

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Том I

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • Сорок пятая сессия
ДОПОЛНЕНИЕ № 40 (A/45/40)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Том I

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ПЯТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 40 (A/45/40)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1990

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

В настоящем документе содержатся главы I-V и приложения I-VIII к докладу Комитета по правам человека. Приложения IX-XIII содержатся в томе II.

СОДЕРЖАНИЕ

Том I

	Пункт	Стр.
I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ	1 - 19	1
А. Государства - участники Пакта	1 - 3	1
В. Сессии и повестки дня	4	1
С. Членский состав и состав участников	5	1
D. Рабочие группы	6 - 8	2
Е. Прочие вопросы	9 - 13	2
F. Освещение работы Комитета	14	4
G. Место проведения будущих сессий Комитета	15 - 18	4
H. Утверждение доклада	19	5
II. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ СОРОК ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ	20 - 26	5
III. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ- УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА	27 - 583	7
А. Представление докладов	27 - 36	7
В. Рассмотрение докладов	37 - 583	8
Демократический Йемен	39 - 71	9
Союз Советских Социалистических Республик	72 - 119	16
Португалия	120 - 169	29
Чили	170 - 211	41
Аргентина	212 - 243	51
Сент-Винсент и Гренадины	244 - 281	59
Коста-Рика	282 - 320	66
Федеративная Республика Германия	321 - 354	75
Доминиканская Республика	355 - 387	84
Никарагуа	388 - 427	93
Сан-Марино	428 - 454	104
Вьетнам	455 - 494	108
Тунис	495 - 537	116
Заир	538 - 583	128
IV. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ КОМИТЕТА	584 - 586	139
V. РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ	587 - 639	140

Приложения

I.	ГОСУДАРСТВА - УЧАСТНИКИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ И ФАКУЛЬТАТИВНОГО ПРОТОКОЛА И ГОСУДАРСТВА, СДЕЛАВШИЕ ЗАЯВЛЕНИЕ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 41 ПАКТА, ПО СОСТОЯНИЮ НА 27 ИЮЛЯ 1990 ГОДА, И СТАТУС ВТОРОГО ФАКУЛЬТАТИВНОГО ПРОТОКОЛА, НАПРАВЛЕННОГО НА ОТМЕНУ СМЕРТНОЙ КАЗНИ	158
A.	Государства - участники Международного пакта о гражданских и политических правах (92)	158
B.	Государства - участники Международного пакта о гражданских и политических правах, сделавшие заявление в соответствии со статьями 41 Пакта (27)	161
C.	Государства - участники Факультативного протокола (50)	161
D.	Статус второго Факультативного протокола, направленного на отмену смертной казни	163
II.	ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ И ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, 1989-1990 ГОДЫ	164
A.	Членский состав	164
B.	Должностные лица	164
III.	ПОВЕСТКИ ДНЯ ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ, ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ И ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИЙ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА	165
IV.	ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА В ТЕЧЕНИЕ РАССМАТРИВАЕМОГО ПЕРИОДА	167
A.	Первоначальные доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1983 году	167
B.	Первоначальные доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1984 году	167
C.	Первоначальные доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1987 году	167
D.	Первоначальные доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1988 году	168

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	Стр.
Е. Вторые периодические доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1983 году	168
Г. Вторые периодические доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1984 году	169
Г. Вторые периодические доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1985 году	170
Н. Вторые периодические доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1986 году	171
И. Вторые периодические доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1987 году	172
Ж. Вторые периодические доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1988 году	173
К. Вторые периодические доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1989 году	173
Л. Вторые периодические доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1990 году (в течение рассматриваемого периода)	174
М. Третьи периодические доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1988 году	174
Н. Третьи периодические доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1989 году	175
О. Третьи периодические доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1990 году (в течение рассматриваемого периода)	176
V. СТАТУС ДОКЛАДОВ, РАССМОТРЕННЫХ ЗА ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД, И ДОКЛАДОВ, КОТОРЫЕ ЕЩЕ ПРЕДСТОИТ РАССМОТРЕТЬ КОМИТЕТУ	179
А. Первоначальные доклады	179
В. Вторые периодические доклады	179
С. Третьи периодические доклады	180
Д. Дополнительная информация, представленная после рассмотрения Комитетом первоначальных докладов	181

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	Стр.
Е. Дополнительная информация, представленная после рассмотрения Комитетом вторых периодических докладов	181
VI. ЗАМЕЧАНИЯ ОБЩЕГО ПОРЯДКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 4 СТАТЬИ 40 МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ	183
А. Замечание общего порядка № 18 (37) (недискриминация)	183
В. Замечание общего порядка № 19 (39) (статья 23)	186
VII. ПИСЬМА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА ОТНОСИТЕЛЬНО МЕСТА ПРОВЕДЕНИЯ БУДУЩИХ СЕССИЙ	189
А. Письмо председателям Пятого и Третьего комитетов от 27 октября 1989 года	189
В. Письмо Председателю Комитета по конференциям от 26 июля 1990 года	191
VIII. ИССЛЕДОВАНИЕ О ВОЗМОЖНЫХ ДОЛГОСРОЧНЫХ ПОДХОДАХ К ПОВЫШЕНИЮ ЭФФЕКТИВНОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ СУЩЕСТВУЮЩИХ И БУДУЩИХ ОРГАНОВ, СОЗДАВАЕМЫХ В СООТВЕТСТВИИ С ДОКУМЕНТАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА	194
Том II	
IX. СООБРАЖЕНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 4 СТАТЬИ 5 ФАКУЛЬТАТИВНОГО ПРОТОКОЛА К МЕЖДУНАРОДНОМУ ПАКТУ О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ	194
А. Сообщение № 167/1984, Бернард Омикаяк, вождь племени озера Любикон, против Канады (соображения, принятые 26 марта 1990 года на тридцать восьмой сессии) <u>Добавление I.</u> Особое мнение	194
<u>Добавление II.</u> Особое мнение	194
В. Сообщение № 181/1984, А. и У. Санжуан Аресало против Колумбии (соображения, принятые 3 ноября 1989 года на тридцать седьмой сессии) <u>Добавление.</u> Особое мнение	194

- C. Сообщение № 193/1985, Пьер Джери против Доминиканской Республики
(соображения, принятые 20 июля 1990 года на тридцать девятой сессии)
Добавления. Особое мнение
- D. Сообщение № 195/1985, В. Дельядадо Паес против Колумбии
(соображения, принятые 12 июля 1990 года на тридцать девятой сессии)
- E. Сообщение № 208/1986, К. Сингх Вхиндер против Канады
(соображения, принятые 9 ноября 1989 года на тридцать седьмой сессии)
- F. Сообщение № 215/1986, Г.А. Ван Меурс против Нидерландов
(соображения, принятые 13 июля 1990 года на тридцать девятой сессии)
- G. Сообщение № 219/1986, Доминик Гесдон против Франции
(соображения, принятые 25 июля 1990 года на тридцать девятой сессии)
- H. Сообщение № 232/1987, Даниэль Пинто против Тринидада и Тобаго
(соображения, принятые 20 июля 1990 года на тридцать девятой сессии)
Добавления. Особое мнение
- I. Сообщения № 241 и 242/1987, Ф. Вериндза и Вирхашварна и Э. Тшисекеди ва Мулумба против Заира
(соображения, принятые 2 ноября 1989 года на тридцать седьмой сессии)
- J. Сообщение № 250/1987, Карлтон Рейд против Ямайки
(соображения, принятые 20 июля 1990 года на тридцать девятой сессии)
Добавления. Особое мнение
- K. Сообщение № 291/1988, Марио И. Торрес против Финляндии
(соображения, принятые 2 апреля 1990 года на тридцать восьмой сессии)
- L. Сообщение № 295/1988, Ааро Ярвинен против Финляндии
(соображения, принятые 25 июля 1990 года на тридцать девятой сессии)
Добавление I. Особое мнение
Добавление II. Особое мнение

- М. Сообщение № 305/1988, Хьюго ван Альфен против Нидерландов
(соображения, принятые 23 июля 1990 года на тридцать девятой
сессии)
Добавление. Особое мнение

Х. РЕШЕНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, ОВЪЯВЛЯЮЩИЕ СООБЩЕНИЯ
НЕПРИЕМЛЕМЫМИ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ К
МЕЖДУНАРОДНОМУ ПАКТУ О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ

- А. Сообщение № 220/1987, Т.К. против Франции
(решение от 8 ноября 1989 года, принятое на тридцать седьмой
сессии)
Добавление I. Особое мнение
Добавление II. Особое мнение

- В. Сообщение № 222/1987, М.К. против Франции
(решение от 8 ноября 1989 года, принятое на тридцать седьмой
сессии)
Добавление I. Особое мнение
Добавление II. Особое мнение

- С. Сообщение № 244/1987, А.З. против Колумбии
(решение от 3 ноября 1989 года, принятое на тридцать седьмой
сессии)

- Д. Сообщение № 246/1987, Н.Э.Д. против Ямайки
(решение от 26 июля 1990 года, принятое на тридцать девятой
сессии)

- Е. Сообщение № 251/1987, А.А. против Ямайки
(решение от 30 октября 1989 года, принятое на тридцать седьмой
сессии)

- Ф. Сообщение № 258/1987, Л.Р. и Т.У. против Ямайки
(решение от 13 июля 1990 года, принятое на тридцать девятой
сессии)

- Г. Сообщение № 259/1987, Д.В. против Ямайки
(решение от 13 июля 1990 года, принятое на тридцать девятой
сессии)

- Н. Сообщение № 260/1987, К.В. против Ямайки
(решение от 13 июля 1990 года, принятое на тридцать девятой
сессии)

- I. Сообщение № 268/1987, М.Дж.В. и С.Р. против Тринидада и Тобаго
(решение от 3 ноября 1989 года, принятое на тридцать седьмой сессии)
- J. Сообщение № 275/1988, С.Э. против Аргентины
(решение от 26 марта 1990 года, принятое на тридцать восьмой сессии)
Добавление. Особое мнение
- K. Сообщение № 278/1988, Н.К. против Ямайки
(решение от 13 июля 1990 года, принятое на тридцать девятой сессии)
- L. Сообщение № 281/1988, К.Г. против Ямайки
(решение от 30 октября 1989 года, принятое на тридцать седьмой сессии)
- M. Сообщение № 290/1988, Э.У. против Ямайки
(решение от 8 ноября 1989 года, принятое на тридцать седьмой сессии)
- N. Сообщение № 297/1988, Х.А.Е. д. Й. против Нидерландов
(решение от 30 октября 1989 года, принятое на тридцать седьмой сессии)
- O. Сообщение № 306/1988, Й.Г. против Нидерландов
(решение от 25 июля 1990 года, принятое на тридцать девятой сессии)
- P. Сообщение № 318/1988, Э.П. и др. против Колумбии
(решение от 15 июля 1990 года, принятое на тридцать девятой сессии)
- Q. Сообщение № 329/1988, Д.Ф. против Ямайки
(решение от 26 марта 1990 года, принятое на тридцать восьмой сессии)
- R. Сообщения №№ 343, 344 и 345/1988, Р.А.В.Н. и др. против Аргентины
(решение от 26 марта 1990 года, принятое на тридцать восьмой сессии)
- S. Сообщение № 369/1989, Дж.С. против Ямайки
(решение от 8 ноября 1989 года, принятое на тридцать седьмой сессии)

T.	Сообщение № 378/1989, Е.Е. против Италии (решение от 26 марта 1990 года, принятое на тридцать восьмой сессии)	
U.	Сообщение № 379/1989, К.В. против Финляндии (решение от 30 марта 1990 года, принятое на тридцать восьмой сессии)	
XI.	МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ НА ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ЕГО СООБРАЖЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 4 СТАТЬИ 5 ФАКУЛЬТАТИВНОГО ПРОТОКОЛА К МЕЖДУНАРОДНОМУ ПАКТУ ПО ГРАЖДАНСКИМ И ПОЛИТИЧЕСКИМ ПРАВАМ	
XII.	ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ГОСУДАРСТВ-СТОРОН ПОСЛЕ ПРИНЯТИЯ ОКОНЧАТЕЛЬНЫХ СООБРАЖЕНИЙ	
XIII.	ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ КОМИТЕТА, ВЫПУЩЕННЫХ ЗА ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД	

I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

A. Государства - участники Пакта

1. На 27 июля 1990 года, дату закрытия тридцать девятой сессии Комитета по правам человека, участниками Международного пакта о гражданских и политических правах и факультативного протокола к Пакту, которые были приняты Генеральной Ассамблеей в резолюции 2200 А (ХХІ) от 16 декабря 1966 года и открыты для подписания и ратификации в Нью-Йорке 19 декабря 1966 года, являлись соответственно 92 и 50 государств. Оба документа вступили в силу 23 марта 1976 года, согласно положениям соответственно их статей 49 и 9. Также по состоянию на 27 июля 1990 года 27 государств сделали заявление, предусмотренное в пункте 1 статьи 41 Пакта, который вступил в силу 28 марта 1979 года. Генеральная Ассамблея своей резолюцией 44/128 от 15 декабря 1989 года приняла и открыла для подписания, ратификации и присоединения второй факультативный протокол к Пакту, направленный на отмену смертной казни. В соответствии с положением своей статьи 8 второй факультативный протокол вступит в силу через три месяца со дня депонирования у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций десятой ратификационной грамоты или документа о присоединении. На 27 июля 1990 года два государства ратифицировали второй факультативный протокол и 16 государств подписали его.

2. Список государств - участников Пакта и факультативного протокола с указанием государств, сделавших заявление в соответствии с пунктом 1 статьи 41 Пакта, а также список государств, подписавших или ратифицировавших второй факультативный протокол, приводятся в приложении I к настоящему докладу.

3. Ряд государств-участников сделали оговорки и другие заявления в отношении Пакта и/или факультативного протокола. Эти оговорки и другие заявления приводятся дословно в документе CCPR/C/2/Rev.2.

B. Сессии и повестки дня

4. Со времени принятия своего последнего ежегодного доклада 1/ Комитет по правам человека провел три сессии. Тридцать седьмая сессия (923-950-е заседания) состоялась 23 октября-10 ноября 1989 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, тридцать восьмая сессия (951-979-е заседания) - 19 марта-6 апреля 1990 года в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и тридцать девятая сессия (980-1008-е заседания) - 9-27 июля 1990 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Повестки дня этих сессий приведены в приложении III к настоящему докладу.

C. Членский состав и состав участников

5. Членский состав остался тем же, что и в 1989 году. Список членов Комитета, а также его должностных лиц приводится в приложении II к настоящему докладу. В работе тридцать седьмой сессии приняли участие все члены Комитета, за исключением г-на Агилара Урбины и г-на Серрано Кальдера. Г-н Мавромматис участвовал в работе лишь части этой сессии. В работе тридцать восьмой сессии приняли участие все члены Комитета, за исключением г-на Моммерстига. В работе тридцать девятой сессии приняли участие все члены Комитета, за исключением г-на Моммерстига и г-на Серрано Кальдера; г-н Эль-Шафей, г-н Мавромматис и г-н Вако участвовали в работе лишь части этой сессии.

Д. Рабочие группы

6. В соответствии с правилами 62 и 89 своих правил процедуры Комитет учредил рабочие группы, которые провели совещания до начала его тридцать седьмой, тридцать восьмой и тридцать девятой сессий.

7. Рабочей группе, учрежденной в соответствии с правилом 89, было поручено направить Комитету рекомендации в отношении сообщений, представленных в соответствии с Факультативным протоколом, и принять в соответствующих случаях решения о приемлемости сообщений. На тридцать седьмой сессии в состав рабочей группы входили г-жа Шанэ, а также г-н Курей, г-н Эш-Шафей, г-н Мюллерсон и г-н Прадо Вальехо. Группа провела свои заседания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 16 по 20 октября 1989 года и избрала своим Председателем/Докладчиком г-жу Шанэ. На тридцать восьмой сессии в состав Рабочей группы входили г-н Андо и г-н Фодор, г-жа Хиггинс, г-н Прадо Вальехо и г-н Вако. Группа провела свои заседания в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 12 по 16 марта 1990 года и избрала Председателем/Докладчиком г-жу Хиггинс. На тридцать девятой сессии в состав рабочей группы входили г-н Андо, г-н Курей, г-н Димитриевич, г-н Мавромматис и г-н Прадо Вальехо. Заседания рабочей группы проходили в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве со 2 по 6 июля 1990 года. Председателем/Докладчиком был избран г-н Димитриевич.

8. Рабочей группе, учрежденной в соответствии с правилом 62, было поручено подготовить краткие перечни вопросов, касающихся вторых и третьих периодических докладов, которые намечалось рассмотреть на тридцать седьмой, тридцать восьмой и тридцать девятой сессиях Комитета, а также обсудить любые проекты общих замечаний, которые могут быть ей представлены. Кроме того, рабочей группе, заседания которой проходили до тридцать девятой сессии, было поручено провести обзор выводов и рекомендаций, содержащихся в исследовании о возможных долгосрочных подходах к контролю за существующими и новыми документами по правам человека (А/44/668), имеющими отношение к деятельности Комитета. На тридцать седьмой сессии в состав рабочей группы входили г-жа Шанэ, г-н Димитриевич, г-н Ндиайе и г-н Веннергрэн. Ее заседания проходили в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 16 по 20 октября 1989 года, и г-н Димитриевич был избран ее Председателем/Докладчиком. На тридцать восьмой сессии в состав рабочей группы входили г-н Курей, г-н Ндиайе, г-н Мюллерсон и г-н Веннергрэн. Ее заседания проходили в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций с 12 по 16 марта 1990 года, и г-н Ндиайе был избран ее Председателем/Докладчиком. На тридцать девятой сессии в состав рабочей группы входили г-н Адилар Урбина, г-н Фодор, г-н Ндиайе и г-н Покар. Ее заседания проходили в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 2 по 6 июля 1990 года, и г-н Покар был избран ее Председателем/Докладчиком.

Е. Прочие вопросы

Тридцать седьмая сессия

9. Комитет провел неофициальный обмен мнениями в отношении способа выполнения им своих обязанностей в соответствии с пунктом 4 статьи 40 Пакта, а также развития практики Комитета в этой связи в последние годы. Было выражено общее мнение о том, что практика членов Комитета по представлению существенных общих замечаний в конце рассмотрения каждого доклада - как в отношении отдельных пунктов, рассматриваемых в

докладах, так и в отношении вопросов более общего характера, на основе которых государствам-участникам могут быть представлены более общие руководящие принципы, - достойна поддержки и внесла позитивный вклад в работу Комитета. Хотя, по мнению некоторых членов Комитета, настало время, когда Комитет должен в полном составе принимать общие замечания при завершении рассмотрения каждого доклада, что придаст им больше веса по сравнению с замечаниями отдельных членов, другие члены скептически отнеслись к возможности и желательности такой практики и призвали Комитет сохранить свой нынешний подход. Тем не менее было выражено общее согласие о том, что обсуждение вопроса о практике Комитета, касающейся выполнения им своих обязанностей в соответствии со статьей 40 Пакта, была полезной и что подобный обмен мнениями должен проводиться на периодической основе.

Тридцать восьмая сессия

10. Комитет принял к сведению выступление заместителя Генерального секретаря по правам человека, в котором было отмечено явное улучшение международного климата в последние месяцы, включая многообещающую разрядку в отношениях между Советским Союзом и Соединенными Штатами, выборы в ряде стран Южной и Центральной Америки, независимость Намибии, освобождение Нельсона Манделы и политические события в Восточной Европе. Комитет считал, что эти и другие события создают благоприятные возможности для дальнейшего прогресса в области прав человека и что эти возможности должны быть использованы в максимальной степени.

Тридцать девятая сессия

11. Комитет отметил, что третий периодический доклад Туниса, который был рассмотрен на тридцать девятой сессии, стал четвертым докладом такого рода, рассмотренным в период, охватываемый настоящим ежегодным докладом (вслед за рассмотрением третьих периодических докладов Чили и СССР на тридцать седьмой сессии и доклада Федеративной Республики Германии на тридцать восьмой сессии). Члены Комитета выразили мнение о том, что, хотя имеющийся опыт в применении методологии для рассмотрения третьих периодических докладов, принятой на тридцать девятой сессии 2/, является ограниченным, он, тем не менее, несет надежду на то, что процедура, применяемая Комитетом в этом отношении, будет способствовать дальнейшему укреплению и повышению эффективности его диалога с государствами-участниками. Комитет вновь подтвердил свое намерение продолжать, если это необходимо, разработку руководящих принципов после того, как он накопит достаточный опыт в рассмотрении третьих периодических докладов.

12. На своем 1002-м заседании Комитет принял решение принять определенные дальнейшие меры в отношении его мнений, содержащихся в сообщениях в соответствии с факультативным протоколом к Пакту (см. пункты 632-635 и приложения XI). В этой связи он внес изменения в свои руководящие принципы относительно представления первоначальных и периодических докладов, включив новый пункт, который гласит следующее:

"В тех случаях, когда государство - участник Пакта также является участником факультативного протокола, и если в течение периода, рассматриваемого в докладе, Комитет принял мнения, в которых установлено, что государство-участник нарушило положения Пакта, в доклад должен быть включен раздел, в котором разъясняется, какие меры были приняты в отношении указанного

сообщения. В частности, государство-участник должно указать, какие меры по исправлению положения оно приняло в отношении автора сообщения, права которого, как установил Комитет, были нарушены".

Текст пересмотренных руководящих принципов, отражающий вышеуказанное добавление, будет издан отдельно.

13. В течение выходных дней после первой недели работы тридцать девятой сессии Комитета ряд членов Комитета приняли участие в неофициальном семинаре в Женеве, который был организован Норвежским институтом прав человека и был посвящен обзору нынешней практики Комитета в отношении представления докладов в соответствии со статьей 40 Пакта и рассмотрению предложений относительно возможных улучшений. В ходе обсуждения было высказано значительное число идей и предложений, которые были кратко рассмотрены Комитетом в целом в сочетании с рядом других предложений, вносившихся членами Комитета. На своем 1003-м заседании Комитет обратился с просьбой к своей рабочей группе по статье 40, которая должна провести заседания до начала сороковой сессии, более тщательно рассмотреть эти предложения с целью вынести рекомендации Комитету, если это будет сочтено целесообразным.

F. Освещение работы Комитета

14. Председатель и должностные лица Комитета провели брифинг для прессы в ходе его тридцать седьмой сессии, состоявшейся в октябре 1989 года в Женеве. На брифинге присутствовало исключительно большое число представителей прессы, что отражает растущий интерес к работе Комитета и к вопросам прав человека в целом со стороны средств массовой информации. На своей тридцать восьмой сессии, состоявшейся в центральных учреждениях в марте 1990 года, члены Комитета приняли участие в семинаре совместно с представителями ряда неправительственных организаций, базирующихся в Нью-Йорке, в ходе которого была возможность подробно информировать эти организации о полномочиях Комитета и его деятельности, а также провести полезный обмен мнениями.

G. Место проведения будущих сессий Комитета

15. В ходе утверждения на своей тридцать шестой сессии в июле 1989 года и графика заседаний на 1990-1991 годы и мест их проведения Комитет обратил внимание на сохраняющуюся необходимость ежегодного проведения по крайней мере одной из его сессии в Нью-Йорке. Она продиктована, по мнению Комитета, целым рядом важных соображений, касающихся эффективного осуществления им своих полномочий, которые кратко изложены в ежегодном докладе Комитета сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи 3/. Поэтому Комитет с глубоким огорчением узнал впоследствии о рекомендации, сделанной Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам 4/, которая фактически лишает Комитет этой возможности.

16. На своей тридцать седьмой сессии в октябре 1989 года Комитет провел широкое обсуждение этого тревожного развития событий, в течение которого члены Комитета еще раз единодушно подчеркнули важность проведения в Нью-Йорке одной из ежегодных сессий Комитета и отметили настоятельную необходимость того, чтобы практика Комитета в этом отношении не подвергалась никаким изменениям. Комитет просил, чтобы его мнения по этому поводу были направлены через посредство его Председателя Председателю Пятого комитета, а также Председателю Третьего комитета Генеральной Ассамблеи на ее сорок четвертой сессии. Текст письма Председателя с подробным изложением доводов Комитета содержится в приложении VII A.

17. На своей тридцать восьмой сессии в марте 1990 года Комитет выразил глубокую признательность Генеральной Ассамблее за ее решение, содержащееся в резолюции 44/201 В, раздел III, от 21 декабря 1989 года и разрешающее Комитету продолжить практику проведения своих весенних сессий в Нью-Йорке. Комитет принял к сведению конкретные просьбы Генеральной Ассамблеи, которые содержатся в этой резолюции, и согласился вернуться к этому вопросу на своей тридцать девятой сессии.

18. На своей тридцать девятой сессии в июле 1990 года Комитет внимательно рассмотрел содержащуюся в резолюции 44/201 В, раздел III, просьбу Генеральной Ассамблеи о том, чтобы при принятии решения о месте проведения своих будущих сессий Комитет в полной мере принял во внимание рекомендации, содержащиеся в пунктах 23.5 и 23.6 доклада Консультативного комитета 4/, включая необходимость оптимального использования ресурсов, а также положения резолюции 40/243 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1985 года и статью 37 Международного пакта о гражданских и политических правах. В соответствии с еще одной содержащейся в этой резолюции просьбой о том, чтобы Комитет представил доклад по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Комитет по конференциям, Комитет по правам человека согласился с тем, чтобы его мнения были переданы его Председателем Председателю Комитета по конференциям. Текст письма Председателя содержится в приложении VII В.

Н. Утверждение доклада

19. На своих 1006-м и 1008-м заседаниях, состоявшихся 26 и 27 июля 1990 года, Комитет рассмотрел проект своего четырнадцатого ежегодного доклада о работе тридцать седьмой, тридцать восьмой и тридцать девятой сессий, состоявшихся в 1989 и 1990 годах. Этот доклад с внесенными в него в ходе обсуждения поправками был единогласно утвержден Комитетом.

II. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ СОРОК ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

20. На своем 973-м заседании, состоявшемся 4 апреля 1990 года, Комитет по правам человека рассмотрел этот пункт повестки дня в свете соответствующих кратких отчетов Третьего комитета и резолюций 44/128, 44/129, 44/130, 44/135 и 44/156 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1989 года. Комитет с особым удовлетворением отметил вдохновляющие высказывания о его работе, сделанные делегациями на Генеральной Ассамблее.

21. При обсуждении соответствующих резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии, Комитет отметил, что в некоторых из них отмечается важный прогресс в деле развития международных норм в области прав человека, которые представляют для него особый интерес. Комитет приветствовал, в частности, принятие резолюцией 44/128 второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни. Было отмечено, что новый факультативный протокол служит нормативным дополнением к статье 6 Пакта и что после его вступления в силу тем государствам, которые его ратифицировали, придется включать в свои доклады, представляемые согласно статье 40 Пакта, информацию о выполнении его положений. Комитет подчеркнул, что следует поощрять практику принятия протоколов к действующим международным документам. Комитет также отметил с удовлетворением, что Генеральная Ассамблея резолюцией 44/25 от 20 ноября 1989 года приняла Конвенцию о правах ребенка.

22. Переходя к резолюции 44/129, Комитет особо отметил значение, которое придается представлению государствами-участниками по возможности наиболее полной информации во время чрезвычайных положений. Поскольку Комитет еще не рассматривал вопрос, каким образом можно будет следить за выполнением положений международных документов в области прав человека в период чрезвычайных положений, помимо его нынешней практики рассмотрения вопроса в контексте обычной процедуры рассмотрения периодических докладов, было решено, что Комитет на одном из своих будущих заседаний проведет подробное обсуждение по этому вопросу. Было также отмечено, что один из университетов рассматривает проект создания базы данных о чрезвычайных положениях во всем мире, к которой будут иметь доступ члены всех договорных органов.

23. Касаясь содержащегося в резолюции 44/130 призыва к более полному освещению деятельности Комитета по правам человека, Комитет с удовлетворением отметил, что вышел из печати второй том сборника Комитета "Избранные решения по Факультативному протоколу", освещающий работу с семнадцатой по тридцать вторую сессию, и выразил надежду, что будут предприняты дополнительные меры в целях полного опубликования официальных отчетов Комитета. Комитет также приветствовал сообщения из различных источников о том, что за последние два года в юридических кругах все большую известность приобретает работа Комитета по Факультативному протоколу и что все больший интерес вызывает накапливаемый опыт принятия Комитетом решений.

24. Что касается резолюции 44/135 относительно эффективного осуществления международных документов по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными документами по правам человека, Комитет с удовлетворением отметил, что, согласно указанной резолюции, третье совещание председателей договорных органов состоится в октябре 1990 года. В связи с этим совещанием и согласно резолюции 1990/25 Комиссии по правам человека, Комитет рассмотрел выводы и рекомендации, содержащиеся в исследовании о возможных долгосрочных подходах к повышению эффективности функционирования существующих и будущих органов, создаваемых в соответствии с документами Организации Объединенных Наций по правам человека (A/44/668), и направил свои замечания и предложения по этому исследованию Генеральному секретарю. (См. приложение VIII).

25. Комитет также с большим удовлетворением отметил, что в резолюции 44/135 Генеральная Ассамблея рекомендовала предоставить Центру по правам человека достаточные ресурсы для целей оказания помощи договорным органам в их деятельности. В этой связи Комитет решительно поддержал мнения и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря первой очередной сессии 1990 года Экономического и Социального Совета, относительно предоставления Центру по правам человека материальных и людских ресурсов в связи с его расширяющейся деятельностью. Кроме того, Комитет поддержал рекомендацию Целевой группы по компьютеризации и выразил надежду, что будут своевременно предоставлены бюджетные и внебюджетные ресурсы, с тем чтобы можно было без промедления приступить к компьютеризации работы договорных органов по наблюдению.

26. Что касается резолюции 44/156 Генеральной Ассамблеи, Комитет выразил мнение, что созыв всемирной конференции по правам человека может содействовать не только поощрению уважения прав человека, но также и появлению дополнительных ресурсов для деятельности по защите прав человека. Она также может явиться важным форумом для обсуждения все еще продолжающихся нарушений прав человека и может предоставить возможность оказать давление на определенные режимы, допускающие нарушения.

III. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

А. Представление докладов

27. Государства-участники обязались представлять доклады в соответствии с пунктом 1 статьи 40 Международного пакта о гражданских и политических правах в течение одного года после вступления в силу Пакта в отношении соответствующих государств-участников и после этого во всех случаях, когда того потребует Комитет. С целью оказания государствам-участникам содействия в представлении докладов, требуемых согласно пункту 1а статьи 40 Пакта, Комитет по правам человека на своей второй сессии одобрил общие руководящие принципы относительно формы и содержания первоначальных докладов 5/.

28. Кроме того, в соответствии с пунктом 1b статьи 40 Пакта Комитет на своей тринадцатой сессии принял решение в отношении периодичности представления государствами-участниками последующих докладов Комитету через каждые пять лет 6/. На той же сессии Комитет принял руководящие принципы относительно формы и содержания периодических докладов государств-участников, представляемых в соответствии с пунктом 1b статьи 40 Пакта 7/.

29. На каждой из своих сессий в течение отчетного периода Комитет получал информацию и рассматривал сведения о представлении докладов (см. приложение IV).

30. Принятые решения, полученная информация и соответствующие вопросы, поставленные перед Комитетом в течение отчетного периода (тридцать седьмая - тридцать девятая сессии), кратко излагаются в пунктах 31-36 ниже.

Тридцать седьмая сессия

31. В отношении докладов, представленных после тридцать шестой сессии, Комитет был информирован о получении первоначального доклада Сент-Винсента и Гренадин и третьего периодического доклада Финляндии.

32. Комитет решил направить напоминания правительствам Габона, Нигера, Судана и Экваториальной Гвинеи, сроки представления первоначальных докладов которых истекли. Кроме того, Комитет решил направить напоминания правительствам следующих государств-участников, сроки представления вторых периодических докладов которых истекли: Австрия, Афганистан, Болгария, Венесуэла, Габон, Гайана, Гамбия, Гвинея, Египет, Иордания, Иран (Исламская Республика), Исландия, Кения, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Мали, Марокко, Нидерланды (в отношении Нидерландских Антильских островов), Новая Зеландия (в отношении Островов Кука), Объединенная Республика Танзания, Перу, Сальвадор, Сирийская Арабская Республика, Суринам, Центральноафриканская Республика, Шри-Ланка и Ямайка; а также правительствам Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Ирана (Исламской Республики), Кипра, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Мадагаскара, Польши, Румынии, Сирийской Арабской Республики, Украинской Советской Социалистической Республики, Эквадора и Югославии, сроки представления третьих периодических докладов которых истекли.

Тридцать восьмая сессия

33. Комитет был информирован о получении второго периодического доклада Иордании и третьих периодических докладов Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Украинской Советской Социалистической Республики и Швеции.

34. С учетом растущего числа непредставленных докладов государств-участников Комитет решил, что члены президиума должны встретиться в Нью-Йорке с постоянными представителями всех государств-участников, сроки представления первоначальных докладов которых истекли, а также с постоянными представителями государств-участников, сроки представления вторых или третьих периодических докладов которых истекли два года тому назад или более. Соответственно, были установлены контакты с постоянными представителями Австрии, Болгарии, Венесуэлы, Габона, Гайаны, Гамбии, Египта, Ирана (Исламской Республики), Исландии, Кении, Кипра, Корейской Народно-Демократической Республики, Ливийской Арабской Джамахирии, Мадагаскара, Мали, Марокко, Объединенной Республики Танзании, Перу, Сирийской Арабской Республики, Судана, Суринама, Шри-Ланки, Югославии и Ямайки, которые согласились сообщить своим правительствам об озабоченности Комитета. Установить контакты с постоянными представителями Нигера и Экваториальной Гвинеи не представилось возможным.

35. Кроме того, Комитет решил направить напоминания всем государствам-участникам, первоначальные доклады или вторые или третьи периодические доклады которых должны были быть представлены до окончания тридцать восьмой сессии. Сроки представления первоначальных докладов истекли в отношении Габона, Нигера, Судана и Экваториальной Гвинеи; сроки представления вторых периодических докладов истекли в отношении Австрии, Афганистана, Бельгии, Болгарии, Венесуэлы, Габона, Гайаны, Гамбии, Гвинеи, Египта, Ирана (Исламской Республики), Исландии, Кении, Кипра, Конго, Корейской Народно-Демократической Республики, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Люксембурга, Мадагаскара, Мали, Нидерландов (в отношении Нидерландских Антильских островов), Новой Зеландии (в отношении островов Кука), Объединенной Республики Танзании, Перу, Сальвадора, Сирийской Арабской Республики, Суринама, Центральноафриканской Республики и Ямайки; и сроки представления третьих периодических докладов истекли в отношении Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Ирака, Ирана (Исламской Республики), Кипра, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Мадагаскара, Монголии, Новой Зеландии, Польши, Румынии, Сенегала, Сирийской Арабской Республики, Тринидада и Тобаго, Уругвая, Эквадора и Югославии.

Тридцать девятая сессия

36. Комитет был информирован о получении вторых периодических докладов Мадагаскара, Марокко и Шри-Ланки, а также третьих периодических докладов Белорусской Советской Социалистической Республики и Эквадора.

В. Рассмотрение докладов

37. В ходе своих тридцать седьмой, тридцать восьмой и тридцать девятой сессий Комитет рассмотрел первоначальные доклады Аргентины, Вьетнама, Демократического Йемена, Сан-Марино и Сент-Винсента и Гренадин, а также вторые периодические доклады Доминиканской Республики, Заира, Коста-Рики, Никарагуа и Португалии и третьи периодические доклады Союза Советских Социалистических Республик, Туниса,

Федеративной Республики Германии и Чили. Сведения о докладах, рассмотренных за отчетный период, и докладах, которые еще предстоит рассмотреть, приводятся в приложении V к настоящему докладу.

38. Нижеследующие разделы, касающиеся государств-участников, составлены в отношении каждой страны в последовательности, которой придерживался Комитет при рассмотрении докладов на своих тридцати седьмой, тридцати восьмой и тридцати девятой сессиях. Эти разделы представляют собой лишь резюме, составленные с учетом кратких отчетов о заседаниях, на которых Комитет рассмотрел данные доклады. Более полные сведения содержатся в докладах и дополнительной информации, представленных соответствующими государствами-участниками §/, а также в относящихся к ним кратких отчетах.

Демократический Йемен 9/

39. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Народной Демократической Республики Йемен (CCPR/C/50/Add.2) на своих 927-м и 932-м заседаниях 25 и 30 октября 1989 года (CCPR/C/SR.927 и SR.932). Доклад был представлен представителем государства-участника, который обратил внимание членов Комитета на принятое после составления доклада решение правительства его страны дать общую оценку экономическому и политическому развитию страны с момента достижения независимости с целью разработки реформ, направленных на устранение некоторых негативных аспектов. В этой связи все замечания Комитета будут подвергнуты весьма серьезному анализу. В последнее время уже был принят ряд мер, направленных на более эффективное обеспечение уважения прав человека всех граждан и повсеместное расширение демократии. Так, был обнародован новый закон о выборах (Закон 9/1989), который предусматривает выборы общим прямым голосованием как местных народных советов, так и Верховного народного совета. Кроме того, широко обсуждается новый закон о печати, который будет гарантировать свободу убеждений и свободу их выражения.

40. Члены Комитета выразили признательность правительству Народной Демократической Республики Йемен за ратификацию Пакта в столь короткие сроки после драматических событий 1986 года, а также за своевременное представление первоначального доклада. Это является положительным свидетельством решимости правительства обеспечить, чтобы эффективное пользование правами, провозглашенными в Пакте, стало в этой стране реальностью. Хотя в этом докладе содержится лишь ограниченная информация о фактическом осуществлении положений Пакта и о трудностях, с которыми данное государство сталкивается при выполнении своих обязательств в области прав человека, - и поэтому он не соответствует в полной мере руководящим принципам, разработанным Комитетом, - он тем не менее является полезной основой для диалога.

41. В связи со статьей 2 Пакта члены Комитета выразили желание получить дополнительную информацию относительно статуса Пакта во внутригосударственном праве, и, в частности, задали вопрос о том, имеют ли положения Пакта верховенство перед другими законами; были ли они включены в национальное законодательство; а также могут ли на них непосредственно ссылаться отдельные лица в судах и, если да, имели ли место в действительности такие ссылки и с каким результатом. Кроме того, был задан вопрос о том, приняли ли власти страны какие-либо меры по обеспечению широкого распространения текста Пакта не только среди компетентных органов и должностных лиц, но и среди населения в целом. Отмечая, что в статье 35 Конституции не запрещается дискриминация по предусмотренным в статье 2 Пакта мотивам политических и иных убеждений, пола, цвета кожи, имущественного положения и

национального происхождения, члены Комитета выразили желание узнать, являются ли эти опущения умышленными и привело ли это к каким-либо нежелательным последствиям. Кроме того, они выразили желание получить информацию относительно обращения с иностранцами и их статуса в стране, особенно, с учетом того, что режим обращения с ними отличается от режима обращения с гражданами Демократического Йемена.

42. Члены Комитета также задали вопрос о том, могут ли в соответствии со статьей 49 Конституции жертвы нарушений прав человека, включая тех лиц, права которых были нарушены во время серьезных беспорядков в январе 1986 года, практически ходатайствовать перед судом о компенсации и восстановлении своих прав. Со ссылкой на статьи 221 и 222 Уголовного кодекса был задан также вопрос о том, является ли достаточной мерой наказания предусмотренное в этих статьях отстранение от должности за злоупотребление полномочиями каким-либо государственным должностным лицом в случаях совершения серьезных правонарушений.

43. В отношении статьи 3 Пакта члены Комитета отметили, что в докладе лишь кратко изложен вопрос о равенстве мужчин и женщин, и выразили пожелание получить информацию относительно конкретных законодательных и практических мер, которые были приняты с целью обеспечения такого равенства на практике.

44. Относительно статьи 4 Пакта члены Комитета выразили пожелание получить дополнительную информацию о законодательных аспектах объявления всеобщей мобилизации, в частности, о каком-либо законодательном акте, принятом Верховным народным советом с целью регулирования такого объявления и обеспечения того, чтобы любые отступления от обязательств по Пакту строго соответствовали положениям его статьи 4.

45. В связи со статьей 6 Пакта члены Комитета выразили пожелание узнать, какие меры были приняты с целью предотвращения произвольных убийств сотрудниками сил безопасности; какие органы и процедуры были созданы для тщательного расследования любых подобных действий; были ли какие-либо сотрудники сил безопасности, служащие армии или полиции действительно замешаны в совершении противозаконных убийств и, если да, были ли расследованы какие-либо подобные случаи и были ли виновные лица отданы под суд; были ли опубликованы Военный уголовный кодекс и Военный уголовно-процессуальный кодекс. Относительно смертной казни члены Комитета высказали мнение о том, что перечень преступлений, караемых смертной казнью, в частности, преступлений против государственной собственности, т.е. нанесение ущерба национальной экономике, является слишком обширным и не соответствует положениям пункта 2 статьи 6 Пакта. Кроме того, были запрошены разъяснения относительно таких нечетко определенных преступлений, которые могут караться смертной казнью, как преступления против "мира, человечества и прав человека" или военные преступления, "вызванные враждебным отношением к Республике". Были заданы конкретные вопросы о том, применяется ли смертная казнь также и в отношении несовершеннолетних лиц в возрасте менее 18 лет; и действительно ли 35 смертных приговоров, которые были вынесены в рамках судебных процессов, последовавших за событиями 1986 года, были утверждены Президентским советом до истечения установленного законом срока обжалования, а также верно ли, что 11 лицам, которые действительно были казнены после этих судебных процессов, не было предоставлено возможности встретиться до казни со своими родными или адвокатом.

46. Касаясь статей 7 и 10 Пакта, члены Комитета выразили желание узнать, запрещено ли законом применение пыток при любых обстоятельствах, а не только "во время

допроса"; каковы процедуры расследования заявлений о плохом обращении или смерти заключенных; какие средства правовой защиты предоставляются заключенным, подвергаемым плохому обращению; верно ли, что в некоторых тюрьмах и местах заключения политические заключенные подвергаются в отдельных случаях плохому обращению и пыткам, которые приводили даже к их гибели и, если да, какие меры были приняты с целью предотвращения подобных злоупотреблений и привлечения к судебной ответственности виновных лиц; а также действительно ли, - как утверждают некоторые занимающиеся вопросами прав человека группы, - тела некоторых погибших в тюрьме лиц не были переданы их семьям, и, если да, почему этого сделано не было.

47. Относительно статьи 9 Пакта члены Комитета, учитывая положения, содержащиеся в пункте 1 статьи 276 Уголовно-процессуального кодекса, заинтересовались, не является ли в нарушение пункта 3 статьи 9 Пакта практика предварительного заключения в Народной Демократической Республике Йемен скорее правилом, чем исключением; и совместимо ли с тем же положением Пакта применение длительного предварительного заключения сроком до шести месяцев. Кроме того, члены Комитета выразили желание узнать, возбуждалось ли когда-либо судебное преследование государственных служащих, совершивших произвольные и противозаконные аресты; применимы ли одни и те же уголовно-правовые и уголовно-процессуальные положения к политическим и неполитическим заключенным и применяются ли они единообразно на практике.

48. В связи со статьями 12 и 13 Пакта члены Комитета выразили пожелание получить дополнительную информацию относительно законов, регулирующих право въезжать в страну и покидать ее, равно как и право эмигрировать, и относительно любых ограничений этих прав; а также о том, как в настоящее время обстоит дело с передвижением людей между Демократическим Йеменом и Йеменской Арабской Республикой.

49. Касаясь статьи 14 Пакта, члены Комитета выразили пожелание получить дополнительную информацию относительно правовых положений, гарантирующих независимость судебной системы и адвокатов; отношений между Верховным судом и Верховным народным советом; законов, регулирующих предоставление бесплатной юридической помощи; а также о полномочиях судебной власти в случаях ареста по распоряжению министра внутренних дел или министра обороны. Кроме того, члены Комитета выразили пожелание узнать, на какой процедурной стадии заключенный может просить о встрече с адвокатом; каков порядок назначения судей и является ли предварительным условием их назначения членство в единственной партии; избираются ли председатели судов первой инстанции местными народными советами, как предусмотрено в Конституции, или же на деле они назначаются; были ли после событий 1986 года уволены какие-либо судьи, поскольку они "не оправдали доверия"; является ли увольнение судей распространенной практикой; какова структура прокуратуры и имеется ли в ее составе какая-либо специальная служба по расследованию нарушений прав человека и возбуждению судебного преследования государственных служащих, обвиненных в злоупотреблении своими полномочиями; существует какой-либо орган или государственное учреждение, в которые могут обращаться граждане с жалобами на нарушения своих прав государственными властями; а также уважается ли принцип презумпции невиновности и гарантируется ли его соблюдение на практике.

50. Относительно статьи 17 Пакта члены Комитета выразили пожелание получить дополнительные сведения о защите права на личную жизнь как с юридической, так и с практической точек зрения и запросили разъяснения относительно информации о случаях конфискации жилищ граждан.

51. Касаясь статьи 18 Пакта, члены Комитета выразили пожелание узнать, какие другие религии, кроме ислама, существуют в Демократическом Йемене; какие законодательные или иные меры были приняты с целью обеспечения равноправия между исламом и такими другими религиями; каковы установленные критерии и процедуры признания и регистрации других религий; имеют ли лица, не являющиеся приверженцами ислама или какой-либо другой религии, доступ без дискриминации на гражданскую службу и в государственные учреждения; а также возникают ли какие-либо трудности в повседневном применении принятого государством-участником современного законодательства, которое в некоторых отношениях может отличаться от положений исламского права.

52. В связи со статьей 19 Пакта члены Комитета выразили озабоченность относительно совместимости статей 108, 109, 113 и 117 Уголовного кодекса с положениями статьи 19 Пакта, отметив, что, хотя и одинаково важны различные права, провозглашенные в Пакте, статья 19 имеет основополагающее значение для осуществления большинства других прав. Особая озабоченность была выражена в связи со статьей 113 Уголовного кодекса, в которой гражданам запрещаются контакты с иностранцами по неофициальным каналам, и у членов Комитета возник вопрос о том, действительно ли эта статья имеет силу. Члены Комитета выразили, в частности, пожелание узнать, имеют ли граждане право выражать мнения, отличающиеся от позиции правительства, и соблюдается ли это право на практике; какую роль играет министерство информации в контроле и цензуре средств массовой информации и издательств, а также каковы мотивы, которые могут служить основанием для ограничения свободы выражать мнения; и каково толкование термина "демократическая законность", использованного в статьях 125 и 126 Конституции, и как определяется правонарушение, заключающееся в распространении слухов о "национальной демократической системе". Касаясь вступительного заявления представителя государства-участника, члены Комитета запросили также дополнительную информацию относительно существа планируемых реформ, связанных с обеспечением свободы выражать мнения и свободы печати, а также относительно предполагаемых сроков осуществления таких реформ.

53. Относительно статей 21 и 22 Пакта члены Комитета выразили пожелание получить информацию о законах и нормативных актах, регулирующих проведение мирных публичных собраний и демонстраций, а также о правилах и нормативных актах, регулирующих деятельность иных, чем профсоюзы, ассоциаций. Что касается осуществления профсоюзных свобод, то члены Комитета выразили, в частности, пожелание узнать, состоит или нет Всеобщая федерация профсоюзов из местных союзов, которые были самостоятельно созданы трудящимися, и разрешена ли деятельность профсоюзов, не входящих во Всеобщую федерацию.

54. В связи со статьей 23 Пакта члены Комитета выразили пожелание получить дополнительную информацию относительно мер, которые были приняты с целью обеспечения, в принципе, равенства мужчин и женщин, а также относительно определенной практики, связанной с правами женщин в период нахождения в браке и в момент его расторжения.

55. Касаясь статьи 25 Пакта, члены Комитета выразили пожелание узнать, предполагает ли особое положение Социалистической партии внутри политической системы в соответствии со статьей 3 Конституции какие-либо ограничения для создания других политических партий; могут ли вступать в Социалистическую партию все граждане; существуют ли какие-либо различия между членами и нечленами этой партии в том, что касается таких вопросов, как доступ на государственную службу и равные возможности для работы и служебного роста в государственном учреждении.

56. Отметив, что в докладе не содержится никаких сведений об осуществлении статьи 27, члены Комитета запросили информацию относительно положения меньшинств, если таковые в этой стране имеются.

57. Отвечая на вопросы, заданные членами Комитета, представитель государства-участника заявил, что, хотя отсутствие справочных материалов и не позволяет дать полные ответы на заданные вопросы, все вопросы и замечания членов Комитета будут в надлежащем порядке доведены до сведения компетентных органов Демократического Йемена, и выразил надежду, что следующий доклад его страны будет более подробным и исчерпывающим.

58. Прежде чем перейти к отдельным вопросам, представитель государства-участника в порядке общего ответа заявил о том, что эффективное осуществление прав человека и основных свобод в значительной степени зависит от социальных условий в тот или иной конкретный период времени. Имеется весьма существенная разница между признанием каким-либо государством прав человека и намерением содействовать их осуществлению, с одной стороны, и эффективным осуществлением этих прав, с другой стороны, что в первую очередь зависит от уровня информированности общественности о таких правах и свободах, а также от уровня развития страны в целом. Демократический Йемен является сравнительно молодым государством, созданным в 1967 году в регионе, где ранее были характерны родоплеменные отношения и традиции и отсутствовали какие-либо подлинные формы правовой и судебной системы. Новый строй столкнулся со сложной ситуацией, усугубляемой нехваткой ресурсов и угрозой внешней интервенции; все это привело к возникновению серьезных проблем во многих сферах, включая сферу обеспечения законности и прав человека.

59. Затронув вопросы, касающиеся статуса Пакта в правовой системе Демократического Йемена и степени обеспечения Пактом правовой защиты, представитель государства-участника сказал, что законодательные власти отлично сознают недостатки Конституции в этом отношении и предпринимают усилия для того, чтобы придать Пакту силу национального законодательства.

60. Затронув вопросы, касающиеся равенства и недискриминации, представитель государства-участника отметил, что хотя формулировки соответствующих положений статьи 35 Конституции и других нормативных актов, таких, как Гражданский кодекс и Гражданско-процессуальный кодекс, значительно отличаются от положения, содержащегося в пункте 1 статьи 2 Пакта, не может быть никаких сомнений относительно ясного стремления законодательной власти обеспечить полное равенство и положить конец дискриминации в любых формах. В отношении, в частности, иностранцев в статье 25 Гражданского кодекса говорится, что иностранные граждане и лица без гражданства пользуются теми же самыми гражданскими правами, которыми наделены граждане страны, за исключением права на частную собственность, которое подлежит определенным ограничениям, предусмотренным законом.

61. Относительно вопросов, касающихся смертной казни, представитель государства-участника привлек внимание членов Комитета к статье 65 Уголовного кодекса, где предусматривается, что смертная казнь назначается лишь лицам, совершившим особо тяжкие преступления, и приводится в исполнение только в исключительных случаях, когда того требуют интересы защиты общества и когда наказание в виде лишения свободы не дает никаких оснований надеяться на подлинное исправление преступника. Смертные приговоры должны утверждаться Президиумом Верховного народного совета, который может даровать помилование или смягчить

наказание, и такие приговоры не могут выноситься несовершеннолетним лицам моложе 18 лет (которым в соответствии со статьей 30 Уголовного кодекса автоматически выносится более мягкий приговор о лишении свободы максимум от трех до 10 лет) и не приводятся в исполнение в отношении беременных женщин. Процедуры, предшествующие приведению смертного приговора в исполнение, излагаются в статье 22 Тюремного кодекса. Законодательство, действовавшее в период осуждения лиц, причастных к событиям 13 января 1986 года, не предусматривает, что с момента вынесения приговора до его утверждения Президиумом Верховного народного совета должно пройти 30 дней. Пяти лицам, которые действительно были казнены, были разрешены свидания с семьей до приведения приговора в исполнение.

62. В отношении статьи 14 Пакта, представитель государства-участника заявил, что в действующем законодательстве содержится ряд гарантий независимости судебной власти, включая запрет на вмешательство в ее деятельность и обязанность судебных органов руководствоваться лишь законом. Судьи избираются на пятилетний срок; на уровне губернаторств они избираются местными советами. Это является одной из тех сфер, которые в настоящее время пересматриваются с целью осуществления возможных реформ. Правовая помощь гарантируется Конституцией всем лицам, которые не имеют возможности воспользоваться услугами адвоката. В таких случаях любое лицо, обвиняемое в совершении уголовного преступления, может выбрать себе адвоката, услуги которого будут оплачены государством.

63. В Конституции не предусматривается возможность создания особых судов. С 1978 года действует единая правовая система, центральным органом которой является Верховный суд Республики. Верховный суд состоит из трех коллегий, а именно: коллегии по гражданским делам, коллегии по уголовным делам и военной коллегии, которая осуществляет надзор за деятельностью судов, имеющих юрисдикцию в отношении военных органов. Хотя каждая коллегия и применяет отдельный свод законов, сводный Уголовный кодекс, работа над которым будет завершена в 1990 году, будет, вероятно, охватывать все эти три сферы.

64. Относительно статей 12 и 13 Пакта представитель государства-участника отметил, что въезд в Демократический Йемен и выезд из него регулируются в соответствии с законом № 28 от 1969 года. Обеспечивается свобода передвижения между Демократическим Йеменом и Йеменской Арабской Республикой, и граждане обеих стран, желающие пересечь границу, могут сделать это, предъявив лишь свое удостоверение личности.

65. Конституция гарантирует как свободу религии, так и свободу выражать свои мнения. Государство не вмешивается в дела религии, и внутригосударственное законодательство не находится под влиянием исламского права. В настоящее время рассматривается вопрос о расширении рамок права на свободное выражение мнений и о введении в действие нового законодательства в связи с предполагаемым созданием некоторых новых газет.

66. Отвечая на вопрос, заданный членами Комитета относительно статьи 25 Пакта, представитель государства-участника отметил, что в соответствии со статьей 3 Конституции Социалистическая партия является руководящей силой государства и общества.

Общие замечания

67. Общие замечания члены Комитета выразили благодарность делегации государства-участника за ее ясные и искренние ответы на заданные вопросы и высказали удовлетворение тем фактом, что между правительством Демократического Йемена и Комитетом завязался конструктивный диалог. Желание правительства государства-участника сотрудничать с Комитетом, как и его стремление содействовать утверждению политики и практики, направленных на содействие осуществлению прав человека, являются очевидными.

68. Хотя ответы делегаций позволили членам Комитета лучше уяснить положение в Демократическом Йемене и составить более четкое представление об имеющихся трудностях, члены Комитета выразили мнение о том, что многие серьезные проблемы как в области права, так и в области практики остаются нерешенными. В этой связи они высказали подробные замечания и предложения, указав, в частности, что без ответа остались вопросы, касающиеся статуса Пакта по отношению к внутригосударственному законодательству в случаях, когда положения Пакта вступают в коллизию с положениями Конституции или обычного права; недискриминации, особенно по мотивам политических убеждений; практического осуществления принципа равноправия между мужчинами и женщинами; права на жизнь и применения смертной казни; условий ареста и задержания; пыток и плохого обращения с политическими заключенными; независимости судебной власти; возможного несоответствия между некоторыми статьями Уголовного кодекса и статьями Пакта, а именно статьями 18 и 19; запрещения контактов с иностранцами; свободы собраний и ассоциаций; а также положения меньшинств. Они приветствовали заверения делегации в том, что замечания Комитета будут переданы правительству Народной Демократической Республики Йемен, и выразили надежду на то, что в своем следующем докладе государство-участник сможет информировать членов Комитета о том, что их замечания были учтены и осуществлены на практике, а пользование правами человека народом Демократического Йемена было обеспечено в более полной мере.

69. Представитель государства-участника подтвердил, что все замечания, сделанные членами Комитета, будут препровождены компетентным органам. Следующий доклад будет, несомненно, более полным и будет содержать не только информацию административного, законодательного и иного характера, но и статистические данные и другие сведения, касающиеся осуществления прав человека на практике. Он поблагодарил всех членов Комитета за их замечания и добрые слова в адрес его страны и пожелал им всяческих успехов в их деятельности.

70. Председатель еще раз подтвердил ту высокую оценку, которые члены Комитета дали приверженности государства-участника обеспечению пользования правами человека народом Демократического Йемена. Развитие и права человека взаимосвязаны и неразделимы. Проблема недостаточного развития не может служить оправданием неадекватного осуществления прав человека, и никакое развитие недостойно называться прогрессом, если оно не сопровождается защитой и содействием осуществлению прав человека. Вопросы, заданные членами Комитета, свидетельствуют также о настоятельной необходимости распространения информации, касающейся Пакта и принятых страной обязательств, не только среди должностных лиц и директивных органов, но и среди населения, которое вправе знать о своих правах.

71. В заключение Председатель передал наилучшие пожелания Комитета правительству и народу Демократического Йемена и поблагодарил делегацию за содействие Комитету в выполнении им своих предусмотренных в Пакте обязанностей.

Союз Советских Социалистических Республик

72. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Союза Советских Социалистических Республик (CCPR/C/52/Add.2 и 6) на своих 928-931-м заседаниях 26 и 27 октября 1989 года (CCPR/C/SR.928-SR.931).

73. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника, который отметил, что с момента подготовки данного доклада произошли важные изменения, имеющие отношение к правам человека. В результате осуществляемых в настоящее время крупных реформ политической системы граждане имеют теперь возможность избирать путем подлинно демократических выборов тех кандидатов, которые будут защищать их права и интересы. Кроме того, были осуществлены улучшения, гарантирующие подлинное самоопределение народов, живущих в Советском Союзе. Одним из основных изменений была децентрализация государственной власти путем расширения прав и обязанностей, особенно в экономической сфере, союзных республик и автономных областей, а также других территориальных единиц страны. На стадии активного рассмотрения находится также проект законодательства, который касается таких важнейших вопросов, как частная собственность и землевладение, и направлен на усиление экономической независимости и инициативности как отдельных лиц, так и организаций.

74. Предметом особого беспокойства правительства является отсутствие эффективного механизма для полного осуществления гражданских и политических прав. В Верховный Совет уже были представлены проекты законов в отношении права на въезд и выезд из страны, а также по вопросу о свободе печати и других средств массовой информации. Готовится законодательство о праве на свободу ассоциации и о свободе совести и религии, а также осуществляются меры в области судебной реформы. Что касается последней сферы, то с целью гарантировать независимость судебной власти уже принято законодательство о статусе судей, а статья 70 Уголовного кодекса отменена.

Конституционные и правовые рамки осуществления Пакта

75. По этому вопросу члены Комитета выразили желание получить разъяснения относительно институциональной основы и состава Комитета конституционного надзора СССР и спросили, начал ли он уже свою деятельность; будет ли он рассматривать такие вопросы, как совместимость и соответствие законодательства положениям Пакта; и каким образом его предполагаемые функции увязываются с функциями прокурора по надзору за соблюдением прав человека. В отношении законодательства, касающегося процедур обжалования в судах неправомερных действий должностных лиц, посягающих на права граждан, члены Комитета пожелали узнать точное значение термина "неправомερные действия"; каковы процедуры обжалования административных решений; имеют ли граждане какое-либо средство защиты против действий, направленных на "обеспечение государственной безопасности"; и необходима ли для осуществления прокурором права на вмешательство подача жалобы или он может действовать по своей собственной инициативе. Они также спросили о том, каковы правила проведения референдумов; могут ли они проводиться по инициативе отдельных лиц; и проводились ли какие-либо подобные референдумы за последние три года. В связи с последним вопросом один из членов Комитета обратил внимание на необходимость привести выражение воли народа в соответствие с мерами, которые правительство обязаны принимать для обеспечения соблюдения норм международного права.

76. Отмечая, что в СССР произошли громадные изменения в рамках новой политики перестройки и что инициаторами текущих правовых реформ в Советском Союзе выступают различные органы, члены Комитета запросили разъяснения относительно статуса некоторых из этих органов и принимаемого ими законодательства. Они, в частности, спросили о том, какой орган несет ответственность за окончательные уточнения и поправки к законам; какова роль постоянных комиссий палат и комитетов Верховного Совета; и имеют ли силу закона постановления Центрального Комитета Коммунистической партии. Были также запрошены разъяснения относительно того, можно ли в судах сослаться непосредственно на положения Пакта и какова официальная процедура проверки соответствия законов Конституции международным обязательствам страны. Кроме того, была запрошена информация о характере и деятельности частных групп или организаций, занимающихся вопросами защиты прав человека, и о мерах, направленных на поощрение большей информированности общественности о положениях Пакта. Члены Комитета выразили также желание узнать, намерено ли правительство Советского Союза сделать заявление, предусмотренное в статье 41 Пакта, и ратифицировать Факультативный протокол к Пакту.

77. Отвечая на вопросы, поднятые членами Комитета, представитель государства-участника сказал, что Комитет конституционного надзора планировалось учредить на заседании Съезда народных депутатов в 1989 году. Комитет должен состоять из членов, избираемых среди специалистов и экспертов по вопросам политики и права на 10-летний срок. Кроме Председателя и заместителя Председателя Комитета, в его состав войдет 21 член, из которых 15 будут представлять отдельные союзные республики. Его задача будет заключаться в установлении конституционности законов и нормативных актов, принятых законодательными и директивными органами. Если он обнаружит какую-либо несовместимость законодательства с положениями Конституции, то он поставит в известность соответствующий орган о необходимости внесения поправок в данное законодательство. Вследствие такого решения действие закона будет приостанавливаться. Хотя задача по осуществлению надзора за соответствием законов положениям международных документов пока не была ясно предусмотрена, в будущем Комитет займется и этой задачей. Комитету конституционного надзора поручено осуществлять надзор за законодательной деятельностью государства, тогда как на прокуратуру возложена ответственность за обеспечение соблюдения законности. Таким образом, соответствующие полномочия двух органов были четко разграничены и дублироваться не будут.

78. Касаясь вопросов, заданных в связи с Законом 1987 года о процедуре обжалования в судах неправомερных действий должностных лиц, представитель государства-участника пояснил, что, поскольку в этом Законе не предусматривалась возможность обжалования решений коллегиальных органов, в настоящее время разрабатывается новый закон, который позволит гражданам обжаловать неправомερные действия, совершенные должностными лицами как в личном качестве, так и в качестве члена какого-либо коллективного органа. Определение термина "неправомερные действия" является довольно широким, и в принципе гражданин может подать жалобу в суд в отношении любых неправомερных действий, которые совершены каким-либо официальным лицом и не подпадают под другую процедуру. Хотя граждане и могут осуществлять обжалование либо в административном, либо в судебном порядке, жалобы на действия высших государственных или партийных органов рассматриваются исключительно судами. В соответствии с распоряжением № 77 Генерального прокурора от 13 ноября 1988 года была коренным образом изменена процедура рассмотрения жалоб граждан, в частности жалоб на незаконные решения самих судов. Кроме того, профсоюзные комитеты могут

работать в более тесном контакте с гражданами с целью защиты их прав. Большое число комиссий Верховного Совета также играют важную роль в улучшении общего положения в области соблюдения прав человека.

79. Отвечая на вопросы, касающиеся проведения референдумов в Советском Союзе, представитель государства-участника отметил, что в настоящее время разрабатывается проект закона по данному вопросу. Хотя сейчас референдумы проводятся лишь на местном уровне, рассматривается возможность организации общенациональных референдумов по решению Съезда народных депутатов и даже по инициативе граждан. При этом, однако, должна учитываться необходимость защиты групп меньшинств; важно также вести просветительную работу среди людей, которые в течение многих лет непосредственно не участвовали в политическом процессе принятия решений. Поэтому планируется провести первоначально референдумы на республиканском и региональном уровнях по таким вопросам, как атомная энергетика и окружающая среда, чтобы познакомить людей с этим процессом. Хотя до сих пор не было организовано ни одного референдума, метод "всенародного обсуждения" важных законов на стадии их разработки стал более распространенным.

80. Что касается утверждения гласности, то представитель государства-участника подчеркнул, в частности, тот факт, что порядок утверждения законопроектов был изменен: вместо коллективного голосования путем поднятия руки применяется процедура, состоящая из двух этапов. Теперь законопроекты первоначально рассматриваются комиссией, которая представляет их затем на рассмотрение Верховного Совета. В ходе второго чтения предлагаются многочисленные варианты и поправки и зачастую формулировка бывает настолько изменена, что трудно узнать первоначальный текст законопроекта. Кроме того, следует особо отметить, что статус принимаемых Центральным Комитетом Коммунистической партии решений, которые ранее выпускались совместно с Советом Министров и имели силу закона, был изменен и отныне решения Центрального Комитета не будут более иметь нормативного статуса.

81. Отвечая на вопросы о статусе Пакта во внутригосударственном законодательстве, представитель государства-участника подчеркнул, что советское гражданское право исходит из принципа, заключающегося в том, что если имеются расхождения между положениями внутригосударственного права и положениями международных договоров, участником которых является Советский Союз, то необходимо руководствоваться положениями международных документов. Разрабатывается закон о включении во внутригосударственное законодательство положений международных договоров, ратифицированных СССР.

82. Затрагивая вопросы о поощрении большей информированности общественности о положениях Пакта и факультативного протокола, представитель государства-участника отметил, что, хотя в юридической литературе и публикуются статьи и комментарии в отношении обоих Пактов, необходимо обеспечить их широкомасштабное распространение. В качестве учебного материала по положениям Пакта готовится краткое руководство, касающееся всех международных документов в области прав человека. Кроме того, краткие отчеты о заседаниях, на которых Комитет рассматривал третий периодический доклад Союза Советских Социалистических Республик, будут широко распространены по всей стране.

Самоопределение

83. По этому вопросу члены Комитета выразили пожелание получить информацию о каких-либо факторах и трудностях, влияющих на осуществление статьи 1 Пакта, в частности, с учетом содержащегося в пункте 39 доклада замечания о том, что в сфере национальных отношений "проявились негативные явления и деформации", и в связи с различными толкованиями статьи 72 Конституции. В связи с пунктом 40 доклада они также просили привести конкретные примеры мер, принимаемых с целью обеспечения возможностей для реализации национально-культурных устремлений. Кроме того, был задан вопрос о том, каковы различия между суверенными республиками и другими территориальными единицами; каким образом какая-либо территория может изменить свой статус на статус республики или автономной области; и каковы функции Комиссии по межнациональным отношениям.

84. Отвечая на вопросы, заданные членами Комитета, представитель государства-участника подчеркнул сложный характер национального вопроса в своей стране и отметил, что межэтнические отношения ухудшились по причинам, связанным с ухудшением условий жизни. Кроме того, различные народы стали проявлять все большую озабоченность постепенной утратой своей культурной самобытности, а также вновь проявилось чувство обиды, вызванное высылкой в период сталинизма целых народов. Хотя ожесточенные столкновения между Азербайджаном и Арменией, напряженное положение в Нагорном Карабахе, трагические события в Грузии и многочисленные проблемы в прибалтийских республиках и вызывают серьезную озабоченность, власти надеются, что принятие закона о собственности, который предоставит народам право контроля за использованием своих природных ресурсов, будет первым шагом на пути к решению. Представитель государства-участника подчеркнул, что эти проблемы носят ярко выраженную эмоциональную окраску и их решение зависит от восстановления спокойствия.

85. Отвечая на вопросы, поднятые в связи со статьей 72 Конституции, представитель государства-участника сказал, что положение, в котором за каждой советской республикой признается право свободного выхода из Советского Союза, послужило фактором, обострившим национальные конфликты. В настоящее время в стране широко обсуждается вопрос о значении термина "федерация" и пока отсутствуют правовые нормы, определяющие процедуру осуществления республиками своего права на выход из Советского Союза. Эти вопросы должны рассматриваться с большой осторожностью, поскольку они затрагивают также проблемы международной политики и, в частности, вопрос об изменении границ. Кроме того, предоставление каждой составной части федерации возможности ставить под угрозу саму целостность государства подрывало бы также осуществление международных документов по правам человека.

86. В настоящее время рассматривается законопроект об экономической независимости и связанных с ней языковых и национальных вопросах. Были созданы комиссии для анализа событий, имевших место в Грузии, и рассмотрения вопроса о возвращении на свою национальную территорию выселенного с нее ранее населения. Кроме того, подготовлен законопроект о свободном национальном развитии советских граждан, которые проживают за пределами своих национальных республик или автономных образований, либо не имеют каких-либо республик или автономных образований в рамках СССР. Поскольку проблемы самоопределения и национальной свободы зачастую порождают религиозные конфликты, их решение также связано с использованием демократических форм свободы совести и религиозных объединений.

87. Отвечая на другие вопросы, представитель государства участника отметил, что союзные республики являются суверенными государствами, суверенитет которых может быть ограничен лишь при соблюдении весьма четких условий, связанных с необходимостью реализации национальных целей и удовлетворения требований населения государства в целом. В новой Конституции будут установлены соответствующие полномочия союзных республик и Советского Союза, а также будет определен исчерпывающий перечень вопросов, относящихся к компетенции Советского Союза. Те вопросы, которые не войдут в этот перечень, будут относиться к компетенции союзных республик и других образований. Кроме того, в различных республиках были созданы комиссии с целью поднять уровень политического сознания, добиться перехода от конфронтации к диалогу и обмену мнениями, а также для установления сфер возможного достижения компромисса. К сожалению, деятельность этих комиссий еще не является удовлетворительной, и законы, принятые властями некоторых республик, не всегда были надлежащим образом продуманы и не отвечают духу компромиссных решений.

Чрезвычайное положение

88. Затрагивая данный вопрос члены Комитета выразили пожелание узнать, было ли официально отменено чрезвычайное положение, введенное в Нагорно-Карабахской автономной области и Агдамском районе Азербайджанской Советской Социалистической Республики, о чем было сообщено 13 октября 1988 года в соответствии с пунктом 3 статьи 4 Пакта. Они также выразили желание получить информацию о влиянии чрезвычайного положения на осуществление прав, гарантированных Пактом.

89. В своем ответе представитель государства-участника подчеркнул, что цель чрезвычайного положения, введенного в действие с 21 сентября 1988 года в Нагорно-Карабахской автономной области, заключается в обеспечении защиты населения и что эта мера не приводит к какой-либо дискриминации, которая может представлять собой нарушение положений Пакта. Ожидается, что в ближайшем будущем появится возможность отменить комендантский час. Поскольку введение чрезвычайного положения представляет собой новое явление и по некоторым аспектам не имеет юридического определения, Верховный Совет рассматривает в настоящее время соответствующие правовые положения с целью приведения их в соответствие с положениями международных документов по правам человека.

Недискриминация и равенство мужчин и женщин

90. В связи с этим члены Комитета задали вопрос о том, совместима ли в полной мере статья 34 Конституции с положениями пункта 1 статьи 2 Пакта. Они также запросили дополнительную информацию о деятельности, функциях и эффективности работы женсоветов и Комитета советских женщин, а также относительно мер, принимаемых с целью обеспечения прав и свобод лиц, которые не являются советскими гражданами, но проживают на территории Советского Союза.

91. В своем ответе представитель государства-участника признал, что в статье 34 Конституции не говорится о запрещении дискриминации по признаку политических убеждений, однако при этом он добавил, что в настоящее время имеются основания ожидать внесения изменений в эту статью, тем более что на практике такой дискриминации не существует. Женсоветы и Комитет советских женщин были созданы для оказания помощи семьям, и эти организации также участвуют в разработке законов о защите женщин и охране здоровья. Хотя в СССР нет особого закона с правах и обязанностях иностранцев, в Конституции и в трудовом законодательстве содержатся конкретные положения, касающиеся иностранцев.

Право на жизнь

92. По данному вопросу члены Комитета выразили пожелание узнать, как часто и за какие преступления выносился и приводился в исполнение смертный приговор с момента рассмотрения второго периодического доклада Советского Союза; каково в настоящее время положение дел с изучением вопроса о возможности существенного ограничения применения смертной казни; рассматривался ли когда-либо вопрос об отмене смертной казни; каковы правила и предписания, регулирующие применение огнестрельного оружия милицией и правоохранительными органами, имели ли место какие-либо нарушения этих правил и предписаний, и если да, то какие меры были приняты для предотвращения таких случаев; а также какие меры были приняты для защиты права на жизнь от угрозы ядерной катастрофы и загрязнения окружающей среды. Кроме того, в отношении трагических событий в Тбилиси был задан вопрос о том, какие шаги были осуществлены с целью предотвращения повторения таких инцидентов и какие меры были приняты по докладу, представленному комиссией по расследованию в Верховный Совет Грузии.

93. В своем ответе представитель государства-участника подчеркнул, что смертный приговор выносится лишь за совершение тяжких преступлений и что за последние несколько лет число казней уменьшилось. К тому же, хотя большинство населения выступает за сохранение смертной казни, перечень преступлений, за совершение которых может выноситься смертный приговор, постоянно сокращается. Имеются основания полагать, что в будущем смертная казнь сохранится как мера наказания лишь за государственную измену, шпионаж, терроризм, саботаж, убийство при отягчающих обстоятельствах и изнасилование несовершеннолетних. Смертный приговор не может быть вынесен беременной женщине, и новый законопроект исключает вынесение такого наказания в отношении несовершеннолетних преступников и лиц, достигших 60-летнего возраста к моменту вынесения приговора. Применение огнестрельного оружия правоохранительными органами и, в частности, сотрудниками милиции регламентируется в первую очередь Указом Президиума Верховного Совета от 7 июля 1973 года. В редких случаях противозаконного применения оружия сотрудниками правоохранительных органов виновные лица подвергаются суровым мерам наказания. Касаясь трагических событий в Тбилиси, представитель государства-участника подчеркнул, что правительство стремится выяснить обстоятельства этих событий с тем, чтобы сделать необходимые выводы и принять меры, направленные на предотвращение их повторения. Съездом народных депутатов была создана комиссия по расследованию, которое осуществляется под контролем как Генеральной прокуратуры, так и Военной прокуратуры.

94. Отвечая на другие вопросы, представитель государства-участника заявил, что трагедия Чернобыля имела крайне серьезные последствия для здоровья населения. После этой аварии был создан Государственный комитет по охране природы, а при Президиуме Верховного Совета была образована комиссия по охране окружающей среды. Было осуществлено инспектирование всех атомных электростанций и была закрыта Ереванская атомная электростанция, поскольку она расположена в сейсмоопасной зоне. Хотя в законодательстве и не содержатся какие-либо конкретные положения, которые направлены на защиту населения и окружающей среды от неправильных действий, подвигающих их опасности, в нескольких положениях уголовных кодексов различных республик предусматривается ответственность руководителей и, разумеется, эти положения были применены в отношении лиц, ответственных за аварию на Чернобыльской атомной электростанции. В настоящее время рассматривается законопроект, который будет четко определять ответственность и укрепит системы безопасности и защиты на таких объектах.

Свобода и личная неприкосновенность и обращение с заключенными и другими задержанными лицами

95. По данному вопросу члены Комитета выразили пожелание узнать основные различия режимов, применяемых в "колониях-поселениях", "исправительно-трудовых колониях" и "воспитательно-трудовых колониях", а также задали вопрос о том, известны ли и доступны ли заключенным и соблюдаются ли в этих колониях Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций обращения с заключенными, а также Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка. Они выразили желание получить дополнительную информацию о применении на практике двух соответствующих Постановлений Центрального комитета КПСС от 20 ноября 1986 года и 4 июня 1987 года, особенно в том, что касается средств правовой защиты, доступных в случаях неправильного задержания, а также относительно порядка осуществления контроля над тюрьмами и другими местами заключения. Кроме того, члены Комитета выразили желание получить сведения о содержании приказа № 9 Генерального прокурора СССР от 19 февраля 1988 года и об осуществлении его положений; каковы максимальные сроки содержания под стражей и предварительного заключения; каковы условия и продолжительность одиночного заключения; какие органы уполномочены направлять в исправительно-трудовые колонии лиц, впервые совершивших преступление; кто определяет, является ли какое-либо лицо опасным рецидивистом или нет; может ли решение о направлении в исправительно-трудовую колонию выноситься в административном порядке; кто несет ответственность за инспектирование и контроль различных тюремных колоний; и какова процедура получения и расследования жалоб заключенных.

96. Затронув вопрос о практике и правилах оказания психиатрической помощи, члены Комитета выразили пожелание узнать, какой прогресс был достигнут в деле предотвращения случаев злоупотреблений и ошибок в области психиатрии после принятия "Положений об условиях и порядке оказания психиатрической помощи"; предоставляется ли возможность для обжалования какому-либо лицу, помещенному в психиатрическую больницу; намерены ли советские органы власти ввести практику постоянного контроля историй болезни пациентов; привлекаются ли к уголовной ответственности за противозаконное помещение какого-либо лица в психиатрическую больницу только те лица, которые ответственны за незаконное помещение, или также лица, ответственные за содержание такого лица после его помещения в больницу; и будет ли сохранен персонал психиатрических больниц, который ранее подчинялся Министерству внутренних дел, для работы в рамках Министерства здравоохранения. Кроме того, были запрошены разъяснения относительно утверждений о том, что некоторые лица были помещены в психиатрические больницы после выдвижения своих кандидатур в качестве альтернативы официальным кандидатам на выборах 1989 года.

97. В своем ответе представитель государства-участника сказал, что в зависимости от личности преступников и степени тяжести совершенного ими преступления они могут быть подвергнуты тюремному заключению в колониях различного режима. Женщины могут направляться в исправительно-трудовые колонии лишь по приговору суда. Только суды уполномочены определять, является или нет какое-либо лицо особо опасным рецидивистом. Хотя пока и не имеется возможности точно придерживаться Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, Советский Союз постоянно стремится добиться более полного соответствия своей тюремной системы международным нормам. Недавно Министерство внутренних дел издало для сотрудников милиции и тюремных учреждений справочное пособие по нормам международного права в области прав человека; были внесены изменения в служебные инструкции о содержании заключенных.

Ответственность за надзор над местами предварительного и иного содержания под стражей возлагается на Генерального прокурора и его подчиненных. Заключение в одиночную камеру применяется лишь в исправительно-трудовых колониях особого режима и максимальный срок такого заключения составляет один год. В соответствии с введенной новой процедурой получения от заключенных жалоб, касающихся обращения с ними, их жалобы опускаются в специальный ящик, который доставляется непосредственно в местную прокуратуру. С 1985 года число приговоров о тюремном заключении уменьшилось на 45 процентов.

98. Отвечая на другие вопросы, представитель государства-участника сказал, что прокуратура должна ставиться в известность о совершении какого-либо ареста в течение 24 часов и затем в течение 48 часов должна принять решение о том, следует ли предъявить подозреваемому обвинение или освободить его. Кроме того, прокуратура обязана обеспечивать, чтобы аресты производились в условиях строжайшего соблюдения законности и лишь в случаях крайней необходимости. В настоящее время подозреваемое лицо не имеет права на правовую защиту до окончания предварительного расследования, однако ожидается, что в скором времени Верховный Совет утвердит предложение о разрешении адвокатам представлять подозреваемых на более ранних этапах судопроизводства. Максимальный срок предварительного заключения составляет два месяца, но по решению прокуратуры более высокого уровня он может быть продлен не более, чем до девяти месяцев. Какое-либо лицо может быть задержано в административном порядке лишь на срок до трех часов.

99. Отвечая на вопросы, заданные в связи с порядком оказания психиатрической помощи, представитель государства-участника подчеркнул, что в настоящее время такая помощь может оказываться лишь с согласия пациента или, если дело касается умственно отсталых лиц и лиц, не достигших 16-летнего возраста, с согласия семьи пациента или его законного представителя. Принудительное помещение пациента в больницу может осуществляться в том случае, если он представляет опасность для самого себя или других лиц, и в этом случае решение принимается главным психиатром соответствующего учреждения. В соответствии с правилами от 5 января 1988 года больным с психическими расстройствами предоставляется возможность обжаловать свое помещение в больницу в медицинских органах более высокого уровня и непосредственно в суде. С марта 1988 года установлена уголовная ответственность за помещение в психиатрическую больницу заведомо здорового лица. Не только распоряжение о таком незаконном помещении в больницу, но и само содержание в ней является уголовно наказуемым преступлением. Как показало тщательное изучение данного вопроса, в настоящее время не зарегистрировано ни одного подобного случая.

100. Прилагаются значительные усилия по обеспечению надлежащего осуществления нового закона, в частности, путем использования помощи иностранных психиатрических учреждений и экспертов. Любая жалоба какого-либо конкретного пациента, его семьи или адвоката может быть направлена в высшее медицинское учреждение или передана в суд. Кроме того, была создана специальная служба главных врачей-психиатров, наделенная функциями проверки и контроля, для определения, в частности, того, действительно ли помещение в психиатрическое учреждение является необходимым. Советы народных депутатов и исполнительные комитеты также несут ответственность за осуществление контроля за лечением пациентов с психическими расстройствами, защиту их прав и законных интересов и обеспечение, по возможности, их возврата к нормальной жизни. Для персонала психиатрических больниц, который ранее подчинялся Министерству внутренних дел, потребуется прохождение на индивидуальной основе необходимой переподготовки с целью повышения своей

квалификации. По заявлениям о незаконном содержании в психиатрических больницах лиц, участвовавших в последних выборах, было проведено расследование и установлено, что соответствующие лица были госпитализированы по вполне веским причинам, которые не имеют никакого отношения ни к их политическим взглядам, ни к последней избирательной кампании.

Право на справедливое судебное разбирательство

101. По данному вопросу члены Комитета выразили пожелание получить дополнительную информацию о нынешней стадии осуществления всесторонней реформы судебной системы; о мерах, принимаемых с целью обеспечения того, чтобы судебные процессы были действительно публичными и доступными также для представителей местной и иностранной прессы; и о системе оказания бесплатной правовой помощи в Советском Союзе. Кроме того, был задан вопрос о том, необходимо ли по-прежнему являться членом Коммунистической партии, чтобы быть назначенным судьей; кто выплачивает жалование судьям; каким образом реформа судебной системы затронет адвокатов и необходимо ли практикующему адвокату быть членом профессиональной ассоциации адвокатов; а также будет ли сохранена концепция "социалистической законности" и соответствует ли она усилиям, направленным на поддержание правопорядка.

102. В своем ответе представитель государства-участника сказал, что, хотя процесс реформы судебной системы находится пока на своей ранней стадии, уже принят ряд крупных мер, особенно в отношении статуса судопроизводства. Так например, в будущем лишь Генеральный прокурор СССР или прокуроры республик будут правомочны выдвигать обвинения против какого-либо судьи и только в том случае, если имеются достаточные доказательства. Кроме того, с целью обеспечения полной независимости и свободы судей от влияния милиции должны произойти крупные изменения в системе выборов в народные суды и предусматриваются также меры, направленные на повышение квалификации лиц, отправляющих правосудие. Еще одной мерой по обеспечению права на справедливое судебное разбирательство стало увеличение как числа судей, так и числа народных заседателей при рассмотрении сложных уголовных дел.

103. Судьи получают фиксированные оклады, которые выплачиваются им из государственного бюджета Министерством юстиции. Они не обязаны быть членами Коммунистической партии, и им вменяется отправление правосудия лишь на основе закона, без учета каких-либо политических соображений. Любая попытка судьи принимать решения на основе какой-либо партийной директивы будет равнозначна вмешательству в юридический процесс и будет являться нарушением соответствующего законодательства и положений Конституции. В СССР адвокаты объединены в коллегии, которые являются независимыми профессиональными ассоциациями, действующими на основе самоуправления. Эти коллегии несут ответственность за обеспечение выполнения Кодекса поведения, определяющего права и обязанности адвокатов. Хотя размер вознаграждения адвокатов определяется издаваемыми Министерством юстиции инструкциями, существует значительная разница между минимальной и максимальной ставками, которые могут устанавливаться в каждом отдельном случае. Бесплатная юридическая помощь предоставляется в ряде случаев, в том числе в случаях трудовых споров, исков о компенсации ущерба для здоровья, жалоб, касающихся пенсий, жалоб на неправильную регистрацию в ходе выборов, а также при рассмотрении уголовных дел, когда может быть доказано, что соответствующее лицо не может осуществить такую оплату. В соответствии с законом судебные заседания должны быть публичными и открытыми для всех заинтересованных лиц, включая представителей как местной, так и иностранной прессы. Закрытые судебные разбирательства могут проводиться лишь при

наличии для этого серьезных оснований. Не существует никакого противоречия между концепцией социалистической законности и нынешними усилиями по утверждению верховенства права. Такая концепция может применяться в отношении всех видов как капиталистического, так и социалистического общества, если под правопорядком понимать режим, который гарантирует права и свободы граждан и утверждает универсальные человеческие ценности.

Свобода передвижения и статуса иностранцев

104. По данному вопросу члены Комитета выразили желание получить подробную информацию относительно положений Постановления Совета Министров от 28 августа 1986 года; относительно осуществления права каждого человека покидать любую страну, включая свою собственную; и относительно критериев запрещения въезда. Конкретно они выразили желание узнать, кто имеет полномочия запретить въезд; каковы доступные средства обжалования такого запрещения; планируется ли пересмотр правил от 22 сентября 1970 года с поправками, внесенными в них Постановлением от 28 августа 1986 года; каковы сроки рассмотрения заявления советского гражданина о въезде из страны; принимаются ли во внимание политические взгляды подающего заявление лица при выдаче ему разрешения на въезд в страну или въезд из нее; планируется ли снятие условия наличия приглашения; является ли по-прежнему воссоединение семей условием получения разрешения на въезд из страны; может ли, в принципе, в соответствии с новым законодательством покинуть страну любое лицо за некоторыми немногочисленными, четко определенными исключениями или же, напротив, никто не может покинуть страну, не получив на этот счет ясно выраженное разрешение; будет ли это право гарантировано всем гражданам без какой-либо дискриминации; будут ли новые правила иметь обратную силу в отношении тех лиц, которые подали ходатайство о въезде до вступления в силу нового закона; и будет ли разрешено политическим беженцам и лицам, эмигрировавшим легально, вернуться в страну. Кроме того, была запрошена подробная информация относительно значения термина "государственная безопасность" и относительно того, каким образом это понятие толкуется на практике. Члены Комитета задали также вопрос о том, имеются ли какие-либо ограничения свободы передвижения или проживания советских граждан в пределах СССР.

105. В своем ответе представитель государства-участника сказал, что в соответствии с принятым в августе 1986 года Постановлением, которое упростило процедуру рассмотрения ходатайств, все лица, включая граждан СССР и иностранцев, могут въезжать в СССР и выезжать из страны по частным делам без какой-либо дискриминации. Советские граждане могут временно покидать страну по приглашению родственников или друзей и могут, в свою очередь, приглашать этих лиц посетить их в СССР. Ограничения въезда в случаях, когда большинство ближайших родственников подающего заявление остается в СССР, были сняты. Однако разрешение на въезд из страны увязывается с выполнением семейных и иных обязательств. Основания для отказа в ходатайстве сообщаются лицам, подавшим заявление, в письменной форме. В настоящее время гражданам разрешается оставлять у себя паспорта после возвращения из-за границы; за исключением незначительных территориальных ограничений они имеют право на свободное передвижение по всей территории СССР и на свободный выбор своего местожительства. Правительство обязалось пересмотреть значительное число заявлений о получении въездных виз, которые ранее были отклонены. Большинство из них впоследствии было удовлетворено, а рассмотрение остальных отложено, поскольку в отношении подавших заявление лиц продолжало действовать ограничение, касающееся охраны государственных секретов.

106. Отвечая на другие вопросы, представитель государства-участника сказал, что политические убеждения не могут служить основанием для того, чтобы воспрепятствовать какому-либо лицу покинуть страну. В тех случаях, когда какое-либо лицо имело доступ к государственным секретам, новый закон о въезде и выезде из СССР, разрабатываемый в настоящее время, будет предусматривать пятилетний предел на ограничения, которые могут быть введены в отношении его права на выезд. Новый закон будет соответствовать положениям статьи 12 Пакта и будет иметь обратную силу, как и все правовые положения, которые расширяют права граждан и улучшают их условия жизни.

Право на личную жизнь

107. По данному вопросу члены Комитета выразили пожелание получить дополнительную информацию о мерах, принятых в соответствии с Законом, который был принят Верховным Советом СССР 30 июня 1987 года и направлен на последовательное обеспечение свободы от произвольного вмешательства в личную жизнь человека, соблюдение неприкосновенности жилища и тайны переписки, а также относительно законодательства и практики, касающихся сбора и охраны данных личного характера. В связи с последним был задан также вопрос о том, могут ли быть исправлены или уничтожены неверные сведения или сведения, собранные либо обработанные в нарушение закона.

108. В своем ответе представитель государства-участника сказал, что, хотя в Конституции и законодательстве Советского Союза уже содержатся положения, гарантирующие право на личную жизнь, а также неприкосновенность жилища и тайну переписки, правительство его страны решило усилить защиту права на личную жизнь путем внесения серьезных изменений в Уголовный кодекс и в Уголовно-процессуальный кодекс для того, чтобы учесть возможности, которые предоставляют новые технические средства при проведении расследования и рассмотрении дел. Кроме того, будут подлежать наказанию средства массовой информации, нарушающие право на личную жизнь путем распространения клеветнической информации. В соответствии с существующими законами и правилами караются нарушения врачебной тайны и несанкционированное разглашение определенных данных личного характера. Планируется также принять правила, регулирующие использование данных личного характера, собранных и систематизированных при помощи ЭВМ.

Свобода религии и выражения своего мнения; запрещение пропаганды войны и разжигания национальной, расовой и религиозной ненависти

109. По данным вопросам члены Комитета выразили пожелание получить информацию относительно ограничений, если таковые существуют, права родителей обеспечивать религиозное воспитание своих детей; права на свободу собраний и ассоциации религиозных общин; и права пользоваться местами отправления культа и публиковать религиозные материалы. Кроме того, они выразили пожелание узнать, каков статус и положение лиц, отказывающихся нести военную службу по соображениям совести; как обеспечивается право искать, получать и распространять всякого рода информацию и идеи; каково в настоящее время положение дел с законопроектом о свободе совести; в связи с представлением этого законопроекта и намечаемыми реформами законодательства планируется ли полностью исключить упоминание о правонарушениях, квалифицируемых как "антисоветская пропаганда" и "антисоветская клевета"; рассматривается ли вводная часть статьи 50 Конституции как положение, предусматривающее осуществление в ограниченном либо широком объеме права на свободу выражения своего мнения, а также намерен ли Верховный Совет принять закон о печати и, если да, какими будут его характерные черты.

110. Кроме того, был задан вопрос о том, будут ли в проекте закона о свободе совести сохранены требования о регистрации религиозной деятельности и суровые меры наказания в отношении лиц, которые занимаются религиозной деятельностью, не получив на это предварительного разрешения; существуют ли еще какие-либо незарегистрированные, т.е. неразрешенные религиозные общины и что такие общины могут сделать для легализации своего положения; а также будет ли легализована Украинская католическая церковь.

111. Отвечая на вопросы, заданные членами Комитета в связи с обеспечением свободы религии, представитель государства-участника признал, что существующее законодательство еще не совершенно. Однако на практике не существует никаких реальных ограничений. Так, например, значительное количество зданий вновь стали местом отправления культов и широко используются. Проект закона о свободе религии обеспечивает каждому человеку свободу решать вопрос о том, как относиться к религии и какое религиозное воспитание дать своим детям, а также полную свободу совести в пределах, определяемых требованиями общественного порядка, нравственности и здоровья населения. Хотя регистрация религиозных общин пока обязательна, незарегистрированная религиозная община также может отправлять в нормальных условиях свои религиозные культы, при этом на практике ее даже не обязывают платить символический штраф в размере 50 рублей. Единственным неразрешенным вопросом в этой области остается признание Украинской католической церкви - Униатской церкви, - которое связано с болезненными проблемами отношений между самими различными религиозными вероисповеданиями. Власти, имеющие все основания опасаться обострения этих отношений и связанных с ними возможных общественных беспорядков, внимательно следят за развитием событий и не жалеют усилий для примирения различных сторон. Лица, отказывающиеся от несения военной службы по соображениям совести, которые составляют единственную категорию, признаваемую законом, могут нести свою службу не в строевых частях, а, например, в санитарных или строительных подразделениях.

112. Отвечая на другие вопросы, представитель государства-участника сказал, что готовится проект закона о праве на информацию и что законопроект о свободе печати содержит некоторые весьма прогрессивные концепции, в соответствии с которыми должностные лица правительственных органов будут обязаны предоставлять сведения средствам массовой информации. Цензура будет однозначно запрещена, а ограничения сведутся к недопущению злоупотреблений. В настоящее время в соответствии с Указом от 8 апреля 1989 года понятия "антисоветская пропаганда" и "антисоветская клевета" определяются как призывы к насильственному свержению государственного или советского строя.

Свобода собраний и ассоциаций; право принимать участие в ведении государственных дел

113. По данному вопросу члены Комитета выразили пожелание узнать, какие основные изменения были осуществлены в соответствии с новым уставом профессиональных союзов, принятым в 1987 году; был ли принят законопроект о правах профессиональных союзов; какова общая численность членов профсоюзов в Советском Союзе и какой процент трудящихся состоит в профсоюзах; объединены ли в профсоюзы трудящиеся сельского хозяйства; требуются ли от членов профсоюза быть членами Коммунистической партии; необходимо ли разрешение государства на создание профсоюза; намерены ли власти отменить требование об обязательном получении разрешения на организацию демонстраций; теряют ли заключенные право голоса; и

планируется ли распространение системы выборов по многомандатным округам. Кроме того, была запрошена дополнительная информация относительно регламентации проведения демонстраций и влияния Коммунистической партии на профсоюзы.

114. В своем ответе представитель государства-участника пояснил, что изменения, внесенные в 1987 году в устав профсоюзов, главным образом направлены на согласование их деятельности с новыми законами о государственных предприятиях и трудовых коллективах и представляются поверхностными. Однако в настоящее время ВЦСПС разрабатывает важный законопроект, направленный на расширение прав профсоюзов. Общее число членов профсоюзов в Советском Союзе значительно превышает 100 млн. человек. Профсоюзы принимают активное и самостоятельное участие в жизни страны, и создание профсоюзов не регламентируется государством. Коммунистическая партия, безусловно, оказывает свое влияние на профсоюзы, но руководители профсоюзов не обязательно являются членами партии. Разрешения на организацию демонстраций и шествий требуются только в том случае, если они должны проходить в общественном месте. В будущем власти, возможно, будут требовать лишь представления уведомления о времени и месте планируемой демонстрации. Рассматривается законопроект о введении системы многомандатных округов при выборах в местные органы власти и органы власти союзных республик.

Права лиц, принадлежащих к меньшинствам

115. По данному вопросу члены Комитета выразили пожелание узнать, имеются ли какие-либо особые факторы и трудности, оказывающие воздействие на эффективное осуществление лицами, принадлежащими к меньшинствам, своих прав, предусмотренных в статье 27 Пакта.

116. В своем ответе представитель государства-участника признал, что проблемы меньшинств, связанные с собственностью на землю и эксплуатацией ее недр, реально существуют и угрожают образу жизни и даже самому существованию меньшинств. Однако этот вопрос широко обсуждается на Съезде народных депутатов и уже внесен на рассмотрение в законопроект, провозглашающий права меньшинств и обязанность государства принимать меры по охране их культуры, языка и образа жизни.

Общие замечания

117. Члены Комитета выразили свою признательность представителям государства-участника за сотрудничество в представлении третьего периодического доклада СССР и за участие в обсуждении, которое было плодотворным. Доклад является удовлетворительным со всех точек зрения и весьма полным, причем особенно высокую оценку получила открытая и откровенная форма его представления делегацией. Делегация государства-участника отличается исключительно высокими компетентностью и уровнем, а присутствие министра юстиции и народного депутата СССР было признано особенно ценным. Представляется очевидным, что власти государства-участника прилагают значительные усилия для превращения СССР в правовое государство и что большой прогресс был достигнут в таких многих областях, вызывавших озабоченность при рассмотрении предыдущих докладов, как защита права на жизнь, независимость судебной системы, свобода совести, обращение с лицами, помещенными в психиатрические лечебные учреждения, свобода передвижения и свобода политической деятельности. В то же время отмечалось, что Советскому Союзу предстоит еще проделать огромную работу в области прав человека и в решении остающихся проблем и трудностей, которые, в частности, касаются прав национальностей, отношения к

меньшинствам, независимости судебной системы, свободы религии, свободы выражения своего мнения, свободы передвижения и ассоциации, а также соблюдения права на личную жизнь. Кроме того, члены Комитета отметили, что в связи с нынешним процессом быстрых изменений возникает опасность перехода от одной крайности в другую, и предостерегли от попыток введения новых форм дискриминации. Они пожелали Советскому Союзу всяческих успехов в проведении политики перестройки и выразили надежду на то, что к моменту представления своего следующего периодического доклада Советский Союз сочтет возможным ратифицировать факультативный протокол к Пакту.

118. Представитель государства-участника сказал, что обсуждение было исключительно полезным для советской делегации, узнавшей много нового, что будет полезным в будущем. Он заверил членов Комитета в том, что, несмотря на грандиозность предстоящей работы, Советский Союз направит все свои силы на ее реализацию. По мнению представителя государства-участника, результаты диалога с Комитетом имеют огромное значение для народов Советского Союза.

119. Подводя итоги обсуждения третьего периодического доклада СССР, Председатель отметил, что Комитет многое узнал о том, как Советский Союз выполняет свои обязательства по Пакту, и может теперь составить более полное представление о том, в какой мере в СССР защищаются провозглашенные в Пакте права и какие при этом возникают трудности. Периодический доклад ни одного другого государства не свидетельствовал о достижении такого значительного прогресса. В настоящее время необходимо принимать меры по обеспечению того, чтобы энергия новых, возникших сил направлялась непосредственно на достижение подлинных целей в области прав человека.

Португалия

120. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Португалии (CCPR/C/42/Add.1) на своих 934-937-м заседаниях 31 октября и 1 ноября 1990 года (CCPR/C/SR.934-SR.937).

121. С докладом выступил представитель государства-участника, который подчеркнул, что Португалия постоянно прилагает усилия, для того чтобы привести свои внутренние законы в соответствие со своими новыми международными обязательствами, в частности вытекающими из ее присоединения к Пакту. Некоторые положения Конституции, касающиеся основополагающих прав, были поэтому пересмотрены, в частности положения о статусе иностранцев, о доступности судов, о реформе судебной системы, уголовного права и уголовной процедуры. Кроме того, были также пересмотрены гражданский и уголовный кодексы.

122. Процесс подготовки доклада дал также возможность оценить достигнутый в применении Пакта прогресс. В сборе информации по вопросам, связанным с правами человека, и в предпринятых действиях участвовали министерство юстиции и министерство иностранных дел.

Конституционная и правовая структура, в рамках которой осуществляется Пакт

123. По этому вопросу члены Комитета пожелали узнать, обращалась ли государственная прокуратура в Конституционный суд по пункту 2 статьи 280 Конституции, и если это имело место, то с каким результатом; принимались ли какие-нибудь судебные решения по поводу отношений правил и принципов международного права с внутригосударственным правом и с положениями Конституции; каково значение термина "право петиции и

народного действия" в статье 52 Конституции и вошел ли в силу новый Уголовно-процессуальный кодекс. Они пожелали также получить информацию, касающуюся факторов и трудностей, если таковые имеются, мешающих осуществлению Пакта; о деятельности, связанной с ростом осведомленности общества о положениях Пакта и факультативного протокола; о полномочиях, независимости, функциях и деятельности омбудсмана (Provedor de Justiça) в том, что касается выполнения положений Пакта.

124. В связи с возвращением Макао в 1999 году Китаю члены Комитета выразили особый интерес к правовым рамкам, гарантирующим права человека на этой территории. Они пожелали знать, в частности, применим ли Пакт в Макао и на Азорских островах и Мадейре; включено ли в соглашения между Португалией и Китаем положение об охране гражданских и политических прав населения Макао; и будет ли по-прежнему соблюдаться Пакт на этой территории после 1999 года.

125. В том что касается правового статуса Пакта во внутригосударственном праве, члены Комитета пожелали узнать, какие в Португалии используются механизмы согласования положений Пакта с внутригосударственным правом; могут ли частные лица ссылаться непосредственно на положения Пакта в судах; применимо ли право петиции и народного действия, предусмотренное в статье 52 Конституции, к какому-нибудь из прав, предусмотренных Пактом; уполномочен ли Конституционный суд выносить решения, касающиеся международных обязательств Португалии. Члены Комитета пожелали также получить подробную информацию о недавно созданной Комиссии по правам человека; о значении понятия "активная неконституционность", о которой идет речь в статье 278 Конституции; о различии между Верховным судом и Конституционным судом; о рамках и содержании права на законную информацию, провозглашенного в статье 20 Пакта; и попросили разъяснений по поводу предусмотренного статьей 21 Конституции права личности "сопротивляться любому порядку, который нарушает ее права, свободы или гарантии, и отвечать силой на любую форму агрессии в тех случаях, когда воспользоваться защитой государственной власти невозможно".

126. Отвечая на вопросы, заданные членами Комитета относительно Макао, представитель государства-участника указал, что, хотя Пакт как таковой на этой территории не действует, некоторые португальские юристы придерживаются того мнения, что, поскольку права, предусмотренные в Пакте, предоставлены всем, кто подвластен португальской администрации, его следует рассматривать как действующий. На практике жители Макао пользуются абсолютно той же степенью правовой защиты, что и другие португальские граждане, потому что Конституция и законодательство страны, касающееся основных прав, являются непосредственно действующими. В совместной декларации правительств Китая и Португалии Китай заявил, что среди принципов, которые должны применяться на этой территории после ее возвращения Китаю в 1999 году, должно быть уважение к существующим правам и свободам, таким, как свобода слова, свобода ассоциаций, право на забастовку и на неприкосновенность жилища. Официально, однако, Пакт на территории Макао после 1999 года действовать не будет. С другой стороны, на Азорских островах и на Мадейре Пакт является действующим, так как они являются составной частью португальского государства.

127. Относительно деятельности, связанной с увеличением осведомленности общественности в вопросах прав человека, представитель страны заявил, что в 1988 году, когда отмечалась 40-я годовщина Всеобщей декларации прав человека, были организованы разнообразные брифинги, семинары и симпозиумы на тему прав человека; в министерстве юстиции был создан центр прав человека, который должен принимать, обрабатывать и распространять экземпляры наиболее важных документов, принятых

международными организациями в этой области; на португальском языке была опубликована подборка международных документов по правам человека, которая широко распространяется в школах; информация о международных документах по правам человека доводится до судов; создана комиссия для разработки наилучшего подхода с точки зрения разных дисциплин к преподаванию прав человека, а также для изучения способов увеличить осведомленность о таких правах как преподавателей, так и учащихся. В курс преподавания в португальском колледже судебных чиновников включено изучение международных документов по правам человека, а каждый полицейский получил экземпляр кодекса поведения, в котором его обязанности определены как действия в защиту демократической законности и основополагающих прав граждан. В обучение полицейских входит изучение региональной и глобальной систем защиты прав человека. Тексты международных документов, касающихся таких вопросов, как медицинская этика и обращение с заключенными, распространяются среди тюремных служащих.

128. Отвечая на вопросы относительно омбудсмана, представитель объяснил, что омбудсмен является независимым государственным служащим, назначаемым Ассамблеей Республики, который получает жалобы от частных лиц на действия или на бездействие официальных должностных лиц и выдает рекомендации относительно того, как могут быть исправлены нарушения справедливости. Он может также привлечь внимание к недостаткам законодательства; распространять публичную информацию относительно основополагающих прав и свобод; проводить инспекции в любом секторе администрации; проводить расследование, в частности по предполагаемым случаям пыток, применяемых полицией или тюремными служащими. Омбудсмен представляет годовой доклад о своей деятельности Ассамблее Республики, в котором приводятся статистические данные по количеству и характеру полученных им жалоб. В Португалии нет национальной комиссии по правам человека, но есть неофициальный орган, в состав которого входят представители министерства юстиции и министерства иностранных дел, которые занимаются всеми видами деятельности, направленными на распространение, развитие и соблюдение прав человека в стране, и готовят доклады для представления компетентным международным органам.

129. В отношении взаимосвязи международного и национального права он отметил, что по мнению конституционного суда правила международного права, утвержденные документами, одной из сторон которых является Португалия, имеют приоритет над внутренним правом, но не над Конституцией. Теоретически в случае, если между положениями Пакта и положениями Конституции возникнет противоречие, приоритет будут иметь конституционные нормы, касающиеся определения неконституционности, но такое противоречие очень маловероятно, поскольку Конституция должна интерпретироваться в свете Всеобщей декларации прав человека, как это отражено в тексте Пакта. Статья 280 Конституции написана таким образом, чтобы обеспечить Конституционному суду возможность действовать эффективно в качестве суда последней инстанции в тех случаях, когда суды отказываются применять правовые положения, содержащиеся в международных конвенциях или внутригосударственных законах и декретах. Если по поводу действия какого-нибудь правового положения имеется три прецедента признания его неконституционным или незаконным, Конституционный суд может объявить это положение неконституционным. Хотя Конституционный суд может признать недействительным решение Верховного суда в каком-то конкретном случае, последний не обязан считаться с такими мнениями в других случаях, за исключением тех случаев, когда какое-то положение признано незаконным на общих основаниях.

130. Наконец, представитель объяснил, что право на петицию является средством развития участия граждан в политических делах. Петиции могут быть индивидуальными или коллективными и направляться в независимые органы или в любые органы государственной власти. Право народного действия включает в себя право всех граждан обращаться в суды независимо от того, заинтересованы ли они персонально в каком-то деле или нет. Новый Уголовно-процессуальный кодекс вошел в силу с 1 января 1988 года. Право, предусмотренное статьей 21 Конституции, должно использоваться только в крайних ситуациях, и неподчинение порядку в обычных условиях должно рассматриваться как незаконное.

Самоопределение

131. Касаясь этой темы, члены Комитета поинтересовались отношением Португалии к праву народов Намибии и Палестины на самоопределение, а также тем, приняты ли в Португалии какие-нибудь меры, чтобы помешать оказанию государственной и частной поддержки южноафриканскому режиму апартеида. Кроме того, члены Комитета попросили дать им дополнительную информацию по правовым рамкам, в которых гарантируются права человека на Восточном Тиморе.

132. В своем ответе представитель государства-участника заявил, что с 25 апреля 1974 года Португалия scrupulously соблюдает право народов на самоопределение и показала свою приверженность этому праву, предоставив независимость народам Анголы, Мозамбика, Кабо-Верде, Гвинеи-Бисау и Сан-Томе и Принсипи. Португалия признала право на самоопределение народа Палестины и право всех государств этого региона, в том числе Израиля, на существование в безопасных и признанных границах; она давно поддерживает право на самоопределение народа Намибии и приветствовала соглашение между заинтересованными сторонами, которое сделало возможным происходящий в настоящее время процесс самоопределения; она также всегда недвусмысленно осуждала режим апартеида. Применение дискриминационных санкций против Южной Африки рассматривается в Португалии как противоречащее интересам большинства населения Южной Африки и пограничных с ней стран, тесно связанных с ней экономически, но Португалия поддерживает и применяет выборочные санкции, например, принимаемые Европейским сообществом.

133. Восточный Тимор остается в списке самоуправляемых территорий Организации Объединенных Наций, и Португалия признана управляющей властью ввиду того, что в прошлом она осуществляла колониальную власть. Португалия объявила, что Пакт действует на Восточном Тиморе, но она, к сожалению, не в состоянии обеспечить его действие и эффективное соблюдение, так как она не имеет доступа на эту оккупированную территорию. Португалия продолжает сотрудничать с Генеральным секретарем в его усилиях, направленных на справедливое, всеобъемлющее и приемлемое для международного сообщества решение этой проблемы.

Чрезвычайное положение

134. Обращаясь к этой теме, члены Комитета задали вопрос о том, как роль, отведенная военным судам в случае введения чрезвычайного положения, может быть согласована с сохранением права личности на свободный доступ в суды и возможны ли отступления в условиях чрезвычайного положения от права habeas corpus и от положений статьи 8 Пакта.

135. Отвечая на вопросы, представитель государства-участника заявил, что с момента принятия Конституции случаев объявления военного или чрезвычайного положения в Португалии не было. Разница между этими двумя положениями связана с разницей в степени чрезвычайности событий, оправдывающих их введение. Масштабы ограничения прав меньше в случае введения чрезвычайного положения. Только в случае объявления военного положения в компетенцию военных трибуналов входит проведение следствия и суд лиц, нарушающих порядок, предусмотренный в случае военного положения, и лиц, совершивших преступления против жизни, физической неприкосновенности и свободы лиц, против права на информацию, безопасность связи, против собственности и общественного порядка. Право на доступ в суды ни в коем случае, однако, не может быть ограничено в результате расширения компетенции военных судов, и обычные суды полностью сохраняют свои компетенции и функции. Они, в частности, в случае введения чрезвычайного положения должны обеспечивать соблюдение норм Конституции и закона в соответствии с пунктом 112 статьи 23 Акта № 46/84. В соответствии с последним право habeas corpus ни при каких обстоятельствах приостановлено быть не может.

Недискриминация и равноправие полов

136. По этой теме члены Комитета хотели получить информацию об участии женщин в политической, экономической, общественной и культурной жизни страны и о соотношении числа мужчин и женщин в школах, университетах, на гражданской службе, в правительстве и парламенте; о мерах, применяемых Комиссией по положению женщин для борьбы против дискриминации; о практических мерах, если таковые принимались, после выхода заключений парламентской комиссии о положении женщин. Члены Комитета просили также разъяснить ссылку в статье 15 (2) Конституции на права, "предоставляемые Конституцией и законом исключительно гражданам Португалии", и о решении Конституционного суда, объявившего неконституционным декрет № 2/76 Генеральной Ассамблеи Мадейры, в котором предусматривалось, что при назначении учителей предпочтение должно отдаваться местным жителям или выходцам из этого района.

137. Отвечая на вопросы, представитель государства-участника отметил, что в 1979 году впервые на пост премьер-министра была назначена женщина, в 1980 году еще одна женщина была назначена гражданским губернатором и недавно еще одна женщина была назначена судьей Конституционного суда; что 19 из 250 депутатов Ассамблеи республики, избранных в 1977 году, 3 из 24 депутатов европейского парламента, 4 из 56 членов правительства и 168 из 1199 судей - женщины. Больше 50 процентов учащихся, в том числе средних и высших школ, - женщины.

138. Правительственная комиссия по положению женщин осуществила ряд важных мероприятий, направленных на повышение социального статуса женщин, в том числе она учредила специальный центр документации, опубликовала ряд исследований, брошюр и информационных материалов, она организует семинары и выставки, выпускает фильмы и аудиовизуальные материалы. Она участвовала также в подготовке важных правовых документов по таким вопросам, как охрана материнства и равное право женщин на труд и на равные условия найма. Эта комиссия участвовала также в пересмотре учебных планов начальной, подготовительной и средней школы с целью утверждения равноправия женщин путем совершенствования подготовки преподавателей и оказания помощи женщинам в обеспечении их экономической независимости через участие в кооперативах.

139. Комиссия по равноправию в области найма, в которой представлены правительственная комиссия по положению женщин, правительство, профсоюзные организации и наниматели, рассматривает жалобы на факты нарушения равноправия. Мнения, высказываемые комиссией, публикуются и широко распространяются. Она также способствовала предоставлению финансовой поддержки предприятиям для осуществления изменений, направленных на облегчение найма женщин и на создание для них соответствующих условий работы, а также проводит исследования условий труда женщин. Парламентская комиссия по положению женщин была учреждена в 1982 году Ассамблеей республики и должна принимать решения, касающиеся положения женщин по представляемым ей документам.

140. Некоторые положения Конституции, в частности, относящиеся к участию в общественной жизни, к праву на петицию и гарантии участия в политической жизни, касаются только граждан Португалии. Однако равенство между гражданами страны и иностранцами является давней традицией в Португалии и эта традиция была недавно усилена дополнением статьи 15 Конституции положением, представляющим проживающим на территории Португалии иностранцам право голоса на выборах в местные органы власти. Декрет 2/76 Генеральной ассамблеи Мадейры был признан неконституционным в соответствии со статьями 13 и 230 Конституции, запрещающими дискриминацию по признаку места происхождения и соответственно местного происхождения.

Право на жизнь

141. Касаясь этой темы, члены Комитета задали вопрос, дало ли на сегодняшний день принятие закона-декрета № 430/83 о незаконной торговле и использовании наркотических и психотропных препаратов какие-нибудь ощутимые результаты; высказывались ли какие-нибудь соображения относительно расширения рамок закона-декрета № 324/85, в частности, для предоставления компенсации всем жертвам террористических актов, а не только государственным служащим и членам их семей; имеют ли место нарушения декретов-законов №№ 458/82, 364/83 и 465/83 об использовании полицией огнестрельного оружия и, если да, проводились ли расследования и принимались ли меры по предотвращению применения такого оружия. Была также высказана просьба прояснить, как согласуется разрешение осуществлять аборт в случае медицинской необходимости со статьей 24 Конституции.

142. Отвечая на вопросы, представитель государства-участника объяснил, что декрет-закон № 430/83 позволил усовершенствовать сотрудничество между различными секторами в области борьбы против торговли и незаконного использования наркотических или психотропных препаратов и позволил конфисковать крупные партии наркотиков, поступающие из-за границы. Комплексная программа борьбы против наркотиков была одобрена на общенациональном уровне Советом Министров, который призвал к действиям по профилактике, лечению и реабилитации, а также по борьбе против незаконной торговли. На международном уровне с рядом стран были заключены двусторонние соглашения по борьбе с наркотиками. Хотя в настоящее время распространить действие декрета-закона № 324/85 на потерпевших других категорий не предусматривается, назначенная министром юстиции комиссия юристов изучила вопрос о предоставлении компенсации потерпевшим и пришла к заключению, что в тех случаях, когда виновная сторона не может оплатить нанесенный ущерб, его возмещение должно предусматриваться специальным законодательством. Суды могут также предоставить компенсацию потерпевшим путем передачи им собственности, конфискованной государством, или всей или какой-то части суммы штрафа, уплачиваемого виновной стороной. Конституционный суд решил не объявлять положения пункта 1 статьи 140

Уголовного кодекса неконституционными, так как они направлены на защиту законных прав беременных женщин. В соответствии с этим положением аборт, совершенный при указанных обстоятельствах, не должен рассматриваться как уголовное преступление.

143. На всех уровнях были изданы инструкции по применению огнестрельного оружия служащими, на которых возложена охрана закона, случаи нарушений правил применения огнестрельного оружия в последние годы расследовались с целью возможного возбуждения уголовного преследования, и использование огнестрельного оружия полицией систематически контролируется старшими полицейскими чинами. По трем случаям нарушения правил применения огнестрельного оружия Национальной республиканской гвардией было проведено расследование судебными, а также военными властями, и эти случаи широко освещались средствами массовой информации. Кроме того, по одному делу с участием служащих департамента уголовного розыска было принято решение, что огнестрельное оружие было применено в целях самообороны.

Индивидуальная свобода и безопасность и обращение с заключенными и другими лицами, лишенными свободы

144. По этому вопросу члены Комитета пожелали знать, существуют ли какие-нибудь гарантии против незаконного применения особых мер безопасности и заключения в специальные камеры повышенной безопасности; существуют ли какие-нибудь независимые и беспристрастные процедуры, обеспечивающие подачу жалоб и проведение следствия по случаям жесткого обращения со стороны полиции или тюремной охраны; каковы максимальные сроки заключения под стражу; какими средствами располагает лицо, утверждающее, что оно содержится под стражей незаконно; предусмотрено ли право на компенсацию для незаконно арестованных или заключенных под стражу лиц. Они также попросили дать подробную информацию о лишении свободы в результате "применения в судебном порядке мер безопасности"; об обстоятельствах, в которых применяется "частичное лишение свободы" и его условиях; о содержании под стражей в нетюремных заведениях по соображениям, не связанным со совершением какого-то правонарушения. Был также задан вопрос, применяются ли Минимальные стандартные правила обращения с заключенными Организации Объединенных Наций и известны ли и доступны ли для заключенных вытекающие из них правила и распоряжения.

145. Кроме того, была выражена просьба дать информацию о камерах повышенной безопасности и о режиме изоляции (incommunicado); об условиях, в которых разрешается применение наручников; о том, может ли заключенный содержаться в условиях полной сенсорной изоляции от внешнего мира; могут ли признания, сделанные под нажимом, использоваться как доказательство во время судебного разбирательства.

146. Отвечая на вопросы, поднятые в связи с особыми мерами безопасности, представитель государства-участника заявил, что права заключенных ограничиваются только в исключительных ситуациях, связанных с угрозой безопасности тюрьмы или с опасностью для других заключенных и требующих очень серьезных мер. Такие меры должны соответствовать обстоятельствам и могут применяться лишь до тех пор, пока длится создавшаяся ситуация. Даже в особо серьезных случаях, требующих изоляции какого-то заключенного от остальных заключенных, контакты с внешним миром прерываются не полностью. На практике заключенные этой категории помещаются в особые отделения, их право на свидания и привилегии общего тюремного режима ограничиваются, но камеры в этих отделениях идентичны другим камерам. Применение наручников разрешается только в тех случаях, когда другие меры оказываются неэффективными и только под медицинским контролем. Любое лицо, лишенное свободы,

даже если оно обвиняется в терроризме или совершении какого-нибудь тяжкого преступления, всегда имеет возможность общаться со своим адвокатом. По жалобам на жестокое обращение и любым случаям смерти в тюрьме в зависимости от тяжести обстоятельств директором заинтересованного заведения или вышестоящими инстанциями немедленно проводится расследование. Защита от злоупотреблений основана на общих гарантиях, определенных пенитенциарным правом. Судья, на которого возложена ответственность за исполнение приговоров, контролирует их исполнение и играет роль советника при посещениях тюремных заведений. Реформа пенитенциарного права, проведенная законом-декретом 265/79, делалась с учетом Минимальных стандартных правил обращения с заключенными Организации Объединенных Наций, и содержащиеся под стражей лица информированы о ней.

147. Что касается вопросов, поднятых в связи с заключением под стражу до суда, представитель государства-участника заявил, что в обычных случаях срок такого предварительного заключения длится от шести месяцев до двух лет в зависимости от этапа, на котором находится судебное разбирательство. Некоторые исключения из этого правила разрешены в соответствии с законом, основанном на таких факторах, как характер и тяжесть преступления. Лица, которые считают, что они содержатся под стражей незаконно, могут подать заявление habeas corpus. Статьей 27 (5) Конституции предусмотрено, что в любом случае лишения свободы в нарушение положения Конституции и закона государство обязуется предоставить жертве компенсацию в соответствии с законом. Уголовно-процессуальный кодекс 1987 года содержит новое положение, в котором говорится, что любое лицо, которое незаконно содержалось под стражей до суда или как-нибудь иначе, имеет право на компенсацию. Право на компенсацию существует также в случаях, когда предварительное заключение, даже оформленное по закону, оказывается неоправданным.

148. Меры безопасности, предусмотренные статьей 27 Конституции могут применяться только по постановлению суда и продлятся судебным решением только на тот срок, пока сохраняются опасные условия. Такие решения пересматриваются максимум через три года. Законом о психическом здоровье предусмотрено, что душевнобольные лица должны получать соответствующее лечение, направленное на их возвращение к нормальной жизни. Частичное лишение свободы должно не превышать трехмесячный срок и осуществляется в выходные дни, что позволяет осужденным лицам продолжать свою работу или учебу. Существует также система испытательных сроков, применимая к лицам, осужденным на лишение свободы на срок не больше трех лет. "Относительно" неопределенный приговор применяется к правонарушителям, проявляющим сильную склонность к преступлениям, и к правонарушителям, совершившим преступление в связи с тем, что они являются наркоманами или алкоголиками, и не может превышать максимальный 25-летний срок.

Право на справедливое судебное разбирательство

149. По этому вопросу члены Комитета пожелали знать, в какой степени поправка к пункту 4 статьи 32 Уголовного кодекса ослабила позиции обвиняемого; существует ли какая-нибудь свободная система юридической помощи и консультации; применим ли в соответствии со статьей 29 Конституции принцип наиболее благоприятного закона, содержащийся в статье 15 Пакта, только к обвиняемым или же и к осужденным; могут ли быть приговорены к тюремному заключению лица, осужденные за административные правонарушения; привело ли к значительным улучшениям по сравнению с ранее существовавшей системой подчинение судебной полиции общественному обвинителю. Был задан также вопрос о характере и компетенции судов, отвечающих за исполнение приговоров.

150. Отвечая на вопросы, представитель государства-участника объяснил, что во время предварительного следствия общественный обвинитель, обвиняемый и его защитник, истец и его защитник могут участвовать в слушании дела. На любом этапе следствия к правовой помощи может прибегнуть обвиняемый, его адвокат или обвинитель. Если обвиняемый не доволен защитой, он может ходатайствовать перед судом о назначении ему другого защитника. За административные правонарушения в качестве наказания может быть назначен штраф, который может сопровождаться другими мерами наказания, но не лишением свободы. Принцип более благоприятного закона применяется в ходе судебного разбирательства, но не после вынесения окончательного решения. Суды по исполнению приговоров являются обычными судами с особыми полномочиями в том, что касается жизни заключенных и обращения с ними.

Свобода передвижения и высылка иностранцев

151. По этой теме члены Комитета пожелали получить дополнительную информацию о значении термина "угроза достоинству Португальского государства или его граждан" и о положениях португальского права относительно выдачи паспортов иностранцам, проживающим в Португалии, чьи страны не имеют дипломатических представительств или консульств в Португалии. Они пожелали также узнать, подвергаются ли автоматически высылке лица, ищущие убежища, которые не подали заявление за 60 дней; имеет ли приостанавливающее действие апелляция против высылки и на какое количество просьб о предоставлении убежища в последние годы было отвечено отказом.

152. Отвечая на вопросы, представитель государства-участника заявил, что ни один иностранец из Португалии за неуважение к Португальскому государству и его гражданам изгнан не был и что высылка из страны на каких бы то ни было основаниях, противоречащих конвенциям, в которых участвует Португалия, не может иметь место. Решения о высылке из страны выносятся в строгом соответствии со всеми правовыми гарантиями, они должны быть обоснованы, и судья обязан указывать, кроме всего прочего, срок, отведенный для их исполнения. Португалия отказывается выдавать лиц правосудию иностранных государств в тех случаях, когда им угрожает смертный приговор, она также не выдает лиц, которым в их стране угрожает преследование по политическим мотивам. Иностранец, ищущий убежища, который не подал заявление за 60 дней до въезда на португальскую территорию, рассматривается как лицо, въехавшее в страну незаконно. В заявлении с просьбой о предоставлении убежища необходимо описать обстоятельства, оправдывающие предоставление убежища, и к нему должен прилагаться перечень десяти поручителей. С 1974 по 1989 год было удовлетворено 767 таких заявлений. Многие из них были поданы лицами, ранее жившими на бывших португальских колониальных территориях, которые покинули эти территории после их деколонизации из-за преследования их по политическим мотивам. По поводу отказа в предоставлении убежища может быть подана апелляция в Верховный административный суд, имеющая приостанавливающее действие. Во многих случаях, в которых постоянное проживание в стране еще не разрешено, в ожидании окончательного решения выдается временное разрешение. Паспорта выдаются лицам без гражданства или уроженцам стран, не имеющих в Португалии дипломатического представительства или консульства, с тем чтобы дать им легальный гражданский статус на территории страны.

Право на личную жизнь

153. В рамках этой темы члены Комитета хотели получить дополнительную информацию по статье 17 Пакта в свете общего комментария № 16 (32) Комитета и относительно роли Инспекционного бюро. Они пожелали также знать, кто имеет право создавать банк личных данных и на какой основе и как информация из банков данных может быть открыта.

154. Отвечая на вопросы, заданные членами Комитета, представитель государства-участника отметил, что личная жизнь охраняется в Португальском праве различными статьями уголовного кодекса, в том числе статьями 176, 178-181, 428 и 434. По одному делу Конституционный суд объявил неконституционным правило, позволявшее властям обыскивать палатки и фургоны цыган. Вследствие того, что Конституционный суд признал неконституционным несоблюдение пункта 4 статьи 35 Конституции, был разработан проект закона, регулирующий права граждан, связанные с банками данных, и вскоре он должен рассматриваться Ассамблеей Республики. Помимо прочего, этот закон будет регулировать сбор и обработку персональных данных и создание файлов личных данных, и в соответствии с ним будет создана национальная комиссия по обработке данных и по свободам.

155. Инспекционное бюро осуществляло функцию наблюдения за службами стратегической, военной разведки и безопасности, получая от них годовые отчеты. В случае необходимости оно может запросить дополнительную информацию об их деятельности. В своем первом докладе Ассамблее республики за 1986 и 1987 годы это Бюро заявило, что оно считает себя ответственным за проверку соблюдения прав граждан этими службами, и сделало заключение, что это, безусловно, имело место.

Свобода религии и право на свободное выражение своего мнения; запрещение пропаганды войны и подстрекательства к национальной, расовой или религиозной ненависти

156. Что касается этих вопросов, то члены Комитета пожелали знать, каковы основные различия между статусом католической церкви и других вероисповеданий и как обеспечивается равенство последних; сколько человек признано отказниками совести и на каких основаниях; признается ли право на отказ от несения военной службы на основании личных философских убеждений; дает ли отказникам совести служба, которую они должны нести взамен, те же права и привилегии, что и обычная военная служба. Кроме того, они просили предоставить информацию о предоставлении религиозных услуг заключенным не католического вероисповедания; о праве родителей воспитывать своих детей в соответствии со своей собственной верой; о рамках права на информацию, закрепленного статьей 37 Конституции; о преследовании, если такое имеет место, в соответствии со статьей 7 закона и телевидении; о том, как делится эфирное время между различными политическими партиями; о понятии "коллективного неповиновения" в вооруженных силах.

157. Отвечая на вопросы, поднятые в связи со свободой религии, представитель государства-участника объяснил, что разница статуса католической церкви и других религий связана с фактическими различиями, и поэтому нельзя рассматривать её как нарушение принципа равенства. Недавно была принята законодательная мера для обеспечения того, чтобы все дети, независимо от их вероисповедания, могли посещать курсы морали религиозного просвещения в своей школе. Дети также имеют право не посещать школу в дни отдыха и религиозных праздников, отмечаемых их религией. Принцип равенства очевиден также с точки зрения социального обеспечения, применимого к священнослужителям римской католической церкви и других религий, и освобождения от уплаты налогов служителей всех религиозных культов без отличий. В случае необходимости священнослужителям других религий разрешается совершать службу в тюрьмах. В соответствии со статьей 36 Конституции право и обязанность родителей воспитывать своих детей касается всех аспектов обучения и морального, гражданского и социального воспитания ребенка.

158. Основания для отказа нести военную службу из-за убеждений могут быть религиозного, морального или философского плана; решение о том, может ли какое-то лицо быть признано отказником совести, выносится судом. Гражданская служба имеет ту же продолжительность и в той же степени трудна, что и военная служба, и отказники совести имеют те же права и обязанности, что и другие граждане. До сих пор в качестве отказников совести было признано 700 человек, в основном по религиозным мотивам.

159. В соответствии со статьей 37 Конституции граждане имеют право быть информированы властями, и в Конституции было также недвусмысленно отражено право на доступ к официальным архивам и административным регистрационным книгам. Хотя до сих пор по статье 7 закона о телевидении обвинений не предъявлялось, одна из газет подверглась судебному преследованию за публикацию статьи, которая могла спровоцировать дискриминацию или насилие против определенных социальных групп. Согласно статье 40 Конституции, политические партии, профсоюзы и профессиональные ассоциации имеют право на определенную и равную долю эфирного времени на основе их представительности. Правонарушение, называемое "коллективным неповиновением", характеризуется особым намерением нарушить, помешать исполнению или подорвать правило или закон, установленные конституционным порядком.

Защита семьи и детей

160. Что касается этой темы, то члены Комитета задали вопрос о том, существует ли какое-то законодательство по охране семьи, исходящее из принципа устойчивого сожительства без формального брака; какие различия существуют между статусом и правами детей, рожденных в законном браке, и внебрачных детей; как правительство Португалии обеспечивает соблюдение статей 60 (2) и 74 (3) Конституции. Они пожелали также получить информацию о законе и практике найма несовершеннолетних.

161. Стремясь на вопросы, представитель государства-участника заявил, что лица, состоящие в сожительстве, пользуются защитой нескольких законов. В Конституции предусмотрено, что дети, рожденные вне брака, не должны подвергаться дискриминации и что ни закон, ни власти не могут применять к ним дискриминационные термины, касающиеся их связей родства. Декрет-закон № 496/77 отменил некоторые статьи Гражданского кодекса, создающие дискриминацию против внебрачных детей, в том что касается установления отцовства, усыновления и наследования. Португалия ратифицировала в 1982 году Европейскую конвенцию о правовом статусе детей, рожденных вне брака.

162. Минимальный возраст для найма на работу равен 14 годам, и наниматель не может использовать несовершеннолетних для работ, которые могут нанести ущерб их физическому, духовному или нравственному развитию, и должен обеспечить им получение соответствующей профессиональной подготовки и воспитания. К сожалению, в некоторых северных районах страны все еще имеют место случаи эксплуатации детского труда, но власти пытаются решить эту проблему реалистичным и действенным путем. Это, однако, довольно сложное явление, и необходимы разнообразные и по своей природе и по своим масштабам меры в общих рамках культурного, социального и экономического развития. В настоящее время 4 млн. португальцев работают за границей в качестве рабочих-мигрантов, и им предоставляются консультативные услуги по правовым и социальным вопросам, обеспечиваются медицинские осмотры и помощь при въезде и после их прибытия в страну проживания и по их возвращении в Португалию. Поощряется изучение португальского языка и культуры за границей, особенно в рамках

университетов или путем создания школ для португальских эмигрантов. Португалия подписала также двусторонние соглашения с Федеративной Республикой Германией, Бельгией, Испанией, Францией и Люксембургом о преподавании португальского языка в этих странах и ратифицировала в 1976 году Европейскую конвенцию о правовом статусе трудящихся-мигрантов.

Право на участие в ведении государственных дел

163. По этой теме члены Комитета пожелали знать, имея в виду статью 30 (4) Конституции, могут ли быть ограничены в каких-то обстоятельствах политические права и действуют ли в настоящее время какие-нибудь ограничения этого типа; как право граждан принадлежать к политической партии по своему выбору может быть согласовано с некоторыми положениями Конституции, которые выступают за определенную политическую модель, а именно за создание социалистического общества; и влечет ли за собой какие-нибудь последствия неиспользование права голоса.

164. Отвечая на вопросы, представитель государства-участника заявил, что лишение политических прав может быть осуществлено судебным решением и в соответствии с действующими законами. Приговоры, выносимые за совершение некоторых преступлений, связаны в обязательном порядке с потерей определенных политических прав. Участие в голосовании необязательно, и отказ от голосования не влечет за собой никаких санкций. Положения Конституции 1974 года относительно "перехода к социализму" и национализаций были впоследствии пересмотрены в пользу плюрализма мнений и достижения экономической, социальной и культурной демократии.

Права лиц, принадлежащих к меньшинствам

165. По этой теме члены Комитета пожелали получить информацию о практических мерах, предпринятых для охраны прав цыган и для сохранения диалекта мирандеш (Mirandês) в северо-восточной Португалии.

166. В своем ответе представитель государства-участника заявил, что закон 1920 года об особом надзоре за цыганами и некоторые правила, согласно которым обмыски домов цыган разрешались в ночное время и без ордера, были объявлены неконституционными. Условия доступа к образованию для групп, живущих в наименее благоприятных экономических и социальных условиях, и особенно для цыганских детей, были также улучшены. На языке мирандеш говорят 15 000 человек в северо-восточных районах страны, и он представляет собой богатое культурное наследие. Для охраны этого наследия были созданы факультативные классы в начальных школах и вскоре они откроются в средних школах.

Общие замечания

167. Члены Комитета поблагодарили португальскую делегацию за ее ценное сотрудничество и отметили высокое качество доклада, сделанного государством-участником. Они выразили удовлетворение прогрессом, достигнутым в сфере прав человека в Португалии за короткое время, прошедшее с момента восстановления демократии. Тот факт, что статья 7 Конституции ясно возводит права человека в направляющий принцип международных отношений Португалии, был отмечен с особым удовлетворением. Члены Комитета тем не менее отметили, что их беспокойство не было рассеяно полностью, особенно в том, что касается продолжительности предварительного заключения. Они выразили также надежду на то, что они получат

дальнейшие разъяснения по вопросу о положении иностранцев в Португалии; о положении женщин; о приостановлении действия прав при введении чрезвычайного положения; об обязанности журналистов в определенных условиях открывать источники информации; и по вопросу об обращении с заключенными. Озабоченность была также выражена по поводу того факта, что Пакт не включен во внутреннее законодательство Макао, и в этой связи было предложено подготовить для Комитета отдельный доклад о положении с правами и свободами на Макао.

168. Представитель государства-участника поблагодарил членов Комитета за проявленный ими большой интерес и заверил их в том, что замечания Комитета, особенно касающиеся Макао, будут переданы португальским властям.

169. В завершение рассмотрения второго периодического доклада Португалии Председатель еще раз поблагодарил делегацию этой страны за ее участие в работе и за представленный ею прекрасный доклад, в котором дается ясное описание правовых рамок и средств применения Пакта во внутреннем праве и административной практике. Он еще раз повторил просьбу Комитета о предоставлении подробного доклада о положении на Макао.

Чили

170. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Чили (CCPR/C/58/Add.2 и Add.4) на своих 942-945-м заседаниях, состоявшихся 6 и 7 ноября 1989 года (CCPR/C/SR.942-SR.945).

171. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника, который отметил, что принятие Конституции в 1980 году ознаменовало собой начало периода перехода к полной демократии и обновлению многих аспектов политической, экономической и социальной жизни в Чили. К настоящему времени разработаны и вступили в силу практически все основные конституционные законы. Он также привлек внимание к ряду изменений огромной политической важности, которые произошли в его стране, и в частности к плебисциту в октябре 1988 года, который подготовил почву для президентских выборов и выборов в конгресс на альтернативной основе, намеченных на 14 декабря 1989 года, а также к дополнительному плебисциту, на котором были одобрены широкие конституционные реформы, включая внесение существенных поправок в чилийское законодательство с целью приведения его в соответствие с положениями Пакта. Были отменены все чрезвычайные положения, и в настоящее время не существует каких-либо ограничений прав, гарантированных Конституцией.

Конституционные и правовые рамки осуществления Пакта

172. В связи с этим вопросом члены Комитета просили разъяснить последствия опубликования Пакта в бюллетене "Диарио офисиаль" от 29 апреля 1989 года, в частности вопрос о его непосредственном применении судами и другими органами. Кроме того, была высказана просьба, касающаяся предоставления информации о том, как будут поступать суды в случаях несоответствия Конституции положениям Пакта; будут ли оспариваться законодательные акты в случае их расхождения с положениями Пакта; был ли учрежден какой-либо орган для рассмотрения вопроса о соответствии внутреннего законодательства положениям Пакта; и вносились ли какие-либо изменения в существующее законодательство в связи со ссылками на положения Пакта в ходе судебных разбирательств.

173. Члены Комитета также желали знать, рассмотрел ли Конституционный суд вопрос о соответствии Пакта с Конституцией до его опубликования; может ли в настоящее время оспариваться его конституционность в этом суде; и существует ли в Чили право на апелляцию, в частности для людей, которые считают себя несправедливо обвиненными в террористической деятельности. Отметив, что президент Пиночет будет по-прежнему занимать пост главы вооруженных сил до 1998 года, члены Комитета просили разъяснить смысл заявления правительства о том, что в случае победы оппозиции на предстоящих выборах и отмены закона об амнистии могут произойти серьезные события.

174. Отвечая на вопросы, поднятые членами Комитета, представитель государства-участника заявил, что Пакт считался вступившим в силу и применимым сразу после его ратификации Чили в марте 1976 года и что задержка с его публикацией в бюллетене "Диарио официал" объясняется причинами процедурного характера. Раньше некоторые положения Конституции находились в противоречии с Пактом, однако в настоящее время после внесения конституционных поправок это положение исправлено. В настоящее время Конституция полностью соответствует положениям Пакта, который приобрел силу внутреннего закона после его опубликования, однако в течение 1989 года ссылок на его положения в ходе судебных разбирательств не делалось. В случае расхождения Конституции с международным документом, ратифицированным Чили, в принципе предпочтение отдается соответствующему конституционному положению до тех пор, пока в него не внесены поправки. Конституционный суд выносит решение по вопросу о конституционности основных законов и законодательных актов, конституционность которых оспаривается. Конституционность Пакта не оспаривалась, и этот вопрос на суде не рассматривался. Поскольку противоречия между Конституцией и Пактом не существует, то суды обязаны, особенно после его официального опубликования, выполнять его положения.

175. В связи с вопросом о праве на апелляцию представитель заявил, что процедура подачи апелляции, которая была ограничена в периоды чрезвычайных положений, в настоящее время полностью соблюдается. Конституция, в которую внесены поправки, предусматривает, что такая процедура будет соблюдаться и в будущем, даже в периоды существования в стране чрезвычайной обстановки, и что впредь ответственность за осуществление Пакта как де-юре, так и де-факто будет возлагаться на суды, а не на исполнительные органы. Закон об амнистии применяется без какой-либо дискриминации ко всем тем, кто совершил правонарушения на протяжении периода 1973-1978 годов. Судам предстояло решить, надо ли расследовать такие преступления и устанавливать виновных, хотя их уже нельзя наказать. В итоге этот вопрос был вынесен на рассмотрение Верховного суда, который постановил, что по таким делам нельзя принимать каких-либо правовых мер и что фактически такие преступления рассматриваются как не имевшие места. Это постановление не было обязательным для других судов, однако, безусловно, оно повлияло на них.

Чрезвычайное положение

176. В связи с этим вопросом члены Комитета просили разъяснить практические последствия отмены чрезвычайных положений, в частности вопрос о том, налагались ли какие-либо ограничения на права лиц, возвращающихся из ссылки, в частности на свободу их передвижения по стране; будут ли изменены после опубликования Пакта положения Конституции, которые охватывают вопросы чрезвычайных положений и которые противоречат Пакту; будут ли меры, предусмотренные в 24-м временном положении Конституции, оставаться в силе до марта 1990 года; будут ли пересмотрены дела лиц, высланных из страны; может ли Совет национальной безопасности в соответствии со

статьей 40 Конституции наложить вето на объявление чрезвычайного положения, но не на его прекращение; является ли процедура ампаро применимой в случаях чрезвычайного положения и национального бедствия; и может ли суд в соответствии с измененной Конституцией принять постановление в случае противоправного объявления осадного положения.

177. Отвечая на этот вопрос, представитель государства-участника разъяснил, что после отмены чрезвычайных положений меры, связанные с высылкой, более не применяются и что в настоящее время любое высланное лицо имеет право вернуться в Чили. Фактически 41,2 процента высланных лиц уже вернулись в страну, создана комиссия для оказания помощи тем, кто возвращается, и в настоящее время многие вернувшиеся высланные лица баллотируются в качестве кандидатов на предстоящих выборах. Двадцать четвертое временное положение может применяться только в период чрезвычайного положения. Поскольку чрезвычайное положение отменено, то меры, предусмотренные этим положением, более не применяются, хотя официально это положение будет отменено только в марте 1990 года. Меры, касающиеся высланных лиц, содержатся в самой Конституции, и срок их действия не заканчивается при отмене чрезвычайного положения; однако в настоящее время соответствующее конституционное положение было отменено. Для объявления чрезвычайного положения необходимо решение Совета национальной безопасности, а для объявления осадного положения - решение парламента. Президенту требуются санкции этих органов для принятия таких чрезвычайных мер, но не требуются санкции для их отмены после нормализации обстановки. Конституционные реформы покончат практикой ограниченной процедуры ампаро, применяемых в связи с чрезвычайным положением. Частные лица могут подавать в суды жалобы, касающиеся мер, принятых в период осадного положения.

Право на жизнь и запрещение пыток

178. В связи с этим вопросом члены Комитета просили представить информацию о том, были ли в период после представления Чили второго периодического доклада какие-либо жалобы в связи с применением пыток или в связи с жестоким обращением, проводились ли расследования по таким жалобам; и какие меры были приняты для предотвращения повторения таких случаев. Просили также дать информацию о том, отмечались ли в период, охватываемый докладом, случаи подачи заявлений о предполагаемых исчезновениях лиц и были ли проведены расследования по таким заявлениям. Ссылаясь на последний доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека, члены Комитета пожелали узнать, сколько человек было признано виновными в связи с заявлениями о применении пыток, упомянутыми в том докладе, какие наказания понесли виновные лица и какие меры приняло правительство для обеспечения компенсации жертвам. Был задан вопрос о функциях Консультативной комиссии министерства внутренних дел, и в частности, является ли эта комиссия действительно независимой и может ли она передавать дела в суды или же является просто консультативным органом.

179. Ссылаясь на соглашения между правительством и Международным комитетом Красного Креста (МККК), члены Комитета задали вопрос, готово ли правительство разрешить представителям МККК посетить лиц, содержащихся в тюрьмах и в течение десятидневного периода, предусмотренного в законе о борьбе с терроризмом; готово ли оно сократить продолжительность такого содержания в тюрьмах; применимо ли право доступа представителей МККК к задержанным в случае заключения под стражу по постановлению военных судов; и будут ли соглашения с МККК и его доклад опубликованы.

180. Отметив, что полномочия Национального информационного центра (НИЦ), касающиеся содержания мест заключения, были прекращены законом 18623, члены Комитета пожелали узнать, какими другими полномочиями наделен этот Центр и может ли его персонал осуществлять какие-либо функции в других местах заключения, кроме тех, которые разрешены до опубликования закона в июне 1987 года.

181. Кроме того, члены Комитета пожелали узнать, были ли внесены после отмены чрезвычайных положений какие-либо изменения в положения, регулирующие применение огнестрельного оружия полицией и силами безопасности; поступали ли какие-либо сообщения о причастности властей к деятельности военизированных групп и если да, то являлись ли такие случаи предметом расследования; была ли отменена смертная казнь за преступления, связанные с чрезвычайным положением; сократилось ли число случаев приведения приговоров в исполнение; и собирается ли Чили полностью отменить высшую меру наказания. Они также задали вопрос о том, рассматривается ли в Чили аборт как уголовное преступление и всегда ли наказуемы лица за совершение аборта, а также о том, какое число абортов производится ежегодно.

182. Отвечая на заданные членами Комитета вопросы, представитель отметил, что о всех 18 жалобах, связанных с применением пыток или жестокого обращения, которые поступили после 1984 года, сообщалось в средствах массовой информации. Соглашения с МККК частично были заключены с целью предотвращения повторения таких случаев. Были приняты во внимание соответствующие рекомендации, содержащиеся в докладе Специального докладчика, и для исправления положения были приняты меры, в частности полицейским, находящимся при исполнении служебных обязанностей, дали полномочие принимать жалобы о предполагаемых случаях применения пыток.

183. В соответствии с соглашениями с МККК представители Красного Креста ежегодно получают список всех задержанных и могут проводить их медицинское обследование, включая тех, кто содержится инкоммунадо. В соответствии с правилом МККК, применимым во всех странах, доклады МККК, представляемые правительствам, являются секретными. Представители проводят регулярные координационные совещания с полицейскими властями с целью изучения докладов, оценки проблем и разработки мер для предотвращения незаконной практики. Закон о борьбе с терроризмом предусматривает длительный период содержания террористов под стражей инкоммунадо, однако этот закон вполне может быть изменен новым парламентом после выборов. В настоящее время министерством юстиции рассматривается предложение об изменении срока содержания под стражей инкоммунадо.

184. После представления второго периодического доклада было возбуждено семь уголовных дел, связанных с заявлениями об исчезновениях, четыре из которых были решены, а три находятся в стадии расследования. В случае осуждения по суду за такие преступления лица, ответственные за них, в соответствии с законом об амнистии не имеют право на обжалование. Полувоенные формирования считаются незаконными, однако в суд поступило несколько заявлений после смерти трех лиц, похищенных одним из таких формирований в сентябре 1987 года. В настоящее время председатель Апелляционного суда ведет расследование по этому делу.

185. Консультативная комиссия министерства внутренних дел была создана в 1986 году по рекомендации Специального докладчика, который считал необходимым создать независимый орган, наделенный достаточными полномочиями, для того чтобы в полной мере гарантировать права человека. Эта Комиссия состоит из бывших членов Верховного суда, профсоюзных лидеров, врачей и юристов. Она не имеет функций исполнительных органов, но она может посещать все места заключения и представлять доклады.

186. Вопрос о применении огнестрельного оружия регулируется положениями уголовного кодекса, который не претерпел изменений в условиях чрезвычайного положения и который предусматривает наказания за необоснованное применение огнестрельного оружия. Смертная казнь уже не применяется с 1982 года, когда были казнены сотрудник НИЦ и служащий корпуса карабинеров, которые были осуждены за применение пыток и злоупотребления властью. Чилийское законодательство охраняет жизнь неродившегося ребенка с момента зачатия, поэтому аборт, даже осуществленный в терапевтических целях, является преступлением, хотя в некоторых случаях врач ответственности не несет. Наказанию подвергается не беременная женщина, которая обычно рассматривается в качестве жертвы, а лица, которые производят аборт.

Свобода и личная неприкосновенность и обращение с заключенными и задержанными лицами

187. В связи с этим вопросом члены Комитета пожелали выяснить, каков максимальный срок предварительного заключения до суда; все ли лица, ставшие жертвами незаконного ареста или содержания под стражей, имеют право на компенсацию; знают ли тюремный персонал и заключенные о принятых Организацией Объединенных Наций Правилах обращения с заключенными и о Кодексе поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка и врачей; какие процедуры были созданы для принятия и расследования жалоб, касающихся условий содержания в тюрьмах; и каковы будут последствия роспуска НИЦ.

188. В ответ на этот вопрос представитель государства-участника разъяснил, что пенитенциарные заведения и полицейские участки являются единственными местами заключения в Чили. Все дела по предварительному заключению немедленно передаются в суды, которые в течение пяти дней должны решить, следует ли проводить судебное разбирательство. Если нет, то задержанный должен быть немедленно освобожден. Однако, в соответствии с законом о борьбе с терроризмом, в определенных случаях предварительное заключение может быть продлено до 10 дней. Статья 19 Конституции гарантирует компенсацию незаконно арестованным лицам за нанесенный материальный ущерб, сумма которого определяется судом. Помимо этой конституционной гарантии право на компенсацию предусмотрено также Гражданско-процессуальным кодексом. Пенитенциарный персонал и сотрудники полиции информированы о всех международных нормах, касающихся обращения с заключенными. Кроме того, такие нормы входят в программу обучения на юридических факультетах, и заключенные могут ознакомиться с ними при посредстве своих адвокатов. Изучение международно-правовых норм в этой области также входит в программу обучения на медицинских факультетах. Для ознакомления с условиями содержания в тюрьмах заключены соглашения с МККК, и их представители периодически представляют подробные доклады правительству, которое направляет их соответствующим министерствам. Однако необходимо отметить, что представители МККК в Сантьяго признали, что содержащиеся в докладах рекомендации не всегда претворяются в жизнь.

189. НИЦ официально еще не распущен, но в настоящее время законодательный орган страны рассматривает законопроект о его роспуске. В соответствии с законом № 18623 НИЦ лишен полномочий содержать места заключения. После того как НИЦ будет официально распущен, его функции будут переданы службам смсской полиции.

Право на справедливое судебное разбирательство

190. По этому вопросу члены Комитета задали ряд вопросов, касающихся военных трибуналов, в частности вопрос о том, являются ли они независимыми по смыслу

статьи 14 Пакта; почему такое большое число дел гражданских лиц по-прежнему рассматривается этими трибуналами; почему сроки содержания под стражей являются такими длительными; почему правосудие основывается на показаниях предполагаемой жертвы, а не на показателях предполагаемого правонарушителя, как это принято в большинстве правовых систем мира; как часто и в отношении кого применяется статья 284 Кодекса военной юстиции; совместима ли со статьей 14 Пакта практика судебных разбирательств военными трибуналами гражданских лиц, которые обвиняются в причинении ущерба служащим сил безопасности; и применяется ли военная юрисдикция также к военнослужащим, которым были нанесены телесные повреждения во время ссоры с гражданскими лицами, когда они не находились при исполнении служебных обязанностей.

191. Члены Комитета также пожелали выяснить, каков конституционный статус этих трибуналов; сколько судей входит в Верховный суд и какова их квалификация; какие меры были приняты по рекомендациям, касающимся создания судебной полиции в целях оказания помощи следователям в расследовании дел, касающихся нарушения прав человека; применяются ли какие-либо санкции в отношении судей, ведущих дела, касающиеся нарушений прав человека, и подвергаются ли преследованиям адвокаты за защиту противников правительства; имеются ли достаточные гарантии обеспечения адвокатам возможности оказывать эффективную помощь своим клиентам в соответствии со статьей 14 Пакта; и какие меры приняты правительством для расследования предполагаемых случаев нарушений прав человека в созданной много лет тому назад колонии "Дигнидад", и были ли в результате этих мер назначены какие-либо наказания.

192. Была также высказана просьба разъяснить процедуры обжалования в соответствии с существующей правовой системой; сообщить, почему жалобы так часто отклоняются; какова сфера применения закона 18667, который, по всей видимости, позволяет главнокомандующему вооруженных сил скрывать доказательства от судов по соображениям безопасности; каковы взаимоотношения между Национальным советом безопасности и Конституционным судом.

193. Отвечая на поставленные вопросы, представитель государства-участника разъяснил, что военные трибуналы отправляют правосудие в соответствии с процедурой и основными нормами обычного права, а также с соблюдением закрепленных в Конституции гарантий в отношении личности. Такие трибуналы составляют часть правовой системы, функционируют под контролем и руководством Верховного суда, который принимает окончательное решение по их приговорам, а также являются независимыми как в административном отношении, так и при отправлении правосудия. Действительно, большой процент правонарушений, совершенных гражданскими лицами, рассматривается этими трибуналами, однако многие из этих правонарушений связаны лишь с незначительными нарушениями закона, подпадающими под военную юрисдикцию. Срок следствия по некоторым делам действительно является затянутым, однако это объясняется тем, что некоторые из этих дел являются чрезвычайно сложными. В соответствии с законом о борьбе с терроризмом дело гражданского лица рассматривается военными трибуналами только в том случае, если жертвой является военнослужащий или полицейский, находящийся при исполнении своих служебных обязанностей, или если было совершено нападение на военное или полицейское учреждение. Правонарушение, совершенное в отношении гражданского лица военнослужащим или полицейским, не находящимся при исполнении служебных обязанностей, считается правонарушением, совершенным частным лицом, а не военнослужащим, и не рассматривается военными трибуналами. Практика рассмотрения военными трибуналами дел гражданских лиц в последние годы вызвала резкую критику в стране, и в настоящее время рассматриваются законопроекты, направленные, в частности, на ограничение компетенции военных

трибуналов делами военнослужащих. Правительство сознает, что в правовой системе по-прежнему имеют место некоторые злоупотребления, и оно принимает все меры для их предотвращения.

194. Требования, которым должны отвечать судьи и работники правоохранительных органов, изложены в законе об организации судов, который действует в течение 50 лет и имеет статус основного закона. Все 19 судей Верховного суда являются юристами, прошедшими полный курс подготовки и назначаемыми президентом из числа старших должностных лиц судебной системы по рекомендации Верховного суда. Вопрос о создании специальной полиции для защиты судей рассматривался в течение нескольких лет, однако есть надежда на то, что с окончанием в стране военного режима в таких силах отпадет необходимость. Что касается вопроса о наказании некоторых судей, то они были наказаны не за расследование преступлений, а за попытку опубликовать материалы по тому или иному делу или за отказ выполнить решение Верховного суда. Адвокаты, которые сталкиваются с трудностями при оказании помощи своим подзащитным, могут опротестовывать действия соответствующих лиц, и ответственные за это подвергаются наказанию.

195. Что касается процедуры обжалования, то важно проводить различия между жалобами, поданными до 1988 года, которые, главным образом, касаются мер, связанных с действием чрезвычайного положения, и которые часто отклонялись, и жалобами, которые подавались после конституционных реформ и которые большей частью решались положительно. Закон № 18667 не имеет ничего общего с сокрытием доказательств, а направлен на установление баланса между охраной секретных документальных доказательств и необходимостью предоставления информации. В случае необходимости Верховный суд может обязать главнокомандующего предоставить соответствующие доказательства. Между Национальным советом безопасности и Конституционным судом не существует никакой связи, и последний не является частью судебной системы. Этот суд является полностью независимым, и его основная задача заключается в установлении конституционности предлагаемых законов. В соответствии с конституционной поправкой состав Конституционного суда был изменен, с тем чтобы включать в свой состав двух членов, назначаемых Национальным советом безопасности. По его мнению, вопросы, связанные с предполагаемыми нарушениями прав человека в колонии "Дигнидад", представляют собой проблему отношений между Федеративной Республикой Германией и некоторыми ее гражданами, создавшими поселение в одном из сельскохозяйственных районов Чили. Попыток возбудить дело в судах Чили не предпринималось.

Свобода передвижения

196. В связи с этим вопросом члены Комитета пожелали выяснить, все ли лица, приговоренные к высылке, воспользовались отменой запрета на возвращение на родину, и вернулись ли в Чили все те, кто хотел это сделать. Они также просили дать разъяснение относительно высылки, которая применяется в соответствии с законом о государственной безопасности.

197. Отвечая на этот вопрос, представитель государства-участника заявил, что в результате последних конституционных реформ правительство не может более высылать граждан, даже в условиях чрезвычайного положения, и что любые лица в изгнании, пожелавшие вернуться в Чили, имеют право на это. Для оказания помощи лицам в решении любых проблем, с которыми они могут столкнуться по возвращении, была создана специальная комиссия, действующая совместно с Управлением Верховного

комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Ссылка в пределах страны являлась исключительной мерой, применявшейся во время чрезвычайного положения: проживание лиц ограничивалось каким-либо одним местом, и они были обязаны регулярно отмечаться в местных полицейских участках, однако могли делать и говорить, что хотели. Этот закон по-прежнему действует, но применяется чрезвычайно редко.

Право на личную жизнь

198. Касательно этого вопроса, члены Комитета пожелали выяснить, какие практические меры были приняты правительством относительно запрета перлюстрации корреспонденции и других сообщений; имеются ли какие-либо законодательные положения о защите информации, содержащейся в автоматизированных банках данных; и какова деятельность в этой области НИЦ. Кроме того, они запросили информацию, касающуюся свободы корреспонденции и законодательства, а также политики в отношении судебных постановлений о выдаче судебных заключений в связи с уголовными делами.

199. Отвечая на этот вопрос, представитель государства-участника заявил, что в настоящее время разрабатывается новый законопроект для защиты конфиденциальности персональных банков данных. Закон обязует адвокатов и врачей сохранять абсолютную тайну в вопросах, связанных с их профессией. Однако их могут обязать предоставить определенную информацию, если того требуют высшие интересы правосудия.

Право на свободное выражение своего мнения

200. По этому вопросу члены Комитета пожелали выяснить, принимались ли какие-либо меры в отношении внесения поправок в закон № 18313, рекомендованный Комиссией Ассоциации печати; были ли сняты обвинения с журналистов, выдвинутые вооруженными силами в военных трибуналах; как истолковывается судами статья 284 Кодекса военной юстиции; могут ли неконституционные партии быть лишены прав, предусмотренных в статье 19 Пакта, и был ли отменен закон № 18662, запрещающий распространение информации о Коммунистической партии и одной из социалистических партий Чили; играет ли частный сектор какую-либо роль в области телевидения, которым, по всей видимости, практически монопольно владеет государство, и предоставляется ли правительственной оппозиции возможность выступать по телевидению.

201. Отвечая на этот вопрос, представитель государства-участника заявил, что после критики поправок к закону № 18313 различными объединениями средств массовой информации был разработан и вскоре будет представлен в законодательный орган новый проект закона о печати. Толкование чилийскими судами статьи 284 Кодекса военной юстиции предусматривает, что обязательным требованием наличия преступления является доказательство преступного намерения. Обвинения, выдвинутые против журналистов в обычных судах, были сняты, а дела прекращены, однако обвинения, представленные в военные трибуналы частными лицами, не могут быть отозваны. Тем не менее эти журналисты были освобождены под поручительство и, вероятно, их дела будут также прекращены. Понятия жалобы и подателя жалобы не существует в военной юстиции, поэтому частные лица не могут подавать жалоб, однако они могут выступать в судебном процессе в качестве потерпевшей стороны.

202. Неконституционные партии не могут пользоваться правами, установленными в статье 12 Конституции, однако лица, являющиеся их членами, пользуются всеми конституционными правами и свободами. Партии, которым было отказано в просьбе о

регистрации, могут обжаловать это решение в Конституционном суде. Запрет на Коммунистическую партию и одну из социалистических партий по-прежнему остается в силе, однако их руководители уже сформировали другие партии, и некоторые из них являются кандидатами в депутаты в парламент. Коммунистическая партия была запрещена, поскольку ее программа предусматривает использование любых средств для прихода к власти и проповедует принципы, не совместимые с демократией, но если какая-либо другая коммунистическая партия представит программу, отвечающую демократическим принципам, то с ее регистрацией не возникнет никаких проблем. Правительство контролирует только один седьмой канал. Другие каналы принадлежат национальному и провинциальным университетам, которые являются частными организациями. Доступ политических партий к телевидению запрещен, за исключением 30 дневного периода, предшествующего голосованию, когда все кандидаты имеют право бесплатно пользоваться телевизионным эфиром. Закон запрещает монополию государства на средства информации, а статья 19 пересмотренной Конституции гарантирует свободу информации без какой-либо цензуры, за исключением некоторых оговорок, связанных с их противозаконным использованием.

Право на мирные собрания

203. Касательно этого вопроса члены Комитета задали вопрос, имеются ли какие-либо заявления относительно применения насилия против мирных и безоружных демонстрантов в Чили, и, если да, то, проводились ли расследования и каковы результаты этих расследований.

204. Отвечая на этот вопрос, представитель государства-участника заявил, что право на мирные собрания осуществляется в Чили без каких-либо ограничений. Для проведения собрания любому лицу необходимо информировать компетентные органы о том, где оно будет проходить, и получить соответствующее разрешение. Если во время собрания совершаются противозаконные действия, то оно может быть прекращено с использованием водяной пушки, слезоточивого газа, а в случае совершения серьезных преступлений или вооруженного нападения – с использованием оружия. В отношении такого рода действий конкретных жалоб не было, за исключением одного случая в августе 1989 года, когда три полицейских необоснованно угрожали применить оружие против групп людей. В результате эти полицейские были арестованы, привлечены к судебной ответственности и осуждены.

Право на участие в ведении государственных дел

205. Относительно этого вопроса члены Комитета пожелали получить информацию о последствиях отмены статьи 8 Конституции для лиц, в отношении которых были приняты решения в соответствии с этой статьей, а также о положениях закона о политических партиях, который запрещает партиям давать указания своим представителям в Конгрессе. Они также желали узнать, остаются ли в силе какие-либо законодательные ограничения и ограничения на практике в отношении права лиц быть избранными и права всех политических партий участвовать в выборах; как проходит кампания президентских выборов с точки зрения равенства возможностей для правительства и оппозиции; и одинаково ли освещались различные позиции в средствах массовой информации в ходе последнего плебисцита.

206. Отвечая на поставленные вопросы, представитель государства-участника заявил, что единственным лицом, к которому было применено положение статьи 8 Конституции, был лидер одной из социалистических партий, который признает насилие в качестве

законного средства прихода к власти, что объявлено неконституционным. Этот человек был привлечен к судебной ответственности и в результате процесса, который длился один год, был осужден. Все приговоры, предусмотренные в статье 8, были наполовину сокращены, и была создана процедура реабилитации, которой может воспользоваться любое лицо, в отношении которого была применена статья 8. Положение вышеупомянутого закона о политических партиях принято в связи с тем, что в прошлые годы представители в Конгрессе действовали главным образом на основании непосредственных указаний от своих партий, очень часто не учитывая волю своих избирателей; это положение имеет своей целью напомнить парламентариям, что они должны соблюдать интересы как своих избирателей, так и своей партии. Средства массовой информации имеют полную свободу освещать кампанию в условиях такой же свободы и открытости, что и при освещении плебисцита в октябре 1988 года. В течении последнего месяца кампании президентских выборов всем политическим партиям бесплатно предоставляется время в эфире на равной основе и в пропорциональной зависимости от их численности.

Права лиц, принадлежащих к меньшинствам

207. В связи с этим вопросом члены Комитета пожелали узнать, имеются ли какие-либо группы коренного населения, которые еще не интегрированы полностью в чилийское общество, и если да, то какие меры приняты, с тем чтобы такие группы пользовались правами, гарантированными Пактом.

208. Отвечая на этот вопрос, представитель государства-участника заявил, что единственной принадлежащей к меньшинствам группой, по-прежнему проходящей процесс интеграции, является мапуче - коренное население, проживающее на юге страны. Этот процесс трудный, учитывая, что община мапуче оказалась жертвой злоупотреблений. Цель правительства заключается в том, чтобы интегрировать мапуче в общество при соблюдении их обычаев и традиций, и с этой целью был принят целый комплекс мер. В настоящее время изменяемая статья 8 Конституции предусматривает конкретные положения в законодательстве, запрещающие подстрекательство к расизму и расовой или другой социальной дискриминации. В докладе, который был недавно представлен Чили Комитету по ликвидации расовой дискриминации, содержится подробный анализ положения племени мапуче.

Общие замечания

209. Члены Комитета выразили признательность делегации государства-участника за её искренние и компетентные ответы на заданные Комитетом вопросы, а также за участие в конструктивном и содержательном диалоге с Комитетом. Члены Комитета единодушно выразили удовлетворение тем значительным прогрессом, который достигнут в ходе восстановления демократического процесса в Чили, в частности, с помощью таких мер, как недавний плебисцит, предстоящие президентские выборы, принятие конституционных реформ, отмена чрезвычайных положений и разрешение на возвращение многих высланных из страны лиц. Тем не менее они были в одинаковой степени единодушны в выражении глубокой обеспокоенности по поводу многих проблем, по-прежнему существующих в законодательстве и на практике. Серьезную озабоченность вызывает, в частности, роль которую продолжают играть военные трибуналы в расследовании дел гражданских лиц, что является ненормальным явлением и весьма негативным фактом. Слишком продолжительные сроки предварительного заключения и, в частности, сообщения о непрекращающейся практике пыток также являются источниками глубокой обеспокоенности. К другим причинам серьезной озабоченности относится отсутствие полной независимости

судебных органов, недостаточное уважение прав на свободное выражение своего мнения, объединение, и на информацию; и роль вооруженных сил, полномочия которых основаны на положениях Конституции, не принятой путем голосования. Кроме того, критические замечания вызвал факт двенадцатилетней задержки с публикацией Пакта, что не давало возможность гражданам Чили сослаться на его положения в судах, и члены Комитета настоятельно призвали к тому, чтобы как с Пактом, так и с замечаниями Комитета, сделанными на настоящем заседании, было в полной мере ознакомлено правительство, а также широкие слои общественности. Ввиду единодушия членов Комитета относительно указанных выше причин обеспокоенности, члены Комитета выразили надежду на то, что правительство Чили сделает необходимые выводы и будет рассматривать высказанные замечания как полезный вклад в достойные похвалы усилия, которые оно уже предприняло.

210. Представитель государства участника отметил, что обсуждение было плодотворным и полезным. В его стране подходит к концу продолжительный и болезненный процесс, в течение которого, несомненно, были допущены ошибки. Однако ее первоочередные цели, которые состоят в возвращении страны к демократическому режиму, восстановлении верховенства права и реконструкции экономики, никогда не упускаются из виду, и Чили будет пытаться достичь еще большего прогресса на пути полного соблюдения положений Пакта. Все замечания, сделанные в ходе обсуждения, будут сообщены правительству Чили.

211. Завершая рассмотрение третьего периодического доклада Чили, Председатель выразил убеждение в том, что прошедший диалог поможет чилийским властям в полной мере осуществить содержащиеся в Пакте права человека, и отметил, что отказ от военного режима на недавно проведенном плебисците внушает оптимизм в связи с будущими изменениями в этой области.

Аргентина

212. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Аргентины (CCPR/C/45/Add.2) на своих 952, 955-м и 956-м заседаниях, состоявшихся 19 и 21 марта 1990 года (CCPR/C/SR.952, SR.955 и SR.956).

213. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника, которая отметила, что Аргентина привержена делу поощрения и защиты прав человека и создала для этой цели соответствующий механизм. Однако с учетом условий экономического кризиса в Аргентине было трудно обеспечить дальнейшее поощрение и защиту экономических, социальных и культурных прав. Представитель отметила, что правительство Аргентины направило ряд сообщений в соответствии с пунктом 3 статьи 4 Пакта в отношении случаев введения осадного положения в Аргентине в мае 1989 года. Аргентина также подробно информировала Организацию Объединенных Наций в отношении временного приостановления осуществления прав во время осадного положения после отмены этой исключительной меры.

214. Члены Комитета с удовлетворением встретили доклад государства-участника, но выразили сожаление в связи с тем, что, хотя он дает четкое представление о положительных изменениях с момента прекращения военной диктатуры в Аргентине, в нем содержится недостаточно информации о факторах и проблемах, затрудняющих осуществление Пакта.

215. В связи со статьей 2 Пакта члены Комитета пожелали получить дополнительную информацию относительно статуса Пакта во внутреннем праве. В частности, они пожелали знать, имеет Пакт преимущественную силу по отношению к национальной конституции, конституциям провинций и национальным законам и какова процедура устранения противоречий между международными документами по правам человека и внутренним законодательством. В этой связи была высказана просьба пояснить ту часть доклада, в которой говорится, что права, защищаемые Пактом, уже обладают защитой в соответствии с конституцией, в частности с учетом того, что Аргентина лишь недавно вышла из периода, во время которого конституция в отношении прав и свобод, предусмотренных в ней, не применялась. Также были заданы вопросы относительно наличия каких либо конкретных дел, в ходе рассмотрения которых предполагаемые нарушения прав властями были признаны противоречащими конституции; правомочны ли еще какие-либо суды, за исключением Верховного суда, принимать решения по таким делам, какова связь между административными и судебными средствами защиты и существуют ли еще какие либо права и гарантии, кроме тех, которые перечислены в Конституции.

216. Была также запрошена дополнительная информация об организационной структуре и функциях подсекретариата по правам человека, количестве, характера жалоб, полученных этим органом и о принятых по ним мерах. Был также задан вопрос о том, какие конкретные действия были предприняты для повышения осведомленности общественности о положениях Пакта, в частности в полиции, силах безопасности и среди групп национальных меньшинств; что понимается под термином "житель" в аргентинском праве и находится ли статья 20 конституции, в которой определены права иностранцев, в соответствии со статьей 2 Пакта.

217. Кроме того, члены Комитета выразили серьезные сомнения относительно совместимости закона "Punto Final", закона о "Должном повиновении" и президентских указов о помиловании от октября 1989 года с пунктом 3 статьи 2 и пунктом 5 статьи 9 Пакта и просили предоставить дополнительную информацию относительно причин, которые привели к принятию правительством таких мер. Они также пожелали узнать, какие средства правовой защиты доступны в настоящее время жертвам преступлений, которые были совершены военными, и в отношении которых была объявлена амнистия. Затем был задан вопрос относительно того, были ли положения этих законов тщательно изучены судами, сколько было проведено расследований по предполагаемым нарушениям прав человека и каковы их результаты; на какой стадии в настоящее время находятся еще не законченные расследования и почему Генеральный прокурор дал указание прокурорам не ставить под сомнение конституционность президентских указов о помиловании.

218. В связи со статьей 3 Пакта члены Комитета пожелали узнать, получило ли Генеральное управление по делам женщин какие-либо жалобы в отношении дискриминации и если да, то каковы были основные предметы этих жалоб. Было также отмечено, что концепция существования отдельных лиц, заслуживающих особого уважения, которая содержится в ряде положений аргентинского законодательства, таких, как статьи 42 или 80 Уголовного кодекса, по всей видимости, основана на архаичных принципах и носит явно дискриминационный характер.

219. В связи со статьей 4 Пакта члены Комитета обратились с просьбой о разъяснении положений, регулирующих осадное положение в Аргентине, и запросили информацию, в частности, об осадном положении, которое было объявлено уже во

время гражданского правления. Они также пожелали узнать, каким является максимальный срок осадного положения; какие гарантии предоставляются во время осадного положения лицу, права которого были нарушены; имеются ли какие-либо четкие правовые нормы, гарантирующие неотступление от основных прав, определенных в пункте 2 статьи 4 Пакта; продолжают ли применяться процедуры хабеас корпус и ампаро во время осадного положения; может ли одна лишь возможность внутренних беспорядков оправдать объявление осадного положения и какой контроль осуществляют законодательные органы за полномочиями, предоставляемыми президенту во время осадного положения.

220. В связи со статьей 6 Пакта была запрошена информация о случаях насильственного или недобровольного исчезновения в Аргентине, имевших место до того, как Аргентина стала участником Пакта, и о результатах соответствующих расследований. Смыслся на правила и инструкции, регулирующие использование огнестрельного оружия полицией и силами безопасности, членам Комитета задали вопрос о том, сколько офицеров были признаны виновными в совершении преступлений и были наказаны за них; каковы были меры наказания и были ли автоматически расследованы случаи смерти лиц, участвовавших в мирных демонстрациях. Также была запрошена информация о мерах, предпринятых в связи с нападением на казармы "Ла-Таблада" в январе 1989 года, и в этой связи был задан вопрос о том, ведутся ли в настоящее время какие-либо расследования правительством в отношении жалоб о пытках. В дополнение к этому члены Комитета пожелали получить подробные сведения об осуществлении законодательных мер, касающихся практики абортотв.

221. В связи со статьями 7 и 9 Пакта члены Комитета пожелали получить разъяснения относительно значения понятия телесного наказания за "невыполнение обязанностей по оказанию помощи семье", которое, по всей видимости, несовместимо со статьей 7 Пакта, а также относительно правовых актов и практики судов, касающихся компенсации за незаконный арест или заключения под стражу, и недавно принятого Верховным судом конкретного решения, касающегося хабеас корпус. Члены Комитета пожелали узнать, как скоро после ареста арестованные лица могут встретиться с адвокатом и существуют ли какие-либо ограничения срока, в течение которого задержанный должен предстать перед судом. В этой связи было отмечено, что статья 255 Уголовно-процессуального кодекса, которая предусматривает, что обвиняемому сообщается о причине судебного разбирательства и его содержания под стражей лишь после дачи показаний в суде, по всей видимости, является несовместимой со статьей 9 Пакта.

222. В связи со статьей 14 Пакта члены Комитета пожелали получить дополнительную информацию об организации систем военных и гражданских судов; о статусе судей и о шагах, которые были предприняты по усилению независимости судебной власти. Они также пожелали получить разъяснения относительно положения, в соответствии с которым апелляции по административным делам должны быть поданы в тот же орган, который принял постановление в первой инстанции; возможностей опротестования административных решений суда; объема оговорок Аргентины относительно статьи 15, пункт 2, Пакта в свете существующих императивных норм международного права. Были также заданы вопросы о том, может ли обвиняемому быть отказано в праве на юридическую помощь на стадиях предварительного следствия и следствия; каким образом обеспечивается в Аргентине право на открытый судебный процесс; какие процедуры используются военными трибуналами, в частности, определяется ли их компетенция на основе

ratione materiae или ratione personae; и какие средства правовой защиты доступны гражданским лицам, которые были приговорены к смертной казни военными трибуналами в период военного правления.

223. Члены Комитета пожелали получить дополнительную информацию об осуществлении статьи 17 Пакта и, в частности, узнать, в каких обстоятельствах разрешается прослушивание телефонных разговоров и перехват телеграфных сообщений.

224. В связи со статьей 18 Пакта члены Комитета пожелали узнать, какие процедуры предусмотрены для юридического признания и регистрации религиозных конгрегаций; какое количество было зарегистрировано не католических конгрегаций; являются ли такие конгрегации, после их регистрации, равными, с точки зрения закона, с римской католической церковью, а также пользуются ли они финансовыми привилегиями; каковы последствия предоставления римской католической церкви статуса публичного юридического лица; каким образом закон № 21745 может сочетаться de facto со статьей 18 Пакта и были ли приняты какие-либо положения, касающиеся лиц, отказывающихся от воинской службы по причинам совести.

225. В связи со статьями 19 и 20 Пакта члены Комитета задали вопросы о том, каким образом на практике журналистам гарантируется доступ к информации; в какой мере должностные лица обязаны по закону предоставлять информацию прессе; существуют ли какие-либо ограничения, налагаемые на деятельность незарегистрированных журналистов, и продолжают ли существовать в определенных кругах антисемитизм, несмотря на законодательные акты антидискриминационного характера. Было отмечено, что аргентинское законодательство, по всей видимости, не соответствует положениям статьи 20 Пакта, поскольку оно не предусматривает запрещения пропаганды войны. Члены Комитета также пожелали получить разъяснения по статье 22 конституции, касающейся подстрекательства к мятежу.

226. В связи со статьями 21 и 22 Пакта члены Комитета пожелали узнать, какие юридические ограничения, если таковые существуют, могут быть наложены на свободу собраний; каким образом осуществление свободы собраний и свободы объединений гарантируется на практике; какими являются необходимые условия для образования объединений и политических партий.

227. В связи со статьей 24 Пакта была запрошена дополнительная информация о положении детей, подвергающихся похищению, в том числе с целью выкупа, а также о существовании планов использования созданного банка данных о таких детях; и о причинах смягчения наказаний за убийство или оставление детей в целях сокрытия факта бесчестия матери или других членов семьи.

228. В связи со статьей 25 Пакта были заданы вопросы о том, существуют ли примеры, когда иностранцы фактически участвовали в голосовании и были избраны в муниципальные органы районов, в которых они проживают, и намеревается Аргентина изменить требование о соответствующей религиозной принадлежности для занятия должности президента или вице-президента, которое, как было признано, противоречит статье 25 Пакта. Члены Комитета также задали вопрос относительно совместимости с Пактом требований о том, чтобы кандидаты на пост

сенаторов обладали определенным минимальным размером дохода, и просили разъяснить то место в докладе, где говорится, что конституция устанавливает политические права "в имплицитной форме".

229. Наконец, в связи со статьей 27 Пакта члены Комитета пожелали получить дополнительную информацию об общинах коренного населения, о которых говорится в пункте 246 доклада; о праве групп коренного населения практиковать их собственную религию и использовать их собственные языки; а также о деятельности Национального института по делам коренного населения начиная с момента его создания в 1985 году.

230. Отвечая на вопросы, заданные членами Комитета в связи со статьей 2 Пакта, представитель государства-участника заявила, что в период с 1984 по 1986 год в аргентинское законодательство были инкорпорированы два Международных пакта о правах человека и Американская конвенция о правах человека. В соответствии со статьей 31 конституции Пакт стоит ниже конституции, имеет равное положение с национальными законами и имеет преимущественную силу по сравнению с законодательством провинций. Коллизии между национальным правом и международным правом разрешаются на основе общего принципа, согласно которому преимущественной силой обладает более поздняя норма по одному и тому же вопросу. Пакт может быть применен в любой юрисдикции, и любой суд может непосредственно применять его положения. Жертвы нарушения прав человека имеют доступ ко всем гражданским и уголовным средствам правовой защиты, которые предусмотрены национальной судебной системой, включая административные средства правовой защиты, если они применимы. В аргентинской системе не существует специального суда конституционного надзора, и эта функция осуществляется Верховным судом на основе процедур чрезвычайной апелляции. Все акты исполнительных и законодательных органов, за исключением актов, носящих чисто дискреционный и министерский характер, рассматриваются на предмет их соответствия конституции, если подана жалоба об их неконституционности. В соответствии со статьей 100 конституции Верховный суд является органом, выносящим окончательное решение по толкованию конституции.

231. Отвечая на вопросы, касающиеся Закона о "должном повиновении", закона "Punto Final" и президентских указов о помиловании от октября 1989 года, представитель государства-участника напомнила, что Пакт применим лишь к событиям, произошедшим в день его вступления в силу или позднее, и, следовательно, положения Пакта к Законам 23492 и 23049 неприменимы. В своем постановлении от 3 июля 1987 года Верховный суд признал закон 23521 конституционным. Хотя этот закон налагает ограничения на уголовное преследование лиц, совершивших преступление по приказу своих вышестоящих начальников, он не подразумевает отрицания фактов или преступного характера деяний и вины лиц, которые совершили их. Указ президента о помиловании не отрицает самого факта преступления; он направлен лишь на отмену исполнения приговора. Принятие решения о помиловании основывалось на том, что события, имевшие место в течение последних двух десятилетий, постоянно угрожали поддержанию общественного порядка в Аргентине, и его целью является установление мира во всех слоях аргентинского общества. В аргентинском законодательстве не содержится никаких положений, препятствующих продолжению расследования по этим фактам, и на практике такие расследования продолжают. Семь офицеров вооруженных сил были осуждены за нарушение прав человека, и в начале октября 1989 года перед судом предстали еще 34 человека, среди которых многие обвиняются в неоднократных нарушениях прав человека.

232. Отвечая на вопросы членов Комитета, касающиеся статьи 4 Пакта, представитель государства-участника заявила, что осадное положение может объявляться в случае, когда внутренние беспорядки или нападение извне ставят под угрозу осуществление конституции и деятельность созданных в соответствии с ней органов власти. Осадное положение объявляется на ограниченный период времени, точную продолжительность которого, однако, нет необходимости определять. Во время осадного положения полномочия президента республики ограничены арестом и перемещением отдельных лиц, и он не полномочен осуждать их за какие-либо уголовные преступления. Права, предусмотренные в пункте 2 статьи 4 Пакта, остаются в силе. Существование осадного положения не предполагает приостановления действия Конституции или какого-либо ослабления разделения полномочий между исполнительной, законодательной и судебной властями. В соответствии с решением Верховного суда, принятого им в 1978 году, и несмотря на то, что принятие таких мер, как арест и перемещение лиц, предусмотрено конституцией, должностные лица не освобождаются от возможной уголовной ответственности за совершение ими деяний, которые в соответствии с законом могут представлять собой преступление. Законность объявления осадного положения может рассматриваться в соответствии с законом 23098 от 1984 года, как часть процедуры хабеас корпус. Процедуры ампаро и хабеас корпус могут применяться во время осадного положения. В настоящее время рассматривается введение в силу закона, регулирующего осуществление исполнительной властью полномочий в отношении объявления осадного положения.

233. Отвечая на вопросы членов Комитета, касающиеся статьи 6 Пакта, представитель государства-участника отметила, что с момента восстановления демократии сменявшиеся поочередно конституционные правительства представляли Рабочей группе по случаям насильственного или недобровольного исчезновения информацию, касающуюся имевших место, согласно сообщениям, случаев насильственного исчезновения. Национальная комиссия по случаям исчезновения и прокуратура страны провели расследование случаев, которые были вынесены на рассмотрение компетентной федеральной апелляционной палаты. Три таких случая, имевшие особое значение, касались лиц, которые содержались в заключении при военном режиме правления и которые впоследствии подали иск о компенсации за незаконное содержание под стражей. Они показывают, что, несмотря на действие закона о должном повиновении и закона "Pinto Final", разбирательство может продолжаться вплоть до присуждения компенсации. Что касается нападения на военные казармы "Ла Таблада", то представитель государства-участника сообщила, что 20 лиц предстали перед судом и что решение по этому делу было вынесено 5 октября 1989 года. Прокуратура страны и защитники обжаловали это решение; защита утверждает, что имели место факты плохого обращения, незаконного применения силы со стороны полиции - по всем этим утверждениям в настоящее время ведется расследование.

234. В связи с вопросами членов Комитета, касающимися статьи 9 Пакта, представитель государства-участника сообщила, что в соответствии с законом задержанным лицам немедленно должен назначаться адвокат, а судье должна предоставляться информация о предполагаемом правонарушении и соответствующая документация в течение 24 часов с момента ареста. Задержанный имеет право один раз воспользоваться телефоном для того, чтобы указать свое местонахождение, что позволит адвокату приступить к защите его интересов. Средство правовой защиты ампаро допустимо в случае любого действия

государственных органов, в результате которого нарушаются, ограничиваются или произвольно ставятся под угрозу любые права, признанные конституцией. Право habeas corpus может использоваться, когда государственные органы ограничивают свободу передвижения без предъявления ордера или когда арест производится противозаконно.

235. Обращаясь к вопросам членов Комитета, касающимся статьи 14 Пакта, представитель государства-участника сообщила, что Аргентина по-прежнему следует практике письменного разбирательства, которая предусматривает ограниченный период секретности. Предлагаемая поправка к действующему закону, направленная на институционализацию устного и публичного разбирательства, еще не утверждена. Однако Кодекс военной юстиции и закон о защите демократии в настоящее время предусматривают публичное слушание в суде обвинений, доказательств и показаний экспертов. Журналисты имеют прямой доступ в помещения суда, к подсудимым, а также к судьям и прокурорам. Касаясь компетенции военных трибуналов, представитель пояснила, что в 1984 году Конгресс внес в Кодекс военной юстиции изменения, предусматривающие переходный режим разбирательства дел о преступлениях, совершенных в период репрессий. Юрисдикция военных трибуналов была ограничена слушанием дел чисто военного характера, что еще больше ограничивает возможность разбирательства военными трибуналами дел гражданских лиц, совершивших преступления гражданского характера. К тому же предусмотрена возможность подачи в компетентную федеральную апелляционную палату императивной апелляции по решениям, принятым военными трибуналами в отношении преступлений военного характера, совершенных в мирное время.

236. Отвечая на вопросы, заданные в связи со статьей 18 Пакта, представитель государства-участника сообщила, что в Аргентине существует свобода вероисповедания, но не равенство вероисповеданий. Правительство предоставляет финансовую помощь для подготовки членов католического духовенства и для оказания поддержки епископам, оно придает особое значение Римской католической церкви, которая представляет большинство населения. Хотя католическая церковь пользуется исключительным положением и юридическим статусом публичной корпорации, в то время как другим религиозным образованиям разрешено действовать лишь в качестве ассоциаций, она не является государственной церковью. В настоящее время обсуждается вопрос о предоставлении специального юридического статуса некаатолическим религиям. В соответствии с законом № 21745 все некаатолические религиозные учреждения и организации должны быть зарегистрированы. Процедура регистрации весьма проста, и с момента регистрации той или иной группы ей разрешено осуществлять свою деятельность во всей стране и обращаться с просьбой об освобождении от уплаты налогов. К настоящему времени зарегистрировано примерно 2730 религиозных групп. На рассмотрение Конгресса был представлен законопроект, который содержит положения в отношении лиц, отказывающихся от несения воинской службы по причинам совести, и 18 апреля 1989 года Верховный суд признал принцип, в соответствии с которым обязанность несения воинской службы может осуществляться без необходимости брать в руки оружие. Освобождение от воинской службы предоставляется после рассмотрения каждого отдельного случая студентам семинарии Свидетели Иеговы, которые представляют необходимые документы от соответствующих учреждений.

237. В связи с вопросами членов Комитета, касающимися статьи 20 Пакта, представитель государства-участника сообщила, что любая дискриминация в принципе несовместима с положениями конституции. В соответствии с Уголовным кодексом расовая или религиозная ненависть рассматривается как отягчающее обстоятельство в связи с различными преступлениями. Закон, регулирующий деятельность политических партий, запрещает использовать в названиях партий слова, которые выражают расовую, классовую или религиозную вражду или могут вызвать такую вражду.

238. В связи со статьей 24 Пакта представитель государства-участника заявила, что банк генетических данных проводит кропотливую работу по сбору и хранению генетических данных о членах семей исчезнувших лиц. С помощью этого банка удалось вернуть многих детей в их родные семьи.

239. В ответ на вопросы в связи со статьей 25 Пакта представитель государства-участника сообщила, что кроме статьи 76 конституции, которая предусматривает, что кандидат на пост президента или вице-президента страны должен принадлежать к католической церкви, не существует никаких других требований религиозного характера для занятия высших должностей. Хотя возможны предложения по внесению поправок в конституцию в отношении статьи 76, нельзя категорично утверждать, что содержащиеся в ней требования противоречат Пакту.

240. Отвечая на вопросы, касающиеся статьи 27 Пакта, представитель государства-участника заявила, что в соответствии с последней переписью населения, проведенной в 1966 году, в Аргентине насчитывается 302 тыс. коренных жителей. Их права защищаются, а их традиции сохраняются.

Общие замечания

241. Члены Комитета поблагодарили представителя государства-участника за искренность и стремление к сотрудничеству при ответах на вопросы. Они отметили, что, хотя серьезная приверженность правительства Аргентины делу защиты прав человека, которые подвергались нарушениям во время периода военной диктатуры, очевидна, существуют определенные причины для озабоченности в отношении эффективного осуществления Пакта в Аргентине. Члены Комитета выразили сомнение в совместимости закона "о должном повиновении" и закона "Punto Final" с Пактом, а также озабоченность по поводу негативных прецедентов, которые могут создать эти меры. Они выразили надежду, что эти законы не поставят под угрозу права жертв на получение компенсации. Они также выразили надежду, что правительство предпримет новые усилия и примет соответствующие меры в отношении случаев исчезновения людей, имевших место до того, как Аргентина стала участником Пакта. Члены Комитета также неоднократно отмечали чрезмерное использование силы полицией; привилегии, которыми пользуется римская католическая церковь, и гарантии предупреждения злоупотребления властью государственными органами, в частности в связи с практикой пыток и осадным положением.

242. Представитель государства-участника выразила признательность членам Комитета за их замечания и рекомендации и заверила, что они будут переданы ее правительству.

243. Завершая рассмотрение первоначального доклада Аргентины, Председатель также поблагодарил представителя государства-участника за ее сотрудничество и выразил надежду на то, что по вопросам, поднятым членами Комитета, в частности в связи с такими важными проблемами, как пытки, которые были страшным злом в Аргентине, будут незамедлительно приняты меры и они будут стражены во втором периодическом докладе Аргентины.

Сент-Винсент и Гренадины

244. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Сент-Винсента и Гренадин (CCPR/C/26/Add.4) на своих 953-м и 954-м заседаниях, состоявшихся 20 марта 1990 года (CCPR/C/SR.953-SR.954).

245. Доклад был внесен на рассмотрение представителя государства-участника, который отметил, что его страна, несмотря на небольшие размеры и население, решительно привержена делу соблюдения законности с целью защиты фундаментальных прав ее граждан. Конституция, которая была составлена в 1979 году, когда страна получила полную независимость от Соединенного Королевства, значительно образом защищает все гражданские и политические права, охватываемые Пактом; был создан соответствующий правовой механизм для обеспечения реализации этих прав. Он также отметил, что Конституция предусматривает, что во всех случаях апелляции могут подаваться в Судебный комитет Тайного совета Великобритании и что не существует каких-либо ограничений в отношении доступа к средствам правовой защиты и возмещения нанесенного ущерба.

246. Члены Комитета поблагодарили представителя этой страны за дополнительную информацию, сообщенную в его вступительном заявлении. Вместе с тем они отметили, что данный доклад был подготовлен не в соответствии с руководящими указаниями Комитета и, в частности, в нем нет достаточной информации по административным мерам и практике и по фактическому толкованию судами положений Конституции.

247. В отношении статьи 2 Пакта члены Комитета пожелали знать, каков точный статус Пакта в судебной системе и внутреннем законодательстве этой страны; могут ли суды ссылаться на положение Пакта или прямо применять их; принимались ли какие-либо судебные решения, касающиеся выполнения Пакта, и делались ли судами какие-либо ссылки на его положения; какие существуют гарантии против частичной отмены норм Пакта внутренним законодательством; как граждане могут обжаловать свои права в соответствии с Пактом, если законодательство разрешает подобного рода частичную отмену; и какие критерии использовались для определения того, в каких случаях ходатайство может подаваться в Высокий суд как суд первой инстанции. Кроме того, члены Комитета пожелали знать, как широко и в каких слоях общества публиковался Пакт и знает ли общественность о ведущемся в настоящее время диалоге между государством-участником и Комитетом. Было также отмечено, что статья 1 Конституции, как представляется, не охватывает такие требования о недискриминация, заложенные в статье 2, пункт 1, Пакта, как язык, национальное или социальное происхождение и рождение или иное обстоятельство.

248. В отношении статьи 3 Пакта члены Комитета пожелали знать, могут ли имеющие гражданство этой страны женщины, находящиеся замужем за иностранцами и

живущие за границей, передавать гражданство своим детям, родившимся за границей, так же как это могут делать мужчины, и какова процентная доля женщин в высших учебных заведениях, университетах и среди лиц, имеющих какую-либо профессию. Члены Комитета отметили, что статьи Конституции, соответствующие статье 4 Пакта, не указывают, какие права не подлежат никаким ограничениям или частичной отмене, и задали вопрос о том, как при различных обстоятельствах обеспечивается нерушимость таких прав.

249. В отношении статьи 6 Пакта члены Комитета выразили особую озабоченность тем фактом, что возрастной ценз для применения смертной казни очевидным образом не соответствует Пакту, и запросили дополнительную информацию относительно законодательства, касающегося смертной казни и ее применения. Они также пожелали знать, ограничено ли применение смертной казни наиболее тяжкими преступлениями; сколько заключенных в настоящее время приговорены к смертной казни; существуют ли какие-либо планы относительно отмены смертной казни; как приводится в исполнение приговор о смертной казни и как в более общем виде регулируется применение огнестрельного оружия; и как часто полицейские убивали кого-либо во время проведения арестов. Были также запрошены разъяснения относительно положений статьи 2 Конституции, в котором, как представляется, слишком широко перечисляются случаи, когда человек может лишиться жизни без совершения уголовного преступления.

250. В связи со статьей 7 Пакта члены Комитета пожелали знать, существует ли какое-либо судебное решение относительно уменьшения масштабов применения телесных наказаний; что является оправданием включения телесных наказаний в Уголовный кодекс; существует ли минимальный возраст для применения такого наказания; и применяется ли такое наказание в школах. Был также задан вопрос относительно того, гарантируется ли законодательством право каждого лица не подвергаться медицинским или научным опытам без его согласия.

251. В отношении статьи 8 Пакта члены Комитета пожелали получить информацию, касающуюся воинской повинности и защиты лиц, отказывающихся от несения военной службы по соображениям совести.

252. В отношении статьи 9 Пакта члены Комитета отметили, что 7-дневный срок для уведомления о причинах ареста представляется чрезмерным, и выразили пожелание узнать мотивы, оправдывающие подобного рода задержку. В отношении положений, касающихся лишения свободы лиц с психическим расстройством, был задан вопрос, является ли уже само подозрение достаточным основанием для подобного рода действий или также необходимо судебное распоряжение. Члены Комитета также пожелали знать, включается ли в статью 16 (2) Конституции право на компенсацию в случае незаконного ареста или содержания под стражей и какие существуют правила и нормы практики в отношении задержания бродяг и обращения с ними. Кроме того, они запросили разъяснения по статье 3b Конституции, касающемуся лишения свободы за оскорбление суда.

253. В отношении статьи 10 Пакта члены Комитета пожелали получить информацию, касающуюся заявлений о перенаселенности, плохих санитарных условиях, нехватке мест отдыха и развлечения и избивании заключенных; полицейских процедур расследования жалоб заключенных, а также результаты какого-либо одного проведенного расследования; рецидивов и социальной реабилитации заключенных. Они также пожелали узнать, проводятся ли регулярные инспекции тюрем лицами,

независимыми от тюремных властей; проводится ли подготовка работников тюрем, включая информацию о Минимальных стандартных правилах обращения с заключенными; содержатся ли в тюрьмах несовершеннолетние отдельно от взрослых преступников; и в каком возрасте подростки начинают нести уголовную ответственность.

254. В связи со статьей 11 Пакта члены Комитета пожелали знать, могут ли должники помещаться в тюрьмы за неуплату долга, что противоречило бы статье 11, и помещался ли кто-нибудь в тюрьму за невыполнение судебного приказа в соответствии со статьей 3 Конституции.

255. В отношении статьи 12 Пакта члены Комитета пожелали знать, существует ли полная свобода передвижения по территории страны, и относятся ли конституционные ограничения въезда в установленные районы лишь к лицам, освобожденным под поручительство. Были также запрошены пояснения относительно статьи 12 Конституции, касающегося ограничения свободы передвижения лиц, не являющихся гражданами; случаев, когда разрешается делать исключения в отношении иностранцев с целью обеспечения защиты основных прав; и других законов, если таковые существуют, которые защищают права иностранцев.

256. Касательно статьи 14 Пакта члены Комитета пожелали получить информацию в отношении чрезмерного количества случаев ожидающих своего предварительного расследования и о шагах, которые предпринимаются с целью улучшения данного положения; независимости судей и соблюдения их сроков пребывания в должности; конституционных положений, если таковые существуют, касающихся права на обжалование; и обстоятельств, когда дело какого-либо лица может рассматриваться в суде в его отсутствие. Члены Комитета также пожелали узнать, занимается ли судебная и юридическая комиссия назначением всех судей или лишь судей нижнего уровня и существуют ли какие-либо схемы юридической помощи.

257. В связи со статьей 16 Пакта члены Комитета пожелали знать, каким образом в правовой системе страны гарантируется право каждого лица на признание его правосубъектности.

258. Члены Комитета пожелали получить информацию по конституционным и законодательным положениям, гарантирующим соблюдение прав, содержащихся в статье 17 Пакта, особенно в отношении слежки и подслушивания телефонных разговоров.

259. Ссылаясь на статью 19 Пакта, члены Комитета запросили разъяснений относительно содержащегося в докладе заявления о том, что ни одно лицо не может ограничиваться в своем праве на свободу совести и выражения своего мнения без его согласия. Они также выразили озабоченность по поводу статьи 64 Уголовного кодекса, в которой предусматривается тюремное заключение для любого лица, опубликовавшего ложные сведения, и которая, по мнению членов Комитета, несовместима со статьей 19 Пакта и с защитой свободы печати. Кроме того, члены Комитета пожелали знать, каким образом регулируется ответственность на средства массовой информации и контроль за ними; существует ли система телевидения, и если да, то является ли она государственной или частной; и необходимо ли получение лицензии для выпуска газеты.

260. В отношении статьи 22 Пакта члены Комитета пожелали узнать, гарантируется ли право на ведение коллективных переговоров профсоюзами; разрешено ли гражданским служащим объединяться в профсоюзы; ограничивается ли каким-либо образом право на забастовку; и существуют ли специальные положения, регулирующие проведение забастовок лицами, работающими в сфере предоставления основных услуг.

261. В отношении статьи 23 Пакта члены Комитета пожелали узнать, существуют ли какие-либо ограничения в отношении права на вступление в брак, каким является брачный возраст, обеспечивается ли равенство несовершеннолетних обоих полов, а также равенство супругов в таких областях, как ведение домашнего хозяйства.

262. В связи со статьей 25 Пакта была запрошена информация относительно условий и оснований, в соответствии с которыми парламент может поразить в правах какое-либо лицо в качестве зарегистрировавшегося избирателя и относительно прав граждан на обжалование подобного рода решений. Члены Комитета также пожелали узнать, почему священнослужителям не разрешено отправлять службу в парламенте.

263. В отношении статьи 26 Пакта члены Комитета пожелали знать, существуют ли, помимо английского, какие-либо языки общего пользования и не находятся ли лица, которые говорят на таких языках, в неблагоприятном положении перед судами.

264. В отношении статьи 27 Пакта члены Комитета пожелали узнать, существуют ли какие-либо группы меньшинств и если да, то имеют ли они право сохранять свою культуру, исповедовать свою религию и использовать свой собственный язык.

265. Отвечая на вопросы, поставленные членами Комитета в связи со статьей 2 Пакта, представитель страны объяснил, что Конституция является верховным законом и что любой закон, входящий в противоречие с ним, считается недействительным и не имеющим юридической силы. Пакт не был включен во внутреннее законодательство, поскольку некоторые его положения противоречат статье 1 Конституции, однако для решения подобного рода проблем обычно находится норма общего права. В последние годы определенным образом рассматривается вопрос о возможности политического объединения с Доминикой, Сент-Люсией и Гренадой, и в случае образования подобного рода союза новое государство должно будет принять новую конституцию, в которую могут быть включены другие положения по правам человека. И хотя общественность еще не уведомлена о данной встрече с Комитетом, доклады об этой встрече будут переданы средствам массовой информации сразу после возвращения представителя на Сент-Винсент.

266. В своем ответе на вопросы, поднятые в соответствии со статьей 6 Пакта, представитель указал, что вопрос о несоответствии Пакту минимального возраста применения смертной казни будет поднят перед правительством сразу после его возвращения. Применение смертного приговора ограничено случаями государственной измены, убийства и геноцида, и он приводится во исполнение лишь в случае обвинения в тяжком убийстве. В законодательстве нет различия между убийством первой и второй степени. Вместе с тем в большинстве случаев совершения убийства смертный приговор выносится и применяется лишь тогда,

когда оно вызвало большой общественный резонанс. За исключением подразделения по борьбе с наркотиками полиция не вооружена. Население погибает от пуль полиции в очень редких случаях, и когда это происходит, то выдвигается требование о проведении расследования коронером. Ни один из полицейских никогда не предстал в суде даже за соучастие в применении оружия.

267. В ответ на вопрос, поставленные в связи со статьей 7 Пакта, представитель объяснил, что в прошлом телесные наказания осуществлялись путем нанесения ударов палкой и в форме порки, однако последняя была отменена в 1983 году. Наказание несовершеннолетних в форме нанесения им ударов палкой по-прежнему имеет место под самым тщательным контролем, включая медицинское обследование. Целью такого наказания является исправление, а не жестокость. Телесное наказание является институционально закрепленной нормой культуры в его стране, которая не может игнорироваться, и ее отмена встретила бы общее сопротивление со стороны общественности. Считается, что подобного рода наказание является необходимым в стране, в которой отсутствует развитая социальная служба, поскольку оно обеспечивает необходимую дисциплину в школе и дома, и имеющийся опыт свидетельствует об отсутствии каких-либо негативных результатов, связанных с этим.

268. В ответ на вопрос, поднятый в связи со статьей 8 Пакта, представитель указал, что в его стране отсутствует воинская повинность, поскольку нет военной службы. Следовательно, вопрос об отказе от военной службы по соображениям совести не возникает.

269. В ответ на вопросы, поднятые членами Комитета в связи со статьей 9 Пакта, представитель указал, что, хотя право на компенсацию за незаконный арест или тюремное заключение не установлено, ущерб может компенсироваться в случае применения в качестве средства правовой защиты обычных норм общего права.

270. В ответ на вопросы, поднятые в связи со статьей 10 Пакта, представитель отметил, что, хотя условия в тюрьмах далеки от идеальных, это не объясняется отсутствием внимания или сочувствия со стороны соответствующих властей и не означает массового нарушения прав человека. Планируется создание новых тюремных объектов, в которых основное внимание будет уделено профессиональному обучению и реабилитации. Всем заключенным, за исключением тех, кто склонен к насилию или предпринимал попытку к бегству, разрешена ежедневная прогулка. В тех случаях, когда тюремный охранник подозревается в избиении заключенного, тюремные власти принимают дисциплинарные меры, но такие случаи происходят не часто. Существует комитет по инспекции тюрем, в который входят священнослужители и врачи, назначаемые генерал-губернатором и члены которого довольно регулярно посещают тюрьмы и выслушивают жалобы заключенных. К сожалению, в настоящее время несовершеннолетние не могут быть отделены от взрослых заключенных из-за нехватки тюремных помещений.

271. Отвечая на вопросы, поставленные в связи со статьей 11 Пакта, представитель подчеркнул, что в законодательстве существуют положения, предусматривающие тюремное заключение за неуплату долга, и признал, что это противоречит статье 11.

272. Касаясь вопросов, поднятых членами Комитета в связи со статьей 12 Пакта, представитель объяснил, что в его стране существует полная свобода передвижения, однако для любого иностранца требуется лицензия на аренду земли. Конституция дает парламенту право ограничивать передвижение лиц, не являющихся гражданами, однако поскольку не было принято никаких законов по реализации такого положения, то не представляется возможным сказать, каким образом это положение будет применяться на практике.

273. В ответ на вопрос, поставленный в связи со статьей 14 Пакта, представитель объяснил, что большое число дел, накопившихся в магистратских судах, объясняется главным образом бюджетными ограничениями, что делает невозможным наем дополнительных судей и вспомогательного персонала и обеспечение надлежащих судебных помещений. Вместе с тем данное положение несколько улучшилось в последние два года в результате либерализации отдельных процедур. Независимость судебной власти не провозглашается в Конституции, но она обеспечивается другими документами, и оклад судьи не может быть уменьшен во время его пребывания в должности. В соответствии со статьями 98 и 99 Конституции право на обжалование ограничивается лишь по небольшому числу процессуальных вопросов, например решение о закрытом слушании дел, касающихся половой преступности. Большинство других судебных решений могут быть обжалованы даже в Тайном совете в Лондоне. Сент-Винсент в настоящее время не может обеспечить соответствующую всеобъемлющую юридическую помощь и предоставляет ее лишь лицам, которые обвиняются в преступлениях, наказуемых смертной казнью. Вместе с тем многие адвокаты соглашаются защищать неимущих бесплатно. Кроме того, первым шагом на пути создания системы юридической помощи явился принятый недавно закон, который дает право заместителю генерального прокурора рассматривать отдельные административные дела бесплатно для тех, кто не может позволить себе нанять адвоката.

274. В отношении вопросов, поднятых в связи со статьей 17 Пакта, представитель указал, что в законодательстве не предусматривается специальная защита против слежки в виде подслушивания телефонных разговоров, однако содержатся положения против нарушения тайны переписки.

275. Отвечая на вопросы, поднятые членами Комитета в связи со статьей 19 Пакта, представитель указал, что от некоторых государственных служащих требуется дать клятву о сохранении тайны, которая в действительности является добровольным отказом от права на свободу выражения своего мнения. Статья 64 рассматривается в качестве необходимого средства защиты от ложных заявлений, которые могут вызвать страх или панику, или привести к нарушению общественного порядка, однако она не направлена на ограничение свободы слова и в своей формулировке не может привести к этому, поскольку существуют юридические гарантии защиты любого лица, делающего добросовестные заявления. Данная статья Уголовного кодекса недавно была оспорена в Высоком суде, и Комитет будет проинформирован о постановлении Высокого суда. В стране существует одна радиостанция, действующая в качестве общественной корпорации, свободной от правительственного контроля, и одна частная телевизионная станция, которая предоставила телевизионное время всем политическим партиям в ходе выборов 1989 года. Существуют также три частные национальные газеты, и все политические партии имеют свои собственные журналы, которые публикуются без какого-либо правительственного вмешательства.

276. В ответ на вопросы, поставленные в связи со статьей 22 Пакта, представитель указал, что право создавать профсоюзы обеспечивается каждому, включая гражданских служащих. Право на забастовку также обеспечивается даже в сфере основных услуг. Признание профсоюзов является необязательным и обычно возникает после определенного периода борьбы.

277. Ссылаясь на вопросы, поднятые в связи со статьей 23 Пакта, представитель указал, что были отменены все ограничения в правах внебрачных детей, несмотря на обвинения, выдвигавшиеся против правительства отдельными слоями населения в том плане, что таким образом подрывается статус брака. Информация, касающаяся права передачи гражданства детям, что является чрезвычайно сложным вопросом, должна быть представлена Комитету позднее.

278. В ответ на вопросы, поднятые в связи со статьей 25 Пакта, представитель отметил, что выборы 1989 года были свободными и справедливыми, как это отмечалось многими иностранными обозревателями, присутствовавшими на них.

279. В ответ на вопросы, поднятые в связи со статьей 27 Пакта, представитель объяснил, что поддающихся идентификации групп меньшинств не существует как таковых. 75 процентов населения имеет африканское происхождение, 15 процентов - европейское, а остальное - индейское и карибское. Существует один всеобщий язык - английский - без каких-либо диалектов и значительных разновидностей; по этой причине составители Конституции не считали необходимым упоминать дискриминацию по языковому признаку.

Общие замечания

280. Члены Комитета поблагодарили представителя за его полные и откровенные ответы на вопросы и в целом выразили удовлетворение усилиями, предпринимаемыми для соблюдения и защиты прав человека на Сент-Винсенте и Гренадинах. Они выразили мнение о том, что, хотя некоторые ошибочные отклонения от Пакта могут, по всей вероятности, быть исправлены без внесения поправок в Конституцию, ликвидация других несоответствий, таких, как применение смертной казни в отношении лиц моложе 18 лет, и тюремное заключение за неуплату долга, несомненно, потребует принятия законодательных мер. Кроме уже упомянутых двух проблем, члены Комитета также выразили озабоченность относительно ряда других вопросов, таких, как использование телесных наказаний, условия в тюрьмах, независимость судебной власти и возможные ограничения свободы слова и свободы печати. Члены Комитета считают, что начался конструктивный диалог между Комитетом и государством-участником, который, как они надеются, станет полезным примером для всех стран Карибского региона.

281. Представитель государства-участника поблагодарил членов Комитета за их замечания и отметил, что данный диалог позволил ему лучше понять озабоченность Комитета относительно выполнения положений Пакта. Он заверил Комитет в том, что документы, необходимые для дополнения его ответов на поставленные вопросы, будут представлены в ближайшем будущем и что следующий периодический доклад его страны будет более всеобъемлющим. Завершая рассмотрение первоначального доклада Сент-Винсента и Гренадин, Председатель поблагодарил представителя за его искренние ответы, которые позволяли провести весьма плодотворный диалог с Комитетом.

Коста-Рика

282. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Коста-Рики (CCPR/C/37/Add.10) на своих 958-960-м заседаниях, состоявшихся 22 и 23 марта 1990 года (CCPR/C/SR.958-SR.960).

283. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника, который обратил внимание Комитета на некоторые происшедшие после представления доклада события. Права, на которые отдельные лица могут сослаться в соответствии со средством правовой защиты ампаро, были расширены и включают те права, которые предусмотрены применяемыми в Коста-Рике международными договорами о правах человека. Был также создан Конституционный суд как часть Верховного суда, в компетенцию которого входят вопросы, связанные с неконституционностью и средствами правовой защиты хабеас корпус и ампаро. В результате этих реформ международные договоры в области прав человека получили такой же статус, как и конституционные нормы. Представитель добавил, что средство правовой защиты ампаро может применяться не только в отношении государственных органов, но и в отношении частных лиц, действующих в официальном качестве или во исполнение своих полномочий, против которых обычные средства правовой защиты не адекватны для гарантирования основных прав и свобод. Равенство прав мужчин и женщин также стало обязательством государства, и с целью укрепления подлинного равенства и устранения социальной дискриминации было создано Управление по защите прав человека. В феврале 1990 года в Коста-Рике были проведены свободные выборы в двенадцатый раз с 1948 года. Все эти выборы были демократическими и не вызвали какой-либо критики, и в результате их проведения полномочия одного правительства были мирным путем переданы другому.

Конституционные и правовые рамки осуществления Пакта

284. По этому вопросу члены Комитета пожелали узнать, принимались ли судами какие-либо решения, в которых непосредственно делались ссылки на Пакт, и были ли какие-либо лица, совершившие наказуемые нарушения прав человека, провозглашенных в договорах, ратифицированных Коста-Рикой, наказаны по статье 7 Уголовного кодекса. Сославшись конкретно на проведенный недавно пересмотр статей 48 и 10 Конституции, члены Комитета спросили, каким образом созданный недавно Конституционный суд принимает решения о неконституционности внутреннего закона; может ли он отменить какой-либо закон Коста-Рики, несовместимый с международными нормами, и если да, то могут ли отдельные лица возбудить дело в отношении какого-либо конкретного закона. Они также высказали пожелание получить информацию, касающуюся состава, полномочий и деятельности Верховного суда по выборам; деятельности, связанной с более широким ознакомлением общественности с положениями Пакта и факультативного протокола; распространения информации о Пакте среди судов и судей; той степени, в которой общественности известно о рассмотрении доклада Комитетом. Была также высказана просьба о предоставлении дополнительной информации, касающейся факторов и трудностей, если таковые имеются, влияющих на осуществление Пакта, и касающейся влияния социального и политического кризиса в Центральной Америке на осуществление прав человека в Коста-Рике, особенно в том, что касается большого числа прибывающих в эту страну беженцев.

285. Отвечая на вопрос, заданный членами Комитета, представитель государства-участника сказал, что 22 мая 1986 года Верховный суд постановил, что в случае коллизии между соглашением и законом, даже если закон является результатом соглашения, соглашение всегда имеет преимущественную силу. Таким образом, международные договоры в настоящее время находятся в равном с Конституцией положении, кроме случаев коллизии между Конституцией и Пактом, когда приоритет имеет Конституция. В ряде случаев Конституционный суд ссылался на нормы Американской конвенции о правах человека и применял их.

286. Созданный в соответствии со статьей 99 Конституции Верховный суд по выборам имеет такой же статус, что и исполнительные, законодательные и судебные органы. Его решение является последним словом по вопросам выборов и не может быть отменено Верховным судом. Теоретически Верховный суд по выборам может объявить выборы недействительными, но поскольку подготовка и контроль за проведением выборов являются одной из его административных функций, на практике это никогда не происходило. Верховный суд по выборам также является высшим органом по вопросам гражданства.

287. Касаясь деятельности, связанной с более широким информированием общественности о Пакте, представитель сказал, что были расширены курсы по государственному праву с целью включить изучение Пакта; Межамериканский институт по правам человека проводит ежегодные курсы как по Межамериканской конвенции, так и по конвенциям Организации Объединенных Наций; все заинтересованные неправительственные организации Коста-Рики были приглашены для оказания помощи при подготовке доклада; и что общественности при помощи средств массовой информации была информирована о рассмотрении доклада Комитетом.

288. Что касается факторов и трудностей, влияющих на осуществление Пакта, представитель сказал, что кризис в Центральной Америке в области прав человека коснулся и Коста-Рики из-за широкого притока беженцев. Согласно официальным данным, в 1978-1988 годах около 41 000 беженцев прибыло в Коста-Рику. Однако в это число включены лишь беженцы, официально зарегистрированные в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. На самом деле в Коста-Рику, общая численность населения которой составляет 2,5 млн. человек, приток беженцев составил от 300 000 до полумиллиона человек. Ввиду тех трудностей, которые вызвала эта ситуация, правительство Коста-Рики после проведенных недавно в Никарагуа выборов заявило о своем отказе принимать беженцев из этой страны.

Чрезвычайное положение

289. По этому вопросу члены Комитета высказали пожелание получить более подробную информацию о положениях законодательства, регулирующих введение чрезвычайного положения, и об их соответствии пункту 2 статьи 4 Пакта.

290. В своем ответе представитель государства-участника сказал, что статья 121 Конституции наделяет Законодательное собрание полномочиями приостанавливать действие некоторых прав и гарантий, предусмотренных Конституцией. Когда же Законодательное собрание не заседает, распоряжение о таком приостановлении может быть отдано исполнительным органом власти. В последнем случае приостановление должно быть одобрено в течение последующих 48 часов Собранием путем голосования, причем за это решение должны проголосовать не менее двух третей членов Собрания.

Содержащиеся в статье 21 Конституции права, касающиеся нерушимости прав человека, и содержащееся в статье 33 право, касающееся равенства всех людей перед законом, не могут быть приостановлены.

Недискриминация и равноправие мужчин и женщин

291. В связи с этим вопросом члены Комитета пожелали узнать, в чем заключается основное неравенство между мужчинами и женщинами в вопросе пользования политическими, экономическими, социальными и культурными правами; на какой стадии находится рассмотрение законопроекта, направленного на устранение или уменьшение этого неравенства; и будет ли организация, созданная для обеспечения равноправия мужчин и женщин, наделена полномочиями проводить расследование случаев дискриминации, доводимых до ее сведения, и принимать по ним меры в защиту дискриминируемых. Члены Комитета также обратились с просьбой предоставить дополнительную информацию об участии женщин в политической, экономической, социальной и культурной жизни страны; о соотношении лиц мужского и женского пола в школах и университетах; и о деятельности и функциях Национального центра по делам женщин и семьи, в частности в том, что касается работы центра по пересмотру Кодекса законов о браке и семье, Уголовного кодекса и Кодекса законов о труде. Кроме того, они пожелали узнать, в каких аспектах права иностранцев ограничены, по сравнению с правами граждан страны; существуют ли какие-либо ограничения в отношении права иностранцев свободно писать и выражать свое мнение; и имеют ли равные права натурализованные родители при передаче гражданства своим детям.

292. В своем ответе представитель сказал, что на основании принятого 8 марта 1990 года Закона о подлинном равенстве было создано Главное управление по защите прав человека специально для защиты женщин, детей и потребителей. В рамках этого Главного управления был создан отдел по защите прав женщин для обеспечения соблюдения прав женщин. Национальный центр по делам женщин и семьи завершил свою работу по пересмотру Кодекса законов о браке и семье, Уголовного кодекса и Кодекса законов о труде. В отношении статуса и участия женщин он отметил, что женщины составляют приблизительно 20% экономически активного населения Коста-Рики. Уровень неграмотности среди женщин ниже, чем среди мужчин. В 1986 году женщины занимали 30 из 379 постов в правительстве и из 57 депутатов нынешнего Законодательного собрания шестеро - женщины. Невелика разница между численностью мальчиков и девочек, обучающихся в начальных школах, средних школах или университете.

293. Ссылаясь на вопрос об обращении с иностранцами, представитель сказал, что иностранцы пользуются гражданскими, но не политическими правами, и поэтому не имеют права голоса. Конституционный суд выступает против практики содержания под стражей иностранцев до их высылки. В период натурализации родители могут обратиться с просьбой о том, чтобы гражданство также распространялось и на их несовершеннолетних детей.

Право на жизнь

294. В связи с этим вопросом члены Комитета спросили, планирует ли Коста-Рика в ближайшее время ратифицировать второй факультативный протокол к Пакту, направленный на отмену смертной казни; какие правила и положения регулируют применение полицией огнестрельного оружия; имели ли место нарушения этих правил и положений, и если да, то какие меры были приняты, чтобы не допустить их в дальнейшем; какие меры приняты правительством в области здравоохранения, особенно с целью снижения детской

смертности. Кроме того, был задан вопрос о том, вызывает ли какие-либо проблемы конфронтация между полицией и большим числом беженцев в Коста-Рике; разрешен ли аборт; и в какой момент в соответствии с законами Коста-Рики считается, что жизнь человека началась.

295. Отвечая, представитель государства-участника сказал, что смертная казнь в его стране отменена в 1882 году, и хотя нет никаких возражений в отношении второго факультативного протокола к Пакту, потребуется некоторое время для его ратификации. Положения, регулирующие применение огнестрельного оружия полицией, аналогичны тем, которые применяются ко всем гражданам страны, а это означает, что огнестрельное оружие может быть использовано только в целях самообороны. С 1982 по 1986 год отмечалось существенное снижение числа убитых полицией гражданских лиц, и в целом применение огнестрельного оружия полицией не представляет собой проблемы. Качество здравоохранения сравнимо с его уровнем в некоторых развитых странах, и уровень детской смертности составляет лишь 17 человек на тысячу жителей. В соответствии с законодательством Коста-Рики жизнь человека начинается с момента зачатия, и аборт разрешен лишь по каким-либо медицинским причинам. В целом имеются все средства регулирования рождаемости. В Коста-Рике не было инцидентов, вызванных конфронтацией между полицией и группами беженцев.

Свобода и личная неприкосновенность и обращение с заключенными и другими задержанными лицами

296. Касаясь этого вопроса, члены Комитета спросили, какие меры наказания и средства правовой защиты предусмотрены по закону в связи с пытками или жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения; насколько быстро после ареста задержанный может обратиться к адвокату и как скоро его семье сообщается об аресте; каков средний срок предварительного заключения; и каков результат деятельности по внесению поправок в статью 108 Уголовного кодекса. Они также попросили предоставить информацию о содержании под стражей в учреждениях, не являющихся тюрьмами, по причинам, не связанным с совершением преступления, и о механизмах контроля в тюрьмах и других местах заключения, а также о механизмах получения и расследования жалоб. В отношении последнего они спросили, какова роль адвоката по правам человека для заключенных и в каком состоянии находится в настоящее время проект кодекса о тюрьмах. Отметив, что статья 108 Уголовного кодекса предусматривает возможность предварительного заключения сроком не более одного года, члены Комитета спросили, существуют ли какие-либо положения законодательства, ограничивающие продолжительность предварительного заключения, и каковы критерии определения максимального срока предварительного заключения. Были также заданы вопросы об освобождении под залог, об обстоятельствах, при которых лицо может содержаться инкоммунадо; о законодательстве и практике, касающихся телесных наказаний и медицинских или научных экспериментов; о праве на компенсацию в случае незаконного ареста или задержания; о применении статьи 37 Конституции и о пункте 38 доклада, в соответствии с которым имеется положение о гражданском лишении свободы за невыполнение обязательств, связанных с выплатой алиментов.

297. Отвечая на вопросы, представитель государства-участника напомнил, что статья 40 Политической конституции предусматривает, что никто не может быть подвергнут жестокому или унижающему достоинство обращению или пожизненному тюремному заключению или конфискации и что любое, полученное с помощью силы, заявление недействительно. Совет по судебному расследованию принял меры с целью гарантировать, чтобы каждое лицо, содержащееся в центре заключения в течение срока

расследовании, было подвергнуто медицинскому осмотру. Вследствие поступаемых жалоб о предполагаемом плохом обращении с лицами, задержанными по обвинению в терроризме, Совет учредил общую систему медицинского обслуживания с целью сохранения здоровья заключенных.

298. В соответствии со статьей 37 Конституции никто не может содержаться под стражей без достаточных доказательств совершения правонарушения или без письменного распоряжения судьи или органа по поддержанию общественного порядка. Во всех случаях он обязательно должен быть в течение 24 часов доставлен в распоряжение компетентного суда. Всякое содержание под стражей сроком более 24 часов дает возможность обращения к habeas corpus, что не только касается требования о доставке задержанного лица в судебный орган, но также влечет за собой проверку законности самого приказа об аресте. В этом отношении не проводится различие между гражданами страны и иностранцами. Задержанные могут связываться со своими адвокатами сразу же после ареста и обычно немедленно имеют доступ к телефону для связи со своими семьями. Лицо может содержаться инкоммунадо максимум в течение 10 дней, если от дано такое распоряжение судебными властями и если это требуется для завершения расследования. В Коста-Рике не было случаев содержания в психиатрических учреждениях, но в главной тюрьме есть отделение для заключенных с психическим расстройством. Численность заключенных превышает возможности системы тюрем на 23%. Адвокат по правам человека для заключенных обеспечивает соблюдение прав заключенных.

299. Касаясь вопросов о продлении срока предварительного заключения, представитель разъяснил, что законодательство Коста-Рики предусматривает систему освобождения под залог. Однако судьи могут отказать в этом, особенно если освобождение задержанного может поставить под угрозу расследование. Обвинительный акт и подготовка дела регулируются Уголовно-процессуальным кодексом, и один месяц обычно является максимальным сроком, разрешенным для объявления обвинением оснований для разбирательства.

300. Статья 10 Уголовного кодекса предусматривает гражданскую компенсацию в случае устного оскорбления или ложного обвинения и аксессуарную ответственность государства - в случаях, если после обжалования обвиняемый признан невиновным или если он оправдан после того, как находился более одного года в предварительном заключении. Уголовные обвинения могут быть предъявлены частными лицами лишь в весьма ограниченных случаях, и применение к частным лицам упомянутой ответственности должно рассматриваться отдельно от остальной части статьи.

301. Общий закон о здравоохранении запрещает научные и медицинские эксперименты любого вида без согласия лица, которого это касается. Тюремное заключение по-прежнему возможно в случае неуплаты алиментов или отказа в помощи бывшей супруге или детям, однако на практике для предъявления иска следует доказать наличие преступного намерения. Законом о конституционной юрисдикции 1989 года были упразднены все другие формы гражданского лишения свободы.

Право на справедливое судебное разбирательство

302. По этому вопросу члены Комитета выразили желание получить подробную информацию, касающуюся нынешнего состояния и перспектив принятия законопроекта об учреждении кассационного уголовного суда высокой инстанции. Они также спросили, существует ли какой-либо механизм оказания бесплатной юридической помощи и

консультаций, и если да, то как он функционирует; всегда ли решения суда являются гласными; существуют ли административные средства защиты от злоупотреблений властью административными органами; и может ли проводиться слушание в соответствии с процедурой хабеас корпус в отсутствие обвиняемого. Была также высказана просьба предоставить дополнительную информацию, касающуюся апелляций в случае вынесения приговоров на короткий срок; о содержащихся в статье 159 Конституции требованиях к судьям; о положениях законов, касающихся наказаний за террористическую деятельность; и о праве на бесплатную помощь переводчика.

303. В своем ответе представитель государства-участника объяснил, что Межамериканская комиссия по правам человека решила, что Коста-Рика нарушает как Пакт, так и Американскую конвенцию о правах человека тем, что существующее средство правовой защиты – кассация, применяется только к приговорам на срок более шести месяцев. Соответственно, правительство предложило создать палату судебного пересмотра приговоров на срок менее шести месяцев. В настоящее время предложение рассматривается Законодательным собранием. Ведомство государственного защитника предоставляет бесплатные услуги не имеющим достаточных средств лицам на всей территории Коста-Рики, и лицо, содержащееся под стражей, может в любой момент после того, как его лишили свободы, потребовать государственного защитника. Некоторые другие органы предоставляют бесплатные юридические и консультативные услуги по вопросам, не связанным с уголовным преследованием. При судебном разбирательстве всех уголовных дел судебные решения должны быть оглашены при объявлении приговора, а по неуголовным делам судебные решения доступны для всех заинтересованных сторон.

304. В соответствии со статьей 49 Конституции юрисдикция по рассмотрению административных споров установлена для защиты отдельных лиц при осуществлении их административных прав. Суды могут приостановить исполнение административных актов до тех пор, пока они не вынесут решения по фактам дела. Судьи обязаны обеспечить залоговую сумму в качестве гарантии в деле, когда жертве злоупотребления служебным положением может быть выплачена компенсация. Случаи терроризма рассматриваются в уголовных судах в соответствии с той же процедурой, которая применяется к другим уголовным делам. Уголовно-процессуальный кодекс предусматривает назначение переводчика в случае, если обвиняемый не понимает испанского языка. Любое лицо, а не только задержанный, может в письменной форме сослаться на хабеас корпус, причем эта процедура имеет приоритет по сравнению со всеми другими вопросами, находящимися на рассмотрении суда.

Свобода передвижения и высылка иностранцев

305. В связи с этим вопросом, члены Комитета пожелали узнать, какие правовые положения регулируют высылку иностранцев, в каких случаях подача апелляции против постановления о высылке не приводит к приостановлению его действия; насколько эффективна на практике стратегия правительства по решению проблемы большого притока беженцев; и насколько эффективно выполняется Эскипуласское соглашение, касающееся добровольной репатриации лиц, ищущих убежища. Была также высказана просьба разъяснить статью 19 Конституции, в соответствии с которой иностранцы не могут прибегать к дипломатической защите, кроме случаев, предусмотренных международными договорами.

306. В своем ответе представитель государства-участника заявил, что административное задержание иностранцев во время рассмотрения в суде дела о высылке

объявлено незаконным, если только для этого нет оснований уголовного характера. Кроме того, всякое лицо, в отношении которого отдано распоряжение о высылке, может обратиться к средству правовой защиты habeas corpus. Коста-Рика установила процедуру репатриации беженцев, но все случаи репатриации должны быть добровольными и могут быть пересмотрены. Коста-Рика стремится ассимилировать тех беженцев, которые решили остаться в стране. Статья 19 Конституции направлена на предотвращение давления, которое оказывают более многочисленные нации на менее крупные.

Право на личную жизнь

307. Касаясь этого вопроса, члены Комитета высказали пожелание получить информацию о законодательстве и практике, касающейся допустимого вмешательства в личную жизнь. Кроме того, был задан вопрос, запрещено ли при любых обстоятельствах прослушивание телефонных разговоров или подслушивание с помощью электронных устройств, и может ли быть использована в качестве доказательства в судопроизводстве конфискованная корреспонденция.

308. В своем ответе представитель государства-участника отметил, что хотя статья 24 Конституции провозглашает неприкосновенность частных документов, при определенных обстоятельствах суды могут отдать распоряжение об обыске или изъятии. Уголовно-процессуальным кодексом предусматривается, что судебный орган может разрешить полиции войти в чей-либо дом, подслушивать телефонные разговоры или ознакомиться с корреспонденцией и полученная в этих случаях информация может быть принята в качестве доказательства. Уголовный кодекс устанавливает наказание за устное оскорбление, диффамацию, незаконное изъятие корреспонденции и опубликование конфиденциальной информации или оскорбительных материалов.

Свобода религии и выражения своего мнения; запрещение пропаганды войны и подстрекательства к национальной, расовой и религиозной ненависти

309. По этому вопросу члены Комитета высказали пожелание узнать, какие существуют процедуры для юридического признания и разрешения различных религиозных течений; пользуется ли римская католическая церковь привилегиями по сравнению с другими церквями или религиозными группами; какой контроль за деятельностью прессы и средств массовой информации осуществляется по законодательству Коста-Рики; действует ли по-прежнему закон, требующий аккредитации журналистов, и если да, то какую роль в вопросе предоставления аккредитации играет Национальная ассоциация журналистов; какое наказание предусмотрено за журналистскую деятельность без разрешения; и был ли отменен или изменен декрет-закон № 440, в частности в свете консультативного мнения, высказанного Межамериканским судом по правам человека. Также была высказана просьба предоставить информацию о деятельности иностранных журналистов в Коста-Рике и применении статьи 294 Уголовного кодекса, касающейся пропаганды против конституционного порядка.

310. В своем ответе представитель государства-участника разъяснил, что религиозные течения должны быть зарегистрированы в министерстве иностранных дел и культов, чтобы быть признанными, после чего они имеют право получать субсидии, строить церкви и создавать школы. Римская католическая церковь получает определенные субсидии, которые не предоставляются другим церквям. Хотя в публичных школах предусмотрено изучение католической религии, ученик может быть освобожден от такого обучения, если он или она отказываются от него. В соответствии со статьей 29

Конституции каждый имеет право сообщать свое мнение и публиковать его без предварительной цензуры, но они также несут ответственность за злоупотребления, допущенные при осуществлении этого права. Разрешение, позволяющее какому-либо лицу заниматься определенной профессией, включая журналистскую деятельность, выдается соответствующей профессиональной ассоциацией, свободной от правительственного контроля. Если заявление о регистрации отклонено, заинтересованное лицо может обратиться к средству правовой защиты ампаро и в суд, занимающийся административными спорами. Лицо, занимающееся журналистской деятельностью без разрешения, делает это незаконно и подлежит наказанию штрафом. Единственное требование к иностранным корреспондентам заключается в том, что они должны подать заявление об аккредитации в Ассоциацию журналистов Коста-Рики. Законодательство Коста-Рики благоприятствует созданию иностранных информационных агентств и освобождает их от уплаты налогов за проводимую ими в Коста-Рике деятельность. Согласно закону, право собственности на телевизионные каналы ограничено лишь лицами, являющимися гражданами страны по рождению или в результате натурализации.

311. Межамериканская комиссия по правам человека, получив жалобу, постановила, что между Декретом-законом № 440, касающимся Ассоциации журналистов Коста-Рики, и Американской конвенцией о правах человека нет противоречий. Однако затем Межамериканский суд по правам человека принял консультативное заключение, в котором говорится, что между этими двумя текстами было несоответствие. Поскольку обязательное постановление Межамериканской комиссии и консультативное заключение Межамериканского суда противоречивы, правительство решило не вносить изменений в органический закон.

Свобода собраний и ассоциации

312. В связи с этим вопросом, члены Комитета спросили о численности, членском составе и структуре профсоюзов в Коста-Рике. Кроме того, они спросили, какие ограничения установлены законом в отношении права на собрания; какие имеются условия для проведения собраний в общественных местах; и справедливо ли то, что движению служащих "Солидариста" оказывается поддержка в ущерб профессиональным союзам.

313. В своем ответе представитель государства-участника сказал, что в Коста-Рике 9250 профессиональных союзов с общей численностью зарегистрированных членов 175 997 человек, что в настоящее время разрабатывается новый кодекс законов о труде для приведения их в соответствие с современными требованиями и для усовершенствования системы коллективных договоров. Спад профсоюзного движения вызван полностью только внутренними факторами. Закон об ассоциации обеспечивает равное обращение с профсоюзами и движением "Солидариста", однако рабочие ясно отдали свое предпочтение последнему, поскольку в профессиональных союзах недостаточно развита внутренняя демократия и профсоюзы не могут удовлетворить их требования. На политические собрания в общественных местах необходимо получить разрешение, и их можно начинать проводить за шесть месяцев до выборов. Разрешение должно запрашиваться в соответствующем муниципальном органе, при этом последней инстанцией остается Верховный суд по выборам.

Защита семьи и детей

314. По этому вопросу члены Комитета высказали просьбу представить дополнительную информацию о деятельности Национального совета по делам ребенка и о положениях

законодательства, принятых в соответствии со статьей 71 Конституции, касающейся защиты детей в вопросах приема на работу, а также трудовых прав женщин и детей. Кроме того, была высказана просьба информировать о равенстве супругов во время брака и при его расторжении; о влиянии церкви на семейные вопросы и об условиях, при которых брак может быть запрещен.

315. В своем ответе представитель государства-участника пояснил, что существующий с 1930 года Национальный совет по делам ребенка защищает покинутых детей, ищет им временное жилище, осуществляет контроль за усыновлением, оказывает финансовую помощь родителям и является юридической стороной во всех судебных делах, касающихся детей. В соответствии с Кодексом законов о семье и браке брак может быть запрещен по причине уже существующего брака, кровного родства или отсутствия согласия, может быть расторгнут в связи со смертью или разводом, включая развод по обоюдному согласию. Церковь не осуществляет контроля над бракоразводными процессами и супруги имеют одинаковый статус. Дети в возрасте до семи лет автоматически находятся под опекой матери, однако в отношении более взрослых детей попечительство может быть предоставлено любому из двух родителей.

Право на участие в ведении государственных дел, права лиц, принадлежащих к меньшинствам

316. По этим вопросам члены Комитета спросили, имеют ли меньшинства справедливый доступ к работе на государственной службе; как осуществляется этот доступ; и какие факторы и трудности, если таковые имеются, препятствуют осуществлению меньшинствами своих прав, предусмотренных Пактом. Также была высказана просьба разъяснить содержащееся в статье 91 Конституции положение о приостановлении осуществления политических прав, а также статью 93 Конституции, касающуюся политической пропаганды. Был также задан вопрос, может ли какое-либо лицо понести наказание за неучастие в выборах; выделены ли места для представителей национальных меньшинств в соответствии со статьей 95 Конституции; и принят ли какой-либо закон с целью защиты права коренного населения на владение имуществом.

317. В своем ответе представитель государства-участника разъяснил, что население Коста-Рики является достаточно однородным. Единственными меньшинствами являются лица африканского происхождения, проживающие на островах в Карибском море, которые составляют 2 процента населения, и меньшинство коренных жителей, составляющее 0,5 процента населения. Коренные жители занимают наиболее важные посты в Национальной комиссии по делам коренного населения. В настоящее время нет ограничений, препятствующих осуществлению коренным населением своих прав, содержащихся в Пакте. Статья 95 Конституции касается не этнических групп, а политических меньшинств.

318. В соответствии с Уголовным кодексом, существуют определенные правонарушения, за совершение которых может быть приостановлено действие права голоса и выдвижения своей кандидатуры на выборах. Хотя голосование является обязательным, неучастие в нем более не наказывается законом. Верховный суд по выборам несет ответственность за осуществление контроля за всей политической пропагандой. Положения Конституции, касающиеся приостановления осуществления политических прав членами католического духовенства, отражают политические и культурные отношения, господствовавшие в момент подготовки Конституции.

Общие замечания

319. Члены Комитета выразили благодарность делегации государства-участника за проведение полезного и конструктивного диалога с Комитетом. Члены Комитета с особым удовлетворением отметили, что, хотя Коста-Рика не является экономически развитой страной, она имеет сильные традиции в области уважения прав человека. Предпринимаемые усилия по обзору и расширению прав человека свидетельствуют о серьезном отношении законодательного органа Коста-Рики к устранению несоответствий с Пактом, что согласуется с давней историей независимости и терпимости судебной системы страны. В частности, члены Комитета приветствовали создание Конституционного суда, что подняло статус Пакта до уровня Конституции. Отметив, что доклад был подготовлен в полном соответствии с основными руководящими принципами Комитета, касающимися формы и содержания докладов государств-участников в соответствии со статьей 40 Пакта (CCPR/C/20), члены Комитета выразили надежду на то, что третий периодический доклад Коста-Рики будет содержать больше информации о развивающейся практике в стране. Было также отмечено, что выраженная членами Комитета определенная озабоченность не была полностью устранена, особенно это относится к некоторым проблемам, касающимся осуществления пункта 5 статьи 14 Пакта: продолжительности предварительного заключения, равенства мужчин и женщин; обращения с журналистами, не имеющими официального разрешения; и защиты меньшинств.

320. В заключение рассмотрения второго периодического доклада Коста-Рики Председатель сказал, что Комитет высоко оценил усилия делегации Коста-Рики, которые дали возможность провести весьма плодотворный диалог.

Федеративная Республика Германия

321. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Федеративной Республики Германии (CCPR/C/52/Add.3) на своих 963-965 заседаниях, состоявшихся 27 и 28 марта 1990 года (CCPR/C/SR.963-SR.965).

322. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника, который отметил, что в Федеративной Республике Германии защита прав человека осуществляется в рамках системы, в основе которой лежит свободный и демократический строй, который был установлен Основным законом и получил свое дальнейшее развитие в решениях Федерального конституционного суда. Права человека были закреплены в Конституции и в качестве непосредственно применяемого закона имеют обязательную силу для законодательной и исполнительной власти, а также судов. Многие годы его правительство предпринимало усилия по содействию отмене смертной казни и являлось сторонником второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, который был принят Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии. Недавние события в Германской Демократической Республике и других частях Центральной и Восточной Европы показали, что эти усилия, направленные на защиту прав человека и их осуществление, были в полной мере оправданными. Комитет и все другие подобные органы заслуживают высокой оценки и признания за ту роль, которую они сыграли в содействии этим событиям.

Конституционные и правовые рамки осуществления Пакта

323. В связи с этим вопросом члены Комитета пожелали узнать, имелись ли в течение рассматриваемого периода случаи прямого применения в судах положений Пакта или ссылок на них в судебных решениях; каков статус Пакта во внутреннем

законодательстве и в иерархии законов; как обеспечивалось единообразие законодательной практики при коллизиях между местными законами и федеральным законодательством; имеет ли международное право верховенство над внутренним; почему правительство решило не ратифицировать факультативный протокол; отличаются ли права, гарантированные в Основном законе, от тех, которые содержатся в Пакте, и, если да, то каким образом осуществляется защита таких прав; как на практике применяется статья 19 (4) Основного закона, касающаяся обращения в судебные инстанции в связи с нарушениями прав человека государственными органами; какие иные средства, помимо статьи 95 Основного закона, существуют для поддержания единообразия отправления правосудия. Члены Комитета также запросили дополнительную информацию о статьях 18 и 19 Основного закона, касающихся соответственно лишения и ограничения основных прав, и о статье 20 (4), предусматривающей право на противодействие попыткам упразднить конституционное устройство.

324. Кроме того, члены Комитета пожелали узнать, пересмотрел ли Конституционный суд внутреннее законодательство в целях обеспечения его полного соответствия международным обязательствам в области прав человека; запланировало ли правительство специальные меры, которые будут приняты после объединения двух германских республик в целях обеспечения защиты прав человека в соответствии с международным правом; что произойдет, если большинство населения выскажется за изменение конституционной системы; и какой метод существует для обеспечения выполнения воли большинства. Члены Комитета также пожелали узнать, в какой степени информация о содержании третьего периодического доклада и текущем совещании распространялась в Федеративной Республике.

325. В связи с предстоящим объединением двух германских республик члены Комитета пожелали узнать, будет ли объединение осуществляться на основе существующего Основного закона или путем проведения референдума; будут ли гражданам предоставлены дополнительные возможности выбора по вопросу объединения, а также политического выбора, кроме тех, которые нашли отражение в результатах недавних выборов; каким образом правительство предполагает применять Пакт в процессе объединения; и окажет ли процесс объединения влияние на защиту прав человека особенно в отношении групп лиц, принадлежащих к меньшинствам.

326. В своем ответе на вопросы, поставленные членами Комитета, представитель госу. рства-участника заявил, что, хотя в решениях суда достаточно редко содержались ссылки на Пакт, так как такие же положения уже содержатся в Основном законе, с 1981 года в конституционных, административных и финансовых судах рассматривалось тринадцать дел, в основном касающихся прав иностранцев и лиц, просящих политическое убежище, в ходе которых были сделаны ссылки на положения Пакта. Международные договоры, такие, как Пакт, после ратификации были инкорпорированы во внутреннее право и имеют обязательную силу. Хотя договорное право не имеет такой же юридической силы, как конституционное, его соблюдение обеспечивается на основе конституционной юрисдикции, причем международно-правовые обязательства должны учитываться при толковании внутреннего права. Вопрос о ратификации факультативного протокола по-прежнему находится в стадии рассмотрения, и на его решение могут оказать влияние изменения в отношениях между Востоком и Западом.

327. Отвечая на вопросы, касающиеся Основного закона, представитель заявил, что статья 19 (4) касается защиты органов власти и безопасности вооруженных сил и разведывательных служб в случае угроз или опасности для страны, и предусмотренные

и ней меры применялись лишь в исключительных случаях. Заинтересованные лица могли обратиться в суд для установления законности любых мер, которые могли быть применены в отношении них. Статья 18 Основного закона, если она вообще и применялась, то очень редко. Статья 19 (2) Основного закона запрещает посягательства на существо содержания основного права при любых обстоятельствах, однако вопрос о том, что является подобным посягательством, решается на основе толкования. Статья 20 (4) о праве на противодействие попыткам устранить конституционный строй необходимо анализировать с учетом национал-социалистического исторического прошлого Германии, когда строгое соблюдение закона иногда приводило к нарушению прав человека и основных свобод. К праву на противодействие можно прибегать лишь в том случае, "если иные средства не могут быть использованы", и его нельзя толковать как позволяющее кому-либо устранить то, что было свободно достигнуто на основе решения большинства.

328. Что касается единообразного отправления правосудия федеральными и земельными судами то представитель заявил, что обязательства, вытекающие из международных договоров, должны соблюдаться, однако в отношении их применения допускается определенная свобода. В случае различающихся толкований необходимо обращаться в суды высшей инстанции, а Конституционный суд наделен правом объявить постановление земельного суда не подлежащим применению. На суд также возложена обязанность определять, имеются ли какие-либо коллизии между федеральным и земельным правом. Правительство выпустило брошюру и опубликовало специальные рекламные материалы, открывающие общественности свободный доступ к информации, содержащейся в третьем периодическом докладе.

329. Отвечая на вопросы, касающиеся объединения, представитель государства-участника отметил, что любые его ответы на вопрос о том, что может произойти, могут отстать от реальных событий, так как изменения происходят очень быстрыми темпами. По всей видимости, существует два варианта объединения. Один из них мог бы осуществляться на основе применения Основного закона, который предусматривает возможность присоединения к федеративной Республике других частей Германии при наличии у них соответствующего желания. Если действие Основного закона не будет автоматически распространяться на объединенную Германию, вопрос необходимо будет решать на основе переговоров. Не будет никаких проблем в отношении соблюдения Пакта и других договоров, ратифицированных обоими государствами, однако пока не ясно, каким образом будет решаться вопрос о соблюдении договоров в иных случаях.

Недискриминация и равенство полов

330. В связи с этим вопросом члены Комитета пожелали узнать, какие существуют ограничения прав иностранцев по сравнению с правами граждан, а также в чем различаются права иностранных граждан государств - членов Европейского сообщества и других государств; какие возможности для обжалования существуют у лиц, которым было отказано в выдаче паспортов или проездных документов; допустима ли по закону дискриминация отдельных лиц, особенно иностранцев, частными предприятиями; каковы критерии для определения обоснованности ограничения свободы передвижения иностранцев во избежание их скопления "в гетто"; может ли быть ограничена свобода передвижения постоянных жителей Европейского сообщества, и если да, то при каких условиях; и были ли введены какие-либо ограничения свободы передвижения цыган. Кроме того, члены Комитета попросили разъяснить очевидное несоответствие между положениями Пакта и статей 3 Основного закона, в которой отсутствует упоминание о некоторых правах, предусмотренных в Пакте.

331. В своем ответе представитель государства-участника отметил, что в целом все положения Основного закона, касающиеся прав человека, вполне применимы к иностранцам, за исключением права на участие в голосовании в федеральных и земельных выборах, однако режим, применяемый в отношении иностранцев, несколько различается между отдельными землями Федеративной Республики. Иностранцы, постоянно проживающие в стране, имеют те же права, что и граждане, однако в некоторых случаях на их свободу передвижения может быть введено ограничение, и им может быть отказано в получении вида на жительство в некоторых областях. Лица, просящие убежище, должны оставаться под юрисдикцией органов, которым они были подчинены, и могут быть направлены на проживание в конкретные места. Хотя достаточно трудно провести сравнение режима граждан и иностранцев в силу различий в правилах, примененных к этим двум категориям, с любым вопросом по факту дискриминации можно обратиться в суды. Как граждане, так и иностранцы имеют право обратиться в административные суды различных уровней в случае получения отказа в выдаче паспортов или проездных документов. Ограничения прав иностранцев на свободный выбор местожительства связан с тем, что необходимо поддерживать долю иностранцев, которая в ряде индустриальных областей превышает 50 процентов численности населения, на уровне, который не создавал бы угроз общественному порядку. Свобода передвижения граждан Европейского сообщества может быть ограничена лишь по соображениям здоровья - чисто экономические мотивы полностью исключаются. На цыган распространяется тот же правовой режим, что и на всех других иностранцев, однако ведение ими кочевого образа жизни создавало определенные проблемы, связанные с разрешением на проживание и наличием подходящих мест для их стоянок в некоторых землях. В целом в случае дискриминации со стороны частных лиц не всегда имелась возможность обеспечивать права, гарантированные в Основном законе, однако в некоторых случаях, например в случаях дискриминации женщин, существует соответствующее законодательство. Правовая система также предусматривает возможность принятия корректирующих мер в отношении других форм дискриминации. Перечень прав в первых трех статьях Основного закона не является исчерпывающим, поэтому нет какого-либо несоответствия между Основным законом и Пактом.

Обращение с заключенными и задержанными лицами

332. В отношении этого вопроса члены Комитета пожелали узнать, какие правовые или административные процедуры гарантируют быстрое и беспристрастное расследование утверждений о нарушениях статьи 7 Пакта; имели ли место подобные утверждения в течение рассматриваемого периода, и если да, то проводилось ли по ним расследование и каковы были результаты; учитывалась ли в отдельных случаях сохраняющаяся необходимость в принятии мер безопасности в тюрьмах; имели ли место случаи перевода в открытые тюрьмы заключенных, содержащихся в специальных блоках с особым режимом; имели ли место случаи освобождения заключенных по соображениям уважения "человеческого достоинства", помимо тех, которые приводятся в пункте 64 доклада; и почему максимальный срок превентивного заключения был в последнее время увеличен.

333. Члены Комитета также пожелали узнать, были ли приняты меры для сокращения чрезмерно длительных сроков содержания под стражей, превышающих один год, и не является ли задержание на 48 часов без доставки к судье неразумно длительным; какова средняя продолжительность содержания под стражей несовершеннолетних и размещаются ли содержащиеся под стражей несовершеннолетние отдельно от взрослых; применялись ли Минимальные стандартные правила обращения с заключенными Организации Объединенных Наций в отношении лиц, содержащихся в условиях строгого режима; и

сохраняется ли практика использования усмирительных камер для душевнобольных заключенных и тщательных обысков с проверкой одежды в отношении заключенных, содержащихся в условиях строгого режима. Что касается мер в отношении лиц, страдающих от СПИДА, члены Комитета пожелали узнать, могут ли такие лица содержаться под стражей, и если да, то где, в течение какого периода времени и под контролем каких органов; могут ли они обращаться в суды; могут ли в отношении них применяться принудительные лечебные меры; и является ли обязательной проверка на СПИД. Была также запрошена информация, касающаяся содержания в психиатрических учреждениях по причинам, отличным от преступлений. Был также задан вопрос о том, обращаются ли с лицами, отказывающимися от военной службы по соображениям совести, как с дезертирами.

334. Отвечая на вопрос, касающийся статьи 7 Пакта, представитель отметил, что Европейская конвенция о предотвращении пыток вступит в силу в Федеративной Республике в июне 1990 года. После этого федеральный прокурор сможет проводить беспристрастное расследование по подозрению в применении пыток. Кроме того, созданная на основании этой Конвенции Комиссия будет иметь возможность инспектировать условия содержания всех заключенных, находящихся в заключении по статье 129 Уголовного кодекса, который регулирует режим и условия содержания лиц, обвиняемых в терроризме. На протяжении отчетного периода не было получено сообщений о фактах пыток, однако в 1988 году имел место один случай насильственного получения признания, а также было сообщено о 155 случаях применения официальными лицами телесных наказаний. Из них 64 дела были прекращены и 54 обвиняемых оправданы. 37 официальных лиц были признаны виновными и наказаны. Существует положение, предполагающее использование усмирительных камер, однако лишь в целях защиты как заключенных, так и тюремной мебели. В отношении заключенных применялись индивидуальные личные обыски, с тем чтобы предотвратить передачу вещей от посетителей заключенным.

335. Каких-либо предельных сроков содержания под стражей нет. Хотя задержание на 48 часов без судебного решения можно считать достаточно жесткой мерой, практически очень трудно сократить этот срок. Недавнее увеличение продолжительности превентивного заключения распространяется лишь на Баварию, где в результате некоторых злоупотреблений полицейской властью закон был изменен таким образом, что вопрос о продолжительности такого заключения - максимальный срок одна неделя - решается на основе вынесения судебного решения. Это положение оспаривается и вскоре будет рассмотрено в Федеральном конституционном суде. Отсутствует общая практика задержания лиц, больных СПИД, или применения в отношении них обязательного лечения, однако если заключенный преднамеренно заразит другого заключенного, то это будет являться уголовным преступлением и по этому факту будет возбуждено соответствующее дело. Средняя продолжительность превентивного заключения в отношении несовершеннолетних составляет 2,7 месяца, однако в соответствии с обсуждаемым в настоящее время законодательным актом этот период будет сокращен.

336. Что касается антитеррористического законодательства, регулируемого на основании статьи 129 Уголовного кодекса, то представитель отметил, что заключенный, осужденный за террористическую деятельность, не может быть навсегда лишен своих прав, и он имеет право обратиться в суд или в органы по защите прав человека. Такие заключенные рассматривают себя в качестве военнопленных и считают, что в отношении них должна применяться особая форма заключения, подчеркивающая их статус. Они предпочитали не общаться с другими заключенными в специально отведенное время и проводили также голодовки, с тем чтобы добиться размещения в

одном месте. Власти не пошли на это, однако таким заключенным была предоставлена комната, где они могут проводить вместе время. В последние годы официальные органы предпринимали усилия для улучшения условий их содержания и режима. Им было разрешено обращаться к юристам, осуществлять переписку, просматриваемую цензурой, и держать книги и электронное оборудование у себя в камерах. Некоторые из этих заключенных отrekliсь от терроризма и были переведены в тюрьмы общего режима. Оуждение и режим заключенных, которые должны содержаться в особо строгих условиях, регулируется статьями 6 и 7 Уголовного кодекса. Заключенные никогда полностью не изолировались, и им разрешалось иметь радио, а также встречаться с защитником и другими посетителями. Официальные органы принимали меры для защиты здоровья заключенных, приговоренных к одиночному заключению. Во всех 11 землях случаи госпитализации в психиатрические лечебницы по распоряжению полиции регулируются на основе законов этих земель, в которых конкретно оговариваются права соответствующих пациентов. Комиссия, созданная в соответствии с Европейской конвенцией о предотвращении пыток, будет иметь возможность инспектировать психиатрические лечебницы.

337. Отвечая на другие вопросы, представитель заявил, что одно лицо, отбывавшее пожизненное заключение за преступления, совершенные в период нацизма, было освобождено по возрасту. Федеральный конституционный суд должен определять, может ли преклонный возраст являться достаточным основанием для освобождения заключенного. В марте 1988 года в тюрьмах Федеративной Республики пожизненное заключение отбывали лишь 21 человек старше 70 лет. Заключенные могут получать специальное медицинское и больничное обслуживание, а также консультироваться со своими личными врачами. Лица, отказывающиеся от военной службы по соображениям совести, не рассматриваются в качестве дезертиров и не содержатся в тяжелых условиях, и они могут понести наказание только в том случае, если не смогут убедить официальные органы в искренности своих убеждений.

Право на справедливое судебное разбирательство

338. В отношении этого вопроса члены Комитета пожелали узнать, оказал ли Закон о борьбе с терроризмом от 19 декабря 1986 года сколь-либо заметное влияние на терроризм в стране и были ли предприняты дальнейшие шаги по сокращению сроков уголовного разбирательства.

339. В своем ответе представитель государства-участника заявил, что в недавнем докладе парламенту было отмечено, что число преступных действий, совершенных леворадикалистскими группировками, в настоящее время находится на самом низком уровне начиная с 1980 года и что наблюдалось снижение числа случаев нанесения личного вреда и ущерба собственности, а также резкое сокращение нападений на линии электропередачи. Вступивший в силу новый Закон направлен на сокращение сроков уголовного разбирательства, однако статистические данные о продолжительности разбирательства в соответствии с этим Законом пока отсутствуют.

Свобода передвижения и высылка иностранцев

340. В отношении этого вопроса члены Комитета пожелали узнать количество принятых постановлений о высылке иностранцев; как часто административными органами предписывалось незамедлительное исполнение подобных постановлений; и как на практике обеспечивалось право иностранцев обращаться в суд, с тем чтобы отменить такие постановления или отложить их немедленное исполнение. Они также пожелали

узнать планы правительства в отношении возможной репатриации, передачи или расселения лиц, просящих убежище, особенно в свете предстоящего объединения; как иностранцы могут стать натурализованными гражданами; может ли иностранцам быть отказано в разрешении на въезд из страны в тех случаях, когда не встает вопрос об общественном порядке; были ли выданы гражданам постоянные паспорта; могут ли они получить дубликат паспорта у пограничных органов в случае необходимости; и какие существуют основания для изъятия паспорта или отказа в его выдаче, а также для предотвращения въезда из страны.

341. Отвечая на вышеуказанные вопросы, представитель государства-участника разъяснил, что в течение предыдущих трех лет было издано примерно 21 000 постановлений о депортации, однако это не означает, что все эти лица были высланы из страны. Постановление о депортации обязывает иностранцев покинуть страну, если они совершили преступление, и высылка осуществляется лишь в случае невыполнения таких постановлений. Случай высылки лиц, просящих убежища, имели место весьма редко. Например, в 1988 году из 95 000 лиц, просивших политического убежища, фактически было выслано лишь 200 человек. Права иностранцев на обжалование постановлений о депортации или высылке защищаются административными судами. Иммигранты из Германской Демократической Республики могут въезжать в страну и находиться на ее территории, однако правительство надеется, что после улучшения положения в их стране многие из них вернутся домой. Так как в стране уже существует достаточно высокая плотность населения, правительство стремится прекратить дальнейший приток немцев из других стран Восточной Европы и поощряло добровольное возвращение тех, кто уже находится на территории Федеративной Республики. Иностранец может получить гражданство по истечении восьми лет, однако не все иностранцы стремятся к этому.

342. Отсутствует какая-либо дискриминация иностранцев по сравнению с гражданами в отношении права въезда из страны. Такие ограничения на передвижение применялись в тех случаях, когда правительство предъявляло иск против иностранца или гражданина страны в связи с нарушением закона. Для поездок в большинство стран достаточно лишь удостоверения личности, однако гражданам по их требованиям выдавались паспорта в тех случаях, когда это было необходимо. Изъятие паспортов или отказ в их выдаче может иметь место лишь при конкретных обстоятельствах, таких, как необходимость предотвратить неуплату налогов и угрозу общественному порядку или нарушение законов, регулирующих внешнюю торговлю. При необходимости пограничные органы обычно выдают взамен другие документы безо всяких осложнений, за исключением тех случаев, когда лицо пытается скрыться от ареста.

Право на личную жизнь

343. В отношении этого вопроса члены Комитета пожелали узнать, учло ли правительство должным образом при принятии закона о переписи необходимость не только избежать несанкционированного раскрытия информации, полученной от отдельных лиц, но и чрезмерного вторжения в их личную жизнь; и обеспечивают ли изменения, внесенные в закон о защите тайны корреспонденции, достаточные гарантии против произвольного вмешательства в личную жизнь.

344. Отвечая на эти вопросы, представитель государства-участника заявил, что в отношении недавней переписи федеральный конституционный суд постановил, что, хотя граждане и обязаны предоставлять информацию, полученные данные должны носить конфиденциальный характер и не могут предоставляться каким-либо другим официальным

органам. Определенные проблемы возникают в связи со специальными процедурами, предусмотренными в статье 10 (2) Основного закона, к которым можно прибегать в случае опасности свободному демократическому строю, однако существует большое число гарантий и правовых механизмов, а административные суды имеют право принимать решения о том, обосновано ли нарушение тайны частной переписки.

Право на свободное выражение своего мнения; запрещение пропаганды войны и подстрекательства к национальной, расовой или религиозной ненависти

345. В отношении этих вопросов члены Комитета пожелали узнать, имели ли место какие-либо преследования на основании пункта 3 статьи 129а и пункта 1 статьи 90а Уголовного кодекса; могут ли мирные демонстрации быть запрещены на основании Уголовного кодекса; можно ли обжаловать или оспорить в судебном порядке отказ в разрешении на проведение таких демонстраций; и каковы правовые последствия за проведение подобных демонстраций без разрешения. Члены Комитета также пожелали узнать, как толкуются положения, относящиеся к запрету на распространение печатных материалов, наносящих оскорбление существующей в стране церкви или другой религиозной общине; по-прежнему ли существуют в стране группы, пропагандирующие расовую ненависть, и если да, то какие действия предпринимались против них; проявляется ли тенденция по расширению рамок концепции "защищаемой истины", особенно в связи с заявлениями о том, что массового уничтожения евреев нацистами в ходе второй мировой войны вообще не происходило; и предпринимались ли в судах какие-либо попытки воспрепятствовать изданию книг, таких, как "Сатанинские вирши", которые мусульмане считают оскорбительными.

346. Отвечая на заданные вопросы, представитель государства-участника отметил, что пункт 3 статьи 129а Уголовного кодекса применяется в отношении лиц, наносящих на стены надписи, в которых выражается симпатия террористическим организациям. Он объяснил, что подобные действия во всех случаях наказываются как нарушение имущественных прав, однако обвинение по существу надписи, а не по факту причинения ущерба собственности должно предъявляться отдельно. Нанесенная краской надпись, которая рассматривается как выражение гуманитарной позиции, не считается нарушением закона. За последние 10-15 лет в судах не слушалось ни одного дела по пункту 1 статьи 90а Уголовного кодекса по подозрению в оскорблении или опорочении Федеративной Республики или одной из земель. Было выдвинуто несколько обвинений в публикации или распространении печатных материалов, оскорбляющих флаг или герб Федеративной Республики, однако суды выносили в подобных случаях очень мягкие наказания. Несколько обвинений по подобным делам было отменено федеральным конституционным судом на основании их неконституционности. Сидячие демонстрации наказуемы в том случае, если их участники преднамеренно препятствуют осуществлению другими лицами права на свободу передвижения. Обычным наказанием в подобных случаях являются штрафы. Для проведения мирных демонстраций на улице не требуется разрешения, однако об их проведении следует заблаговременно уведомлять официальные органы. Решения последних об их запрете или ограничении в интересах общественного порядка могут быть пересмотрены в течение определенного периода времени. В тех случаях, когда затрагиваются различные законные интересы, официальные органы отдают приоритет праву на свободу собраний.

347. Подлежат преследованию лишь очень серьезные оскорбления религиозных групп или церкви. Хотя в стране по-прежнему существует ряд правоэкстремистских группировок, их число уменьшается. В течение отчетного периода в судах рассматривалось 340 дел против правых экстремистов, и в 183 случаях были вынесены приговоры. Заявления,

отрицающие военные преступления или массовое уничтожение евреев нацистами во время второй мировой войны, наказуемы по уголовному праву, а согласно недавно принятой поправке, кроме затрагиваемых лиц, государство может также выдвигать обвинения.

Право на участие в ведении государственных дел

348. В связи с этим вопросом члены Комитета пожелали узнать, как часто имели место случаи отказа в трудоустройстве лицам, которые не могли подтвердить свою лояльность Конституции, и какова доля этой группы населения в общем числе лиц, подавших заявления о приеме на работу; какие существуют возможности по обжалованию решений об отказе в приеме на гражданскую службу на основании отсутствия у лица возможности подтвердить свою лояльность; как с учетом объединения будет решаться вопрос о запрете на работу в гражданской службе членов коммунистической партии, особенно в связи с тем, что многие гражданские служащие сейчас являются членами коммунистической партии в Германской Демократической Республике; и будет ли иметь обратную силу запрет в отношении членов партии. Члены Комитета также попросили разъяснить термин "экстремист", упоминаемый в пунктах 37 и 38 доклада, и запросили информацию, касающуюся финансирования политических партий.

349. Отвечая на эти вопросы, представитель государства-участника заявил, что нет точных статистических данных о количестве лиц, которым было отказано в приеме на работу на гражданскую службу на основании их нелояльности демократическому устройству государства. Однако он указал, что, например, в Ваден-Вуртенберге и Нижней Саксонии отказ в трудоустройстве на этом основании получили соответственно два человека из примерно 30 000 и 25 человек из примерно 32 000. С 1986 года ни одному лицу не было отказано по этой причине в трудоустройстве в государственной железнодорожной и почтовой системе. Предполагается, что государственные служащие должны иметь позитивное мнение о государстве и Конституции, а также проявлять подобное отношение при исполнении ими своих обязанностей. Со времени представления Комитету первоначального доклада мнение правительства по этому вопросу осталось неизменным, и оно не считает себя обязанным нанимать лиц, которые не поддерживают государственное устройство. Однако этот принцип на практике не всегда применялся, и ослабление напряженности между Востоком и Западом будет благотворно сказываться на решении вопроса о найме лиц на государственную службу. Имелись случаи объявления федеральным конституционным судом или Европейским судом по правам человека неконституционными решений об отказе в трудоустройстве на основании нелояльности.

350. Еще предстоит тщательно продумать все последствия этого объединения, однако можно предположить, что, продемонстрировав свое желание создавать государственное устройство на основе демократических прав, Германская Демократическая Республика будет, безусловно, и впредь способствовать демократическому развитию и соблюдению прав человека. Недавно были внесены некоторые изменения в порядок финансирования политических партий. Партии могут получать средства от федеральных земель, за счет членских взносов и с помощью кампаний по сбору средств, однако они обязаны раскрывать источники своего финансирования.

Общие замечания

351. Члены Комитета высоко оценили качество доклада, в котором, как это предусматривается в руководящих принципах Комитета, объединяются теоретические положения и практические примеры и который, по их мнению, может служить образцом

для подготовки третьих периодических докладов. Они также выразили признательность представителю государства-участника за искренние и компетентные ответы на заданные Комитетом вопросы.

352. Признавая существование в Федеративной Республике действенного механизма по защите прав человека и отмечая тот факт, что государство-участник продемонстрировало свою приверженность поощрению и защите прав человека, члены Комитета вновь выразили озабоченность в связи с длительным сроком предварительного заключения; продолжительностью некоторых уголовных процедур; рядом аспектов применяемого в отношении террористов строгого режима заключения; требованием в отношении лояльности, необходимой для устройства на гражданскую службу; и тем фактом, что законодательство в области прав человека в некоторых землях не полностью соответствует федеральным законам. Кроме того, члены Комитета настоятельно призвали государство-участника ратифицировать факультативный протокол к Пакту, что, по их мнению, обеспечит еще большую защиту прав человека и послужит примером для других государств.

353. Представитель государства-участника отметил, что состоявшийся с Комитетом диалог был очень полезным и что мнения и озабоченность, высказанные членами Комитета, будут переданы соответствующим официальным органам его страны.

354. Завершая рассмотрение третьего периодического доклада Федеративной Республики Германии, Председатель отметил, что диалог между представителем государства-участника и Комитетом был исключительно полезным и настоятельно призвал государство-участника рассматривать Пакт в качестве самостоятельного ценного документа в области прав человека.

Доминиканская Республика

355. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Доминиканской Республики (CCPR/C/32/Add.16) на своих 967-970-м заседаниях, 29-30 марта 1990 года (CCPR/C/SR.967-SR.970).

356. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника, который отметил, что международные договоры и конвенции, включая Пакт и факультативный протокол к нему, были включены во внутреннее законодательство. Таким образом, любые пробелы, которые могли существовать в законодательстве страны в отношении признания прав человека, были устранены.

Конституционные и правовые рамки осуществления Пакта

357. В связи с этим вопросом члены Комитета пожелали узнать, каким образом Пакт соотносится с Конституцией и внутренним правом и имеют ли суды полномочия разрешать какие-либо возможные коллизии; были ли случаи, когда в судах непосредственно делались ссылки на Пакт, и если да, то каковы были результаты; какие факторы и трудности, если таковые существуют, были встречены при осуществлении Пакта; использовалась ли когда-либо статья 10 Конституции для того, чтобы оправдать наложение каких-либо обязательств, способных привести к нарушению некоторых прав; какие меры были приняты для того, чтобы обеспечить более полную осведомленность широких кругов населения о положениях Пакта и факультативного протокола; включен ли вопрос о правах человека в учебные планы; и продолжает ли функционировать в Доминиканской Республике Национальный комитет по правам человека. Кроме того была

запрошена информация о деятельности других неправительственных организаций, имеющих отношение к правам человека, а также о результатах представленного в соответствии с факультативным протоколом дела, в отношении которого Комитет изложил свое мнение, однако до сих пор не получил ответа от правительства Доминиканской Республики.

358. Отвечая на вопросы членов Комитета, представитель государства-участника сказал, что Пакт после его ратификации автоматически стал частью внутреннего права. Не возникало никаких коллизий между внутренним законодательством и Пактом, на положения которого любое лицо может ссылаться в судах. Это уже имело место в ряде случаев. Конституция стоит на высшей ступени в иерархии законов и превалирует над любым другим правом, включая международное. В силу того, что Пакт является частью внутреннего законодательства, широким массам населения и государственным органам Доминиканской Республики хорошо известна необходимость соблюдения прав человека. Соблюдение этих прав контролируется не только национальным комитетом по правам человека, но и органами печати и другими средствами массовой информации. Доминиканцам хорошо известны их права человека и важность Пакта, причем информация, касающаяся Пакта, периодически распространяется неправительственными организациями среди всего населения. Государственные органы не направили никакого сообщения Комитету после того, как он изложил свое мнение по индивидуальной жалобе, представленной ему в соответствии с факультативным протоколом, так как они считали, что соответствующее лицо планировало лично информировать Комитет о положительном решении данного вопроса.

Чрезвычайное положение

359. В связи с этим вопросом члены Комитета пожелали узнать, какими гарантиями и средствами правовой защиты пользуются граждане во время чрезвычайного положения, в частности, в случае приостановления действия habeas corpus; предусматривается ли приостановление действия каких-либо прав во время чрезвычайного положения; и вводилось ли чрезвычайное положение после волнений, имевших место в 1984 году.

360. Отвечая на эти вопросы, представитель государства-участника сказал, что все права граждан гарантируются во время чрезвычайного положения и только права, касающиеся передвижения корреспонденции и труда, могут быть ограничены. Положение о habeas corpus может быть использовано в любое время. С 1965 года в стране не возникало каких-либо ситуаций, требующих объявления чрезвычайного положения. После волнений 1984 года не было случаев приостановления действия каких-либо прав.

Недискриминация и равноправие между мужчинами и женщинами

361. В связи с этим вопросом члены Комитета пожелали узнать, какие правовые положения, кроме статьи 100 Конституции, обеспечивают гарантии, соответствующие положениям статьи 2 (1) и 26 Пакта; в каком объеме сохраняющееся неравенство между мужчинами и женщинами нашло отражение в законопроекте, который рассматривается законодательными органами, и на какой стадии находится его рассмотрение; имеет ли замужняя женщина полную гражданскую дееспособность; в каких областях права иностранцев ограничены по сравнению с правами граждан страны; существуют ли какие-либо официальные положения, гарантирующие защиту иностранцев от дискриминации; и каково процентное соотношение мужчин и женщин в средних и высших учебных заведениях.

362. Отвечая на вопрос членов Комитета, представитель государства-участника сказал, что в соответствии с доминиканским законодательством никто не может подвергаться никаким видам дискриминации и все равны перед законом. Закон защищает всех лиц, проживающих в стране на законном основании, и дела, рассматриваемые в суде, могут быть решены в пользу иностранцев. Все женщины, включая замужних, имеют одинаковые права и пользуются полной гражданской правоспособностью. Тем не менее в настоящее время вносятся изменения в режим общей собственности и в patria potestas, которые носили дискриминационный характер. Ограничений на доступ к высшему образованию не существует, и женщины составляют более 50 процентов студентов гуманитарных факультетов. Правительство заинтересовано в повышении роли женщин в обществе и продолжает проводить политику в этом направлении.

Право на жизнь

363. В связи с этим вопросом члены Комитета пожелали узнать, какими правилами и положениями регулируется применение огнестрельного оружия сотрудниками национальной полиции и сил безопасности; имели ли место случаи нарушения этих правил и положений, и если да, то какие меры были приняты для того, чтобы предотвратить их повторение в дальнейшем - в частности, проводилось ли расследование убийств в результате незаконного применения огнестрельного оружия сотрудниками полиции и были ли виновные подвергнуты судебному разбирательству и наказанию; какое количество нарушителей упомянутых положений и правил были преданы суду и подвергнуты к наказанию; были ли случаи, когда какие-либо лица умирали, находясь в полиции под стражей, и если да, какие процедуры предусмотрены для расследования таких случаев. Члены Комитета задали также вопросы о том, каков в стране уровень детской смертности; каков уровень смертности среди представителей меньшинств по сравнению с уровнем смертности среди остального населения; какие меры были приняты для улучшения системы здравоохранения.

364. Отвечая на вопросы, представитель государства-участника указал, что в соответствии со статьей 8 Конституции ненарушение права на жизнь является основополагающим принципом деятельности государства по достижению стоящих перед ними задач, а право иметь огнестрельное оружие регулируется статьями 115 и 116 Уголовного кодекса. Полицейские проходят четырехгодичную подготовку, хорошо сознают свой гражданский долг и пользуются доверием населения. Превышение полномочий сотрудниками полиции карается увольнением или штрафом, или тюремным заключением, но подобные случаи редки и имели место главным образом во время столкновений между органами полиции и вооруженными преступниками. Предполагаемые случаи нарушений расследуются специально назначаемой для этой цели комиссией, и при необходимости виновные в совершении данных нарушений подвергаются судебному преследованию. В судах рассматривалось много случаев злоупотребления властью сотрудниками полиции, ряд которых были подвергнуты тюремному заключению. В Доминиканской Республике смертная казнь отсутствует, а случаи смерти в тюрьме являются редкими. Заключенные пользуются защитой от злоупотреблений и имеют доступ к соответствующим средствам правовой защиты. В Доминиканской Республике уровень детской смертности достаточно высок и является предметом особой озабоченности правительства. В настоящее время в стране проходит широкая информационная кампания, а также широкая вакцинация населения с целью защиты жизни детей и сокращения детской смертности. В результате кампании по вакцинации уже были искоренены многие детские болезни.

Обращение с заключенными и другими задержанными лицами

365. В связи с этим вопросом члены Комитета пожелали узнать, какие виды контроля были созданы для того, чтобы обеспечить защиту арестованных или задержанных лиц от применения пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения; какие меры были приняты для обеспечения контроля за местами содержания под стражей и какие существуют процедуры для получения и расследования жалоб; соблюдаются ли Минимальные стандартные правила обращения с заключенными, принятые Организацией Объединенных Наций, и осведомлены ли заключенные о соответствующих положениях и директивах; чем отличаются заключенные, чье дело еще не рассматривалось судом, и заключенные, находящиеся в предварительном содержании под стражей; существуют ли какие-либо правовые положения, требующие отделения несовершеннолетних от совершеннолетних заключенных; используются ли по-прежнему камеры с бесчеловечными условиями содержания; отмечались ли какие-либо случаи жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения с заключенными, включая, в частности, гаитянских рабочих, и какие меры были приняты правительством для того, чтобы предотвратить такое обращение или наказывать виновных в его применении; какие меры были или могли бы быть приняты для уменьшения переполненности тюрем, в частности в отношении большого количества лиц, содержащихся в предварительном заключении. Кроме того, члены Комитета пожелали получить разъяснение в отношении различий, существующих между пенитенциарными учреждениями, тюрьмами, учреждениями для заключенных, приговоренных к принудительному труду и "специальными учреждениями", а также информацию, касающуюся содержания под стражей в заведениях, отличных от тюрем, и по причинам, не связанным с преступлениями.

366. Отвечая на вопрос, представитель государства-участника отметил, что обращение с заключенными и задержанными лицами регулируется в соответствии с Законом № 284, в статье 5 которого запрещается применение пыток или бесчеловечного обращения. Заключенные, находящиеся в предварительном заключении, - это лица, которым было предъявлено обвинение на основе имеющихся доказательств, но в отношении которых еще не проводилось судебного разбирательства и они не были осуждены. Обычно лица, находящиеся в таком положении, отпускаются под залог, однако некоторые правонарушители, в частности лица, обвиняемые в преступлениях, связанных с торговлей наркотиками, содержатся под стражей. К сожалению, число таких лиц велико, однако в настоящее время прилагаются усилия для его сокращения, а также для уменьшения переполненности тюрем путем строительства дополнительных помещений для содержания под стражей. Это позволит содержать различные категории заключенных раздельно, а также в более полном объеме соблюдать Минимальные стандартные правила обращения с заключенными, принятые Организацией Объединенных Наций.

367. В стране существуют специальные суды и специальные тюрьмы для лиц, не достигших 18-летнего возраста. Однако некоторые несовершеннолетние могут содержаться в обычных тюрьмах. Помимо ряда частных организаций, в тюрьмах осуществляет свою деятельность Комиссия по пенитенциарным учреждениям, созданная архиепископством римско-католической церкви. Ассоциации юристов также стараются улучшить функционирование системы тюрем и помочь в деле реабилитации заключенных. Так называемые "вьетнамские камеры" были ликвидированы и теперь, к счастью, это дело прошлого. В стране нелегально проживает большое количество гаитянских рабочих, которые часто являются объектом произвола со стороны государственных чиновников и владельцев плантаций. Эта проблема вызывает серьезную озабоченность правительства.

Свобода и личная неприкосновенность

368. В связи с этим вопросом члены Комитета пожелали узнать, как скоро после ареста определенного лица соответствующее уведомление направляется его семье и ему предоставляется возможность встретиться с защитником; каков максимальный период предварительного заключения; является ли "освобождение от занимаемой должности", которое предусматривается в статье 114 Уголовного кодекса, за "санкционирование или совершение актов произвола, наносящих ущерб личной свободе или политическим правам граждан" достаточным наказанием за правонарушения такого характера. Члены Комитета пожелали также получить разъяснение в отношении положения данной статьи о том, что нижестоящее должностное лицо полиции, совершающее незаконный акт по приказу вышестоящего должностного лица, не подвергается наказанию, а также в отношении "суммарного производства", предусмотренного в соответствии с Законом о habeas corpus.

369. Отвечая на эти вопросы, представитель государства-участника сказал, что семьи задержанных информируются немедленно, и в случае необходимости государство предоставляет защитника безвозмездно. Максимальный срок предварительного заключения определяется законом и составляет пять дней, однако данный срок не всегда соблюдался из-за перегруженности судов. "Освобождение от занимаемой должности" является фактически наказанием degradación cívica, предусмотренным статьей 114 Уголовного кодекса и предназначенным для смещения должностного лица, виновного в совершении правонарушения, с занимаемой им должности и лишения его официальных полномочий, что позволяет передать его дело для рассмотрения в суды общей юрисдикции. В том случае, если подчиненный совершает незаконный акт по приказу вышестоящего должностного лица, ответственность за совершение данного акта и наказание за него несет вышестоящее должностное лицо. Это положение существовало еще в Наполеоновском кодексе, и правительство постепенно пересматривает весь Уголовный кодекс. Суммарное производство, в соответствии с Законом о habeas corpus, предусматривает право любого лица обратиться с жалобой в государственную прокуратуру на несправедливое тюремное заключение и обязывает судей рассмотреть данное дело даже при отсутствии инициативы со стороны прокурора.

Право на справедливое судебное разбирательство

370. В связи с этим вопросом члены Комитета пожелали узнать, каким образом гарантируется независимость и беспристрастность судебных органов и соответствует ли выбор судей Сенатом принципу независимости. В этой связи было подчеркнуто, что независимость судебных органов предполагает независимость судей как от исполнительных, так и от законодательных органов и что классическим способом обеспечения независимости судебных органов является принятие таких мер, как гарантия срока пребывания в должности, неизменная оплата труда и обязательный выход на пенсию. Кроме того, была выражена просьба представить информацию, касающуюся положений, регулирующих срок пребывания в должности, смещение и дисциплинарные взыскания членов судебных органов и доступность безвозмездной юридической помощи лицам, обвиняемым в совершении уголовного преступления. Кроме того, члены Комитета задали вопрос о том, являются ли публичными приговоры по уголовным делам, как того требует пункт 1 статьи 14 Пакта; предоставляется ли гражданам Гаити, которые не говорят на испанском языке, помощь переводчика, в ходе судебного разбирательства; и был ли принят законопроект о предоставлении Верховному суду полномочий назначать судей.

371. Отвечая на вопрос представитель государства-участника сказал, что процедуры избрания и смещения судей изложены в главе VI Конституции. Государственные обвинители назначаются исполнительным органом. Судьи назначаются Сенатом, а срок их полномочий является таким же, как и срок полномочий членов законодательных органов. И хотя вновь избранный Сенат иногда продлевает срок полномочий некоторых судей, он обычно назначает новых. Производя подобные назначения Сенат не преследует какую-либо определенную политическую линию, а принимает во внимание мнения и рекомендации коллегии адвокатов в отношении квалификации кандидатов на судебные должности. Однако в ряде случаев судьи действовали под недопустимым влиянием со стороны сенаторов, и по этой причине ряд судей получили дисциплинарные взыскания со стороны Верховного суда. В настоящее время прилагаются усилия для того, чтобы изменить существующую систему путем возложения ответственности за набор судей на национальный совет, однако принятие соответствующей поправки к Конституции является чрезвычайно деликатным делом. Полномочия налагать дисциплинарные взыскания на всех судей были возложены на Верховный суд, а сами судьи Верховного суда также находятся под дисциплинарной властью данного Суда. Приговоры выносятся публично, однако не публиковались. Любое лицо может прийти в суд и получить копию приговора, и журналисты имеют право читать о любом приговоре, который, по их мнению, заслуживает внимания. Неймущим лицам, обвиняемым в совершении уголовного преступления, государство безвозмездно предоставляет услуги защитников и переводчиков.

Свобода передвижения и высылка иностранцев

372. В связи с этим вопросом члены Комитета пожелали получить разъяснения в отношении наказания в виде "местной высылки" (*destierro*) и просили представить информацию, касающуюся правовых положений, регулирующих высылку иностранцев, а также соответствующие статистические данные о ежегодном количестве высланных и лежащих в их основе причин. Они пожелали также узнать, приостанавливает ли действие постановления о высылке апелляция, поданная в отношении такого постановления; соответствуют ли статье 12 Пакта законы, ограничивающие свободу передвижения, если таковые существуют; какие меры принимаются правительством для предотвращения принудительного задержания гаитянских рабочих, которые желают покинуть страну и, в частности, какие инструкции были даны доминиканским силам безопасности, которые, как утверждается, ответственны за эту неприемлемую практику. В этой же связи была выражена просьба представить дополнительную информацию о содержащихся в докладе МОТ утверждениях о том, что гаитяне, нелегально прибывшие в Доминиканскую Республику, отправляются на сахарные плантации в выделенных правительством машинах с военным эскортом, и что у граждан Гаити, имеющих удостоверение личности, эти документы нередко отбираются военными.

373. В ответе на вопросы представитель государства-участника объяснил, что, хотя наказание в виде местной высылки предусматривается в соответствии с доминиканским Уголовным кодексом, оно является анахронизмом и практически никогда не применяется. Процедуры предъявления обвинения и осуждения иностранцев, которые нарушили закон, содержатся в законодательных документах, касающихся иммиграции. Осуждение за какое-либо преступление может привести к высылке, однако постановления о высылке могут быть обжалованы, за исключением случаев, связанных с торговлей наркотиками. Тем не менее иностранцы, виновные в торговле наркотиками, как и все иностранцы, имеют полное право на справедливое и публичное судебное разбирательство со всеми гарантиями, включая право на habeas corpus. Постоянно прибывающие гаитяне, которые пересекают границу для того, чтобы найти работу на плантациях

сахарного тростника, пользуются всеми правовыми гарантиями. Условия их труда отличны от подневольного состояния или рабства, и они пользуются той же свободой передвижения, как и любые другие лица, проживающие в Доминиканской Республике. Были случаи, когда доминиканская полиция перевозила гаитянских иммигрантов от границы до мест их работы, однако правительство не проводит политику поощрения принудительного труда и не собирается поощрять трудовую деятельность такого рода. Возможно, в отношении гаитянских рабочих имели место некоторые злоупотребления, однако подобные действия не были официально санкционированы. Меры по ограничению свободы передвижения могут быть приняты правительством в случае угрозы национальной безопасности или стихийного бедствия.

Право на личную жизнь

374. В связи с этим вопросом члены Комитета пожелали узнать, как конституционные гарантии, касающиеся права на личную жизнь, обеспечиваются законом и на практике; существуют ли какие-либо условия, в рамках которых тайна телеграфных, телефонных и кабельных сообщений может быть нарушена; и как регулируется использование электронных средств подслушивания. Отвечая на эти вопросы, представитель государства-участника объяснил, что соответствующие власти имеют полномочия нарушать неприкосновенность жилища в тех случаях, когда имеются доказательства того, что проживающие в нем лица укрывают преступника или прячут оружие. Использование электронных подслушивающих устройств не регулируется, так как в Доминиканской Республике нет таких устройств. Тайна сообщений не может быть нарушена ни при каких обстоятельствах.

Свобода совести, религии и выражения своего мнения; запрещение пропаганды войны и подстрекательства к национальной, расовой и религиозной ненависти

375. В связи с данным вопросом члены Комитета пожелали узнать, на каком основании могут подвергаться ограничениям свобода совести, вероисповедания и выражения своего мнения; как решается судами вопрос о наложении таких ограничений; как определяется понятие "подрывная пропаганда"; распространены ли льготы, которыми пользуется римско-католическая церковь, на другие религиозные группы и на атеистов; и какое влияние оказывает католическая церковь на свободу религии.

376. Отвечая на эти вопросы, представитель государства-участника указал, что в Доминиканской Республике обеспечивается полная свобода совести, религии и выражения своего мнения, а также доступ всех лиц к средствам массовой информации. Ограничения этих свобод могут быть наложены только в случаях угрозы общественному порядку или национальной безопасности. Подрывные действия определяются в Уголовном кодексе как акты, направленные на подстрекательство одних людей к вооруженной борьбе против других. Некоторые правовые ограничения, касающиеся подрывных действий, были приняты еще в 1966 году, сразу после окончания гражданской войны. Фактически органы власти не имели намерения ограничить свободу выражения своего мнения, и никто не подвергался преследованию за проведение подрывной пропаганды. Кандидаты на политические посты свободно критикуют правительство, и в стране отсутствует цензура. Агностицизм не запрещается, а в отношении религий, отличных от католицизма, не налагались какие-либо ограничения. Духовное влияние католической церкви значительно, однако ее вес в общественной жизни невелик.

Свобода собраний и ассоциаций

377. В связи с этим вопросом члены Комитета пожелали получить информацию о количестве профсоюзов, членстве в них и порядке их организации; о законах и практике, касающихся создания политических партий; о причинах, по которым агропромышленным, сельскохозяйственным и другим рабочим отказано в праве образовывать профсоюзы; о стадии рассмотрения законопроекта о защите членов профсоюза от увольнения; и о планируемом пересмотре Кодекса законов о труде, в частности в отношении права государственных служащих на забастовку и права сельскохозяйственных рабочих на участие в профсоюзной деятельности. Ссылаясь на создание в 1988 году Специальной комиссии по пересмотру положения сельскохозяйственных рабочих, включая, в частности, гаитянских сельскохозяйственных рабочих, члены Комитета пожелали узнать, выработала ли данная Комиссия свои рекомендации, и если да, то как правительство намерено их осуществить.

378. Отвечая на эти вопросы, представитель государства-участника сказал, что рабочие имеют право объединяться и защищать свои интересы. Конституцией разрешено проведение забастовок и таковые имели место. В настоящее время некоторые государственные служащие, включая судей, преподавателей и врачей, проводят забастовку, несмотря на отсутствие в Кодексе законов о труде положения о забастовках государственных служащих. Данная забастовка была разрешена правительством де-факто, и секретариат по вопросам труда рассматривает возможность предоставления права на забастовку государственным служащим. Была создана рабочая группа для разработки поправки с целью распространить Кодекс Законов о труде на сельскохозяйственных рабочих, с тем чтобы они имели возможность участвовать в профсоюзной деятельности. Создание политических партий подлежит утверждению центральным комитетом по проведению выборов. Для того чтобы иметь право на регистрацию, политическая партия должна пользоваться поддержкой 5 процентов избирателей.

Защита семьи и детей

379. В связи с данным вопросом члены Комитета пожелали получить информацию о законах, обеспечивающих равноправие супругов и защиту прав замужних женщин на собственность, а также о нормах и практике, касающихся найма несовершеннолетних. Кроме того, члены Комитета пожелали узнать, существует ли и в чем состоит различие в статусе и правах детей, рожденных в браке и вне его, и соответствует ли действительности тот факт, что в предоставлении доминиканского гражданства было отказано детям гаитян, не имевшим необходимых документов.

380. Отвечая на вопросы, представитель государства-участника объяснил, что в тех случаях, когда супруги принимали решение жить в соответствии с режимом общей собственности, собственностью распоряжался муж. Однако в настоящее время рассматривается возможность изменить данное положение и предоставить жене равные права в данной области. В соответствии с существующими законами о наследовании незаконнорожденные дети, признанные их отцом, наследуют половину доли наследства, получаемой законнорожденными детьми, а непризнанные дети вообще не имеют прав на наследство. В настоящее время рассматривается законопроект, признающий права наследования за незаконнорожденными детьми. Найм несовершеннолетних, не достигших восемнадцатилетнего возраста, запрещается законом, однако, к сожалению, нередко можно встретить несовершеннолетних, выполняющих различную работу, за исключением основных отраслей промышленности, где упомянутый закон применяется со всей

строгостью. Отказ в регистрации детей, родителями которых являются гаитяне, не является официальной практикой, однако бывают случаи, когда отдельные должностные лица допускают подобную практику.

Право на участие в ведении государственных дел

381. В связи с этим вопросом члены Комитета пожелали узнать, каким образом гарантируются равные условия доступа к государственной службе; какие средства используются для осуществления обязательства принимать участие в голосовании и какова доля лиц, не участвовавших в голосовании на последних выборах; почему служащим вооруженных сил и сотрудникам полиции отказано в праве участвовать в голосовании; и почему осужденные преступники теряют право голоса.

382. Отвечая на вопросы, представитель государства-участника сказал, что единственным условием для участия в ведении государственных дел является квалификация, необходимая для соответствующей должности. Выборные должности открыты для любого лица, которое сможет набрать необходимое количество голосов. Никакие санкции в отношении 30-40 процентов избирателей, которые воздержались от голосования на последних выборах, не применялись. Лицо, отбывающее наказание за совершение уголовного преступления, теряет свое право голоса только на время своего тюремного заключения. Военнослужащие не имеют права голоса из-за чрезмерного участия армии в политике в прошлом и ввиду необходимости сохранить политический нейтралитет армии.

Права лиц, принадлежащих к меньшинствам

383. В связи с этим вопросом члены Комитета пожелали получить информацию о численности этнических, религиозных и языковых меньшинств, проживающих в Доминиканской Республике, а также о любых мерах, принятых для обеспечения прав этих меньшинств в соответствии со статьей 27 Пакта.

384. Отвечая на вопросы, представитель государства-участника указал, что, хотя доминиканцы имеют многообразные и различные этнические, языковые и религиозные корни, в принятии специального законодательства по защите прав меньшинств не было необходимости, так как меньшинства полностью интегрировались в общество, и их права защищаются так же, как и права большинства доминиканских граждан.

Общие замечания

385. Члены Комитета поблагодарили представителей государства-участника за их ответы на вопросы Комитета, однако подчеркнули, что существует необходимость в еще большей информации, касающейся ситуации в области прав человека в Доминиканской Республике. Они выразили свое разочарование тем фактом, что ни один из двух докладов, которые были представлены к настоящему времени, не соответствуют руководящим принципам Комитета и носят слишком общий характер, и в них отсутствуют некоторые конкретные данные, которые могли бы служить основой для подробного рассмотрения различных вопросов и определенного диалога, который мог бы быть весьма полезным для государства-участника. В этой связи члены Комитета призвали государство-участника представить в своем третьем периодическом докладе больше конкретной информации, с соответствующими статистическими данными, а также информацию социально-политического характера с разъяснением того, как доминиканские законы выполняются в настоящее время, с тем чтобы Комитет мог получить ясное представление о нынешнем состоянии дел в области соблюдения положений Пакта.

386. Члены Комитета выразили особую озабоченность в связи с некоторыми аспектами осуществления прав человека в Доминиканской Республике, которые, как представляется, имеют ряд различий с положениями Пакта, включая нечеткую формулировку многих конституционных и правовых положений, касающихся ограничения некоторых индивидуальных прав, что, как представляется, открывает слишком широкие возможности для их свободного толкования органами власти; в связи с положением гаитянских трудящихся в стране и обращением с ними, которые, по-видимому, влекут за собой в ряде случаев серьезные нарушения Пакта; в связи с неадекватными гарантиями независимости судебных органов; в связи с недостаточной защитой права рабочих, в антипрофсоюзной дискриминации и недопустимого вмешательства со стороны работодателей; в связи с продолжительностью предварительного заключения и условиями тюремного заключения; а также в связи с дискриминацией в отношении незаконнорожденных детей.

387. В заключение рассмотрения второго периодического доклада Доминиканской Республики Председатель выразил надежду на то, что следующий доклад государства-участника будет соответствовать установленным руководящим принципам. Он также просил государство-участника информировать в письменной форме Комитет о мерах, принятых для урегулирования жалобы, представленной в соответствии с факультативным протоколом и по поводу которой Комитет изложил свое мнение.

Никарагуа

388. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Никарагуа (CCPR/C/42/Add.8) на своих 975-978-м заседаниях, состоявшихся 4 и 5 апреля 1990 года (CCPR/C/SR.975-SR.978).

389. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника, который обратил внимание членов Комитета на ряд изменений, свидетельствующих о том значении, которое придает правительство его страны содействию осуществлению прав человека после прихода к власти Руководящего совета правительства национального возрождения. В этой связи он отметил, в частности, что в результате президентских выборов и выборов в законодательные органы власти, прошедших в 1984 году, а также принятия в 1987 году новой Конституции имело место расширение политического плюрализма; что в соответствии со статьей 46 Конституции все лица полностью пользуются правами, закрепленными в международных документах по правам человека, в том числе в Пакте; и что Закон о поддержании правопорядка и государственной безопасности, а также декрет, на основе которого были созданы антисомосовские народные суды, были отменены, в результате чего из тюрем были освобождены около 4000 бывших членов национальной гвардии. Принцип политического плюрализма также был закреплен в результате принятия Закона о выборах от 24 августа 1988 года.

390. Кроме того, представитель отметил, что в результате принятия Общего закона о средствах массовой информации были созданы благоприятные условия для проведения выборов в 1990 году. Прошедшие в феврале 1990 года выборы, результаты которых оказались неблагоприятными для партии, находящейся в настоящее время у власти, проходили под контролем более чем 2 000 наблюдателей и явились самыми объективными за всю историю Никарагуа. Мирная и упорядоченная передача власти 25 апреля 1990 года будет осуществлена в соответствии с недавно подписанными соглашениями и будет гарантирована правовыми положениями, закрепленными в Конституции.

Конституционные и правовые рамки осуществления Пакта

391. В связи с данным вопросом члены Комитета выразили желание получить информацию о том, каковым является правовой статус Пакта во внутреннем законодательстве; имелись ли случаи, когда на положения Пакта осуществлялись непосредственные ссылки в судах, и если да, то каковыми являлись результаты; какие процедуры применяются в том случае, если тот или иной национальный закон противоречит международным обязательствам; имелись ли случаи, когда в отношении каких-либо положений закона, декрета или административного акта ставился вопрос об их неконституционности на основании того, что эти положения по существу затрагивали какое-либо из прав, предусмотренных Пактом; имелись ли случаи, когда национальная комиссия по содействию осуществлению и защите прав человека имела возможность расследовать или вскрыть факты различного рода злоупотреблений или нарушений прав человека и применить меры, направленные на исправление существующего положения; и какое воздействие оказали новые законы, регламентирующие использование таких средств правовой защиты, как ампаро и habeas corpus, а также заявление о неконституционности, на принятые ранее законы, такие, как Закон об ампаро от 21 мая 1980 года. Кроме того, члены Комитета выразили желание получить информацию о том, в какой степени было принято во внимание общественное мнение при разработке новой конституции; каким образом положения Закона об ампаро применяются в случае направления жалоб в суды; каким образом гарантируется независимость Национальной комиссии по содействию осуществлению и защите прав человека от контроля исполнительных органов власти, а также осуществление полномочий членов данной Комиссии; и каковыми являются ее полномочия по использованию конкретных средств правовой защиты по сравнению с аналогичными полномочиями, которыми располагают другие судебные или законодательные органы. Члены Комитета также запросили информацию о воздействии гражданской войны и внешней интервенции на осуществление прав человека, гарантируемых Пактом; деятельности, связанной с повышением уровня осведомленности населения о положениях Пакта и факультативного протокола; и усилиях по распространению такой информации среди должностных лиц по поддержанию правопорядка и общин коренного населения, проживающих в районе Атлантического побережья.

392. В связи с переживаемым в настоящее время переходным периодом, а также непосредственно ссылаясь на Закон об амнистии, члены Комитета выразили желание получить информацию о том, на какие преступления распространяется Закон об амнистии и на какой период времени; какова была реакция населения на принятие данного Закона; распространяется ли он как на политические, так и на неполитические преступления, и подпадают ли под этот Закон преступления, совершенные как контраст, так и сандинистской народной армией; и какую компенсацию получают жертвы преступлений, представляющих собой нарушение положений Пакта. Было также запрошено разъяснение относительно степени использования привилегии, предусматривающей неприкосновенность, а также того, при каких обстоятельствах она может предоставляться.

393. Отвечая на вопросы, заданные членами Комитета, представитель государства-участника пояснил, что в Конституции не содержится каких-либо положений, касающихся соотношения между международными документами по правам человека и законодательством Никарагуа. Статью 46 Конституции, в соответствии с которой каждый человек должен целиком пользоваться правами, закрепленными в таких документах, следует рассматривать в свете статьи 182 Конституции, согласно которой любые договоры, противоречащие положениям Конституции, не имеют силы. Таким

образом, в тех случаях, когда в Конституции не содержится какого-либо конкретного права, могут применяться положения международного договора, который имеет преимущественную силу над положениями внутреннего законодательства, однако в случае несоответствия между таким документом и Конституцией положения Конституции имеют преимущественную силу. В тех случаях, когда существует возможное противоречие между тем или иным национальным законом или одним или несколькими положениями Пакта, которые были признаны в Конституции, в соответствии с Законом об ампаро могут быть использованы конституционные средства правовой защиты. На положения Пакта осуществлялись ссылки в судах при рассмотрении ряда дел, таких, как Ехена Асенфуса или Марио Алегрия; впоследствии оба данных лица были помилованы. В тех случаях, когда положения того или иного закона, декрета или постановления прямо или косвенно нарушают права, закрепленные в Пакте, они могут быть оспорены в судах. В одном из случаев такой коллизии в закон, закрепляющий судебные функции полиции, были внесены поправки, лишавшие полицию права выносить приговоры по уголовным делам.

394. В соответствии с новым Законом об ампаро, принятым в 1988 году, процедура ампаро может быть использована любым частным или юридическим лицом против административных актов, нарушающих или представляющих собой попытку нарушить права и гарантии, закрепленные в Конституции. Процедура хабеас корпус может быть использована стороной, потерпевшей ущерб, или любым гражданином в любое время, даже во время чрезвычайного положения, в тех случаях, когда то или иное лицо незаконно лишается свободы или подвергается угрозам о лишении свободы. Апелляции, касающиеся неконституционности любого закона, декрета или положения, могут направляться любым гражданином, однако данное средство используется лишь в исключительных случаях. В результате принятия заявления о неконституционности соответствующий закон утрачивает свою силу, однако это необязательно означает его отмену.

395. Главная задача Национальной комиссии по содействию осуществлению и защите прав человека заключается в расследовании и осуждении любых нарушений прав человека, совершаемых против любого лица на территории страны. Эта Комиссия, в частности, может вносить поправки в административные акты, затрагивающие права человека; ходатайствовать перед судами о применении судебных средств правовой защиты; издавать распоряжения о защите прав в связи с актами, затрагивающими физическую неприкосновенность того или иного лица; запрашивать заключение эксперта в области судебной медицины о состоянии здоровья любого заключенного; и представлять рекомендации о помиловании и использовании таких мер, как условное освобождение или освобождение под честное слово. Комиссия является независимым органом в составе десяти беспристрастных экспертов, которые пользуются такой же независимостью, как и судьи Верховного суда. Она также играет активную роль в повышении уровня осведомленности населения о положениях Пакта и Факультативного протокола. Ей отводится важная роль в осуществлении учебных программ в области прав человека; кроме того, она обеспечивает, чтобы вопросы, связанные с изучением прав человека, были включены в программы всех учебных заведений.

396. Отвечая на вопросы, касающиеся Закона об амнистии от 1990 года, представитель пояснил, что в соглашениях, заключенных в Тегусигальпа президентами центральноамериканских государств, закреплены процедуры по демобилизации членов никарагуанских сил сопротивления, гарантирующие их мирную реинтеграцию в гражданскую жизнь. В соответствии с достигнутыми соглашениями члены никарагуанских сил сопротивления, которые сложили оружие, не будут привлекаться к ответственности за совершенные ранее преступления политического или военного характера. В интересах национального мира и примирения сандинистское правительство также помиловало бывших членов

самосовской национальной гвардии, заключенных, осужденных за совершение преступлений против проводимой государством политики, и военнослужащих никарагуанской армии, совершивших преступления в ходе военных действий. Тем не менее были предусмотрены положения о компенсации семьям жертв нарушений прав человека. Президентам и вице-президентам Никарагуа, находившимся у власти после выборов 1984 года, было предоставлено право на пожизненную неприкосновенность, однако в законодательстве Никарагуа предусмотрена процедура, в соответствии с которой право на неприкосновенность может быть приостановлено.

Чрезвычайное положение

397. В связи с этим вопросом члены Комитета выразили желание получить информацию о том, какой контроль осуществляется законодательной властью за использованием президентом полномочий по введению чрезвычайного положения; каковыми являются различия между чрезвычайным положением и состоянием войны; и существует ли какое-либо законодательное положение, гарантирующее отсутствие отступлений от осуществления основополагающих прав, закрепленных в пункте 2 статьи 4 Пакта. В связи с последним вопросом члены Комитета запросили разъяснение относительно обстоятельств, которые оправдывали отступления от положений статей 10, 26 и 27 Пакта. Они также пожелали получить информацию о том, было ли в 1989 году сделано новое заявление о введении чрезвычайного положения, и если да, то были ли соблюдены положения пункта 3 статьи 4 Пакта.

398. Отвечая на вопросы, представитель отметил, что положения, регулирующие введение и отмену чрезвычайного положения, закреплены в статьях 185 и 186 Конституции, а также в Законе о чрезвычайном положении от 19 октября 1988 года. В соответствии со статьей 2 данного Закона президент наделяется полномочиями в случае войны или в целях защиты национальной безопасности, а также в связи с экономическим положением страны или в результате национальной катастрофы приостанавливать действие прав и гарантий, закрепленных в Конституции, за исключением тех прав, которые закреплены в статьях, перечисленных в статье 186 Конституции, на конкретный период времени, который может продлеваться. Национальная ассамблея должна быть уведомлена о любом таком решении, однако она не осуществляет законодательного контроля в данной области. Данный Закон целиком соответствует положениям статьи 4 Пакта и предусматривает ряд процедур, таких, как ампаро и хабеас корпус, с целью защиты прав и гарантий, осуществление которых не приостанавливается на основании указов о введении чрезвычайного положения. Граждане также могут ходатайствовать о пересмотре административных решений вышестоящим должностным лицом в течение шести дней после их принятия. Чрезвычайное положение, введенное в 1982 году, неоднократно продлевалось, при этом правительство каждый раз надлежащим образом уведомляло о таких решениях. В интересах всеобщего мира в Центральной Америке правительство недавно приняло решение отменить действующее в стране чрезвычайное положение, несмотря на то, что вызвавшие его причины пока еще не устранены.

Недискриминация и равенство мужчин и женщин

399. В связи с данным вопросом члены Комитета выразили желание получить подробную информацию об эффективности программ действий, направленных на содействие обеспечению полного равенства мужчин и женщин, в том числе программ в области образования и здравоохранения и программы деятельности Центров развития детей. Они также задали вопрос о том, в каких аспектах, помимо осуществления политических

прав, права иностранцев ограничиваются по сравнению с правами граждан страны, и распространяются ли на лиц, постоянно проживающих в Никарагуа, но не являющихся гражданами, ограничения, касающиеся выбора профессии и места работы.

400. Отвечая на вопрос, представитель государства-участника заявил, что правительство стремится обеспечить равные возможности для мужчин и женщин в области занятости. В сфере здравоохранения занято больше женщин, чем мужчин; женщины могут занимать государственные должности; в 90процентах начальных и средних школ юноши и девушки обучаются совместно; в соответствии с Декретом № 867, принятым в ноябре 1981 года, замужним женщинам гарантируется самостоятельность в вопросах, касающихся гражданства. В Центрах развития детей не проводится никакой дискриминации по признаку пола. В статье 27 Конституции говорится о том, что иностранцы, за исключением некоторых ограничений, закрепленных во внутригосударственном публичном праве, пользуются такими же правами, что и граждане страны, однако они не могут занимать государственных должностей.

Право на жизнь

401. В связи с данным вопросом члены Комитета выразили желание получить информацию о том, какие нормы и предписания регулируют применение огнестрельного оружия полицией и силами безопасности; имелись ли в ходе отчетного периода какие-либо жалобы в отношении предполагаемого похищения людей непосредственно полицией или силами безопасности или с их помощью, и если да, то расследовались ли подобные заявления властями и каковы были результаты этих расследований; какие меры были приняты правительством в области здравоохранения, особенно в целях сокращения детской смертности; и как соотносятся показатели детской смертности для различных этнических групп с показателями для населения страны в целом.

402. Отвечая на вопросы, представитель государства-участника подтвердил, что случаи исчезновения лиц действительно имели место, главным образом в районах военных действий. Зачастую лица, прикинувшие к контрас без ведома членов своих семей, также считались пропавшими без вести. Случаи исчезновения лиц также имели место в результате борьбы между сандинистской народной армией и контрас, и порой представлялось трудным установить, кто именно пропал без вести. В целях борьбы с полиомиелитом, оспой и корью были организованы крупные кампании по иммунизации населения, а также предпринимались усилия по борьбе с малярией. В школах детям выдается молоко. Одинаковые услуги в области здравоохранения предоставляются без какой-либо дискриминации для представителей этнических групп Никарагуа, однако порой возникали трудности в охвате данных групп населения профилактическими мерами, поскольку они проживают в отдаленных районах и с подозрением относятся к современной медицине.

Обращение с заключенными и другими задержанными

403. Касаясь данного вопроса, члены Комитета выразили желание получить информацию о том, удалось ли прояснить положение в отношении пыток, о которых шла речь в докладе; каковыми являются процедуры для получения и расследования жалоб, касающихся статьи 7 Пакта; имели ли место подобные жалобы в ходе отчетного периода, и если да, то расследовались ли они властями и каковы были результаты расследований; какие меры наказания применяются за нарушение положений статьи 4 распоряжения № 069-86 министра внутренних дел от 21 октября 1986 года; имеет ли это распоряжение отношение к использованию так называемых "чикитас"; соблюдаются

ли Минимальные стандартные правила обращения с заключенными Организации Объединенных Наций; известны ли соответствующие положения и директивы заключенным и имеют ли они к ним доступ; и имеются ли политические заключенные в Никарагуа, и если да, то на каком основании они содержатся под стражей. Члены Комитета также выразили желание получить дополнительную информацию, касающуюся того факта, что правительство якобы не смогло определить статус военнопленных и составить списки военнопленных; условий содержания в одиночном заключении и его продолжительности; защиты, предоставляемой лицам, захваченным в плен во время вооруженных действий на территории страны; определений, применяемых к политическим заключенным и политическим преступлениям; осуществления Закона об ампаро, а также режима реабилитации заключенных.

404. Отвечая на вопросы, представитель пояснил, что государственная пенитенциарная система, в рамках которой определяется режим заключенных и других задержанных лиц, находится под контролем министерства внутренних дел. Попытки, затрагивающие физическое или психическое состояние индивидуумов, являются неприемлемыми ни при каких обстоятельствах, а достоинство и неприкосновенность личности гарантируются в соответствии с Конституцией. Процедура расследования предполагаемых нарушений прав, закрепленных в статье 7 Пакта, предусмотрена в Законе об ампаро от 1980 года; решения, принимаемые судами, осуществляются на практике. Использование так называемых "чикитас" было прекращено в 1989 году, и представители Международного Комитета Красного Креста, посетившие предполагаемые места секретных тюрем в 1989 году, подобных тюрем не обнаружили. Международный Комитет Красного Креста также провел исследование с целью определения числа заключенных в национальных и региональных пенитенциарных учреждениях. В Никарагуа не имеется политических заключенных, и в целях создания мирной обстановки лица, содержавшиеся под стражей за совершение преступлений, представлявших угрозу для государственной безопасности, были помилованы в ходе недавних выборов. Определение того, когда то или иное лицо, взятое в плен в период вооруженного конфликта, может считаться прошедшим реабилитацию и может быть переведено в учреждение с менее жестким режимом, осуществляется группой психологов и социологов, имеющих непосредственный контакт с заключенными. В пенитенциарных учреждениях открытого типа заключенные могут работать за пределами данных учреждений и проводить уикенды со своими семьями. Такие заключенные редко пытаются совершить побег.

Свобода и личная неприкосновенность

405. В связи с данным вопросом члены Комитета выразили желание получить информацию о том, как скоро после ареста арестованный может связаться с адвокатом; каковым является максимальный срок содержания под стражей до суда; какие положения регламентируют освобождение из-под стражи до рассмотрения дела в суде; какими полномочиями располагает полиция в соответствии с Законом о судебных функциях сандинистской полиции; и каким образом может быть получена компенсация при отсутствии конкретного положения, предусматривающего выплату компенсации лицам, подвергнутым незаконному аресту или задержанию, или лицам, осужденным или находившимся в тюремном заключении в результате судебной ошибки. Они также запросили информацию, касающуюся содержания лиц под стражей в учреждениях, не являющихся тюрьмами, и по причинам, не связанным с совершением преступления; положений, регулирующих пересмотр в судебном порядке решений о помещении психически больных лиц в соответствующие учреждения; и правовых положений, регулирующих превентивное содержание под стражей.

406. Отвечая на вопрос, представитель государства-участника заявил о том, что в соответствии с Законом о судебных функциях сандинистской полиции в течение 72 часов обвиняемому должна быть предоставлена возможность связаться с адвокатом. К сожалению, имел место ряд случаев злоупотреблений, когда обвиняемые лишались возможности связаться с адвокатом, однако в настоящее время подобные проблемы решаются благодаря использованию процедур ампаро и активной подготовке полицейских в области соблюдения законодательства и правовых процедур. По истечении максимум пяти дней после ареста того или иного лица следственный судья полиции обязан в течение последующих 24 часов рассмотреть обстоятельства соответствующего дела и принять решение либо о безотлагательном освобождении обвиняемого, либо о передаче его дела государственному прокурору для дальнейшего рассмотрения. В последнем случае государственный прокурор должен в течение трех дней принять решение по существу дела, а также о целесообразности проведения судебного разбирательства. Таким образом, максимальная продолжительность периода содержания под стражей до судебного разбирательства составляет 9 дней. Законом также предусматривается возможность освобождения из-под превентивного содержания под стражей под поручительство или под подписку о невыезде.

407. Компенсация за незаконный арест или тюремное заключение в результате судебной ошибки может быть истребовано через суды на основании процедур, закрепленных в гражданском кодексе относительно нарушений прав человека. Беременные женщины, психически больные лица и лица, страдающие хроническими или инфекционными заболеваниями, помещаются в учреждения, не являющиеся тюрьмами, в соответствии с Уголовно-процессуальным кодексом.

Право на справедливое судебное разбирательство

408. В связи с данным вопросом члены Комитета запросили информацию, касающуюся юридических и административных положений, регламентирующих срок пребывания в должности, освобождение от должности и дисциплинарные меры, применяемые к членам судебных органов, а также того, каким образом гарантируется осуществление их полномочий и независимость; характера юрисдикционных различий между обычными судами, антисомосовскими народными судами и военными трибуналами; участия населения в деятельности судов; характера и числа дел, направленных в соответствии с Декретом № 1074 на рассмотрение в антисомосовские народные суды; организации и функционирования адвокатуры в Никарагуа; и предоставления правовой помощи лицам, обвиняемым в совершении уголовных преступлений. Кроме того, члены Комитета выразили желание получить информацию о том, каким образом происходит назначение военных судей.

409. Отвечая на вопросы, представитель государства-участника пояснил, что судьи Верховного суда избираются из числа лиц, содержащихся в списках, которые представляются президентом Национальной Ассамблеи. Такие списки составляются президентом в консультации с юристами, различными политическими партиями и другими государственными органами. Судьи апелляционного суда назначаются Верховным судом. Функции упраздненных органов, таких, как сандинистская полиция, суд по рассмотрению жилищных вопросов и аграрные суды, были переданы обычным судам, что способствовало укреплению их независимости. Опыт, накопленный Никарагуа в области участия населения в деятельности судов, относится к периоду действия антисомосовских народных судов, созданных в 1983 году и ликвидированных на основании Декрета № 296 от 20 января 1988 года. Все дела, находившиеся на рассмотрении данных судов, были переданы в обычные суды. Бывшие члены национальной гвардии и лица, примкнувшие к

контрас, которые все еще содержались под стражей, были амнистированы на основании указа от 9 февраля 1990 года. В военных судах рассматриваются лишь дела военнослужащих или, в исключительных случаях, гражданских лиц, совершивших преступления военного характера. Лица, осужденные военным судом, могут обжаловать вынесенный приговор в Верховном суде. В Никарагуа отсутствуют организации или профессиональные группы, осуществляющие функции коллегии адвокатов. Неимущие обвиняемые могут получить правовую помощь от назначенного ex officio адвоката.

Свобода передвижения и мысли иностранцев

410. В связи с данным вопросом члены Комитета выразили желание получить информацию о том, какие правовые положения определяют порядок мысли иностранцев; приостанавливается ли исполнение постановления о мысли в том случае, если иностранец подает апелляцию; и является ли закон об амнистии от 23 января 1985 года по-прежнему действующим. Они также пожелали получить статистические данные в отношении числа граждан, покинувших Никарагуа после 19 июля 1989 года, а также числа тех, кто возвратился в страну после принятия Декрета № 1353 от 4 декабря 1983 года и Закона № 1 от 23 января 1985 года.

411. Отвечая на вопрос, представитель государства-участника заявил, что в соответствии с Законом о миграции от 4 мая 1982 года вид на жительство может быть аннулирован или в его выдаче может быть отказано, без представления каких-либо объяснений, за совершенные преступления против проводимой государством политики или государственной безопасности или за вмешательство во внутренние дела страны, а также в политические вопросы. В министерство внутренних дел может быть направлено ходатайство о пересмотре постановления о мысли, а в соответствии со статьей 27 Конституции в Верховном суде может быть использована процедура ампаро, в том случае, если подтверждение постановления о мысли в административном порядке привело к нанесению ущерба заинтересованному лицу. Закон об амнистии от 23 января 1985 года неоднократно продлевался и был дополнен Законом о национальном примирении, принятым 13 марта 1990 года. Всего за период с апреля 1989 года по февраль 1990 года было амнистировано 211 человек. Число никарагуанцев, покинувших страну после июля 1979 года или возвратившихся в нее после декабря 1983 года, является неизвестным, однако по различным причинам границы страны пересекли свыше 5 млн. человек.

Право на личную жизнь

412. В связи с данным вопросом члены Комитета задали вопрос о том, имелись ли какие-либо жалобы о злоупотреблении властью посредством незаконного проникновения в жилища, и если да, то проводилось ли расследование в отношении этих случаев и применялись ли меры по наказанию виновных и предупреждению повторения подобных правонарушений в будущем.

413. Отвечая на данный вопрос, представитель заявил, что всем гражданам в соответствии со статьей 26 Конституции гарантируется, в принципе, неприкосновенность жилища и тайна корреспонденции и телефонных разговоров и что проникновение в чужое жилище и обыск его возможны лишь на основании письменного распоряжения компетентного судьи. Однако, в силу существовавших в стране особых условий, данное положение было временно отменено, и в ряде исключительных случаев сотрудники сандинистской полиции производили обыски без соответствующих ордеров.

Свобода вероисповедания и выражения собственного мнения; запрещение пропаганды войны и подстрекательства к национальной, расовой и религиозной ненависти

414. Касаясь данных вопросов, члены Комитета выразили желание получить информацию о том, относятся ли положения Декрета № 639 от 1981 года к различным конфессиям, сектам или вероисповеданиям, или лишь к "ассоциациям" или "организациям"; какие положения регламентируют регистрацию, деятельность и контроль за деятельностью различных религиозных общин; какие меры были приняты в целях обеспечения соблюдения положений статей 1, 2 и 3 Общего закона о средствах массовой информации и поправок к нему, а также каковыми являются результаты судебного преследования лиц, нарушающих этот Закон; и существуют ли какие-либо частные радио- и телевизионные станции, или если нет, какие меры были приняты для того, чтобы мнения, отличающиеся от официальных, распространялись этими средствами информации на равных условиях.

415. Члены Комитета также выразили желание получить информацию о том, кто определяет основания для лишения той или иной религиозной ассоциации статуса юридического лица; преподается ли религия в школах, принимающих учащихся независимо от религиозной принадлежности; чем объясняется резкое сокращение числа католических священников за период с 1979 года по 1986 год; могут ли лица, имеющие отношение к средствам массовой информации, быть привлечены к уголовной ответственности на основании положений Общего закона о средствах массовой информации; существуют ли какие-либо требования, помимо требования о регистрации, для основания радио- или телевизионной станции или издания газеты; и существует ли в Никарагуа независимый кодекс журналистской этики.

416. Отвечая на вопросы, заданные относительно свободы вероисповедания, представитель государства-участника заявил, что деятельность религиозных ассоциаций или организаций регулируется законом от 15 ноября 1983 года (Декрет № 1346), однако задача регистрации ассоциаций возлагается на министерство внутренних дел. В случаях, затрагивающих государственную безопасность, вопросы, связанные с предоставлением статуса юридического лица или с лишением данного статуса, решаются Национальной Ассамблеей. Религиозное обучение свободно осуществляется в частных и государственных школах и колледжах. Так, большинство частных школ содержится священниками и получают значительные субсидии со стороны государства. Проблемы, стоящие перед религиозными общинами, обусловлены не преследованиями, а условиями военного времени.

417. Отвечая на вопросы, касающиеся свободы выражения мнений, представитель заявил, что в стране насчитывается 25 частных радиостанций, однако все телевизионные станции находятся под контролем государства. В ходе избирательной кампании 1990 года оппозиционные партии имели одинаковые возможности в плане выступлений по радио и телевидению. В соответствии с Общим законом о средствах массовой информации, ограничения, обусловленные цензурой, применялись лишь в отдельных случаях, когда средства массовой информации пропагандировали насилие или представляли угрозу для государственной безопасности. Для того чтобы рассеять опасения относительно того, что положения вышеупомянутого Закона могут быть использованы для осуществления репрессий в ходе избирательной кампании, контроль за средствами массовой информации был передан верховному избирательному совету, который осуществлял положения Закона о выборах от 1989 года таким образом, чтобы максимально расширить доступ к средствам массовой информации. Как Закон о средствах массовой информации, так и Декрет № 511, которые ограничивали

распространение информации, касающейся вопросов государственной безопасности и национальной обороны, утратили свою силу после принятия Закона № 78 от 8 марта 1990 года. В Никарагуа не существует независимого кодекса журналистской этики.

Свобода собраний и ассоциаций

418. Касаясь данного вопроса, члены Комитета выразили желание получить информацию о том, каковыми являются основные новые положения Декрета № 1346, касающиеся ассоциаций, и вступил ли этот Декрет в силу; могут ли государственные должностные лица и гражданские служащие образовывать профсоюзы; каковыми являются ожидаемые последствия принятия нового трудового кодекса; и какие положения регулируют проведение неполитических демонстраций.

419. Отвечая на заданные вопросы, представитель государства-участника заявил, что Декрет № 1346 вступил в силу и что после его принятия было создано свыше 130 гражданских и светских ассоциаций. Обсуждаемый в настоящее время новый трудовой кодекс предназначен для обеспечения соответствия с нормами Международной организации труда. В стране не имеется профсоюзов государственных должностных лиц и гражданских служащих. Массовые демонстрации, для проведения которых необходимо получение разрешения, контролируются сандинистской полицией согласно соответствующим положениям.

Защита семьи и детей

420. В связи с данным вопросом члены Комитета изъявили желание получить информацию о законах и практике, касающихся использования труда несовершеннолетних.

421. Отвечая на данный вопрос, представитель отметил, что вопросы использования труда несовершеннолетних регулируются на основе положений, содержащихся в разделе IV главы IV Конституции и в Декрете № 1065. Статья 84 Конституции запрещает детский труд. Были разработаны соответствующие программы по развитию детей.

Право на участие в ведении государственных дел

422. В связи с данным вопросом члены Комитета выразили желание получить информацию о том, каким образом обеспечивается равноправный доступ к государственной службе для представителей этнических, религиозных или языковых меньшинств, а также для членов различных политических партий; могут ли военнослужащие состоять в политических партиях и участвовать в политической жизни; и в течение какого периода времени и при каких обстоятельствах то или иное лицо может быть лишено политических прав. Отвечая на вопросы, представитель заявил, что Закон о гражданской службе запрещает дискриминацию по признаку пола, религии или политических убеждений и имеет целью гарантировать политический плюрализм среди государственных служащих. В отношении создания политических партий какие-либо ограничения отсутствуют. В ходе недавних выборов участвовали 10 политических партий. Военнослужащие могут избираться на государственные должности после завершения военной службы, а также могут активно участвовать в политической жизни страны в той степени, в которой это соответствует их предыдущей военной деятельности. Лица, признанные виновными в совершении преступлений против проводимой государством политики и осужденные за эти преступления, временно лишаются политических и гражданских прав. Представители меньшинств могут обсуждать свои проблемы в Национальной Ассамблее в соответствии с Законом об автономии.

Права лиц, принадлежащих к меньшинствам

423. Касаясь данного вопроса, члены Комитета выразили желание получить информацию о том, какие изменения имели место в районе Атлантического побережья в связи с принятием Закона об автономии, и каким образом меньшинства в данном районе принимали участие в выборах, состоявшихся 25 февраля 1990 года.

424. Отвечая на данный вопрос, представитель государства-участника заявил о том, что процедуры избрания политических и административных органов власти в двух автономных районах были изменены, с тем чтобы гарантировать соблюдение традиций этнических групп в каждом районе. Были разработаны экономические проекты в области рыболовства, воздушного транспорта, образования и фермерства, а также программы по распространению информации на местных языках при помощи прессы, а также по радио и телевидению. Было активизировано использование ископаемых, рыбных и других ресурсов в целях защиты прав меньшинств, укрепления существующей в стране политической и административной структуры и обеспечения равенства прав населения, проживающего как в районе Атлантического побережья, так и в районе Тихоокеанского побережья. Были также предприняты особые усилия с целью обеспечения равноправного участия представителей меньшинств в ходе выборов, состоявшихся в феврале 1990 года. В большинстве избирательных округов в районе проживания меньшинств победу одержали представители Национального союза оппозиции (НСО), однако также было выбрано определенное число сандинистских кандидатов.

Общие замечания

425. Члены Комитета выразили свою признательность государству-участнику за представление отличного доклада и поблагодарили делегацию за ее сотрудничество и компетентность в ходе представления ответов на вопросы членов Комитета. Они также с особым удовлетворением отметили тот факт, что в результате недавнего пересмотра законодательства был отменен или исправлен ряд неудовлетворительных положений, касающихся поддержания законности и порядка и государственной безопасности. Недавнее принятие Закона об ампаро, ликвидации антисомосовских народных судов, принятие Конституции 1987 года и, прежде всего, проведение в феврале 1990 года свободных выборов, проходивших под контролем представителей международного сообщества, а также ожидаемая ненасильственная передача власти новому правительству - все это свидетельствует о позитивных изменениях, служащих хорошим предзнаменованием для неуклонного развития демократического процесса и улучшения положения в области прав человека в Никарагуа. В то же время члены Комитета напомнили о том, что во время ряда очень длительных периодов чрезвычайного положения имели место отступления от осуществления многочисленных прав и что на некоторые конкретные вопросы, касающиеся данной проблемы, а также различных конституционных и правовых положений, не было представлено удовлетворительных ответов. Члены Комитета по-прежнему испытывают особую озабоченность в связи с рядом нерешенных вопросов, включая полномочия полиции по назначению наказаний вплоть до шести месяцев; недостаточную свободу прессы; неадекватные гарантии для обеспечения независимости судей; несоблюдение положений пункта 3 статьи 9 Пакта в том, что касается продолжительности содержания под стражей до начала судебного разбирательства; отсутствие адекватных положений, предусматривающих компенсацию жертвам нарушений прав человека; и чрезмерно широкую сферу применения Закона об амнистии от 1990 года.

426. Представитель государства-участника поблагодарил членов Комитета за их искреннюю заинтересованность и заверил их в том, что их замечания будут препровождены как нынешнему, так и последующему правительству. После многочисленных жертв, принесенных никарагуанским народом для достижения мира, в настоящее время мира удалось достигнуть. Он выразил уверенность в том, что это создаст оптимальные условия для развития демократии и защиты прав человека.

427. Завершая рассмотрение второго периодического доклада Никарагуа, Председатель вновь поблагодарил делегацию за конструктивный диалог с членами Комитета. Позитивные изменения, происшедшие в результате недавних выборов, произвели значительное впечатление на весь мир. Он выразил надежду на то, что те вопросы, которые были не до конца освещены во втором периодическом докладе, будут рассмотрены в следующем докладе, который, хочется надеяться, будет свидетельствовать о еще более полном осуществлении положений Пакта в Никарагуа.

Сан-Марино

428. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Сан-Марино (CCPR/C/45/Add.1) на своих 980-м и 981-м заседаниях, состоявшихся 9 июля 1990 года (CCPR/C/SR.980-SR.981).

429. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника, который отметил, что с момента представления доклада Республика Сан-Марино присоединилась к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и признала компетенцию Европейской комиссии по правам человека и Европейского суда по правам человека. Кроме того, в результате недавно заключенного соглашения с Италией Сан-Марино приобрела автономию в области информации. Это событие окажет благоприятное воздействие на осуществление права получать информацию.

430. Члены Комитета тепло приветствовали делегацию и отметили, что Сан-Марино имеет хорошую репутацию в том, что касается соблюдения прав человека. Вместе с тем члены Комитета выразили озабоченность в связи с краткостью доклада, указав при этом, что он не был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета. Они выразили надежду, что в своем следующем докладе государство-участник представит информацию по всем статьям Пакта и приведет примеры, иллюстрирующие осуществление этих положений на практике.

431. В связи со статьей 2 Пакта члены Комитета хотели бы получить разъяснения по вопросу о наличии писаной Конституции или каких-либо иных основных положений конституционного характера или основного закона в области прав человека. Кроме того, они хотели бы знать, каково точное положение Пакта в рамках внутреннего законодательства; существует ли в общем и целом иерархия законов; каким образом разрешаются коллизии, возникающие между положениями внутреннего законодательства и положениями Пакта; существуют ли специальные комитеты или комиссии для рассмотрения вопросов в области прав человека; и распространялись ли в стране текст Пакта и другая информация, имеющая к нему отношение. Помимо этого, члены Комитета хотели бы получить разъяснения в связи с положением доклада, где говорится, что не на все положения Пакта можно сослаться в судах, и предложили представить дополнительную информацию, касающуюся Закона № 59 от 8 июля 1974 года.

432. В связи с правом на самоопределение члены Комитета попросили дать более полную информацию о взаимоотношениях Республики с Италией в том, что касается внешних аспектов принципа самоопределения, и поинтересовались, не создают ли такие аспекты каких-либо проблем в области прав человека, в частности, в связи с выдачей правонарушителей или заявлениями относительно экстерриториальности.

433. В связи со статьей 3 Пакта члены Комитета поинтересовались, сколько женщин находится на государственной службе, в частности, в законодательных органах власти, в Государственном конгрессе, в органах гражданской службы и в сфере образования, и присоединилась ли республика Сан-Марино к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

434. Отмечая, что в докладе не было приведено никакой информации по статье 4 Пакта, члены Комитета хотели знать, какие юридические положения будут применяться в случае введения в Республике чрезвычайного положения, и предусматриваются ли какие-либо меры контроля для того, чтобы не допускать никаких отступлений от положений Пакта при возникновении такой ситуации.

435. Отметив в связи со статьей 6 Пакта, что в Сан-Марино нет смертной казни, члены Комитета поинтересовались, каким образом в Сан-Марино определяется категория тяжких преступлений и какое максимальное наказание предусматривается за такие преступления.

436. В связи со статьей 7 Пакта члены Комитета приветствовали присоединение Сан-Марино к Конвенции против пыток, но вместе с тем хотели бы получить конкретную информацию, касающуюся действующих юридических положений, запрещающих жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение и наказание.

437. Касаясь статьи 9 Пакта, члены Комитета поинтересовались; каким образом обеспечивается соблюдение принципа презумпции невиновности в ходе уголовного преследования; к каким действующим положениям может прибегнуть лицо для обжалования его задержания, особенно в том случае, если полиция не информировала суд об аресте; каковы максимальные сроки предварительного содержания под стражей; каковы в среднем сроки рассмотрения уголовных дел, и имеют ли место факты значительных задержек с рассмотрением уголовных дел. Кроме того, было предложено представить информацию, касающуюся практики освобождения из-под стражи под залог.

438. В связи со статьей 10 Пакта члены Комитета запросили информацию, касающуюся юридических положений, регулирующих обращение с заключенными или другими задержанными лицами, и поинтересовались, соблюдаются ли положения пункта 2 статьи 10, касающиеся раздельного содержания обвиняемых и осужденных лиц.

439. Что касается статьи 13 Пакта, то члены Комитета хотели бы получить дополнительную информацию по статьям 121 и 127 Уголовного кодекса, регулирующих высылку иностранцев, и предложили сообщить, имеют ли право административные власти и судьи издавать распоряжения о высылке.

440. Члены Комитета предложили пояснить, соблюдаются ли требования пункта 3 статьи 14 Пакта с точки зрения закона и правовой практики, и отметили в этой связи, что отсутствие положений о компенсации в связи с судебными ошибками противоречит статье 14. Кроме того, они хотели знать, намечается ли принятие законодательства о предоставлении компенсации; согласуется ли со статьями 2, 14 и 26 Пакта положение,

в соответствии с которым от иностранцев требуется уплата "cautio judicatum solvi"; какие принимаются меры по подготовке адвокатов, назначению судей и обеспечению их независимости; почему судьями могут назначаться лишь лица, не являющиеся гражданами страны; имеются ли в Сан-Марино наряду с гражданскими и уголовными судами административные суды; и рассматривался ли вопрос об учреждении института омбудсмана.

441. В связи со статьями 17 и 18 Пакта члены Комитета хотели знать, какие исключительные обстоятельства оправдывают нарушение права на тайну корреспонденции, и не устанавливают ли законы о клевете и диффамации излишних ограничений на осуществление права свободно выражать мнение.

442. В связи со статьей 22 Пакта члены Комитета хотели получить информацию относительно правовых положений, регулирующих создание в стране новых политических партий.

443. В связи со статьями 23 и 24 Пакта члены Комитета поинтересовались, имеются ли какие-либо различия в правах супругов, состоящих в законном браке, и супругов, в таком браке не состоящих, и каким образом общество защищает матерей и оказывает им помощь. Кроме того, было предложено пояснить значение термина, использованного в докладе, где говорится о "моральном равенстве" супругов.

444. Что касается статьи 25 Пакта, то члены Комитета попросили представить информацию о законах, касающихся права голоса.

445. Перейдя к статье 27 Пакта, члены Комитета поинтересовались, имеются ли в стране какие-либо национальные или религиозные меньшинства, и если да, то возникают ли какие-либо проблемы в связи с осуществлением прав, указанных в этой статье.

446. Отвечая на вопросы, поставленные в связи со статьей 2 Пакта, представитель государства-участника отметил, что после принятия парламентом Сан-Марино международного договора в Республике издается указ, в соответствии с которым договор приобретает законную силу. После этого любой гражданин страны может ссылаться на положения такого договора. Что касается Пакта, то не имеется никакого специального законодательства, в котором бы шла речь о его положениях, за исключением указа, согласно которому Пакт вступил в силу. Республика Сан-Марино не имеет писаной Конституции. Однако поскольку ее население насчитывает всего 24 000 жителей, то начиная с XVII века основные права человека гарантируются на практике в рамках общего права. В 1974 году был принят Закон № 59, положения которого предусматривают формальные средства правовой защиты прав и свобод, включая в целом права и свободы, изложенные в Пакте. В статье 1 указанного Закона нормы международного права признаются в качестве неотъемлемой части внутреннего законодательства. Положения Закона № 59 могут быть изменены парламентом большинством в две трети голосов, в то время как обычные законы принимаются простым большинством.

447. Касаясь вопроса о праве на самоопределение, представитель сказал, что между Сан-Марино и Италией нет никаких конституционных связей, а имеются лишь договорные отношения. Первый договор был заключен в середине XIX века, и его положения регулировали различные аспекты межобщинных связей. На границах Сан-Марино не имеется таможенных постов, и осуществление таможенной инспекции передано всецело в руки итальянских властей. Полная обособленность политических и гражданских прав

граждан обеих стран была закреплена в статье 4 Договора 1939 года, в которой, в частности, предусматривается, что граждане могут занимать посты на государственной службе в любой из двух стран и заниматься ремеслами и свободными профессиями на равной основе.

448. Касаясь вопросов, поставленных в связи со статьей 3 Пакта, представитель государства-участника сказал, что несмотря на несколько запоздалое признание прав женщин, число женщин, находящихся на государственной службе, является относительно высоким. В состав Большого генерального совета, состоящего из 60 человек, входят пять женщин; две женщины являются членами Государственного конгресса (центрального органа исполнительной власти), в состав которого входит 10 человек. Три женщины в прошлом занимали должность капитан-регента, которая эквивалентна должности главы государства. Женщины занимают большинство постов в области образования, кроме того они достаточно представлены в дипломатической и консульской службах и на самых высоких уровнях гражданской службы. Несмотря на намерения Республики присоединиться к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, этого до сих пор не произошло. Незначительные размеры внутренних административных структур Сан-Марино вынуждают сужать круг международных обязательств, которые Республика в состоянии на себя брать, и что приводит к тому, что она с запазданием присоединяется к международным договорам.

449. Отвечая на вопросы, поставленные в связи со статьей 14 Пакта, представитель государства-участника пояснил, что в соответствии с принятым в XVII веке законодательным актом, в судебные органы могут назначаться лишь лица, не являющиеся гражданами страны. До недавнего времени судьи назначались на трехгодичный срок, продление которого обуславливалось наличием согласия Совета. Требование о наличии такого согласия по истечении трехгодичного срока было недавно отменено, однако на днях вопрос о возможности возвращения к прежней системе был вновь поставлен на рассмотрение в качестве средства, которое могло бы обеспечить беспристрастность системы правосудия в стране со столь малой численностью населения. Административные суды были впервые созданы 1 января 1990 года.

450. Касаясь вопроса о создании политических партий, представитель указал, что в соответствии со статьей 16 Закона № 59 от 8 июля 1974 года все граждане имеют право на ассоциацию и право на вступление в профессиональные союзы или политические партии. В настоящее время в Большом генеральном совете, в состав которого входит 60 членов, представлено 6 политических партий.

451. Касаясь статьи 25 Пакта, представитель государства-участника пояснил, что все граждане в возрасте 18 лет и старше, которые не лишены политических прав, имеют право голоса, равно как и 18 000 граждан Сан-Марино, которые проживают за границей. Проживающие за границей граждане имеют право на возмещение 75 процентов расходов, связанных с их приездом в Республику с целью принять участие в голосовании в ходе выборов в Совет, которые проводятся раз в пять лет. Право быть избранным в состав Совета распространяется на всех совершеннолетних граждан, которые не лишены своих политических прав, за исключением того, что члены одной и той же семьи не могут избираться в Совет в одно и то же время. Никаких меньшинств в Республике Сан-Марино не проживает.

Общие замечания

452. Члены Комитета поблагодарили представителя государства-участника за информацию, которая прояснила основные моменты писаного права Сан-Марино. Вместе с

тем они пришли к выводу, что, хотя Закон № 59 от 8 июля 1974 года, "содержащий декларацию прав граждан, представляет собой законодательный акт, который в некоторых отношениях предусматривает те же самые гарантии, что и конституционное положение, в следующем докладе следовало бы дать дополнительные разъяснения по многим областям внутреннего законодательства, включая следующие основополагающие вопросы: все ли положения Пакта применяются на практике и можно ли ссылаться на такие положения в суде. Кроме этого, члены Комитета выразили озабоченность в связи с отсутствием в докладе конкретных положений, включая положение о пересмотре судебных решений судом более высокой инстанции, положение о компенсации в случае судебной ошибки, а также положение, гарантирующее пребывание судей в должности.

453. Члены Комитета выразили надежду, что второй периодический доклад государства-участника будет подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета и будет содержать более точную информацию, касающуюся правового положения Пакта и осуществления каждой из его статей, а также подробные сведения, касающиеся проблем практического характера. Они также выразили надежду, что в докладе будут содержаться ответы на те вопросы, на которые не были даны ответы в ходе настоящего заседания, и предложили включить в доклад тексты соответствующих документов, включая тексты договоров, законов и судебных решений.

454. Завершая рассмотрение первоначального доклада Республики Сан-Марино, Председатель вновь поблагодарил делегацию государства-участника за всемерное содействие в деле проведения с Комитетом конструктивного диалога, что отчасти компенсировало чрезмерную краткость доклада. Комитет выразил надежду, что во втором периодическом докладе Сан-Марино, который подлежит представлению в январе 1992 года, будет содержаться более полная информация.

Вьетнам

455. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Вьетнама (CCPR/C/26/Add.3) на своих 982, 983, 986-м и 987-м заседаниях, состоявшихся 10 и 12 июля 1990 года (CCPR/C/SR.982, SR.983, SR.986 и SR.987).

456. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника, которая, охарактеризовав трудный исторический путь, который прошла ее страна за последние 45 лет, заявила о том, что Социалистическая Республика Вьетнам недавно начала крупномасштабный процесс обновления и радикальных реформ, направленный на либерализацию экономики и демократизацию политического режима, что создает соответствующие обязательства в области соблюдения и содействия осуществлению прав человека как для отдельных лиц, так и для государственных органов власти.

457. Представитель обратила внимание членов Комитета на пагубные последствия для Вьетнама агрессивной войны, проводившейся вопреки мировому общественному мнению. Она также отметила, что в 1985 году Национальная Ассамблея Вьетнама приняла первый современный уголовный кодекс страны, предусматривающий, в частности, применение репрессивных мер за совершение преступлений против мира, преступлений против человечества, военных преступлений и использование наемников.

458. Члены Комитета с удовлетворением отметили тот факт, что первоначальный доклад Вьетнама является кратким и что он был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета, а также затрагивает все статьи Пакта, за исключением статьи 4. В то же время они запросили дополнительную информацию о фактическом положении, существующем в стране, и о тех трудностях, с которыми сталкивается правительство в процессе осуществления всех положений Пакта.

459. Касаясь статьи 2 Пакта, члены Комитета выразили желание получить информацию о том, какие правовые положения в целом являются наиболее важными, и в частности, какое место занимает Пакт во внутреннем законодательстве Вьетнама; могут ли осуществляться ссылки на его положения и обязаны ли суды выполнять данные положения на практике; был ли текст Пакта опубликован и распространен по всей территории страны; и вызвала ли ратификация Пакта какие-либо изменения в тех или иных законах и обычаях. Отметив с удовлетворением тот факт, что Вьетнам ратифицировал очень большое число международных документов в области прав человека, они задали вопрос о том, какие институты гарантируют вьетнамцам возможность практического осуществления прав, закрепленных в данных документах.

460. Члены Комитета также запросили более подробные разъяснения относительно представленной в докладе классификации основополагающих прав и проблемы соответствия положениям Пакта статей 2 и 4 Конституции Вьетнама. Они также выразили желание получить дополнительную информацию о процессе обновления, происходящем в настоящее время во Вьетнаме, и о возможных последствиях данного процесса для соблюдения прав человека, провозглашенных в Пакте. Кроме того, члены Комитета отметили, что ни в Конституции, ни в докладе не содержится упоминания о праве на недискриминацию на основании политических убеждений, которое гарантируется в статье 2, пункт 1, Пакта, и пожелали получить информацию о том, какие средства правовой защиты имеются в распоряжении лиц, ставших жертвами такой дискриминации. Члены Комитета также выразили обеспокоенность в связи с тем упором, который постоянно делается в докладе на суверенное право государства в отношении индивидуума, который обязан служить обществу, указывая на то, что такой подход находится в явном противоречии с положениями Пакта.

461. Касаясь статьи 1 Пакта, члены Комитета, заявив о том, что зверства, совершенные режимом Пол Пота в Камбодже, должны быть осуждены, отметили, что внутренние проблемы должны решаться населением соответствующей страны и что вмешательство Вьетнама в дела Камбоджи является нежелательным. В этой связи они выразили желание получить информацию о том, были ли вьетнамские войска полностью выведены с территории Камбоджи. Они также запросили разъяснение относительно оговорок Вьетнама в связи с пунктом 1 статьи 48 Пакта о том, что "не всем суверенным государствам разрешается присоединяться к Пакту на равноправной основе".

462. Касаясь статьи 3 Пакта, члены Комитета задали вопрос о том, в чем проявлялось неравенство между мужчинами и женщинами до внесения поправок и изменений в закон о браке и семье 1986 года; внесение каких поправок пришлось отложить на более поздний срок и были ли они приняты во внимание во время разработки нового гражданского кодекса. Кроме того, были запрошены подробные сведения относительно доли женщин в Национальной Ассамблее, Государственном совете, Совете министров, Верховном суде и в Верховной прокуратуре.

463. Касаясь статьи 4 Пакта, члены Комитета задали вопрос о том, оставили ли длительные периоды вооруженной борьбы, происходившей на территории Вьетнама, последствия, которые ощущаются даже спустя 15 лет после воссоединения страны; какие права не были восстановлены и осуществление каких прав было приостановлено после вступления в силу положений Пакта; предусматривается ли в Конституции возможность введения осадного или другого чрезвычайного положения; и каковыми являются условия введения такого положения и какие права могут быть приостановлены в таких случаях.

464. Касаясь статьи 5 Пакта, члены Комитета отметили, что, хотя война, несомненно, явилась причиной многих трудностей, с которыми сталкивается Вьетнам в осуществлении положений Пакта, этот факт не должен становиться оправданием несоблюдения ряда основополагающих прав или введения недопустимых ограничений в отношении прав и свобод, признаваемых в Пакте.

465. Касаясь статьи 6 Пакта, члены Комитета выразили желание получить информацию о том, какие преступления наказуемы смертной казнью, и запросили статистические данные за последние пять лет о числе лиц, приговоренных к смертной казни, числе казненных лиц и характере преступлений, за которые были вынесены смертные приговоры. Отмечая тот факт, что в Уголовном кодексе Вьетнама предусматривается чрезмерно большое число преступлений, совершение которых может повлечь за собой применение смертной казни, и что некоторые из этих деяний носят характер политических или экономических преступлений, члены Комитета выразили желание получить информацию о том, рассматривают ли вьетнамские власти возможность сокращения числа преступлений такого рода. Кроме того, они пожелали получить более подробные сведения о политике, проводимой в области планирования семьи, и о положениях, касающихся аборта, в частности, применительно к замужним женщинам.

466. Касаясь статьи 7 Пакта, члены Комитета запросили более подробную информацию о положении заключенных в исправительных колониях и о мерах, принятых вьетнамскими властями по его улучшению. Они также выразили желание получить информацию о том, были ли приняты меры для обеспечения обучения полицейских и военнослужащих по вопросам прав человека, которые признаны в национальном законодательстве и в международных документах; проводились ли расследования случаев смерти и жестокого обращения, и если да, то каковы были их результаты.

467. Касаясь статьи 8 Пакта, члены Комитета запросили информацию о принудительном труде и задали вопрос о том, каким образом данная практика соответствует политике реабилитации лиц, приговоренных к лишению свободы. Были запрошены более подробные сведения о функционировании исправительных колоний; мотивах, на основании которых то или иное лицо может быть помещено в такую колонию; возможности обжаловать распоряжение о помещении в исправительную колонию; и о совместимости национального законодательства с положениями пункта 3 статьи 8 Пакта.

468. Касаясь статьи 9 Пакта, члены Комитета запросили разъяснения о роли народных прокуратур; условиях избрания их сотрудников; требованиях, которые должны соблюдать сотрудники народных прокуратур; процедуре и функционировании данных органов; средствах правовой защиты, имеющихся в распоряжении лица, которое считает, что прокуратура совершила нарушение в ходе рассмотрения его дела, и об органах власти, осуществляющих контроль за деятельностью народных прокуратур с целью предотвращения злоупотреблений. Были также запрошены уточнения относительно практики освобождения под залог; компенсации, на которую имеет право лицо, явившееся жертвой незаконного содержания под стражей или осуждения, и процедуры получения такой компенсации; а также о максимальном сроке возможного продления предварительного заключения.

469. Касаясь статьи 10 Пакта, члены Комитета задали вопрос о реалии, раскрываемой выражением "общественно-политическое обучение", и поинтересовались, может ли осужденный отказаться от прохождения такого обучения. Они также выразили желание получить информацию о том, существуют ли различия между пенитенциарными и исправительными учреждениями, а также задали вопрос о том, на основании каких

причин то или иное лицо может быть помещено в подобное учреждение. Касааясь исправительных колоний, члены Комитета отметили, что речь идет о таком виде содержания под стражей, который используется без решения суда, и что эта мера несовместима с новым Уголовным кодексом и, во всяком случае, противоречит положениям Пакта. Был также задан вопрос о том, существует ли во Вьетнаме режим одиночного заключения и в каких случаях он применяется; к лицам до какого возраста применяется законодательство, касающееся несовершеннолетних правонарушителей, и начиная с какого возраста к правонарушителям применяются уголовные санкции.

470. Касааясь статьи 12 Пакта, члены Комитета запросили разъяснение относительно выражения "ограничения, предусмотренные законом на основании соображений безопасности и общественного порядка", и выразили желание получить информацию о том, какие ограничения применяются государственными должностными лицами в отношении поездок за границу. Члены Комитета также запросили дополнительную информацию о процедуре, используемой при выезде лиц из Вьетнама и въезде в него, а также о том, могут ли быть приняты какие-либо дискриминационные меры в отношении возвращающихся в страну лиц, если они покинули ее нелегальным образом. Члены Комитета задали вопрос о том, существуют ли во Вьетнаме удостоверения местожительства; ограничивают ли они свободу передвижения внутри страны; и может ли отсутствие данного документа являться причиной преследования. Касааясь "беженцев в лодках", члены Комитета задали вопрос о том, какие меры были приняты вьетнамскими властями внутри страны в целях ограничения или предотвращения этого массового выезда.

471. Касааясь статьи 14 Пакта, члены Комитета выразили желание получить информацию о том, каковой является структура судебных органов власти и в какой мере гарантируется их независимость. Были запрошены уточнения относительно того, кем назначаются судьи, каковыми являются гарантии их независимости и средства обеспечения того, чтобы другие органы, такие, как народные прокуратуры, не вмешивались в деятельность судов, а также относительно процедуры урегулирования конфликтных ситуаций между судами и народными прокуратурами, касающихся сферы их компетенции. Была запрошена более подробная информация о процедуре и любых мерах, которые необходимо предпринять в том случае, когда обвиняемый или его защитник требует предоставления дополнительного времени для подготовки защиты. Был также задан вопрос о том, распространяется ли право на использование своего родного языка и письменности, предоставляемое гражданам, принадлежащим к различным меньшинствам, также и на иностранцев. Было выражено мнение о том, что во Вьетнаме, как представляется, не до конца соблюдается принцип презумпции невиновности и что нормы, касающиеся вынесения окончательного приговора, противоречат положениям статьи 14 Пакта.

472. Касааясь статьи 15 Пакта, члены Комитета выразили желание получить заверения в том, что во Вьетнаме всегда соблюдается принцип неретроактивности законов. Они отметили, что в отличие от положений вьетнамского законодательства, в статье 15 Пакта исключается возможность применения более сурового наказания за преступление, совершенное до принятия нового закона.

473. Касааясь статьи 18 Пакта, члены Комитета, отметив, что во Вьетнаме имели место некоторые нарушения права на свободу религии, задали вопрос о том, при каких обстоятельствах власти считают, что имело место нарушение права на свободу религии, и попросили привести конкретные примеры таких нарушений. Они также выразили желание получить информацию о том, были ли приняты какие-либо меры в отношении лиц, совершивших данные нарушения. Члены Комитета также задали вопрос о том, распространяется ли право на свободное исповедование религии на любые религии или имеются отдельные религии, в отношении которых действуют ограничения.

474. Касаясь статьи 19 Пакта, члены Комитета выразили мнение о том, что положения статьи 67 Конституции в значительной мере ограничивают права, содержащиеся в статье 19 Пакта, и запросили в этой связи разъяснение. Разъяснения были также запрошены относительно временной цензуры, и в частности того, что подразумевается под выражением "при чрезвычайных обстоятельствах и в случае необходимости". Кроме того, члены Комитета пожелали получить информацию о том, используется ли цензура на практике; можно ли во Вьетнаме купить иностранные газеты и существуют ли какие-либо ограничения относительно деятельности иностранных корреспондентов.

475. Касаясь статьи 22 Пакта, члены Комитета задали вопрос о том, существуют ли во Вьетнаме параллельно с федерацией профсоюзов Вьетнама независимые профсоюзы, и если да, то пользуются ли они такими же правами. Они также запросили более подробную информацию о юридической процедуре, касающейся создания профсоюзов. Касаясь лиц, "лишенных гражданских прав или преследуемых в судебном порядке", они задали вопрос о том, при каких обстоятельствах то или иное лицо может быть лишено своих гражданских прав.

476. Касаясь статей 23 и 24 Пакта, члены Комитета пожелали получить дополнительную информацию о принудительном браке; правовых последствиях церковного брака по сравнению с гражданским браком; фактическом сожительстве; правах внебрачных детей, в частности с точки зрения наследования. Члены Комитета также задали вопрос о том, подвергаются ли дети на практике какой-либо дискриминации на основании политической деятельности их родителей.

477. В отношении статьи 25 Пакта был задан вопрос о руководящей роли коммунистической партии, а также о том, каким образом данное положение совместимо с соблюдением политических прав, провозглашенных в Пакте.

478. Касаясь статьи 26 Пакта, члены Комитета задали вопрос о том, полностью ли были восстановлены контакты между Северным и Южным Вьетнамом и удалось ли ослабить напряженность и прекратить взаимные обвинения. Они также, в частности, задали вопрос о том, пользуются ли лица в Южном Вьетнаме, которые принимали участие в вооруженной борьбе, такими же правами, как и лица, служившие в вооруженных силах Северного Вьетнама. Члены Комитета также пожелали получить информацию о том, пользуются ли члены коммунистической партии какими-либо привилегиями, если не де-юре, то де-факто, в том что касается осуществления конкретных социальных и экономических прав; являются ли выдаваемые гражданам удостоверения личности документами, которые лишь подтверждают личность их владельцев, или такие документы, в зависимости от их характера, предполагают предоставление их владельцам ряда прав и привилегий; каким образом и когда выдаются удостоверения личности; в силу каких причин в их выдаче может быть отказано; и в какой степени такой отказ может рассматриваться в качестве означающего лишение гражданских прав. Члены Комитета также задали вопрос о том, какие меры принимает правительство Вьетнама в целях улучшения крайне бедственного положения значительного числа вьетнамских трудящихся, работающих за пределами страны, в частности в Восточной Европе.

479. Касаясь статьи 27 Пакта, члены Комитета запросили разъяснение относительно использованного в докладе выражения "устаревшие традиции" и задали вопрос о том, каким образом проводится различие между хорошими и плохими традициями и каким образом искореняются последние. Они также попросили представить примеры тех мер, которые были фактически приняты в отношении меньшинств, с тем чтобы удостовериться в том, соответствует ли отношение к меньшинствам защитным положениям, содержащимся в статье 27 Пакта.

480. Отвечая на вопросы, заданные членами Комитета, представитель государства-участника заявила, что в том что касается взаимосвязи между международными документами и национальным законодательством, то вьетнамские власти признают тот факт, что практическое выполнение данных документов зависит не только от положений Конституции или законов, которых, как правило, оказывается недостаточно. Вьетнам высоко оценивает то содействие, которое оказывает Комитет государствам-участникам путем активного напоминания им об их обязательствах в соответствии с Пактом. Недавно был принят закон, касающийся подписания, ратификации и осуществления международных документов, который отныне должен соблюдаться всеми государственными органами. Вьетнам намеревается активно продвигаться по пути осуществления положений Пакта, однако он сталкивается с огромными трудностями, обусловленными, в частности, изоляцией и нехваткой средств. Представитель выразила надежду на то, что органы Организации Объединенных Наций проявят готовность оказать помощь Вьетнаму в продвижении по наметившемуся прогрессивному пути без какого-либо вмешательства в его внутренние дела.

481. Представитель охарактеризовала различные аспекты начатого во Вьетнаме процесса обновления, в частности в экономической и законодательной областях. Что касается экономической области, то после шестого съезда коммунистической партии государственный сектор и коллективные предприятия перестали являться двумя единственными законно признанными секторами экономики. В качестве отдельных секторов экономики стали также рассматриваться частные, совместные и семейные предприятия, а также предприятия, открытые иностранными партнерами. Что касается законодательной области, то отныне для принятия любых законов требуется большинство в две третьих голосов, тогда как единогласное одобрение уже не является обязательным.

482. Касаясь вопроса о разделении страны на Северный и Южный Вьетнам, представитель подчеркнула, что объединение страны является одним из величайших достижений, поскольку граждане двух бывших частей страны уже давно не являются врагами, а живут в согласии, активно сотрудничая друг с другом. Касаясь роли коммунистической партии, она отметила, что необходимо ясно представлять, что для установления плюрализма, что некоторым представляется желательным, потребуется немало времени и что, кроме того, плюрализм совершенно не соответствует менталитету вьетнамцев. Коммунистическая партия продолжает существовать, однако единственным органом, наделенным конституционными и законодательными полномочиями, является Национальная Ассамблея, в деятельность которой партия не вмешивается.

483. Касаясь вопроса о несовместимости некоторых конституционных положений с положениями Пакта, на которую обращали внимание члены Комитета, представитель отметила, что большинство этих положений уже не существует. В настоящее время во Вьетнаме разрабатывается новая конституция, предусматривающая, главным образом, обеспечение новой расстановки сил в пользу Национальной Ассамблеи, в деятельности которой максимально большое участие принимает население страны.

484. Отвечая на вопросы, заданные членами Комитета относительно статьи 8 Пакта, представитель государства-участника отметила, что в рамках содействия достижению национального примирения использование перевоспитания является необходимым. Она также отметила, что после выхода из исправительных колоний содержащиеся в них лица вновь становятся нормальными гражданами, которым больше не нужно стыдиться своего прошлого и сталкиваться с какими-либо напоминаниями об их судимости.

485. Отвечая на вопросы, заданные членами Комитета относительно статьи 9 Пакта, представитель государства-участника указала на то, что директива № 49, касающаяся административного содержания под стражей, никоим образом не является противозаконной, а основывается на соответствующем постановлении Государственного совета. Комиссия по вопросам законодательства, разумеется, обратилась с требованием об изменении или отмене некоторых законодательных положений в данной области в целях наиболее полного обеспечения соблюдения реальных гарантий в соответствии с законом, однако сохранение такой меры, как административное задержание, по-прежнему является необходимым. Эта мера применяется не произвольным образом, а лишь в рамках строгого соблюдения законности.

486. Касаясь вопросов, заданных членами Комитета относительно статьи 12 Пакта, представитель государства-участника заявила, что существует три типа процедур, регулирующих осуществление права покидать страну и возвращаться в неё. Что касается "беженцев в лодках", то правительство Вьетнама заявило о том, что добровольная репатриация из стран, первоначально предоставивших убежище, будет осуществляться при обеспечении безопасности и достоинства заинтересованных лиц в соответствии с национальным законодательством и международным правом, при этом к ним не будут применяться никакие репрессивные или дискриминационные меры. Этим лицам будет разрешено вернуться в места их первоначального проживания или в другие места по их выбору, и правительство будет содействовать их интеграции в жизнь общества. Что касается свободы передвижения и выбора места жительства, то представитель подчеркнула, что вьетнамские граждане имеют право свободно выбирать свое место жительства и могут беспрепятственно покидать страну и возвращаться в неё. В отношении этих прав действует ряд ограничений, применяемых, главным образом, к осужденным лицам, что обусловлено соображениями, касающимися поддержания общественного порядка и обеспечения безопасности, а не экономическими причинами. Каждый гражданин Вьетнама имеет одновременно удостоверение личности и удостоверение местожительства. Последний документ не предоставляет никаких особых привилегий и свидетельствует лишь о месте проживания того или иного лица; он выдается местными органами полиции. Система удостоверений местожительства не служит для того, чтобы воспрепятствовать гражданам выбирать место жительства там, где им хочется, а преследует цель сбалансированного распределения населения между городом и деревней.

487. Касаясь вопросов, заданных членами Комитета относительно статьи 18 Пакта, представитель государства-участника напомнила о том, что подавляющее большинство населения Вьетнама традиционно исповедует буддизм, который скорее является нормой жизни, чем религией в строгом значении данного термина. Она расценила обвинения, сделанные иностранными организациями относительно предполагаемых произвольных арестов верующих, как совершенно необоснованные. Она отметила, что во Вьетнаме отсутствуют лица, арестованные по причине их религиозных убеждений.

488. Касаясь вопросов, заданных членами Комитета относительно статьи 22, представитель государства-участника заявила, что закон от 20 мая 1957 года, касающийся свободы ассоциации, уже не отвечает нынешним потребностям и что в настоящее время разрабатывается новый закон по данному вопросу. Как только он вступит в силу, вьетнамские власти проинформируют членов Комитета об условиях, соблюдение которых будет являться необходимым для создания ассоциации.

489. И наконец, представитель государства-участника от имени делегации Вьетнама предложила членам Комитета, а также неправительственных организаций, таких, как

"Эмнести интернэшнл", непосредственно ознакомиться с реальным положением дел во Вьетнаме и констатировать истинную направленность усилий, предпринимаемых страной в целях обеспечения соблюдения законности и норм гуманитарного права.

Общие замечания

490. Члены Комитета поблагодарили делегацию Вьетнама за представленные ей сведения в дополнение к информации, содержащейся в первоначальном докладе, в особенности в том, что касается процесса обновления. Отметив тот факт, что делегация Вьетнама достаточно полно осветила положение в стране в различных областях, члены Комитета указали на то, что была представлена недостаточная информация относительно конкретного выполнения положений Пакта. Они указали на ряд областей, которые по-прежнему вызывают обеспокоенность, и сформулировали вопросы, на которые не были представлены ответы в ходе обсуждения.

491. Члены Комитета сделали ряд конкретных замечаний и комментариев, касающихся следующих вопросов. Было отмечено, например, что во Вьетнаме пока еще не был установлен подлинный плюрализм и что по-прежнему сохраняются проблемы в области осуществления политических прав. Является очевидным тот факт, что во многих рассматривавшихся областях существующие во Вьетнаме законодательство и практика пока еще далеко не полностью соответствуют положениям Пакта. Касаясь практики перевоспитания, члены Комитета задали вопрос о том, в отношении всех ли лиц, содержащихся в исправительных колониях, по делам которых судами были приняты соответствующие решения, существуют конкретные факты, свидетельствующие о совершении ими уголовных правонарушений, а также о том, когда такие судебные разбирательства имели место. Существует неясность относительно того, какие конкретные ограничения содержатся в законодательстве относительно права учиться за границей, путешествовать в другие страны или проживать в них и являются ли такие ограничения совместимыми с положениями пункта 3 статьи 12 Пакта. Что касается административного задержания, то вопрос заключается не в том, является ли данная практика законной в соответствии с национальным законодательством, а в том, является ли соответствующее законодательство совместимым с международными обязательствами, вытекающими из положений Пакта. Этот же вопрос касается законодательства, в соответствии с которым содержатся под стражей члены отдельных религиозных сект, ограничивается свобода выражения мнений и отдельные лица помещаются под домашний арест без судебного разбирательства. Была также выражена озабоченность по поводу того, что последние административные декреты несовместимы с более либеральными мерами, введенными в соответствии с новым уголовным кодексом.

492. Отмечая тот факт, что в настоящее время рассматривается новое законодательство в области свободы ассоциации, члены Комитета подчеркнули важность того, чтобы в этой связи административные органы власти не наделялись обширными дискреционными полномочиями. В этой связи было упомянуто, в частности, об особой роли независимых групп по правам человека в деле информирования населения о его правах. Эта деятельность имеет огромное значение, и ее осуществление становится невозможным в том случае, если такие группы являются запрещенными. Члены Комитета также обратили особое внимание на тот факт, что, хотя национальную практику следует рассматривать с учетом истории и культуры каждой отдельной страны, важно сознавать то, что главной целью защиты, предоставляемой международным сообществом в осуществлении прав человека, является закрепление ряда универсальных норм, признаваемых всеми государствами.

493. Члены Комитета выразили надежду на то, что члены делегации Вьетнама по возвращении в свою страну доведут до сведения соответствующих властей краткие отчеты о заседаниях Комитета, посвященных рассмотрению первоначального доклада Вьетнама. Они выразили уверенность в том, что необходимые изменения будут осуществлены на практике и что в своем следующем докладе государство-участник представит Комитету такую информацию, в которой он нуждается, для того чтобы иметь возможность оказать содействие в осуществлении Вьетнамом его обширной программы обновления.

494. Представитель государства-участника заявила о том, что ее делегация высоко оценила искренности предложения, сделанные членами Комитета. Вьетнам полностью осознает необходимость осуществления изменений и по сути дела уже приступил к их осуществлению, и в этой связи она выразила надежду на то, что во времени представления второго периодического доклада она сможет сообщить о многочисленных улучшениях. Члены делегации будут счастливы вновь встретиться с членами Комитета для продолжения начатого диалога. Завершая рассмотрение первоначального доклада Вьетнама, Председатель поблагодарил вьетнамскую делегацию за ее готовность конструктивно сотрудничать с Комитетом. Он заявил о том, что члены Комитета были бы очень признательны правительству Вьетнама, если бы оно смогло в надлежащий срок представить ответы на заданные вопросы, а также информацию о любых возможных трудностях, возникших при осуществлении законов и судебных процедур, предназначенных для обеспечения осуществления прав, признанных в Пакте.

Тунис

495. На своих 990-992-м заседаниях, состоявшихся 16 и 17 июля 1990 года (CCPR/C/SR.990-SR.992), Комитет рассмотрел третий периодический доклад Туниса (CCPR/C/52/Add.5).

496. Доклад был внесён на рассмотрение представителем государства-участника, который обратил внимание на события, произошедшие со времени рассмотрения второго периодического доклада Туниса, в частности на новые факты, имевшие место после 7 ноября 1987 года - даты вступления г-на Бен Али на пост президента Республики. Тунис, таким образом, прочно встал на путь поощрения прав человека и личных свобод, при уважении своих традиций открытости и терпимости. Было создано несколько комиссий с целью пересмотреть основные действующие законы и проследить за тем, чтобы положения международных документов, непосредственно действующих в стране в соответствии со статьей 32 Конституции, полностью соблюдались. Кроме того, 7 ноября 1988 года был разработан Национальный пакт, провозглашающий национальный суверенитет, республиканский режим, плюрализм и уважение личных прав. В этих условиях достижение провозглашенного в преамбуле и статье 6 Конституции равенства между мужчинами и женщинами стало первоочередной задачей. В то же время в силу существующих в стране социально-культурных условий этот принцип имеет некоторые необходимые ограничения.

497. Подчеркивая демократическую и либеральную направленность политики своего правительства, представитель отметил, что 3 мая 1988 года в стране был принят закон о политических партиях. Вместе с тем любое лицо, которое пожелает основать какую-либо политическую партию, должно соблюдать определенные нормы, направленные на обеспечение сохранения завоеваний прошлого и настоящего. Так, принципы и цели партии должны отрицать фанатизм, расизм и любые другие формы дискриминации, и партиям прямо запрещено опираться на одну религию, один язык, одну расу или один

район. Кроме того, в рамках административной юстиции была создана специальная палата, занимающаяся рассмотрением возможных жалоб граждан, которые считают, что власти нарушают упомянутый закон.

498. Произошли также другие события в области свободы религии, выражения своего мнения и ассоциаций, например, предоставление тунисскому отделению организации "Международная амнистия" специального разрешения, которое позволяет ему осуществлять свою деятельность на законном основании, и изменение кодекса законов о печати от 2 августа 1988 года, в соответствии с которым приостановление выхода какой-либо газеты входит в исключительную компетенцию судов. Среди прочих многочисленных событий можно назвать также упразднение Суда государственной безопасности, безоговорочную ратификацию Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, упразднение наказания в виде принудительных работ, предоставление амнистии лицам, осужденным за правонарушения, совершенные по политическим мотивам, а также то обстоятельство, что после 7 ноября 1987 года ни один смертный приговор не был приведен в исполнение. В заключение представитель отметил, что закон от 18 апреля 1990 года расширил функции Конституционного совета, созданного в 1987 году, предоставив ему полномочия давать заключения по всем проектам органических законов и проектов законов, касающихся основных прав.

Конституционные и правовые рамки осуществления Пакта

499. В этой связи члены Комитета спросили, были ли в течение рассматриваемого периода случаи, когда положения Пакта непосредственно применялись судами или упоминались в судебных решениях или рассматривались судами как имеющие преимущественную силу по отношению к положениям национального закона на том основании, что последний противоречит Пакту; завершили ли свою работу комиссии, занимавшиеся, в частности, пересмотром уголовного кодекса, уголовно-процессуального кодекса и изменением статуса судей; каков характер изменений, предложенных или рассматриваемых данными комиссиями, а также их влияние на осуществление прав, содержащихся в Пакте; какие мероприятия были проведены в течение рассматриваемого периода Тунисской лигой прав человека по содействию и защите осуществления прав человека; какое влияние оказало принятие Национального пакта на осуществление прав человека, содержащихся в Пакте; и каковы перспективы ратификации Тунисом факультативного протокола к Пакту.

500. Кроме того, была запрошена дополнительная информация в отношении статуса Пакта во внутреннем праве Туниса в плане возможности использования лицами, ставшими жертвами нарушений прав человека, эффективных и оперативных средств правовой защиты, и, в частности, в отношении упомянутых в докладе "конвергентных механизмов", которые были разработаны в Тунисе для обеспечения признанных в Пакте свобод. Был задан также вопрос о том, предусматривается ли в рамках реформы статуса судей внести изменения в функционирование Высшего совета магистратуры в плане придания ему большей независимости по отношению к исполнительной власти; какие меры были приняты для более широкого распространения информации о положениях Пакта; согласуется ли введение многопартийной системы с конституцией, предназначенной для обслуживания однопартийной системы; и участвовали ли непризнанные политические движения в принятии Национального пакта.

501. В плане отношений между правительством и неправительственными организациями по защите прав человека было предложено более подробно осветить вопрос о

независимости Тунисской лиги прав человека, сфер ее компетенции в том, что касается заявлений о нарушениях прав человека и возмещения ущерба жертвам таких нарушений, а также ее деятельности в области поощрения прав человека. Кроме того, был задан вопрос о том, проводились ли консультации с этой Лигой до составления периодических докладов Туниса и какую деятельность проводит тунисское отделение организации "Международная амнистия".

502. В отношении расширения компетенции Конституционного совета был задан вопрос, может ли данный орган представлять Президенту республики свое заключение о соответствии проектов законов Пакту, каким образом назначаются его члены, каков срок их полномочий и условия их отзыва, как обеспечивается независимость Совета и каковы последствия принимаемых им решений, в частности в случае объявления им какого-либо закона неконституционным. В этой связи был задан вопрос о том, предусматривается ли создание другого независимого от законодательной и исполнительной власти механизма принятия решений, обладающих непосредственной юридической силой.

503. Отвечая на заданные вопросы по поводу статуса Пакта во внутреннем праве Туниса, представитель государства-участника напомнил, что в статье 32 Конституции Туниса провозглашается примат международных конвенций над национальным правом. Кроме того, в некоторых законодательных актах, таких, как закон о политических партиях или о научных медицинских опытах, содержатся прямые ссылки на соответствующие положения Пакта. В случае коллизии между международной нормой и нормой внутреннего права судья стремится по мере возможности применить международную норму даже в таких чрезвычайно редких случаях, связанных с принципом равноправия при наследовании, когда социальные условия препятствуют этому. Тем не менее судьи учитывают положения положения Пакта и не колеблясь непосредственно применяют его в тех случаях, когда на него прямо ссылаются в суде.

504. Говоря о комиссиях, которые были созданы для пересмотра тунисского законодательства, представитель заявил, что некоторые из них еще не закончили свою работу, однако проекты, касающиеся задержания, предварительного заключения и упразднения принудительных работ, в соответствии с их рекомендациями уже были приняты.

505. Отвечая на вопросы относительно Тунисской лиги прав человека, представитель подчеркнул, что данная лига занимает особое место как выразительница коллективного сознания населения. Кроме того, данная организация, как и ее руководящие органы, пользуется абсолютной независимостью и ее бюро состоит из лиц, представляющих все политические течения. Бюджет лиги представляет собой классическую модель бюджета любой ассоциации. Ее членам разрешается посещать заключенных. Так, представители данной лиги недавно посетили различные пенитенциарные центры, в том числе центральную тюрьму Туниса, с тем чтобы определить, соблюдает ли администрация тюрем правила содержания под стражей, и констатировали, что в этой области были достигнуты значительные улучшения. Правительство регулярно информировало Лигу о законопроектах, касающихся личных прав. В функции одного из руководящих работников министерства внутренних дел, который находится в непосредственном подчинении министра, входит рассмотрение любых заявлений или запросов Лиги и проведение расследования в целях их удовлетворения. Подобные шаги имели весьма позитивные последствия в различных областях, касающихся, например, изъятия паспортов, приостановления действия отсрочки от призыва на военную службу в случаях нарушения общественного порядка студентами, провоцирующими забастовки в университетах.

И наконец, с Лигой практически всегда консультируются, когда речь идет о законопроекте, касающемся прав человека и гражданских свобод, и она привлекалась к разработке Национального пакта.

506. Отвечая на другие вопросы, представитель подчеркнул, что представители всех национальных течений, в том числе политических движений, приняли участие в разработке Национального пакта. В этом документе был закреплён тот консенсус, к которому стремились различные политические течения в целях содействия уважению принципов, которые в значительной степени разделяются всем тунисским обществом. Основа этого согласия заключается в добровольном единении в целях содействия развитию страны в условиях спокойствия, достоинства и уважения свобод и личности каждого человека, и, таким образом, какого-либо правового обязательства соблюдать Национальный пакт не существует. Он указал также, что вопрос о ратификации факультативного протокола к Пакту еще рассматривается, однако изначально никаких препятствий для его ратификации не существует. Положения Пакта издаются в некоторых учебных заведениях, таких, как школа полиции, с тем чтобы привить будущим сотрудникам правоприменительных органов чувство уважения к принципам, закреплённым в Пакте. К тому же Конституция разрабатывалась не для обслуживания однопартийной системы, что способствовало недавнему принятию органического закона о введении многопартийности. В Тунисе действует режим президентской власти, в рамках которого установлены жесткие противовесы широким полномочиям Президента Республики. Кроме того, был отменен принцип пожизненного президентства. В отношении независимости судей он сообщил, что судьи назначаются Президентом Республики с должным учетом предложений, которые представляются ему Верховным советом магистратуры. Данный совет состоит из членов, входящих в него по должности, и членов, избираемых их коллегами, что представляет собой залог независимости. Кроме того, судьи могут преследоваться по закону только после того, как Совет лишит их иммунитета.

507. Отвечая на вопросы о Конституционном совете, представитель государства-участника заявил, что его создание спустя всего лишь несколько недель после Декларации 7 ноября 1987 года отразило стремление установить в Тунисе традицию проверки конституционности правовых положений. В принятом недавно законе от 18 апреля 1990 года говорится, что, прежде чем представить проект органического закона или закона, касающегося основных прав, палате депутатов, Президент республики должен обязательно получить заключение Конституционного совета. Если Совет считает, что определенные положения противоречат Конституции, то Президент республики может вернуть проект в соответствующее министерство на доработку, и такой проект, как правило, считается неконституционным. В любом случае Президент обязан сообщить палате депутатов о заключении Конституционного совета. Совет может также рассматривать любой вопрос, касающийся организации и функционирования различных учреждений. Однако возможность вынесения Конституционным советом заключений о конституционности правовых актов после их принятия пока находится в стадии обсуждения, но в настоящее время введение этой процедуры предусматривается лишь в последующем. Члены Конституционного совета, количество которых было сокращено с 11 до 9 (одним из них является сам Президент Республики), назначаются Президентом Республики, при этом места распределяются между членами, входящими в Совет по должности, и другими членами. Срок полномочий последних определяется Президентом республики, а члены Совета по должности занимают свои места до тех пор, пока они занимают соответствующую должность.

Чрезвычайное положение

508. В связи с этим вопросом члены Комитета пожелали узнать о том, существуют ли какие-либо правовые положения, кроме статьи 46 Конституции, которые касаются выведения чрезвычайного положения, и если таковые существуют, то соответствуют ли они положениям пункта 2 статьи 4 Пакта. Кроме того, был задан вопрос о максимальной продолжительности чрезвычайного положения; может ли Национальная ассамблея принимать меры по прекращению чрезвычайного положения, если она считает, что сложившиеся обстоятельства оправдывают такое решение; и существуют ли какие-либо формы судебного контроля за мерами, которые принимаются в период чрезвычайного положения. Была также высказана просьба более подробно рассказать об объеме дискреционных полномочий административных органов в период чрезвычайного положения.

509. Отвечая на этот вопрос, представитель государства-участника объяснил, что декрет от 26 января 1978 года, регулирующий чрезвычайное положение, применялся лишь дважды: в январе 1978 года и в январе 1984 года. В обоих случаях законодательные и исполнительные органы следили за тем, чтобы принимались лишь те меры, которые прямо указаны в данном декрете. Кроме того, для рассмотрения всех административных решений и злоупотреблений был создан административный трибунал, который в случае необходимости выносит решение о приостановлении применения какой-либо меры. Независимо от чрезвычайного положения данный трибунал сохраняет свои полномочия по контролю за административными решениями во всех обстоятельствах.

Несоблюдение дискриминации и равноправия между мужчинами и женщинами

510. В связи с данным вопросом члены Комитета запросили подробную информацию, касающуюся планов упразднения существующих в тунисском законодательстве дискриминационных положений, связанных, в частности, с наследованием, предоставлением гражданства на основании родства, дискриминацией в соответствии со статьей 407 уголовного кодекса в отношении замужних женщин и прав мужа как главы семьи; а также информацию о деятельности, которая была осуществлена в рассматриваемый период, особенно Национальным союзом тунисских женщин, по укреплению роли и положения женщин. Кроме того, был задан вопрос о том, намечаются ли какие-либо меры по обеспечению равного отношения ко всем работающим матерям; касается ли закон об образовании, упомянутый в докладе, также университетского образования для женщин; может ли родство ребенка определяться как по жене, так и по незамужней матери; и были ли приняты положения в отношении отпуска по беременности и родам в других областях работы по найму помимо государственной службы. В частности, была выражена просьба представить разъяснения в отношении областей, где по-прежнему существует дискриминация, например, в отношении наследования, где, как представляется, существует явная коллизия между положениями Пакта и тунисским законодательством.

511. Отвечая на поставленные вопросы, представитель государства-участника отметил, что процесс осуществления принципа равноправия между мужчинами и женщинами идет поэтапно со времени завоевания независимости. В развитии этого процесса важно было не допустить неверных шагов, которые могли отрицательно сказаться на стабильности семьи, основанной на родовых обычаях и традициях. В этом смысле законодательным органам удалось принять много позитивных мер, таких, как упразднение полигамии и развода путем отказа мужа от жены, установление равноправия в опеке над детьми, сохранение ребенка за матерью в случае смерти отца и назначение пенсии супругу,

понесшему моральный или материальный ущерб. Что касается гражданства, то при определенных условиях жена или мать может передать свое гражданство мужу или ребенку, а иностранный ребенок может получить тунисское гражданство на основании простого заявления в течение года, предшествующего достижению им совершеннолетия. Статья 207 Уголовного кодекса была принята в 1913 году, когда в тунисском обществе широко практиковалась полигамия. Она, безусловно, будет пересмотрена в рамках осуществляемой в настоящее время работы по исправлению Уголовного кодекса в целях установления более справедливых отношений. Что касается прав мужа как главы семьи, то следует напомнить о том, что права и обязанности супругов, предусмотренные в кодексе законов о гражданском состоянии, соответствуют функциям, фактически выполняемым мужчиной или женщиной в домашнем хозяйстве. В муниципальных советах женщины составляют 14 процентов, а шесть женщин были недавно избраны членами парламента. В правительстве также имеется одна женщина, и 44 процента школьников составляют девочки.

512. Паравенство между мужчинами и женщинами по-прежнему сохраняется, однако в этой области постоянно принимаются прогрессивные меры по введению более справедливого законодательства. Так, например, в бракоразводных процессах судьи обязаны теперь отдавать предпочтение жене в том, что касается дома и семьи. Что касается наследования, то здесь следует отметить, что поскольку в тунисских семьях обычно очень сильно развито чувство единства, ее члены, как правило, стараются обеспечить будущее девочек. Однако в данной конкретной области невозможно форсировать ход событий, сразу упразднив принципы, которые существуют 14 столетий.

Право на жизнь

513. В связи с данным вопросом члены Комитета пожелали узнать, предполагается ли проведение какого-либо пересмотра Уголовного кодекса в целях сокращения числа преступлений, караемых ныне смертной казнью. Кроме того, была выражена просьба рассказать о трудностях, препятствующих принятию законопроекта об отмене смертной казни, и о ее применении за изнасилование.

514. В своем ответе представитель Туниса сказал, что специальная комиссия по пересмотру уголовного законодательства предложила сократить количество преступлений, караемых смертной казнью. С 1987 года ни один смертный приговор не был приведен в исполнение; все они были заменены на пожизненное заключение. Точная продолжительность фактического отбывания наказания зависит от ряда факторов, например, от поведения заключенных. Далее представитель признал, что перечень преступлений, караемых смертной казнью, велик и в качестве первого шага его следует сократить.

Свобода и личная неприкосновенность и обращение с заключенными и другими задержанными лицами

515. В связи с данным вопросом члены Комитета пожелали узнать, были ли в течение рассматриваемого периода случаи заявлений о пытках и аналогичных правонарушениях и если были, то проводились ли соответствующие расследования и привлекались ли к суду виновные; какие меры по борьбе с безработицей и предупреждению преступности предусматриваются тунисскими властями помимо принудительных общественных работ; существуют ли какие-либо планы в отношении отмены закона № 78-22 от 8 марта 1978 года; какова процентная доля лиц, обвиняемых в совершении правонарушений и преступлений, содержащихся в предварительном заключении, и какова процентная доля

лиц среди последней категории, которые содержатся под стражей в течение полутора лет. Они также просили представить информацию о содержании под стражей в учреждениях помимо тюрем по причинам, не связанным с совершением преступлений.

516. Кроме того, была высказана просьба представить подробную информацию о 23 случаях предполагаемого применения пыток и о трех случаях смерти в условиях содержания под стражей. В этой связи был задан вопрос о том, были ли преданы суду виновные, был ли возмещен ущерб жертвам и какие практические шаги были приняты для того, чтобы покончить с этой практикой. Члены Комитета пожелали также узнать, какая процедура, помимо предусмотренной в законе № 87-70 1987 года, касающемся регистрации сотрудниками полиции любых актов насилия, совершенных в отношении лиц, содержащихся под стражей в полиции, применяется в отношении заявлений о пытках или плохом обращении; и рассматривается ли непредоставление медикаментов для содержащихся под стражей лиц как плохое обращение. Была высказана также просьба представить разъяснения в отношении применения статьи 13-бис Уголовного кодекса, в соответствии с которой судьи имеют право поручать проведение допроса подозреваемых сотрудникам полиции.

517. В отношении содержания под стражей был задан вопрос о том, имеют ли право задержанные лица обращаться за помощью к адвокату или видеться с семьей; каков максимальный срок содержания под стражей и на каком основании этот срок может быть продлен; каковы полномочия следственного судьи в отношении принятия решений о сроке содержания под стражей; и какие правовые положения, если таковые существуют, применяются в случае содержания под стражей без судебного разбирательства. Был задан также вопрос о том, существует ли какое-либо законодательство, регулирующее содержание под стражей наркоманов, бродяг или лиц с инфекционными заболеваниями; имеет ли право лицо, содержащееся в психиатрической больнице, ходатайствовать о судебном пересмотре своего дела; и был ли отменен принудительный труд в соответствии с законом № 89-23 1989 года. И наконец, члены Комитета отметили, что обязательные общественные работы, используемые в качестве средства борьбы с безработицей, по-видимому, несовместимы со статьей 8 Пакта.

518. Отвечая на заданные вопросы, представитель государства-участника подчеркнул, что вследствие изменений, произошедших 7 ноября 1987 года, первоочередной задачей властей стало эффективное применение Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также соответствующего национального законодательства. В этой связи правительство прилагает все усилия для того, чтобы довести до различных соответствующих служб их обязанности и создать административные структуры для выявления и расследования случаев злоупотребления властью. В течение рассматриваемого периода было подано 20 заявлений о применении пыток, по которым было выяснено, что две трети из них не имеют под собой оснований. Виновные лица были приговорены к различным срокам лишения свободы и автоматически сняты со своих должностей. Что касается трех случаев насильственной смерти в пенитенциарных учреждениях, то следует сказать, что специальные расследования, подкрепленные медицинской экспертизой, показали, что в этих случаях имели место самоубийства. Кроме того, судами было рассмотрено 129 дел о злоупотреблении властью государственными служащими, и на сегодняшний день было вынесено девять приговоров о лишении свободы. Представитель признал опасности, присущие распространению практики делегирования полномочий на совершение следственных действий, однако нехватка достаточного числа следственных судей делает эту практику в настоящее время неизбежной.

519. Отвечая на другие вопросы, представитель государства-участника подчеркнул, что закон 1978 года о введении обязательных общественных работ преследовал цель оказания помощи молодым людям, которые нигде не учатся и не имеют работы. Они заняты на различного рода публичных работах, получают профессиональные навыки и денежные вознаграждения в размере минимальной гарантированной заработной платы. В силу того, что был принят широкий круг мер по борьбе с безработицей и правонарушениями, система привлечения к общественным работам в будущем, видимо, не потребуется. Представитель признал, что предварительное заключение на шестимесячный срок с продлением до полутора лет является, вероятно, слишком продолжительным и что из-за медлительности судебного процесса нередко бывают случаи, когда проходит немало времени, прежде чем дело дойдет до суда. Тунисское правительство стремится решить данную проблему путем создания нового института для подготовки судей и увеличения числа судов. Термин "содержание под стражей" применяется только в тех случаях, когда лица лишаются свободы по приговору суда. Других оснований содержания под стражей нет. Любой гражданин, который страдает душевным заболеванием и представляет опасность для общественного порядка или общественной безопасности, может быть помещен в психиатрическую больницу, но только по распоряжению министра здравоохранения. Само это лицо или его родственник могут обжаловать данное распоряжение в объединенном медицинско-правовом комитете. Недавно на рассмотрение был представлен закон о психическом здоровье, согласно которому лица, страдающие психическими расстройствами, могут изолироваться лишь по распоряжению больниц и учреждений здравоохранения.

520. Срок нахождения под арестом определен в законе в размере четырех дней и может быть продлен только один раз - в порядке исключения - еще на два дня. Ни при каких обстоятельствах срок законного содержания под арестом не может превышать 10 дней, что считается вполне оправданным, учитывая различные практические трудности, связанные с его сокращением, например, нехватку квалифицированных должностных лиц судебной полиции для проведения дознания. Исключительные случаи более длительного содержания под арестом тщательно расследовались, и виновные подвергались наказанию. Целый ряд комиссий активно работали в направлении максимального согласования всех тунисских кодексов с положениями Пакта. Так, например, были приняты меры по устранению недостатков в том, что касается практической возможности содержания под стражей лиц обращаться к адвокату и встречаться со своей семьей. В соответствии с законом от 26 ноября 1987 года о содержании под арестом и предварительном заключении задержанным лицам и членам их семей разрешается ходатайствовать о проведении медицинского осмотра в течение или в конце срока содержания под арестом. Любой отказ должен быть письменно оформлен и подписан задержанным лицом.

Право на справедливое судебное разбирательство

521. В связи с этим вопросом члены Комитета пожелали узнать, как в Тунисе гарантируется независимость и беспристрастность судей в свете дискреционных полномочий органов исполнительной власти в плане утверждения в должности, назначения и определения срока полномочий судей. Они также пожелали узнать, существует ли система предоставления бесплатной юридической и консультативной помощи, и если существует, то как она действует. Учитывая, что обжалование приговоров по уголовным делам в вышестоящем суде не всегда возможно, был также задан вопрос о том, какие меры были приняты для устранения этого недостатка, который, как представляется, не соответствует положениям пункта 5 статьи 14 Пакта. Касаясь тунисских военных трибуналов, члены Комитета спросили, могут ли решения

военного трибунала быть пересмотрены Кассационным судом; имеет ли место сколь-либо заметная тенденция к сужению компетенции военных трибуналов; и как определяется компетенция военного или обыкновенного суда в случае группового обвинения с участием служащих вооруженных сил.

522. Отвечая на поставленные вопросы, представитель Туниса напомнил, что Высший судебный совет, который состоит из членов, входящих в него по должности, и избираемых членов, должен поддерживать все предложения в отношении назначения судей, чья независимость и беспристрастность полностью гарантируется конституционными и другими положениями. Юридическая помощь предоставляется в соответствии с декретом 1956 года, в котором предусматривается назначение адвокатов для защиты интересов неимущих лиц. Однако бесплатно юридические консультации в Тунисе в настоящее время не предоставляются. Не считая некоторых исключений в области административного права, в тунисском законодательстве предусмотрены все процессуальные гарантии, включая автоматическое смягчение приговоров при определенных условиях и право на обжалование. Военные трибуналы представляют собой давно созданные при полном соблюдении закона учреждения, не имеющие исключительного характера и функционирующие в соответствии с общими нормами права. Эти трибуналы рассматривают весь комплекс дел с участием военнослужащих. Они выносят также решения в отношении гражданских лиц, проходящих по одному делу с военнослужащими. Хотя было признано, что пока нет необходимости упразднить данные суды, в которых председательствуют гражданские судьи, данный вопрос в дальнейшем будет обсуждаться.

Свобода передвижения и высылка иностранцев

523. В связи с данным вопросом члены Комитета пожелали узнать, как часто в рассматриваемый период налагались ограничения на выдачу, возобновление или продление срока действия паспорта в соответствии с законом № 75-40 от 14 мая 1975 года и приостанавливает ли действие постановления министра внутренних дел о высылке апелляция, поданная в отношении такого постановления. Кроме того, была высказана просьба разъяснить, насколько соответствуют статье 12 Пакта ограничения на выдачу или возобновление паспорта в случаях, когда какое-либо лицо может нанести ущерб престижу Туниса. Была также высказана просьба представить дополнительные данные в отношении 196 лиц, у которых были изъяты их паспорта и чьи права были восстановлены благодаря вмешательству Тунисской лиги прав человека. Было предложено также представить дополнительную информацию по вопросу о понятии высылки в тунисском праве, о возможности министра внутренних дел делегировать свои полномочия подписывать постановления о высылке, а также в отношении права тунисских граждан покидать свою страну.

524. Отвечая на поставленные вопросы, связанные с ограничениями в отношении выдачи паспортов, представитель Туниса заявил, что случаи, в которых разрешается налагать ограничения, четко оговорены в законе от 14 мая 1975 года. Такие ограничения налагаются либо по требованию прокуратуры, либо в случае возбуждения против лица судебного преследования, его розыска в связи с совершением преступления или правонарушения или в связи с исполнением приговора в виде лишения свободы. Кроме того, существуют другие ограничения, которые связаны с такими понятиями, как общественный порядок, безопасность и нанесение ущерба престижу Туниса за границей. Под такими понятиями, как общественный порядок и безопасность, понимается борьба против таких крупных международных преступных деяний, как торговля наркотиками, похищение лиц в целях проституции, тяжкие преступления и терроризм. Термин "престиж", используемый в данной области, устарел и не соответствует больше

нынешним целям Туниса. Тем не менее случаи, когда граждане Туниса совершают преступления или правонарушения за границей - такие как сводничество в третьих странах, - наложение ограничений на выдачу или возобновление паспорта на том основании, что данное лицо может нанести ущерб престижу страны, по-прежнему полностью оправдывает себя. Все ограничения, касающиеся выдачи паспортов, налагаются со всей осторожностью, а комиссии, занимающиеся выездными делами, находятся под контролем общественных органов. Кроме того, если в отношении какого-либо лица были ограничения, которые оно считает незаконными или неправомерными, данное лицо может обратиться в административный трибунал с жалобой на превышение полномочий. И наконец, из 296 случаев обращения за помощью по этому вопросу в Тунисскую лигу прав человека, в 200 случаях было найдено то или иное решение.

525. Отвечая на другие вопросы, представитель отметил, что в соответствии с законом от 8 марта 1968 года только министр внутренних дел - без права делегировать свои полномочия в данной области - может отдать распоряжение о высылке иностранца, присутствию которого на территории Туниса представляет непосредственную угрозу для общественного порядка. Отсрочка исполнения может предоставляться на ограниченный период по причинам гуманитарного или материального характера в течение 24 часов. Постановление о высылке может в свою очередь быть обжаловано. Правда, следует отметить, что с 1987 года случаев высылки иностранцев из Туниса не было. Представитель государства-участника уточнил, что в случае, если иностранец не имеет возможности покинуть Тунис, ему предоставляется отсрочка по гуманитарным причинам и предписывается не покидать местожительство до тех пор, пока он не сможет покинуть страну.

Свобода религии и выражения своего мнения; запрещение пропаганды войны и разжигания национальной, расовой или религиозной ненависти

526. В этой связи члены Комитета интересовались тем, какие формальности должны выполнить представители какой-либо религии или религиозных общин, помимо ислама, католицизма или протестантизма и иудаизма, для официальной регистрации или получения соответствующего разрешения; сколько в Тунисе насчитывается религиозных общин меньшинств; и отдавал ли в течение рассматриваемого периода министр внутренних дел какие-либо распоряжения об аресте местных периодических изданий или запрете каких-либо иностранных периодических изданий. Они также пожелали получить информацию о деятельности, осуществляемой Высшим советом по информации со времени своего создания в январе 1989 года. Кроме того, был задан вопрос о том, достаточно ли для создания какого-либо периодического издания простого уведомления или необходимо получить официальное разрешение министра внутренних дел; были ли случаи отказа в выдаче данного разрешения и по каким мотивам; и можно ли обжаловать решение министерства внутренних дел об отказе в выдаче разрешения на публикацию или решение суда первой инстанции о приостановлении выпуска периодического издания. Была также высказана просьба представить разъяснения по вопросу о клевете в прессе и, в частности, об имеющихся средствах защиты и праве на ответ, предусмотренных в законе о печати. В этой связи был задан вопрос о том, имеет ли место тенденция к уменьшению защиты политических и других деятелей от клеветы или по-прежнему существует относительно жесткая система защиты общественных деятелей. Кроме того, был задан вопрос о том, каким образом обеспечивается объективность на радио и телевидении, и существует ли какой-либо орган, регламентирующий деятельность аудиовизуальных средств массовой информации, имеются ли правила, гарантирующие право любого лица искать, получать и распространять любую информацию и идеи, и

представлены ли журналисты в административном совете и принимают ли они участие в назначении главного редактора. И наконец, была высказана просьба представить информацию относительно ограничений свободы выражения своего мнения и соответствия этих ограничений статье 19 Пакта.

527. Отвечая на поставленные вопросы, представитель государства-участника подчеркнул, что реализация свободы религии является правом, провозглашенным в Конституции и полностью гарантированным на практике. Кроме того, кодекс законов о печати претерпел существенные изменения. Теперь прокурор республики лишен полномочий накладывать арест на неопределенный срок на газеты и периодические издания по простому запросу министерства внутренних дел. Отныне министерство внутренних дел может наложить арест лишь на один номер какого-либо издания и только по серьезным причинам. Эти полномочия использовались министерством внутренних дел лишь три раза. Данные меры носили чрезвычайный характер и были приняты по причинам серьезных нарушений закона и общественного порядка и не имели под собой никаких других оснований. Высшему совету по информации было поручено разработать меры, направленные на полное обеспечение свободы выражения своего мнения, свободы информации и других сообщений, содействовать развитию законодательства в этой области, а также развитию и повышению качества технической инфраструктуры в области передачи информации. В его задачу входит также обеспечение уважения принципа многопартийности и права на освещение различных политических тенденций по радио и телевидению. Что касается клеветы в органах печати, то представитель государства-участника привел конкретный пример, который показывает, что, хотя кодекс законов о печати содержит положения, которые, возможно, устарели, толкование и применение данного законодательства является гибким. Кроме того, в кодексе законов о печати за лицами, которые считают, что им был нанесен ущерб в результате публикации какой-либо статьи, признается право опубликовать опровержение в органе печати, в котором была опубликована упомянутая статья.

528. Отвечая на другие вопросы, представитель государства-участника сообщил, что разрешение, выдаваемое министерством внутренних дел на создание и распространение газеты, периодического издания или журнала, представляет собой административное решение, которое принимается только в том случае, если соответствующее лицо удовлетворяет всем необходимым условиям. В отношении свободы совести журналистов он отметил, что в Тунисе не существует каких-либо положений, препятствующих последним участвовать в управлении органа печати, в котором они работают.

Свобода собраний и ассоциаций

529. В этой связи члены Комитета задали вопрос о том, принимали ли три новые политические партии, созданные после принятия закона № 88-32 от 2 мая 1988 года, участие в парламентских и президентских выборах, состоявшихся 2 апреля 1989 года, и, в случае утвердительного ответа, сколько голосов было подано за эти партии; каков нынешний политический состав тунисского парламента; сколько заявлений о выдаче разрешений на создание политических партий было отклонено во исполнение органического закона от 2 мая 1988 года и по каким причинам.

530. Отвечая на эти вопросы, представитель государства-участника сообщил, что в ходе последних парламентских и президентских выборов три партии, созданные после принятия закона от 2 мая 1988 года, после чего число существующих политических партий в Тунисе возросло до семи, набрали от 0,15 до 0,37 процента голосов. На парламентских выборах победу одержали кандидаты конституционного демократического

собрания, которые получили в общей сложности 141 место в палате депутатов. В соответствии с органическим законом 1988 года, любая организация, которая хочет преобразоваться в политическую партию, должна удовлетворять ряд условий, главные из которых касаются уважения и защиты прав человека и завоеваний народа, республиканской формы правления, ее основ, принципа народного суверенитета и принципов, регулирующих статус личности. В большинстве случаев заявления о создании политических партий были отклонены по формальным признакам. Правда, совсем недавно такое заявление было отклонено по причине того, что некоторые организаторы данной партии отбывали наказание в виде тюремного заключения сроком на три года. Любое решение об отказе может быть обжаловано в особой палате административного трибунала.

Защита семьи и детей

531. В этой связи члены Комитета пожелали получить дополнительную информацию об отношениях между Высшим советом по делам детей и министерством по делам детей и молодежи; о деятельности, которую данные органы провели со времени своего создания; и о применении статей 53 и 55 Кодекса законов о труде, касающихся найма несовершеннолетних.

532. Отвечая на поставленные вопросы, представитель государства-участника подчеркнул, что Высший совет по делам детей является специализированным межведомственным консультативным органом по оказанию помощи министру по делам детей и молодежи - который является его председателем - в разработке правительственной политики в отношении детей. Генеральная инспекция труда, в функции которой входит осуществление контроля за применением положений кодекса законов о труде, в том числе положения статей 53 и 55 этого акта, представляет собой подразделение, состоящее из квалифицированных, приведенных к присяге служащих, уполномоченных регистрировать нарушения кодекса законов о труде с помощью протоколов, направляемых прокурору республики.

Право на участие в управлении государственными делами

533. В этой связи члены Комитета задали вопрос о том, является ли запрет на участие в выборах в отношении осужденных на лишение свободы на срок более трех месяцев или в отношении осужденных условно на лишение свободы на срок более шести месяцев окончательным или ограничивается определенным периодом времени. Кроме того, был задан вопрос о том, были ли случаи увольнения лиц мусульманской веры, состоящих на государственной службе.

534. Отвечая на поставленные вопросы, представитель государства-участника сказал, что упомянутый выше запрет на участие в выборах не является окончательным. В статьях 367 и 370 уголовно-процессуального кодекса предусматривается восстановление данного права через три года после отбытия наказания, истечения срока давности или смягчения приговора применительно к преступлениям и через год после отбытия наказания применительно к правонарушениям, при условии хорошего поведения лица в заключении. Представитель сказал также, что в соответствии с жестким правилом государственной службы Туниса в анкете государственного служащего запрещается указывать его религиозную принадлежность, он не может быть уволен без уважительной причины и во всех случаях степень серьезности совершенного им проступка оценивается Дисциплинарным советом. В этой связи невозможно определить, есть ли среди многочисленных ходатайств об отмене административных решений ходатайства, поданные сторонниками ислама.

Общие замечания

535. Члены Комитета выразили удовлетворение по поводу прекрасного доклада, представленного Тунисом, а также по поводу чрезвычайно конструктивного диалога между делегацией Туниса и Комитетом, который дал возможность последнему более четко разобраться в быстро меняющейся обстановке в Тунисе после 1987 года. Освобождение политических деятелей, создание новых институтов, введение многопартийной системы, а также усилия по более полному согласованию законодательной системы страны с положениями Пакта свидетельствуют о несомненном прогрессе, достигнутом в области защиты прав человека и о хороших перспективах на будущее. Вместе с тем члены Комитета считают, что их сомнения не были окончательно развеяны, в частности, в том, что касается продолжительности и условий предварительного заключения и сохранения некоторых дискриминационных мер по отношению к женщинам, в частности их неравноправное положение в области наследования. Была выражена также озабоченность практикой применения принудительных общественных работ, которая противоречит положениям статьи 8 Пакта; случаи пыток и плохого обращения в полиции; существование смертной казни, которая, хотя практически не применяется, по-прежнему предусматривается за слишком большое число преступлений; законодательство о паспортах, а также некоторые положения закона о печати, касающиеся клеветы и наложения ареста на периодические издания; отсутствие эффективных и оперативных средств правовой защиты; некоторые ограничения возможности создавать политические партии.

536. Представитель государства-участника подчеркнул, что состоявшийся диалог дал возможность делегации Туниса лучше понять слабые стороны положения в области прав человека в Тунисе и заверил Комитет, что сделанные замечания будут переданы как правительству, так и различным комиссиям, в функции которых входит пересмотр законодательства. В дальнейшем Комитету будет представляться информация о проводимых реформах по мере их осуществления.

537. В заключение рассмотрения третьего периодического доклада Туниса Председатель поблагодарил тунисскую делегацию за её сотрудничество. Значительный прогресс, который был достигнут с начала перестройки в Тунисе, свидетельствует о наличии политической воли правительства идти дальше по этому пути и исправлять положение, что еще необходимо сделать в целом в ряде областей.

Заир

538. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Заира (CCPR/C/57/Add.1), наряду с дополнительной информацией, представленной после рассмотрения первоначального доклада (CCPR/C/4/Add.11), на своих 993-995-м заседаниях, состоявшихся 17 и 18 июля 1990 года (CCPR/C/SR.993-SR.995).

539. Доклад был внесен на рассмотрение представителем государства-участника, который пояснил, что с учетом непродолжительного времени, истекшего со времени представления его правительством предыдущих документов в 1987 и 1988 годах, во втором периодическом докладе содержится информация лишь о недавних изменениях в национальном законодательстве, а также о возникших трудностях и достигнутых результатах в связи с защитой прав граждан и содействием их осуществлению. За последнее время в Заире произошли некоторые крупные политические изменения, касающиеся, в частности, отмены однопартийной системы и восстановления многопартийности. Об этом было объявлено Президентом в апреле 1990 года, когда он

отметил, что отныне в политической жизни Заира будут принимать участие три партии. Переходное правительство будет отвечать за осуществление необходимых организационных изменений, а специальная комиссия будет разрабатывать проект новой конституции. Нынешняя Конституция, в которую были внесены поправки, отражающие введение политического плюрализма, будет действовать до 30 апреля 1991 года. Было также объявлено о проведении первичных выборов, выборов в законодательные органы и президентских выборов в 1991 году. Кроме того, в заирский Кодекс законов о семье, положения которого начали применяться с 1 августа 1988 года, были включены два важных изменения: право вдовы являться наследником своего скончавшегося супруга и ликвидация концепции внебрачного ребенка.

Конституционные и правовые рамки осуществления Пакта

540. Касаясь данного вопроса, члены Комитета запросили разъяснение относительно статуса Пакта в правовой системе Заира. Они задали вопрос, в частности, о том, можно ли сослаться непосредственно на положения Пакта в судах, и если да, то были ли случаи, когда это происходило на практике, а также о том, были ли урегулированы случаи коллизий между положениями внутригосударственного законодательства и Пакта. Они также попросили дать разъяснения, почему в рамках новой конституционной системы число разрешенных политических партий ограничивается тремя; каковыми являются полномочия и функции государственных комиссаров (министров) в том, что касается апелляции в отношении решений Верховного суда, и особенно функции и полномочия государственного комиссара министерства прав и свобод граждан; какие меры были приняты с целью распространения среди населения более подробной информации о положениях Пакта и факультативного протокола, в частности, через средства массовой информации и учебные программы. Касаясь факультативного протокола, члены Комитета пожелали получить информацию о том, какие меры были приняты заирскими властями с учетом мнений, высказанных Комитетом относительно сообщений № 138/1983, 241/1987 и 242/1987. Кроме того, они попросили прокомментировать утверждения о том, что авторы сообщений, представленных в Комитет в соответствии с положениями факультативного протокола, подвергались в Заире судебному преследованию и что заирские граждане подвергались пыткам и жестокому обращению лишь за то, что у них находили такие документы, как Пакт.

541. Кроме того, члены Комитета отметили, что второй периодический доклад Заира не полностью соответствует руководящим принципам Комитета, касающимся формы и содержания докладов, указывая, в частности, на тот факт, что информация, содержащая ответы на вопросы, которые были заданы членами Комитета ранее, а также касающаяся возникших трудностей и достигнутых результатов в ходе осуществления положений Пакта, является слишком краткой. Они также пожелали получить информацию о том, обязаны ли законодательные органы Заира консультироваться с Верховным судом перед ратификацией того или иного договора или они лишь имеют право это сделать в тех случаях, когда у них возникают сомнения относительно конституционности такого договора; возникла ли необходимость во внесении поправок в Конституцию в результате ратификации Пакта; каковыми являются членский состав и юрисдикция Судебного совета; что означают "открытые дни", организуемые Председателем Совета, и с какой целью они проводятся; какое влияние оказывают принимаемые Советом решения на рассмотрение судебных дел; и какой является роль судов по рассмотрению дел, касающихся государственной безопасности, в отправлении правосудия. Указывая на то, что в ходе недавнего изменения Конституции гражданские и политические права не затрагивались, члены Комитета также задали вопрос о том, считает ли правительство

Заира, что данные права надлежащим образом гарантировались Конституцией ранее, а также о том, оказало ли присоединение Заира к Африканской хартии прав человека и народов какое-либо влияние на толкование положений Конституции заирскими судами.

542. Касаясь референдума, который был недавно проведен в Заире в целях установления политического плюрализма, члены Комитета задали вопрос о том, не являлось ли данное мероприятие всего лишь плебисцитом, организованным правительством в поддержку правящей партии, являющейся единственной партией, способной организовать политическую кампанию и выдвинуть политические лозунги. В этой связи они пожелали получить информацию, в частности, о том, какие вопросы были вынесены на референдум; как он проводился; являлись ли разрешенными предварительные консультации между политическими группировками; на какой основе три вышеупомянутые партии были выбраны среди множества других партий и каковы были их платформы; и почему население Заира не может самостоятельно решить, какое число политических партий оно хотело бы поддерживать.

543. Касаясь компетенции министерства прав и свобод граждан, члены Комитета пожелали получить информацию о том, играет ли оно роль консультативного органа или органа по проведению расследований; какую роль сыграл государственный комиссар данного министерства в пересмотре заирской Конституции; и какая роль отводится данному комиссару в осуществлении положений Пакта. Касаясь полномочий министра юстиции в отношении решений Верховного суда, был задан вопрос о том, направляются ли апелляции министру систематически или лишь в крайних случаях, и какие меры могут быть приняты министром юстиции в случаях вынесения необоснованных приговоров.

544. Отвечая на вопросы, представитель государства-участника заявил о том, что в соответствии со статьей 59 пересмотренной Конституции от 5 июля 1990 года любой договор, ратифицированный Заиром, имеет преимущественную силу над положениями национального законодательства в случае возникновения какой-либо коллизии между ними. Данная статья также гласит о том, что если Верховный суд после консультаций с Президентом Республики или Национальной Ассамблеей заявляет о том, что находящийся на рассмотрении законодательных органов договор содержит статью, положения которой противоречат положениям Конституции, то данный договор может быть ратифицирован лишь после внесения соответствующих поправок в Конституцию. Трудности в осуществлении положений Международных пактов по правам человека в Заире обусловлены главным образом отсутствием необходимых средств и ресурсов. Однако, несмотря на эти практические трудности, Международный пакт по гражданским и политическим правам имеет высокий статус по отношению к Конституции Заира.

5.5. Судебный совет является органом, полномочия которого распространяются на все как и гражданские, так и военные суды страны. Он функционирует независимо, однако его деятельность контролируется и координируется Председателем Совета. "Открытые дни" проводятся Председателем Судебного совета в связи с тем, что население страны выражает недовольство по поводу крайне длительных сроков рассмотрения дел в ходе судебных разбирательств. Решения военных судов имеют преимущественную силу над решениями гражданских судов, при этом в военных судах рассматриваются лишь дела военнослужащих. В административном плане как гражданские, так и военные суды подчиняются Судебному совету, который в настоящее время больше известен под названием министерства юстиции. Поправки, внесенные в Конституцию от 5 июля 1990 года, были направлены главным образом на осуществление политических изменений. В Заире никогда не проводилось никаких судебных разбирательств по делам авторов сообщений, направляемых в соответствии с факультативным протоколом.

546. Касаясь политического плюрализма, представитель пояснил, что с конца апреля 1990 года в стране было создано свыше 40 активных политических групп. Все они будут принимать участие в любых консультациях, а в 1991 году эти группы предстанут перед народом, которому предстоит определить то, какие три партии будут официально являться основой политической структуры страны. Ограничение числа политических партий тремя объясняется стремлением избежать повторения трагических событий, имевших место в 1960-1965 годах, когда наличие неограниченного числа партий имело серьезные проблемы и привело к событиям, в результате которых погибли свыше полумиллиона человек. Существование трехпартийной системы должно обеспечить выражение лучших, правых и центристских взглядов.

547. Верховный суд является высшим апелляционным судом, решения которого не могут быть оспорены даже министром по правам и свободам граждан. Если министр считает, что решение Верховного суда было принято вследствие судебной ошибки, то единственным средством, имеющимся в его распоряжении, является проведение консультации с министром юстиции с целью нахождения возможных способов устранения судебной ошибки. В настоящее время одно из таких дел находится на рассмотрении. На министра по правам и свободам граждан возлагаются три задачи: информирование граждан, многие из которых являются неграмотными, об их правах; обучение граждан осуществлению их прав; и контроль за соблюдением положений международных документов, участником которых является Заир. Министерство опубликовало брошюру, информирующую граждан об их правах, касающихся вопросов безопасности и правосудия. В скором времени будет опубликована вторая часть данной брошюры, касающаяся прав граждан в отношении административных органов власти и содержащая информацию о положениях Пакта и факультативного протокола. Оно также осуществляет просветительскую деятельность и подготавливает еженедельные радиопередачи по вопросам прав и свобод граждан, которые транслируются на французском языке и на четырех основных местных языках, используемых в Заире. Министру по правам и свободам граждан не отводилось какой-либо особой роли в ходе недавно осуществлявшегося пересмотра Конституции.

Самоопределение

548. Касаясь данного вопроса, члены Комитета задали вопросы о том, какую позицию занимает Заир по отношению к борьбе народов Южной Африки и Палестины за самоопределение и приняты ли властями Заира какие-либо конкретные меры против режима апартеида Южной Африки. Был задан, в частности, вопрос о том, какие факторы обуславливают нежелание Заира применять санкции против Южной Африки.

549. Отвечая на вопросы, представитель Заира заявил, что его правительство создало национальный комитет против апартеида в целях активизации и координации всей деятельности, связанной с борьбой против апартеида. Правительство выступает как за применение санкций против режима апартеида, так и за проведение с ним диалога. Он также напомнил о том, что с 1975 года правительство разрешило Организации освобождения Палестины иметь свое представительство в Киншасе и что позиция, занимаемая его правительством по вопросу Палестины, заключается в том, что палестинцы имеют право на свою родину и что границы всех государств данного региона должны являться непокосновенными.

Чрезвычайное положение

550. Касаясь данного вопроса, члены Комитета пожелали узнать, какие положения закона, если такие существуют, регулируют введение осадного или чрезвычайного

положения в соответствии со статьей 52 Конституции и, в частности, включено ли, в соответствии с пунктом 2 статьи 4 Пакта, право на жизнь в перечень основных прав, от которых не могут допускаться отступления при введении чрезвычайного положения.

551. Представитель ответил, что после независимости Заир переживал сложный период, во время которого были разработаны документы, касающиеся введения чрезвычайного положения. Однако эти документы ни разу не применялись на практике, и поэтому вопрос о соблюдении права на жизнь никогда не возникал.

Дискриминация и равенство мужчин и женщин

552. Касаясь данного вопроса, члены Комитета пожелали получить информацию о том, какие меры планируется принять в Заире с целью ликвидации дискриминации, которая обусловливается некоторыми положениями Гражданского и Уголовного кодексов и Кодекса законов о семье, касающимися равенства мужчин и женщин; рассматриваются ли какие-либо дополнительные меры по обеспечению защиты права женщин на равные возможности и плане занятости и на равное отношение в том, что касается оплаты труда; каковыми являются данные, касающиеся количества и доли участия женщин в парламенте и в других сферах государственной службы, таких, как судопроизводство, а также среди лиц свободных профессий, в высших эшелонах гражданской службы и в частном бизнесе; и в каких областях, помимо осуществления политических прав, права иностранцев ограничены по сравнению с правами граждан страны. Члены Комитета также отметили, что некоторые правовые положения, как, например, положения, в соответствии с которыми муж имеет право запретить своей жене работать, как представляется, противоречат Пакту.

553. Отвечая на вопросы, представитель указал на то, что правовые положения, в соответствии с которыми муж имеет право запретить жене работать, никогда не оспаривались в судах. В тех случаях, когда мужа занимают такую позицию, жены, как правило, предпочитают прекратить работу. Наилучший подход к данной проблеме заключается, пожалуй, в проведении просветительской деятельности среди женщин, с тем чтобы они могли отстаивать свои права через парламент. Однако правительство Заира считает целесообразным осторожно подходить к решению данной проблемы, поскольку, хотя возможность отмены соответствующих положений существует, на практике отношение к жене к рассматриваемому вопросу будет оставаться прежним, и в этой области по-прежнему потребуются добиваться изменений. В настоящее время членами парламента являются десять женщин, и поэтому им следует возглавить борьбу за права женщин в данной области. Тем не менее в целом женщины в Заире пользуются всеми правами, закрепленными в Пакте, а также представлены в парламенте, в правительстве, на государственной службе и в других сферах деятельности. Иностранцы пользуются такими же правами, как и граждане Заира, однако они не могут принимать участия в голосовании и лишены доступа к районам, в которых осуществляется добыча полезных ископаемых.

Право на жизнь

554. Касаясь данного вопроса, члены Комитета пожелали получить подробную информацию относительно недавних событий в Лубумбаши и указать, в частности, были ли применены какие-либо санкции против региональных властей, которые, как утверждается, несут ответственность за совершенные там убийства. Они также пожелали получить информацию о том, какие правила и положения регулируют применение огнестрельного оружия полицией и силами безопасности; были ли случаи нарушений этих правил и положений,

и если да, то какие меры были приняты для предотвращения повторения подобных нарушений) сколько за последние пять лет было случаев вынесения судами смертных приговоров, и как часто такие приговоры приводились в исполнение; через какое время лицу, приговоренному к смертной казни, становится известным, будет ли приговор приведен в исполнение или заменен другим наказанием, и в этой связи каковым является положение лиц, приговоренных к смертной казни, судебное разбирательство по делам которых было завершено два года назад и которые пока еще не были казнены) и какой прогресс был достигнут за рассматриваемый период в области сокращения детской смертности.

555. Касаясь, в частности, событий в Лубумбаши, члены Комитета выразили свою глубокую озабоченность представителям государства-участника. Инциденты, имевшие место в мае 1990 года, связаны с рядом грубых нарушений, совершенных государственными должностными лицами, которые были подтверждены на основании свидетельских показаний, представленных студентами, преподавателями высших учебных заведений, членами Народного движения революции и священнослужителями. В этих показаниях говорится также об исчезновении 23 студентов, в связи с чем были запрошены уточнения. Был также задан вопрос о том, каким образом государственные органы власти намереваются компенсировать ущерб, причиненный жертвам и их родственникам.

556. Отвечая на вопрос, представитель Заира охарактеризовал ту обстановку, в которой государственные органы власти столкнулись с бурными выступлениями в университете, а также представил более подробные сведения о серьезных инцидентах, происшедших в Лубумбаши в ночь с 10 на 11 мая, в результате которых свыше 10 человек получили серьезные ранения, при этом впоследствии один из них скончался. Он уточнил, что для определения лиц, несущих ответственность за данный инцидент, была создана следственная комиссия парламента, и что представители всех гражданских и военных органов в районе Шаба, имеющие отношение к данным событиям, были отстранены от своих должностей и переданы правосудию. Досье по данному делу было передано в генеральную прокуратуру Республики Киншаса, и в ближайшее время состоится открытое судебное разбирательство. До сих пор никаких сведений об исчезновении студентов в Лубумбаши не поступало. В надлежащее время жертвы предъявят гражданский иск с целью возмещения ущерба. Перечень всех органов, имеющих отношение к данным событиям и признанных в качестве несущих ответственность, был передан в распоряжение Комитета.

557. Далее представитель представил сведения о положениях, регулирующих применение огнестрельного оружия полицией и силами безопасности. Он отметил, что огнестрельное оружие может применяться лишь на основании распоряжения компетентного органа власти и что любое нарушение данных положений представляет собой правонарушение, наказуемое в соответствии с Уголовным и Военным кодексами. Случаи применения санкций являются достаточно многочисленными. Кроме того, представитель упомянул о случаях вынесения смертных приговоров, в соответствии с Уголовным кодексом, по делам лиц, привлеченных к ответственности за совершение кражи с применением огнестрельного оружия, и подтвердил, что смертные приговоры, вынесенные в отношении данных лиц, не были приведены в исполнение. Он также представил информацию о процедурах обжалования смертных приговоров и уточнил, что закон не предусматривает максимального срока для принятия окончательного решения. Касаясь вопроса о детской смертности, представитель упомянул о программе, предусматривающей оказание основных медицинских услуг, которая была разработана правительством Заира, а также отметил, что в Заире уровень детской смертности значительно снизился.

Обращение с заключенными и другими задержанными лицами

558. Касаясь данного вопроса, члены Комитета отметили, что была получена информация относительно многочисленных случаев жестокого обращения со стороны полиции и коррупции государственных должностных лиц, и пожелали узнать, какие правовые или административные положения гарантируют своевременное и беспристрастное расследование предполагаемых нарушений статьи 7 Пакта; имелись ли в рассматриваемый период заявления, касающиеся подобных случаев, и если да, то были ли проведены соответствующие расследования и каковы их результаты; какие предусмотрены меры для осуществления на систематической основе контроля и наблюдения за местами содержания под стражей в Киншасе и в других областях; предусматривается ли в Уголовном кодексе Заира ссылка как мера наказания за совершение некоторых преступлений; выполняются ли Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций обращения с заключенными и были ли эти положения доведены до сведения соответствующего полицейского, военного и тюремного персонала, а также в целом до всех лиц, несущих ответственность за проведение допросов. В этой связи была сделана ссылка на информацию, касающуюся многочисленных случаев жестокого обращения со стороны полиции и коррупции государственных должностных лиц. Члены Комитета также запросили разъяснения относительно цели принятия Законодательного указа № 89-049-бис от 23 сентября 1989 года. В этой связи они пожелали узнать, возбуждались ли какие-либо судебные дела по инициативе министерства прав и свобод граждан в соответствии с этим законоположением.

559. Были заданы вопросы, в частности, относительно объявленного закрытия мест содержания под стражей, находящихся в ведении государственного совета безопасности Заира, и их передачи силам полиции. Была запрошена информация о том, каковыми являются положения, регулирующие деятельность и функционирование этих центров; в чью компетенцию входит осуществление контроля за функционированием этих центров предварительного задержания; сохранило ли за собой министерство прав и свобод граждан данное право в отношении всех центров, находящихся в ведении полиции; каким образом организуются на практике проверки тюрем; при каких обстоятельствах может продлеваться продолжительность предварительного задержания и содержания под стражей до судебного разбирательства; и в каких условиях содержатся заключенные в военных тюрьмах.

560. Отвечая на вопросы, представитель государства-участника сослался на ряд законодательных положений, касающихся лишения свободы, и в частности на статьи 76 и 80 законодательного указа, касающегося полномочий судебной полиции, которые гарантируют задержанным лицам возможность потребовать проведение медицинского освидетельствования и осмотра места задержания в целях определения условий содержания под стражей. Злоупотребления со стороны сотрудников полиции в местах содержания под стражей действительно имели место, однако правительство Заира стремится положить конец подобным нарушениям, в частности путем принятия мер, направленных на обучение и информирование сотрудников судебной полиции.

561. Далее представитель отметил, что в соответствии с Законодательным указом № 89-049-бис от 23 сентября 1989 года министерство прав и свобод граждан наделяется полномочиями возбуждать судебное разбирательство, если оно получает информацию о случаях применения пыток. Однако, поскольку министерство юстиции сочло, что существующие гарантии возмещения ущерба лицам, которые считают, что они явились жертвами пыток, являются достаточными, в 1990 году вышеупомянутый законодательный указ был отменен. Тем не менее министерство прав и свобод граждан предусматривает вновь представить его проект.

562. Кроме того, представитель отметил, что ссылка, называемая в Заире изгнание (relégation), является административной мерой, которая может быть принята министерством внутренних дел. Однако с учетом происходящих в стране политических реформ министерством прав и свобод граждан был подготовлен проект законодательного указа, направленный на отмену данного положения. Представитель подчеркнул, что все меры, направленные на отмену ссылки и административного заключения, о которых было объявлено государственным советом безопасности 22 мая 1990 года, будут отражены в законодательных положениях.

563. Представитель также упомянул о положениях, в соответствии с которыми органы прокуратуры обязаны производить осмотры всех мест содержания под стражей. Министерство прав и свобод граждан должно производить осмотры мест содержания под стражей как минимум раз в месяц или в любое время, когда оно сочтет это необходимым. Семьи, которые не знают, где находятся их близкие, могут обращаться в министерство, которое отдает распоряжение о проведении расследования. Представитель заявил о том, что в Заире выполняются Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций обращения с заключенными, и в этой связи представил сведения о правовой подготовке, которую проходят должностные лица по поддержанию правопорядка под контролем прокурора Республики.

Свобода и личная неприкосновенность

564. Касаясь данного вопроса, члены Комитета упомянули о проблемах, связанных с "принудительным трудом", о которых говорится в пунктах 49-53 дополнительного доклада Заира, и попросили представить информацию, касающуюся исправительных мер, которые могут быть приняты министерствами юстиции, управления территории и сельскохозяйственного развития. Они также задали вопрос о том, существуют ли какие-либо максимальные ограничения срока предварительного заключения, продлеваемого следственным судьей, и если таковых ограничений нет, то какая практика используется судами в настоящее время и как обеспечивается предотвращение неопределенно долгого содержания лиц в предварительном заключении; как скоро после ареста задержанное лицо может встретиться с адвокатом; и как скоро после ареста соответствующая информация сообщается семье данного лица.

565. Отвечая на вопросы, представитель Заира заявил, что в его стране принудительный труд не существует. Для безработных, проживающих в городских районах, в соответствии с законом создаются стимулы для трудоустройства в сельской местности, а в случае, например, стихийных бедствий принимаются меры для привлечения населения к общественным работам. Кроме того, на основании изданного в 1987 году президентского указа был отменен закон, предусматривающий привлечение молодежи к изучению ряда дисциплин в университете. Далее представитель уточнил, что в течение 48 часов сотрудник полиции должен принять решение либо об освобождении арестованного лица, либо о передаче его дела в прокуратуру. Это положение также действует в случае центров задержания, находящихся под контролем служб безопасности. В тех случаях, когда 48-часовой срок, установленный для предварительного задержания, превышался, это было обусловлено проблемами связи между столицей и наиболее удаленными районами страны. Срок, в течение которого следственный судья должен принять решение о целесообразности содержания под стражей подозреваемого лица, составляет пять дней, тогда как судья, производящий разбирательство по делу данного лица, в некоторых случаях может продлить продолжительность содержания под стражей на 15 дней. Задержанное лицо может встречаться с адвокатом сразу же после истечения срока предварительного задержания. Сотрудник полиции должен безотлагательно информировать семью задержанного о его аресте.

Право на справедливое судебное разбирательство

566. Касаясь данного вопроса, члены Комитета пожелали получить информацию о том, какие успехи были достигнуты в Заире со времени рассмотрения первоначального доклада в области набора и подготовки судей, в частности в плане их независимости от исполнительной власти; существует ли в Заире система правовой помощи или юридических консультаций, если да, то как она функционирует; каковыми являются состав и юрисдикция суда государственной безопасности; и рассматривались ли этим судом какие-либо дела после рассмотрения первоначального доклада.

567. Отвечая на вопросы, представитель Заира представил информацию о подготовке судей в его стране и отметил, что содержащиеся под стражей лица, которые не располагают достаточными средствами, могут пользоваться бесплатными услугами адвоката. Судебный совет координирует деятельность судов и гражданских и военных трибуналов. Судьи являются независимыми как во время периода обучения, так и при осуществлении своих функций. Их независимость гарантируется статьей 101 Конституции и законом о статусе судей. Место деятельности судей закрепляется на постоянной основе. Однако в Заире существуют "выездные" суды, которые перемещаются в различные районы страны, что никоим образом не затрагивает независимость судей. Судьи, избираемые министерством юстиции, назначаются на основании президентского указа. Высший судебный совет является единственным органом, который имеет право применять санкции в отношении судей. Суд по вопросам государственной безопасности по своему составу и процедуре не отличается от обычных судов.

Свобода передвижения и высылка иностранцев

568. Касаясь данного вопроса, члены Комитета запросили дополнительную информацию о применении положений пункта 1 статьи 12 Пакта, в частности в том, что касается ограничений на свободу передвижения и на расселение иностранцев. Они также задали вопрос о том, какие специальные положения и предписания, если таковые имеются, относятся к высылке иностранцев, которые не имеют статуса беженцев. Кроме того, была запрошена информация о положении беженцев из Анголы.

569. Отвечая на вопросы, представитель подтвердил тот факт, что в Заире иностранцы пользуются всеми правами, за исключением политических прав, и что свобода передвижения иностранцев ограничивается лишь в районах добычи полезных ископаемых. Однако положения заирского законодательства являются неприменимыми в тех случаях, когда действия того или иного иностранца представляют угрозу для безопасности государства. Касаясь беженцев из Анголы, представитель отметил, что часть из них практически ассимилировалась с местным населением и что в стране не имеется лагерей беженцев как таковых. Кроме того, в 1989 году при содействии Управления Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев значительное число ангольцев вернулось по собственному желанию в свою страну.

Свобода выражения своего мнения

570. Касаясь данного вопроса, члены Комитета пожелали получить информацию о том, повлияла ли каким-либо образом недавно объявленная либерализация политической системы в Заире на законы и положения, касающиеся свободы выражения мнений, в частности, в том что касается ослабления цензур. Была запрошена информация, в частности, относительно статуса журналистов и о некоторых ограничительных мерах, принимаемых государством в целях ограничений их свободы с учетом того факта, что

радио и телевидение монополизированы государством. В этой связи члены Комитета пожелали получить информацию о том, каким образом правительство Заира намеревается гарантировать журналистам свободу выражения мнений, имеются ли журналисты, содержащиеся под стражей за совершение преступлений политического характера, подвергается ли пресса какой-либо цензуре, предусматривают ли политические реформы обеспечение доступа к средствам массовой информации и возможность высказывания критических замечаний относительно проводимой правительством политики; какие требования должны быть соблюдены для проведения мирной демонстрации; и имели ли место случаи конфискации печатных изданий.

571. Отвечая на вопрос, представитель государства-участника заявил о том, что отдельные журналисты действительно были арестованы за высказывание критических замечаний в адрес правительства, однако это имело место до 24 апреля 1990 года. После того, как было объявлено об отмене однопартийной системы и о проведении политических реформ, число газет, издаваемых в Заире, стало возрастать. Что касается телевидения и радио, то эти средства массовой информации могут находиться исключительно в ведении государства, поскольку частные лица не располагают достаточными средствами для осуществления деятельности в этой области. Цензура существует в Заире для защиты нравов и традиционных ценностей, а также в силу политических причин. Однако в настоящее время положение в данной области меняется. В Заире признается право на мирные собрания, однако для проведения мирного собрания необходимо получить разрешение соответствующих органов власти, что обусловлено соображениями безопасности.

Свобода ассоциаций

572. Касаясь данного вопроса, члены Комитета попросили представить дополнительную информацию относительно недавно объявленного введения многопартийности в Заире и задали вопрос о том, каким образом это скажется на организации и полномочиях Народного движения революции. Члены Комитета пожелали также получить информацию о том, какие критерии будут определять положение каждой из трех новых партий, которые будут иметься в Заире, является ли обязательной регистрацией вновь создаваемой ассоциации и какая процедура применяется в таком случае, какими правами будут пользоваться ассоциации, занимающиеся вопросами содействия осуществлению прав человека, распространяются ли на иностранцев какие-либо ограничения относительно права на создание ассоциаций и какими будут практические последствия решений, принятых в мае 1990 года, для свободы собраний и ассоциации.

573. Отвечая на вопросы, представитель заявил, что в соответствии с Законом от 1965 года в Заире любое лицо может создать ассоциацию, функционирование которой будет осуществляться на основании любых принципов, до распоряжения президента Республики с предоставлением такой ассоциации статуса юридического лица. В настоящее время Национальная лига Заира по правам человека ожидает официального признания со стороны президента. В рамках новой системы политические собрания могут проводиться как обычно, однако при этом должны соблюдаться действующие положения, предусматривающие получение предварительного разрешения. Вопрос об организации политических партий затрагивается в законопроекте, который в настоящее время находится на рассмотрении парламента. Единственным критерием, определяющим статус трех новых партий, будет являться воля народа, который будет осуществлять выбор между различными альтернативными партиями.

Защита семьи и детей

574. Касаясь данного вопроса, члены Комитета пожелали получить информацию о положениях заирского законодательства, защищающих права детей, которые принимаются на работу до достижения установленного возраста, а также попросили представить разъяснения относительно существующих в Заире различных концепций семьи, некоторых законодательных положений, регулирующих заключение брака, а также исключения из заирского Кодекса законов о семье концепции "внебрачного ребенка".

575. Отвечая на вопросы, представитель Заира пояснил, что концепция внебрачного ребенка как таковая была исключена из заирского законодательства на основании принципа, в соответствии с которым лицо, являющееся отцом ребенка, независимо от того, состоит оно в браке или нет, должно нести за него ответственность в соответствии с законом. При разработке заирского законодательства были приняты во внимание как концепция "основной семьи", так и концепция "семьи расширенного состава". Школьное обучение является обязательным до 14-летнего возраста, однако некоторые дети, в особенности девочки, прекращают обучение в более раннем возрасте.

Право на участие в ведении государственных дел

576. Касаясь данного вопроса, члены Комитета задали вопрос о том, каковыми являются последствия реформы конституционной системы Заира для участия граждан в ведении государственных дел.

577. Отвечая на вопросы, представитель Заира заявил, что в рамках новой политической системы граждане будут пользоваться гораздо большей свободой, чем в условиях однопартийной системы.

Общие замечания

578. Члены Комитета выразили признательность представителю государства-участника за представление Комитету подробной информации об осуществлении положений Пакта в его стране. Тем самым он продемонстрировал стремление правительства Заира сотрудничать с Комитетом и отчасти компенсировал недостающую в докладе информацию. Состоявшийся диалог явился плодотворным, несмотря на то, что не на все заданные вопросы были представлены ответы.

579. Касаясь недавних политических событий в Заире, члены Комитета приветствовали конституционную реформу, в результате которой в стране была отменена однопартийная система, а также другие политические изменения. Эти реформы являются новым шагом на пути к демократизации и содействию осуществлению прав человека. В то же время, члены Комитета выразили мнение о том, что они не до конца удовлетворены степенью осуществления положений Пакта в рамках правовой системы Заира, а также реальным влиянием Пакта на осуществление гражданских и политических прав на национальном уровне. На их взгляд, в стране существует ряд проблем, противоречащих различным положениям Пакта, которые вызывают глубокую озабоченность.

580. Далее члены Комитета отметили, что, несмотря на реформы, осуществленные в Заире, представляется несомненным, что для ликвидации ряда форм дискриминации, в частности в отношении замужних женщин, необходимо осуществить дополнительные улучшения. Кроме того, требуется принять меры, направленные на отмену указа о ссылке; ускорение процедуры принятия окончательных решений относительно смертных

приговоров; усиление контроля со стороны судебных органов и совершенствование правил, касающихся условий содержания в тюрьмах, содержания под стражей до судебного разбирательства и обращения с заключенными; повышение независимости судей; и предотвращение жестокого обращения и злоупотреблений со стороны полиции и сил безопасности, что грубо противоречит закону. В связи с последним аспектом члены Комитета подчеркнули, что принятие позитивных мер является тем более необходимым для предотвращения повторения трагических событий, подобных тем, которые имели место в Лубумбаши в мае 1990 года. Следует также принять определенные меры для расширения свободы печати, обеспечения свободного доступа к средствам массовой информации и свободы выражения мнений в целом. Переход от однопартийной к трехпартийной системе следует рассматривать лишь как первый шаг на пути к установлению подлинного политического плюрализма.

581. Члены Комитета выразили озабоченность по поводу того, что заирские власти по-прежнему не представляют ответа в связи с сообщениями, направленными гражданами Заира в соответствии с Факультативным протоколом. Представляется крайне важным, чтобы Заир осуществлял сотрудничество с Комитетом путем представления запрашиваемой информации и принятия во внимание выводов Комитета. Члены Комитета также подчеркнули тот факт, что заирские граждане, осуществляющие свое право на представление в Комитет сообщений, ни при каких обстоятельствах не должны подвергаться репрессивным мерам.

582. Представитель государства-участника заявил, что Заир учтет сделанные замечания в целях выполнения своих обязательств в соответствии с Пактом. Он заверил членов Комитета в том, что все лица, причастные к событиям в Лубумбаши, предстанут перед судом и что, несмотря на материальные трудности и проблемы, народ Заира уделяет огромное значение осуществлению прав человека. Что касается сообщений, представленных гражданами Заира в соответствии с Факультативным протоколом, то ответ был направлен не в Комитет, а в Комиссию по правам человека. Если заинтересованные стороны считают, что им был нанесен ущерб, они имеют право представить в суды иски о получении компенсации.

583. Завершая рассмотрение второго периодического доклада Заира, Председатель вновь поблагодарил представителей Заира за их участие в конструктивном и плодотворном диалоге и выразил надежду на то, что этот диалог будет продолжен при рассмотрении следующего периодического доклада Заира.

IV. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ КОМИТЕТА

Рассмотрение общих замечаний

584. Комитет приступил к обсуждению общего замечания о недискриминации на своей тридцать шестой сессии на основе первоначального проекта, подготовленного его рабочей группой. Он рассматривал это общее замечание на своих 901, 903, 914, 939-м и 948-м заседаниях на своих тридцать шестой и тридцать седьмой сессиях на основе ряда проектов, в которые вносились изменения его рабочей группой с учетом замечаний и предложений, представлявшихся членами. Комитет утвердил свое общее замечание о недискриминации на 948-м заседании, состоявшемся 9 ноября 1989 года (см. приложение VI A). В соответствии с просьбой Экономического и Социального Совета Комитет препроводил данное общее замечание Совету на его первую очередную сессию 1990 года.

585. На своих тридцать восьмой и тридцать девятой сессиях Комитет рассмотрел проекты общего замечания по статье 23 Пакта, представленные ему его предсессионными рабочими группами. Данные проекты были пересмотрены Комитетом на его 956, 973, 974, 988 и 997-м заседаниях, и окончательный текст общего замечания был утвержден на его 1002-м заседании, состоявшемся 24 июля 1990 года (см. приложение VI В.

586. На своей тридцать девятой сессии Комитет подтвердил свое решение обновить свои общие замечания по статьям 7 и 10. Кроме того, на своем 1002-м заседании он постановил начать подготовительную работу по общим замечаниям по статьям 18, 25 и 27.

V. РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ

587. В соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах лица, которые утверждают, что какое-либо из их прав, перечисленных в Пакте, было нарушено, и которые исчерпали все имеющиеся внутренние средства правовой защиты, могут представить на рассмотрение Комитета по правам человека письменные сообщения. Из 92 государств, которые ратифицировали Пакт или присоединились к нему, 50 признали компетенцию Комитета рассматривать индивидуальные жалобы, став участниками Факультативного протокола (см. приложение I, раздел С). Со времени представления Генеральной Ассамблее последнего доклада Комитета пять государств ратифицировали Факультативный протокол или присоединились к нему: Алжир, Ирландия, Корейская Республика, Сомали и Филиппины. Комитет не может рассматривать никаких сообщений, если они касаются государств - участников Пакта, которые не являются одновременно участниками Факультативного протокола.

A. Ход работ

588. С тех пор как Комитет приступил к своей работе в соответствии с Факультативным протоколом на своей второй сессии в 1977 году, на его рассмотрение было вынесено 418 сообщений, касающихся 31 государства-участника, включая 47 сообщений, представленных Комитету на тридцать седьмой-тридцать девятой сессиях, которые охватываются настоящим докладом.

589. Зарегистрированные к настоящему моменту для рассмотрения Комитетом по правам человека 418 сообщений находятся в следующем состоянии:

- а) обсуждение завершено высказыванием мнений в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола: 110;
- б) признаны неприемлемыми: 108;
- в) рассмотрение прекращено или заявление отозвано: 64;
- г) признаны приемлемыми, но рассмотрение еще не завершено: 33;
- е) сообщения, по которым не вынесено решение относительно их приемлемости: 103.

590. Кроме того, в архиве секретариата Комитета находятся несколько сотен сообщений, в отношении которых авторам было сообщено, что прежде чем их сообщения

можно будет зарегистрировать для рассмотрения Комитетом, необходимо представить дополнительную информацию. Авторы примерно еще 100 сообщений были информированы о том, что Комитет не намерен рассматривать их дела, поскольку они очевидным образом выходят за рамки сферы охвата Пакта или, по-видимому, являются необоснованными или неправомерными.

591. Сборник, содержащий отдельные решения, принятые согласно факультативному протоколу в период со второй по шестнадцатую сессию (июль 1982 года), был издан в 1985 году на английском языке. В 1988 году он вышел на испанском и французском языках. Сборник, содержащий отдельные решения за период с семнадцатой по тридцать вторую сессию, был издан на английском языке в 1990 году. На французском и испанском языках он будет издан к концу этого года.

592. На тридцать седьмой-тридцать девятой сессиях Комитет завершил рассмотрение 14 дел принятием своих мнений по ним. К этим делам относятся дела № 167/1984 (Бернард Оминаяк и племя озера Любикон против Канады), 181/1984 (А. и Х. Санжуан Аревало против Колумбии), 193/1985 (Пьер Жири против Франции), 195/1985 (В. Дельгадо Паес против Колумбии), 208/1986 (К. Сингх Вхиндер против Канады), 215/1986 (Дж. А. ван Мёрс против Нидерландов), 219/1986 (Доминик Гедон против Франции), 232/1987 (Даниэл Пинто против Тринидада и Тобаго), 241 и 242/1987 (Ф. Вириндва си Вирхашвира и Е. Тишсекеди ва Милумба против Заира), 250/1987 (Карлтон Рейд против Ямайки), 291/1988 (Марио И. Торрес против Финляндии), 295/1988 (Аапо Ярвинен против Финляндии), 305/1988 (Хуго ван Альфен против Нидерландов).

593. Комитет также завершил рассмотрение 23 дел, объявив их неприемлемыми. К этим делам относятся дела № 220/1987 (Т.К. против Франции), 222/1987 (М.К. против Франции), 244/1987 (А.З. против Колумбии), 246/1987 (Н.А.Дж. против Ямайки), 251/1987 (А.А. против Ямайки), 258/1987 (Л.Р. и Т.В. против Ямайки), 259/1987 (Д.В. против Ямайки), 260/1987 (С.В. против Ямайки), 268/1987 (М.Г.Б. и С.П. против Тринидада и Тобаго), 275/1988 (С.Е. против Аргентины), 278/1988 (Н.С. против Ямайки), 281/1988 (С.Дж. против Ямайки), 306/1988 (Дж.Г. против Нидерландов), 318/1988 (Е.П. и др. против Колумбии), 329/1988 (Д.Ф. против Ямайки), 343, 344 и 345/1988 (Р.А.В.Н. и др. против Аргентины), 369/1989 (Дж.С. против Ямайки), 378/1989 (Е.Е. против Италии), 379/1989 (С.В. против Финляндии).

594. Тексты с мнениями, принятыми по 14 делам, а также решений по 23 делам, объявленным неприемлемыми, приводятся в приложениях IX и X к настоящему докладу. Рассмотрение пяти дел было прекращено. Процедурные решения были приняты по целому ряду нерассмотренных дел (в соответствии с правилами 86 и 91 правил процедуры Комитета или в соответствии со статьей 4 факультативного протокола). Секретариату было предложено принять меры по другим нерассмотренным делам.

В. Увеличение объема работы Комитета в соответствии с факультативным протоколом

595. Как уже отмечал Комитет в своем последнем ежегодном докладе, увеличение числа государств - участников факультативного протокола и повышение осведомленности общественности о работе Комитета в соответствии с факультативным протоколом также привело к заметному увеличению числа представляемых ему сообщений. Ко времени открытия тридцать девятой сессии Комитета на рассмотрении Комитета находилось 140 дел. Возросший объем выполняемой Секретариатом работы означает, что Комитет не сможет продолжать

рассмотрение сообщений в том же темпе при сохранении того же уровня качества, если численность персонала секретарата не будет увеличена. Комитет по правам человека вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой принять необходимые меры, чтобы обеспечить существенное увеличение численности персонала, назначаемого для обслуживания Комитета.

C. Новые подходы к рассмотрению сообщений в соответствии с факультативным протоколом

596. Учитывая увеличивающийся объем работы, Комитет продолжает применять новые методы работы, разработанные в прошлом году, которые позволяют более оперативно рассматривать сообщения в соответствии с факультативным протоколом.

1. Специальный докладчик по новым сообщениям

597. На своей тридцать пятой сессии Комитет принял решение назначить Специального докладчика для обработки новых сообщений в соответствии с правилом 91 правил процедуры Комитета по мере их получения, т.е. в период между сессиями Комитета. На этот пост сроком на один год была назначена г-жа Розалин Хиггинс. На своей тридцать восьмой сессии Комитет возобновил ее мандат еще на один год. В период между соответствующими сессиями она направила ряд новых сообщений соответствующим государствам-участникам на основании правила 91 правил процедуры Комитета, сопроводив их просьбой представить информацию или замечания относительно приемлемости этих сообщений. В некоторых случаях г-жа Хиггинс рекомендовала Комитету объявить некоторые сообщения неприемлемыми, не направляя их государству-участнику.

2. Компетенция Рабочей группы по сообщениям

598. На своей тридцать шестой сессии Комитет принял решение уполномочить Рабочую группу по сообщениям, состоящую из пяти членов, принимать решения по объявлению сообщений приемлемыми в тех случаях, когда с этим согласны все пять членов. При отсутствии согласия всех пяти членов данная Рабочая группа передает рассматриваемый вопрос в Комитет. Она может делать это во всех случаях, когда считает целесообразным, чтобы сам Комитет принимал решение по вопросу о приемлемости. Хотя Рабочая группа не может принимать решения об объявлении сообщений неприемлемыми, она может давать Комитету такие рекомендации. В соответствии с этими правилами Рабочая группа по сообщениям, учрежденная до начала тридцать седьмой, тридцать восьмой и тридцать девятой сессий, объявила приемлемыми 13 сообщений.

D. Совместное рассмотрение сообщений

599. В соответствии с пунктом 2 правила 88 своих правил процедуры Комитет может, если сочтет это целесообразным, принять решение о совместном рассмотрении двух или более сообщений. За период, охватываемый настоящим докладом, Комитет принял одно решение о совместном рассмотрении трех схожих по содержанию сообщений (№№ 343, 344 и 345, Р.А.В.Н. и др. против Аргентины, приложение X, раздел R) и одно решение о совместном рассмотрении двух схожих по содержанию сообщений (по-прежнему находящимися на рассмотрении).

Е. Собственные мнения

600. В своей работе в соответствии с Факультативным протоколом Комитет стремится добиваться принятия решения консенсусом, не прибегая к процедуре голосования. Однако в соответствии с пунктом 3 правила 94 правил процедур Комитета его члены могут излагать свои собственные мнения в качестве дополнения к мнениям Комитета. В соответствии с пунктом 3 правила 92 члены Комитета могут излагать свои собственные мнения в качестве дополнения к мнениям Комитета, в которых сообщения объявляются неприемлемыми.

601. В ходе сессий, охватываемых настоящим докладом, собственные мнения дополняли мнения Комитета по следующим делам: № 167/1984 (Оминак против Канады), 181/1984 (Санжуан Аревало против Колумбии), 193/1985 (Гири против Доминиканской Республики), 232/1987 (Пинто против Тринидада и Тобаго), 250/1987 (Карлтон Рейд против Ямайки) и 295/1988 (Ярвинен против Финляндии) и 305/1988 (ван Альфен против Нидерландов), а также решение Комитета об объявлении неприемлемыми сообщений № 220/1987 (Т.К. против Франции), 222/1987 (М.К. против Франции), 275/1988 (С.Е. против Аргентины), 290/1988 (А.В. против Ямайки), 343, 344 и 345/1988 (Р.А.В.Н. и другие против Аргентины) и 369/1989 (Дж.С. против Ямайки).

Ф. Новая форма решений о приемлемости и окончательные мнения

602. Первоначальная форма решений Комитета была относительно простой, состояла из хронологического представления сообщений авторов и государств-участников как на этапе рассмотрения вопроса о приемлемости, так и на этапе рассмотрения вопросов существа, после чего приводились соответствующие положения Пакта и Факультативного протокола. Комитет считает, что такой метод иногда приводит к значительному дублированию и общей утрате ясности. По этой причине Комитет считает целесообразным на своей тридцать седьмой сессии ввести новую форму решений для достижения большей точности и краткости. В соответствии с новой формой решения делятся на четыре части по следующим разделам: история вопроса, жалоба, замечания государства-участника, рассматриваемые вопросы и решения по ним Комитета. Первым делом, в отношении которого был применен этот метод, является дело № 208/1986 (Вхиндер против Канады). Новая форма соблюдалась при принятии ряда решений на тридцать восьмой и тридцать девятой сессиях. Однако Комитет должен по-прежнему использовать предыдущую форму в отношении таких дел, когда фактическая ситуация является неопределенной или когда хронологическое описание событий и представлений может содействовать лучшему пониманию решения Комитета.

Г. Вопросы, рассмотренные Комитетом

603. Для ознакомления с работой Комитета, проведенной в соответствии с Факультативным протоколом, начиная с его второй сессии в 1977 году и кончая его тридцать шестой сессией в 1989 году, читателю предлагается обратиться к ежегодным докладам Комитета за 1984, 1985, 1986, 1987, 1988 и 1989 годы, которые, в частности, содержат резюме процедурных вопросов и вопросов существа, рассмотренных Комитетом, а также принятых решений. Полные тексты мнений, принятых Комитетом, и его решений, объявляющих сообщения неприемлемыми в соответствии с Факультативным протоколом, регулярно воспроизводятся в приложениях к ежегодным докладам Комитета.

604. Следующее резюме отражает дальнейшие изменения в отношении вопросов, рассмотренных в период, охватываемый настоящим докладом.

1. Процессуальные вопросы

а) Требование об исчерпании внутренних средств правовой защиты (пункт 2b) статьи 5 Факультативного протокола)

605. В соответствии с пунктом 2b статьи 5 Факультативного протокола Комитет не рассматривает никаких сообщений пока не удостоверится в том, что автор исчерпал все доступные внутренние средства правовой защиты. Однако Комитет уже постановил, что правило исчерпания применяется только в той степени, в какой эти средства являются эффективными и доступными, и государству-участнику необходимо сообщить "подробности, касающиеся средств правовой защиты, которые, по его мнению, были предоставлены автору при обстоятельствах его дела, а также доказательства того, что существуют разумные основания полагать, что такие средства правовой защиты будут эффективными" (дело № 4/1977, Торрес Рамирес против Уругвая). В соответствии с этим правилом Комитет также имеет право рассматривать сообщения, если установлено, что применение таких средств неоправданно затягивается.

606. В отношении нескольких дел, касающихся Ямайки, Комитет был вынужден решать вопрос о том, является ли ходатайство о специальном разрешении на подачу апелляции в Тайный совет имеющимся в распоряжении автора средством правовой защиты в соответствии с подпунктом b пункта 2 статьи 5 Факультативного протокола. Объявляя сообщение № 281/1988 (К.Г. против Ямайки) неприемлемым, Комитет отметил, что "автор для этих целей получил законное представительство и что его адвокат в Лондоне в настоящее время занимается подготовкой ходатайства от его имени в Судебный комитет Тайного совета о специальном разрешении по апелляции. На основании представленной ему информации Комитет не может заключить, что ходатайство в Судебный комитет Тайного совета о предоставлении специального разрешения не будет являться эффективным средством правовой защиты, имеющимся в распоряжении автора в соответствии с подпунктом b пункта 2 статьи 5 Факультативного протокола" (см. приложение X, раздел L, пункт 6.3; см. также дело № 251/1987, А.А. против Ямайки, приложение X, раздел E, пункт 9.3).

б) Отсутствие претензий по статье 2 Факультативного протокола

607. Статья 2 Факультативного протокола предусматривает, что "лица, которые утверждают, что какое-либо из их прав, перечисленных в Пакте, было нарушено, и которые исчерпали все имеющиеся внутренние средства правовой защиты, могут представить на рассмотрение Комитета письменное сообщение".

608. Хотя на этапе принятия решения о приемлемости автору не нужно подтверждать факт предполагаемого нарушения, он должен представить достаточные доказательства в обоснование своего утверждения, с тем чтобы оно представляло собой дело *prima facie*. Поэтому "претензия" является не просто утверждением, а утверждением, подкрепленным определенными подтверждающими доказательствами. Таким образом, в случаях, когда Комитет считает, что автор не представил перед Комитетом свое дело как, по крайней мере, дело *prima facie*, что оправдывало бы дальнейшее рассмотрение дела по существу, Комитет постановляет, что сообщение

является неприемлемым в соответствии с правилом 90b его правил процедуры, в которые были внесены поправки на тридцать шестой сессии, заявляя, что автор "не имеет претензий по статье 2 Факультативного протокола".

609. В деле 329/1988 (Д.Ф. против Ямайки) указывается, что автор был обвинен в совершении нападения, что квалифицируется в качестве тяжкого преступления, и был приговорен судом Ямайки к 12 годам каторжных работ. Автор утверждает, что судья дезориентировал присяжных относительно противоречивых показаний, оценка которых относится к компетенции присяжных. Объявляя сообщение неприемлемым, Комитет отметил, что, "хотя статья 14 Пакта и гарантирует право на справедливое судебное разбирательство, тем не менее оценка фактов и свидетельств в каждом конкретном случае является прерогативой апелляционных судов государств -- участников Пакта. Комитет в принципе может рассматривать конкретные указания судьи присяжным в суде присяжных лишь в том случае, если можно твердо установить, что указания присяжным носили явно произвольный характер или были равносильны отказу в правосудии. У Комитета нет свидетельств того, что в данном случае указания судьи имели такие недостатки. Поэтому, согласно статье 2 Факультативного протокола, у автора нет оснований для предъявления претензий" (приложение X, раздел Q, пункт 5.2).

с) Несовместимость (Факультативный протокол, статья 3)

610. Дело 268/1987 (М.Г.В. и другие против Тринидада и Тобаго) касается ходатайства о регистрации компании по оказанию юридической помощи Генеральным регистрационным бюро Тринидада. Бюро по регистрации компаний отклонило это ходатайство на том основании, что учреждение такой компании неспециалистами противоречит государственной политике. Высокий суд Тринидада и Тобаго отклонил жалобы авторов, а Апелляционный суд отказался рассматривать их апелляцию в срочном порядке. Авторы утверждают, что в результате чрезмерных задержек при заслушивании и рассмотрении апелляций Апелляционным судом они являются жертвами нарушений статей 2 и 5 Пакта. Объявляя это сообщение неприемлемым на своей тридцать седьмой сессии, Комитет заявил следующее:

"Комитет рассмотрел утверждения авторов о нарушении положений пунктов 3a и b статьи 2 и статьи 5 Пакта и отмечает, что речь идет об общих обязанностях государств, на которые по отдельности не могут осуществляться ссылки индивидуумами в соответствии с Факультативным протоколом. Комитет рассмотрел *ex officio* вопрос о том, могут ли затрагивать представленные факты вопросы, охватываемые другими статьями Пакта, и пришел к выводу, что не могут. В связи с этим Комитет делает заключение, что данное сообщение несовместимо с положениями Пакта по смыслу статьи 3 Факультативного протокола" (приложение X, раздел I, пункт 6.2).

611. В деле № 275/1988 (С.Э. против Аргентины) и № 343, 344 и 345/1988 (Р.А.В.Н. и другие против Аргентины) авторы утверждают, что была нарушена статья 2 Пакта, поскольку виновные в гибели и исчезновении их родственников лица не подверглись уголовному преследованию. Объявляя эти сообщения неприемлемыми в соответствии со статьей 3 Факультативного протокола, Комитет на своей тридцать восьмой сессии отметил следующее в отношении дела № 275/1988 и других трех дел:

"Поскольку автор утверждает, что принятие закона № 23521 сделало невозможным осуществление права на преследование в судебном порядке правительственных некоторых должностных лиц, Комитет ссылается на свое предыдущее юридическое заключение, в соответствии с которым Пакт не предусматривает право того или иного лица требовать от государства уголовного преследования в отношении другого лица (Х.С.М.А. против Нидерландов, сообщение № 213/1986, пункт 11.6, признано неприемлемым 30 марта 1989 года). Соответственно эта часть сообщения является неприемлемой *ratione materiae* как несовместимая с положениями Пакта" (приложение X, раздел J, пункт 5.5).

d) Неприемлемость *ratione temporis*

612. В связи с этими же делами Комитет вновь подтвердил установленную юридическую практику в отношении значения даты вступления в силу Пакта и факультативного протокола для соответствующей страны. Авторы сообщений утверждали, что принятие законов в 1986 году ("Акта об окончательности судебных решений" (*Ley de Punto Final*) и в 1987 году (Акт о должном повиновении (*Ley de Obediencia Debida*)) свели на нет их усилия добиться средства правовой защиты в отношении нарушений, которые, как утверждается, имели место в 1976 году. В отношении дела № 275/1988 и аналогичным образом относительно дел № 343, 344 и 345/1988 Комитет отметил следующее:

"Что касается рамок применения *ratione temporis* Международного пакта о гражданских и политических правах и факультативного протокола в отношении Аргентины, то Комитет напоминает, что оба документа вступили в силу 8 ноября 1986 года. Он отмечает, что Пакт не может применяться ретроактивно и что Комитет *ratione temporis* не может рассматривать предполагаемые нарушения, которые имели место до вступления в силу Пакта для данного государства" (приложение X, раздел J, пункт 5.2).

e) Оговорки/заявления

613. В делах № 220/1987 (Т.К. против Франции) и 222/1987 (М.К. против Франции) авторы, граждане Франции бретонского происхождения, жалуются, что французские суды постоянно отказывают им в праве на выражение своих мыслей на своем родном бретонском языке и что административный суд Ренна отказался рассматривать их жалобы, поданные на бретонском языке, на том основании, что могут рассматриваться лишь жалобы, представленные на французском языке. Авторы утверждают, в частности, о нарушении статьи 27, относительно которой французское правительство при присоединении к Пакту сделало следующее "заявление": "В свете статьи 2 Конституции Французской Республики французское правительство заявляет, что статья 27 не применяется, когда это затрагивает Республику".

614. Устанавливая, препятствует ли данное заявление рассмотрению вопроса о предполагаемом нарушении Францией положений статьи 27, Комитет отметил следующее, применив в обоих случаях одну и ту же формулировку:

"В подпункте d пункта 1 статьи 2 Венской конвенции о праве международных договоров говорится: "оговорка" означает одностороннее заявление в любой формулировке и под любым наименованием, сделанное государством при ...

присоединении к [договору], посредством которого оно желает исключить или изменить юридическое действие определенных положений договора в их применении к данному государству". Конвенция не проводит разграничений между оговорками и заявлениями. Пакт же сам по себе не дает никаких ориентиров в отношении решения вопроса о том, следует ли рассматривать одностороннее заявление, сделанное государством-участником в момент присоединения к Пакту, в качестве запретительного, независимо от того, называется ли оно оговоркой или заявлением. В этой связи Комитет замечает, что такое обозначение представляет собой не формальное наименование, а потенциальный результат заявления, определяющий его характер. Если в заявлении прослеживается явное намерение со стороны государства-участника исключить или изменить юридическое действие определенных положений договора, то его следует рассматривать в качестве имеющей обязательную силу оговорки, даже если такое высказывание сформулировано в виде заявления. В настоящем случае сделанное французским правительством заявление в момент присоединения к Пакту является ясным: оно имеет целью исключить применение по отношению к Франции статьи 27, а семантически такое исключение подчеркивается словами "не применяется". В отношении целей заявления не может быть никаких сомнений, и поэтому его следует рассматривать в качестве запретительного положения независимо от употребленной терминологии. Помимо этого в представлении государства-участника от 15 января 1989 года также говорится об "оговорке" Франции в отношении статьи 27. Соответственно, Комитет заключает, что он не компетентен рассматривать направленные в отношении Франции жалобы, касающиеся предполагаемых нарушений статьи 27 Пакта" (приложение X, раздел A, пункт 8.6) и приложение X, раздел B, пункт 8.6).

f) Компетенция Комитета

615. Дело № 167/1984 (Бернард Оминак и племя озера Любикон против Канады) было представлено вождом Аминаком, главой и представителем племени озера Любикон, племени индейцев Кри, проживающего на территории Канады в провинции Альберта.

616. Несмотря на сложную историю вопроса с точки зрения его фактологической и правовой основы, это дело главным образом касается предполагаемого отказа в осуществлении права на самоопределение и права членов племени озера Любикон свободно распоряжаться своими природными богатствами и ресурсами. Утверждалось, что разрушение экономической базы племени и исконного образа жизни уже причинило невосстановимый ущерб.

617. На тридцать восьмой сессии Комитет принял мнения относительно этого дела, рассматривая вопрос о том, возможна ли ссылка на нарушение положений статьи 1 Пакта при рассмотрении этого дела Комитетом в соответствии с факультативным протоколом. Комитет отклонил такую возможность:

"Хотя все народы имеют право на самоопределение и право свободно устанавливать свой политический статус, обеспечивать свое экономическое, социальное и культурное развитие и распоряжаться своими естественными богатствами и ресурсами, как предусматривает статья 1 Пакта, вопрос о том, является ли племя озера Любикон "народом", не подлежит рассмотрению

Комитетом в соответствии с Факультативным протоколом к Пакту. Факультативным протоколом предусматривается процедура, дающая отдельным лицам возможность представлять сообщения о нарушении их индивидуальных прав. Эти права зафиксированы в статьях 6-27 включительно в части III Пакта. Вместе с тем не вызывает возражений и представление группой лиц, заявляющих о том, что они оказались в подобной ситуации, коллективного сообщения о якобы имеющих место нарушениях их прав" (приложение IX, раздел А, пункт 32.1).

г) Предварительные меры в соответствии с правилом 86

618. Авторами ряда сообщений, рассматриваемых в настоящее время Комитетом, являются осужденные, которые были приговорены к смертной казни и ожидают ее исполнения. С учетом срочности их сообщений Комитет обратился к двум соответствующим государствам-участникам на основании правила 86 правил процедуры Комитета с просьбой не приводить в исполнение смертные приговоры до тех пор, пока Комитет не будет иметь возможности рассмотреть те вопросы, которые входят в сферу его компетенции. В этой связи были приняты решения об отсрочке исполнения смертных приговоров.

2. Вопросы существа

а) Право на жизнь (статья 6 Пакта)

619. Хотя смертный приговор по существу не является незаконным в соответствии с Пактом, в пункте 2 статьи 6 предусматривается, что "смертные приговоры могут выноситься только за самые тяжкие преступления в соответствии с законом, который действовал во время совершения преступления и который не противоречит постановлениям настоящего Пакта" (эмпфаза добавлена). Таким образом, установлена связь между вынесением смертного приговора и соблюдением государственными властями гарантий, предусмотренных Пактом. Соответственно, в случае, если Комитет считает, что государство-участник нарушило подпункты b и d пункта 3 статьи 14 Пакта в том, что касается отказа автору в справедливом судебном разбирательстве, Комитет постановляет, что в данных обстоятельствах вынесение смертного приговора также представляет собой нарушение статьи 6. В своих мнениях в отношении дел № 232/1987 (Даниэл Пинто против Тринидада и Тобаго) и 250/1987 (Карлтон Рейд против Ямайки) Комитет отметил следующее, используя в обоих случаях одну и ту же формулировку:

"Комитет считает, что вынесение смертного приговора в результате судебного процесса, в ходе которого не соблюдались положения Пакта, представляет собой, если такой приговор не подлежит дальнейшему обжалованию, нарушение статьи 6 Пакта. Как отметил Комитет в своем общем замечании 6 (16) - положение, согласно которому смертный приговор может быть вынесен только в соответствии с законом и не должен противоречить положениям Пакта, предусматривает, что "должны соблюдаться предусмотренные Пактом процедурные гарантии, включая право на справедливое судебное решение, вынесенное независимым судом, презумпцию невиновности, минимальные гарантии защиты и право обращения за правовой помощью в более высокую инстанцию. В данном случае, когда окончательный смертный приговор был вынесен без соблюдения гарантий справедливого

судебного разбирательства, закрепленным в статье 14, следует признать, что право, защищаемое статьей 6 Пакта, было нарушено" (приложение IX, раздел H, пункт 12.6 и раздел J, пункт 11.5).

b) Право на личную неприкосновенность (пункт 1 статьи 9 Пакта)

620. Статья 9 Пакта защищает право на свободу и личную неприкосновенность. В своих прежних разбирательствах Комитет рассматривал заявления о нарушениях статьи 9 Пакта главным образом с точки зрения лишения свободы. В своем мнении по делу № 181/1984 (Санжуан Аревало против Колумбии), принятом на тридцать седьмой сессии, Комитет обнаружил нарушение положений статьи 9 в связи с исчезновением братьев Санжуан, что, помимо возможного произвольного задержания, было также связано с нарушением их права на личную неприкосновенность (приложение IX, раздел B, пункт 11). Комитет на своей тридцать девятой сессии имел возможность изложить дополнительно свои взгляды по этому вопросу в деле, которое не было связано с арестом или задержанием. В деле № 195/1985 (Дельгадо Паес против Колумбии) автор был подвергнут различным видам плохого обращения, ему угрожали убийством и, наконец, на него было совершено покушение, что привело его к решению покинуть страну и искать политического убежища во Франции. Найдя нарушение пункта 1 статьи 9 Пакта, Комитет отметил следующее:

"По-видимому, у г-на Дельгадо была объективная необходимость получить от государства защиту в плане его личной неприкосновенности, учитывая получаемые им угрозы, нападение на него и убийство его близкого коллеги ... Когда государство-участник не отрицает этих угроз, но и не сотрудничает с Комитетом с целью разъяснить, знали ли о них соответствующие власти, - а если знали, то, что они сделали по этому поводу, - Комитет вынужден считать справедливыми утверждения о том, что об этих угрозах было известно, но ничего сделано не было. В соответствии с этим, и полностью понимая ситуацию в Колумбии, Комитет считает, что государство-участник не приняло - или не смогло принять - соответствующих мер для обеспечения права г-на Дельгадо на личную неприкосновенность согласно пункту 1 статьи 9" (приложение IX, раздел D, пункт 5.5).

c) Право не подвергаться произвольному аресту или содержанию под стражей (пункт 1 статьи 9 Пакта)

621. В деле № 305/1988 (ван Альфен против Нидерландов) автор, голландский адвокат, утверждает, что он был произвольным образом лишен свободы. Будучи арестованным в связи с предполагаемым мошенничеством с целью уклонения от уплаты налогов, в котором, как полагают, были замешаны некоторые его клиенты, он содержался в заключении в течение девяти недель вследствие своего отказа сотрудничать со следствием против его клиентов, что он оправдывал принципом конфиденциальности отношений между адвокатом и клиентом. Государство-участник утверждало, что статья 9 не была нарушена, поскольку содержание г-на ван Альфена было законным. Комитет указал на то, что статья 9 предусматривает защиту не только от незаконного, но и от произвольного ареста или содержания под стражей. При этом он отметил следующее:

"История составления пункта 1 статьи 9 подтверждает, что "произвольность" не следует смешивать с "противозаконностью", а следует толковать шире, с

тем чтобы включать элементы нецелесообразности, несправедливости и отсутствия предсказуемости. Это означает, что содержание под стражей вследствие законного ареста должно быть не только законным, но и разумным при всех обстоятельствах. Далее, содержание под стражей должно быть необходимым при всех обстоятельствах, например, для предупреждения побега, уничтожения улик или повторного совершения преступления. Государство-участник не доказало, что в данном случае эти факторы имели место. Фактически оно указало, что причиной для столь продолжительного содержания автора под стражей "было то, что заявитель продолжал ссылаться на свое обязательство сохранять конфиденциальность, хотя заинтересованная сторона освободила его от обязательств в этом отношении" и что "важность уголовного расследования обусловила необходимость задержания заявителя по причинам обеспечения доступа". Несмотря на снятие с автора его профессионального долга обеспечивать конфиденциальность, он не был обязан поддерживать такое сотрудничество. Поэтому Комитет считает, что представленные факты свидетельствуют о нарушении пункта 1 статьи 9 Пакта" (приложение IX, раздел М, пункт 5.8).

d) Рассмотрение вопроса о законности задержания (пункт 4 статьи 9 Пакта)

622. Автор дела 291/1988 (М.И. Торрес против Финляндии), гражданин Испании, в августе 1987 года попросил убежища в Финляндии. В октябре 1987 года он был задержан на основании Закона об иностранцах Финляндии. После обращения испанского правительства с просьбой о его выдаче как подозреваемого в ограблении, которое было совершено в Барселоне в 1984 году, его постоянно содержали под стражей на основании Закона о выдаче преступников. Автор жалуется, что во время его содержания под стражей в соответствии с Законом об иностранцах ему не была предоставлена возможность обратиться за правовой помощью в какой-либо судебный орган для обжалования его задержания. Государство-участник утверждает, что автор мог бы обжаловать отданные полицией распоряжения о содержании его под стражей в министерство внутренних дел в соответствии со статьей 32 Закона об иностранцах. Однако Комитет постановил, что:

"данная возможность, предусматривая в какой-то мере средство защиты и вероятность пересмотра законности задержания, в то же время не удовлетворяет требованиям пункта 4 статьи 9, где предусматривается, что законность задержания определяется судом, с тем чтобы обеспечить более высокую степень объективности и независимости в таком контроле. Комитет далее отмечает, что, хотя автор подвергнулся задержанию на основании распоряжений полиции, он не мог добиться рассмотрения вопроса о законности своего задержания судом. Рассмотрение этого вопроса в суде стало возможным только, когда спустя семь дней арест был подтвержден приказом министра. Поскольку автор мог обжаловать свой арест лишь на второй неделе задержания, аресты, которым он был подвергнут 8-15 октября 1987 года, 3-10 декабря 1987 года и 5-10 января 1988 года, являются нарушениями требования пункта 4 статьи 9 Пакта, согласно которому подвергнутое задержанию лицо должно иметь право "на разбирательство его дела в суде, чтобы суд мог безотлагательно вынести постановление относительно законности его задержания и распорядиться о его освобождении, если задержание незаконно" (приложение IX, раздел К, пункт 7.2).

е) Право иностранцев не подвергаться произвольной высылке (статья 13 Пакта)

623. Статья 13 Пакта предусматривает, что иностранец, законно находящийся на территории какого-либо из государств-участников, может быть выслан только во исполнение решения, вынесенного в соответствии с законом, что он имеет право на представление доводов против своей высылки, на пересмотр своего дела компетентной властью и на то, чтобы быть представленным для этой цели перед этой властью. В деле № 193/1985 (Пьер Хири против Доминиканской Республики) автор жаловался на то, что он является жертвой нарушения Доминиканской Республикой нескольких положений Пакта. Он въехал в Доминиканскую Республику на законных основаниях. Когда он два дня спустя готовился покинуть страну, он был задержан в аэропорту Санто-Доминго должностными лицами по поддержанию правопорядка и против своей воли был посажен на борт самолета, направляющегося в Соединенные Штаты Америки, где он впоследствии предстал перед судом по обвинению в торговле наркотиками и получил по приговору 28 лет тюремного заключения. Комитет отметил, что способ насильственного удаления г-на Хири с доминиканской территории (несмотря на ссылку государства-участника об изъятии из статьи 13 Пакта относительно веских причин, связанных с вопросами национальной безопасности) свидетельствует о нарушении гарантий, предусмотренных в этой статье для защиты иностранцев. Комитет подчеркнул, что, хотя государства-участники имеют полное право на неукоснительную защиту своей территории от угрозы торговли наркотиками (включая заключение договоров о выдаче с другими государствами), практика осуществления положений таких договоров в том виде, в каком она существует между Доминиканской Республикой и Соединенными Штатами Америки, должна совпадать с положениями статьи 13 Пакта. Комитет далее отметил, что, как он указал в своих общих замечаниях о положении иностранцев 10/, что термин "высылка" в рамках значения статьи 13 Пакта должен иметь широкое толкование и что он включает экстрадицию.

ф) Право на публичное разбирательство дела (пункт 1 статьи 14 Пакта)

624. Дело № 215/1986 (ван Меерс против Нидерландов) связано с трудовым спором между гражданином Нидерландов и фармацевтической компанией. Автор утверждает, что разбирательство в подрайонном суде, прекратившее его контракт с этой фирмой, нарушает положения пункта 1 статьи 14, поскольку они проводились *in camera*. Что касается увязки положений пункта 1 статьи 14 Пакта с фактическим положением дел, то Комитет отметил, что вышеупомянутое судебное разбирательство касается прав и обязанностей сторон в рассматриваемом деле и что если трудовые споры рассматриваются на устных заслушаниях до суда, то они должны проводиться публично. Комитет далее отметил, "что суды должны обнародовать информацию о времени и месте проведения устных слушаний и предоставлять, в разумных пределах, надлежащие условия для посещения заинтересованных граждан, принимая во внимание, например, потенциальный интерес общественности к делу, продолжительность устных слушаний и время представления официальной просьбы о проведении публичного разбирательства". Однако в конкретных обстоятельствах этого дела Комитет не смог найти нарушения статьи 14 и заявил, что "в этом деле далеко не ясно, проводилось ли слушание дела *in camera*. В сообщении автора не указывается, просил ли он или его адвокат официально о проведении публичного разбирательства, или же подрайонный суд вынес какое-либо определение о его проведении *in camera*. На основе представленной информации Комитет не смог обнаружить, что судебное

разбирательство по делу автора несовместимо с требованием о "публичном разбирательстве дела" в рамках значения пункта 1 статьи 14" (приложение IX, раздел F, пункты 6.1 и 6.2).

г) Свобода религии (статья 18 Пакта)

625. По делу № 208/1986 (Пхиндер против Канады) автор утверждает о нарушении статьи 18, поскольку его наниматель, Канадская национальная железнодорожная компания, обязал всех рабочих железнодорожного депо Торонто носить на работе защитные каски. Являясь сикхом в соответствии со своей религией, г-н Пхиндер носит на голове лишь турбан, и поэтому он отказался выполнить требование компании об обязательном ношении защитной каски и был уволен с работы. В своих мнениях, принятых на тридцать седьмой сессии, Комитет, считая, что отсутствует нарушение положений Пакта, отметил следующее:

"Комитет считает, что, независимо от того, рассматривается ли настоящий вопрос с точки зрения статьи 18 или с точки зрения статьи 26, вывод будет однозначным. Если требование об обязательном ношении касок рассматривать с точки зрения статьи 18, то оно представляет собой ограничение, наличие которого можно обосновать ссылкой на основания, излагаемые в пункте 3 статьи 18. А если требование о ношении касок рассматривать с точки зрения статьи 26 как дискриминацию де-факто в отношении лиц, исповедующих сикхизм, то, применяя критерии, твердо выработанные Комитетом к настоящему времени, можно заключить, что закон, обязывающий работающих на государственных предприятиях лиц носить каски для защиты от травм и поражения электрическим током, должен рассматриваться как обоснованный и направленный на достижение объективных целей, совместимых с положениями Пакта" (приложение IX, раздел E, пункт 6.2).

h) Равенство перед законом и право на равную защиту закона (статья 26 Пакта)

626. На предыдущих сессиях Комитет имел возможность высказаться в отношении сферы действия статьи 26 Пакта, включая ее применимость в отношении обращения с людьми, по религиозным мотивам уклоняющимися от службы в армии. В ходе своей тридцать седьмой сессии Комитет объявил дело № 297/1988 (Х.А.Е.д.Дж. против Нидерландов) несовместимым с положениями Пакта и неприемлемым согласно статье 3 факультативного протокола. Это дело касалось гражданина Нидерландов, который утверждал, что должен был получить дополнительные выплаты согласно голландскому закону об общей помощи в то время, когда он находился на гражданской службе в качестве лица, признанного уклоняющимся от службы в армии по религиозным убеждениям. Он утверждал, что является жертвой нарушения положений статьи 26 Пакта, поскольку с ним обращались не как с гражданским лицом, а скорее как с призывником и, в соответствии с этим, он не имел права на получение пособий в рамках вышеупомянутой системы социального обеспечения. Объявив это сообщение неприемлемым, Комитет отметил, что, как и в отношении сообщений № 245/1987 (Р.Т.З. против Нидерландов) и 267/1987 (М.Дж.Г. против Нидерландов):

"Пакт не препятствует учреждению государствами-участниками обязательной общенациональной службы, позволяющей получать определенные незначительные денежные выплаты. Однако независимо от того, выполняется ли подобная обязательная общенациональная служба в виде службы в армии или путем

несения разрешенной альтернативной службы, соответствующему лицу не выплачиваются никакие пособия, полагающиеся ему как частному лицу. Комитет в этой связи отмечает, что, как и в отношении сообщения № 218/1986 (Вос против Нидерландов), сфера действия статьи 26 не распространяется на различия, обусловленные единообразным применением законов в отношении распределения выплат по социальному обеспечению. В настоящем случае отсутствуют указания на то, что закон об общей помощи не применяется в равной мере в отношении всех граждан, выполняющих альтернативную службу. Поэтому Комитет приходит к выводу, что данное сообщение является несовместимым с положениями Пакта и неприемлемым согласно статье 3 Факультативного протокола" (приложение X, раздел N, пункт 8.2).

627. В ходе своей тридцать девятой сессии Комитет принял мнение в деле № 295/1988 (Джарвинен против Финляндии), которое касалось вопроса о том, влечет ли законодательное положение, согласно которому альтернативная служба имеет большую, чем военная служба, продолжительность, за собой неравноправное обращение, запрещенное Пактом. Не найдя нарушений в данном деле, Комитет отметил следующее: "Главным вопросом, стоящим перед Комитетом, является вопрос о том, представляют ли конкретные условия несения альтернативной службы, обязательной для автора, нарушение статьи 26 Пакта. Тот факт, что сам Пакт не предусматривает права на уклонение от службы в армии по религиозным мотивам, не меняет результатов данного рассмотрения. Более того, запрещение дискриминации согласно статье 26 не ограничивается теми правами, которые предусмотрены в Пакте. Хотя статья 26 Пакта и запрещает дискриминацию и гарантирует равную защиту закона всем людям, она не запрещает все различия в обращении. Любая дифференциация, как уже неоднократно имел возможность отметить Комитет, должна при этом основываться на разумных и объективных критериях. При определении того, основывалось ли удлинение срока альтернативной службы с 12 до 16 месяцев согласно Закону № 647/85, примененному в отношении г-на Джарвинена, на разумных и объективных критериях, Комитет рассмотрел, в частности, *ratio legis* положения этого Закона и счел, что новые меры были разработаны для облегчения несения альтернативной службы. Это законодательство основано на соображениях практического характера и не имело дискриминационной направленности. Однако Комитет сознает, что влияние законодательной дифференциации действует во вред лицам, действительно отказывающимся от воинской обязанности по религиозным мотивам, философия которых обязательно требует от них принимать условия гражданской службы. В то же время новые меры разработаны не только в интересах государства. Они снимают с подобных лиц зачастую трудную задачу убедить квалификационную комиссию в подлинности их религиозных убеждений; и они предоставляют более широкому диапазону лиц потенциальную возможность делать выбор в пользу выполнения альтернативной службы. Во всех обстоятельствах увеличение продолжительности альтернативной службы не является неразумным и не носит карательного характера" (приложение IX, раздел L, пункты 6.2-6.6).

i) Права меньшинств (статья 27 Пакта)

628. В связи с делом № 167/1984 (Аминьяк против Канады) Комитет рассмотрел вопрос, представляет ли собой режим, применяемый в отношении племени озера Любикон правительством Канады и правительством провинции Альберта, нарушение их прав меньшинств. Установив нарушение статьи 27, Комитет напомнил, "что в

число прав, охраняемых статьей 27, входит право отдельных лиц, совместно с другими лицами, заниматься экономической и социальной деятельностью, представляющей часть культуры той общины, к которой они принадлежат". В заключение он отметил следующее:

"Допущенная в прошлом несправедливость, на которую указывает государство-участник, и некоторые более недавние события угрожают образу жизни и культуре индейского племени озера Любикон, а также представляют собой нарушение статьи 27 и будут являться таковыми до тех пор, пока они не будут устранены. Государство-участник предлагает исправить положение путем использования средства правовой защиты, которое, по мнению Комитета, является надлежащим по смыслу статьи 2 Пакта" (приложение IX, раздел A, пункт 33).

Н. Средства правовой защиты, необходимые по мнению Комитета

629. Решения Комитета по существу имеются "мнениями" в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола. Всегда, когда Комитет приходит к выводу о нарушении какого-либо положения Пакта, он сразу же обращается к государству-участнику с просьбой принять соответствующие меры для устранения такого нарушения. Например, в течение периода, охватываемого настоящим докладом, в связи с делом, касающимся исчезновения и возможной смерти жертв, Комитет установил, что государство-участник "не обеспечило эффективную защиту права на жизнь, закрепленного в статье 6 Пакта, и права на свободу и личную неприкосновенность, закрепленного в статье 9 Пакта". В своих мнениях Комитет заявил, что "он будет приветствовать информацию о любых соответствующих мерах, принятых государством-участником в связи с высказанными Комитетом соображениями, и, в частности, предлагает государству-участнику информировать Комитет о дальнейших результатах расследования по делу об исчезновении братьев Санхуан" (дело № 181/1984, Санхуан против Колумбии, приложение IX, раздел B, пункты 11-12). В отношении другого дела, касающегося иностранца, который содержится под стражей в ожидании высылки, Комитет установил, что имело место нарушение пункта 4 статьи 9 Пакта, поскольку автор не имел возможности обжаловать свое содержание под стражей в суде в течение первых семи дней после выдачи ордера на арест. В своих мнениях Комитет отметил, что "государство-участник обязано обеспечить автору заявления средство правовой защиты от нарушений, совершенных в отношении автора, и обеспечить, чтобы аналогичные нарушения не совершались впредь", и отметил, что "он будет приветствовать информацию о любых соответствующих мерах, принятых государством-участником в связи с высказанными Комитетом соображениями" (дело № 291/1988, Торрес против Финляндии, приложение IX, раздел K, пункт 9).

630. В двух случаях (когда авторы были приговорены к смерти после суда), по которым Комитет вынес решение о том, что права авторов были нарушены, согласно статье 14 Пакта, Комитет просил государства-участников выпустить их на свободу (дело № 232/1987, Даниель Пинто против Тринидада и Тобаго, приложение IX, раздел H, пункт 13.1; и дело № 250/1987, Карлтон Рид против Ямайки, приложение IX, раздел J, пункт 12.2).

631. В двух случаях, касающихся лидеров оппозиции в Заире, которые были подвергнуты, в частности, содержанию под стражей и внутренней ссылке, Комитет обнаружил нарушения статей 7, 9, 10, 12 и 17 Пакта. По мнению Комитета,

"государство-участник обязано, согласно положениям статьи 2 Пакта, принимать эффективные меры для ликвидации нарушений, жертвами которых стали авторы, в частности, обеспечивать эффективную апелляцию этими лицами таких нарушений в суде, обеспечить надлежащую компенсацию г-ну Тшисекеди и г-ну Вириндва и гарантировать, что подобные нарушения не будут повторяться в будущем. Комитет пользуется настоящей возможностью, чтобы указать что он приветствовал бы информацию по любым соответствующим мерам, принятым государством-участником в отношении мнений Комитета" (дела 241 и 242/1987, Вириндва и Тшисекеди против Заира, приложение IX, раздел I, пункт 14).

I. Контроль за соблюдением мнений Комитета в соответствии с факультативным протоколом

632. За период со второй по тридцать седьмую сессию Комитет по правам человека принял мнения в отношении 100 сообщений, полученных в соответствии с факультативным протоколом, и установил нарушения в 85 из них. На тридцать седьмой сессии члены Комитета решили, что будет целесообразно с этой целью оценивать степень соблюдения государствами мнений Комитета. Поэтому на своей тридцать седьмой сессии Комитет по правам человека просил Специального докладчика по новым сообщениям подготовить документ по вопросу о полномочиях Комитета в отношении проблем, касающихся реакции государств-участников на его мнения, который должен быть представлен на рассмотрение Рабочей группы по сообщениям на его тридцать восьмой сессии. На своей тридцать восьмой сессии Комитет рассмотрел этот рабочий документ, представленный Специальным докладчиком, а также рабочий документ, подготовленный Рабочей группой, и рабочий документ Секретариата. Обсуждение продолжалось в ходе тридцать девятой сессии.

633. Комитет считает, что он должен добиваться информации о последующих мерах в связи с его мнениями. В прошлом Комитет просил представлять такую информацию в вербальных нотах. Кроме того, члены Комитета использовали возможность рассмотрения докладов государств в соответствии со статьей 40 для того, чтобы поставить этот вопрос (и, в частности, для представления перечней дел представителям государств). Однако лишь в случае нескольких дел эта информация направлялась Комитету. Таким образом, Комитет очень часто не имел информации о том, что произошло с конкретными жертвами нарушения положений Пакта после опубликования своих мнений. Кроме того, Комитет получал письма с жалобами от ряда жертв, которые заявляли о том, что их положение остается без изменений или что не были обеспечены соответствующие средства правовой защиты.

634. Поэтому на своей тридцать девятой сессии Комитет решил принять меры в качестве "последующих мер" в отношении рассматриваемых им дел. Эти меры изложены в приложении XI.

635. На своем 1002-м заседании Комитет назначил г-на Яноша Фодора в качестве Специального докладчика по вопросу о контроле за принятием последующих мер в соответствии с высказанными мнениями сроком на один год.

Ж. Информация, полученная от государства-участников после принятия окончательных мнений

636. В ходе тридцать первой сессии Комитет принял свои мнения в отношении дела № 108/1984 (Р. Мартинес Портореал против Доминиканской Республики). Комитет установил нарушение статей 7, 9 и 10 Пакта. В ходе тридцать девятой сессии правительство Доминиканской Республики информировало Комитет о мерах, принятых по исправлению этих нарушений, в частности, предоставило г-ну Мартинесу Портореалу и членам Доминиканского комитета по правам человека всевозможные заверения и гарантии для облегчения их функций и выдало официальный паспорт г-ну Мартинесу Портореалу (приложение XII, раздел А).

637. В ходе своей тридцать шестой сессии Комитет принял мнения в отношении дела № 238/1987 (Воляньюс против Эквадора), найдя нарушения статьи 9, пункты 1 и 3, и статьи 14, пункты 1 и 3с. Он настоятельно призвал государство-участника выпустить г-на Воляньюса из заключения и предоставить ему компенсацию. На своей тридцать восьмой сессии государство-участник проинформировало Комитет о том, что г-н Воляньюс был выпущен из заключения и что правительство Эквадора предприняло попытку компенсировать нарушения, совершенные против него, оказав ему содействие в поисках работы (приложение XII, раздел В).

638. В ходе своей тридцать восьмой сессии Комитет принял свои мнения в отношении дела № 291/1988 (М.И. Торрес против Финляндии). Комитет установил нарушение пункта 4 статьи 9 Пакта (см. пункт 622 выше). В ходе тридцать девятой сессии Комитета правительство Финляндии информировало его о том, что оно приняло законодательные меры по исправлению положения (приложение XII, раздел С).

639. Комитет приветствует сотрудничество государств-участников и положительную реакцию на мнения, принятые Комитетом.

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 40 (A/44/40).

2/ Там же, приложение III.

3/ Там же, Дополнение № 40 (A/44/40), пункт 27.

4/ Там же, Дополнение № 7 и исправление (A/44/7 и Corr.1 и 2).

5/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 44 (A/32/44 и Corr.1), приложение IV.

6/ Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 40 (A/36/40), приложение V.

7/ Там же, приложение VI.

8/ Доклады и дополнительная информация государств-участников являются документами общей рассылки, и их перечень приводится в приложениях к ежегодным докладам Комитета; эти документы, а также краткие отчеты о заседаниях Комитета публикуются в сброшюрованном виде и издаются начиная с 1977 и 1978 годов.

9/ С 22 мая 1990 года Народная Демократическая Республика Йемен и Йеменская Арабская Республика объединились в одно суверенное государство - Йеменскую Республику. Народная Демократическая Республика Йемен присоединилась к Международному пакту о гражданских и политических правах 9 мая 1987 года. Йеменская Арабская Республика не являлась государством - участником Пакта.

10/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 40 (A/44/40), приложение VI, пункт 9.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Государства - участники Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола и государства, сделавшие заявление в соответствии со статьей 41 Пакта, по состоянию на 27 июля 1990 года, и статус второго Факультативного протокола, направленного на отмену смертной казни

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации или присоединении (а)</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
<u>A. Государства - участники Международного пакта о гражданских и политических правах (92)</u>		
Афганистан	24 января 1983 года (а)	24 апреля 1983 года
Алжир	12 сентября 1989 года	12 декабря 1989 года
Аргентина	8 августа 1986 года	8 ноября 1986 года
Австралия	13 августа 1980 года	13 ноября 1980 года
Австрия	10 сентября 1978 года	10 декабря 1978 года
Барбадос	5 января 1973 года (а)	23 марта 1976 года
Бельгия	21 апреля 1983 года	21 июля 1983 года
Боливия	12 августа 1982 года (а)	12 ноября 1982 года
Болгария	21 сентября 1970 года	23 марта 1976 года
Вурунди	9 мая 1990 года (а)	9 августа 1990 года
Белорусская Советская Социалистическая Республика	12 ноября 1973 года	23 марта 1976 года
Камерун	27 июня 1984 года (а)	27 сентября 1984 года
Канада	19 мая 1976 года (а)	19 августа 1976 года
Центральноафриканская Республика	8 мая 1981 года (а)	8 августа 1981 года
Чили	10 февраля 1972 года	23 марта 1976 года
Колумбия	29 октября 1969 года	23 марта 1976 года
Конго	5 октября 1983 года (а)	5 января 1984 года
Коста-Рика	29 ноября 1968 года	23 марта 1976 года
Кипр	2 апреля 1969 года	23 марта 1976 года
Чехословакия	23 декабря 1975 года	23 марта 1976 года
Корейская Народно- Демократическая Республика	14 сентября 1981 года (а)	14 декабря 1981 года
Дания	6 января 1972 года	23 марта 1976 года
Доминиканская Республика	4 января 1978 года (а)	4 апреля 1978 года
Эквадор	6 марта 1969 года	23 марта 1976 года
Египет	14 января 1982 года	14 апреля 1982 года
Сальвадор	30 ноября 1979 года	29 февраля 1980 года

а) Присоединение.

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации или присоединении (а)</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Экваториальная Гвинея	25 сентября 1987 года (а)	25 декабря 1987 года
Финляндия	19 августа 1975 года	23 марта 1976 года
Франция	4 ноября 1980 года (а)	4 февраля 1981 года
Габон	21 января 1983 года (а)	21 апреля 1983 года
Гамбия	22 марта 1979 года (а)	22 июня 1979 года
Германская Демократическая Республика	8 ноября 1973 года	23 марта 1976 года
Федеративная Республика Германия	17 декабря 1973 года	23 марта 1976 года
Гвинея	24 января 1978 года	24 апреля 1978 года
Гайана	15 февраля 1977 года	15 мая 1977 года
Венгрия	17 января 1974 года	23 марта 1976 года
Исландия	22 августа 1979 года	22 ноября 1979 года
Индия	10 апреля 1979 года (а)	10 июля 1979 года
Иран (Исламская Республика)	24 июня 1975 года	23 марта 1976 года
Ирак	25 января 1971 года	23 марта 1976 года
Ирландия	8 декабря 1989 года	8 марта 1990 года
Италия	15 сентября 1978 года	15 декабря 1978 года
Ямайка	3 октября 1975 года	23 марта 1976 года
Япония	21 июня 1979 года	21 сентября 1979 года
Иордания	28 мая 1975 года	23 марта 1976 года
Кения	1 мая 1972 года (а)	23 марта 1976 года
Ливан	3 ноября 1972 года (а)	23 марта 1976 года
Ливийская Арабская Джамахирия	15 мая 1970 года (а)	23 марта 1976 года
Люксембург	18 августа 1983 года	18 ноября 1983 года
Мадагаскар	21 июня 1971 года	23 марта 1976 года
Мали	16 июля 1974 года (а)	23 марта 1976 года
Маврикий	12 декабря 1973 года (а)	23 марта 1976 года
Мексика	23 марта 1981 года (а)	23 июня 1981 года
Монголия	18 ноября 1974 года	23 марта 1976 года
Марокко	3 мая 1979 года	3 августа 1979 года
Нидерланды	11 декабря 1978 года	11 марта 1979 года
Новая Зеландия	28 декабря 1978 года	28 марта 1979 года
Никарагуа	12 марта 1980 года (а)	12 июня 1980 года
Нигер	7 марта 1986 года (а)	7 июня 1986 года
Норвегия	13 сентября 1972 года	23 марта 1976 года
Панама	8 марта 1977 года	8 июня 1977 года
Перу	28 апреля 1978 года	28 июля 1978 года
Филиппины	23 октября 1986 года	23 января 1987 года
Польша	18 марта 1977 года	18 июня 1977 года
Португалия	15 июня 1978 года	15 сентября 1978 года
Корейская Республика	10 апреля 1990 года (а)	10 июля 1990 года
Румыния	9 декабря 1974 года	23 марта 1976 года
Руанда	16 апреля 1975 года (а)	23 марта 1976 года
Сент-Винсент и Гренадины	9 ноября 1981 года (а)	9 февраля 1982 года
Сан-Марино	18 октября 1985 года (а)	18 января 1986 года
Сенегал	13 февраля 1978 года	13 мая 1978 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации или присоединении (а)</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Сомали	24 января 1990 года (а)	24 апреля 1990 года
Испания	27 апреля 1977 года	27 июля 1977 года
Шри-Ланка	11 июня 1980 года (а)	11 сентября 1980 года
Судан	18 марта 1986 года (а)	18 июня 1986 года
Суринам	28 декабря 1976 года (а)	28 марта 1977 года
Швеция	6 декабря 1971 года	23 марта 1976 года
Сирийская Арабская Республика	21 апреля 1969 года (а)	23 марта 1976 года
Того	24 мая 1984 года (а)	24 августа 1984 года
Тринидад и Тобаго	21 декабря 1978 года (а)	21 марта 1979 года
Тунис	18 марта 1969 года	23 марта 1976 года
Украинская Советская Социалистическая Республика	12 ноября 1973 года	23 марта 1976 года
Союз Советских Социалистических Республик	16 октября 1973 года	23 марта 1976 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	20 мая 1976 года	20 августа 1976 года
Объединенная Республика Танзания	11 июня 1976 года (а)	11 сентября 1976 года
Уругвай	1 апреля 1970 года	23 марта 1976 года
Венесуэла	10 мая 1978 года	10 августа 1978 года
Вьетнам	24 сентября 1982 года (а)	24 декабря 1982 года
Йемен (б)		
Югославия	2 июня 1971 года	23 марта 1976 года
Заир	1 ноября 1976 года (а)	1 февраля 1977 года
Замбия	10 апреля 1984 года (а)	10 июля 1984 года

б) 22 мая 1990 года Народная Демократическая Республика Йемен и Йеменская Арабская Республика объединились в одно суверенное государство, Йеменскую Республику, со столицей в городе Сана. Народная Демократическая Республика Йемен присоединилась к Пакту 9 мая 1987 года. Йеменская Арабская Республика не являлась государством - участником Пакта.

В. Государства - участники Международного пакта о гражданских и политических правах, сделавшие заявление в соответствии со статьей 41 Пакта (27)

<u>Государство-участник</u>	<u>Имеет силу с</u>	<u>Сохраняет силу до</u>
Алжир	12 сентября 1989 года	неограниченно
Аргентина	8 августа 1986 года	неограниченно
Австрия	10 сентября 1978 года	неограниченно
Бельгия	5 марта 1987 года	неограниченно
Канада	29 октября 1979 года	неограниченно
Конго	7 июля 1989 года	неограниченно
Дания	23 марта 1976 года	неограниченно
Эквадор	24 августа 1984 года	неограниченно
Финляндия	19 августа 1975 года	неограниченно
Гамбия	9 июня 1988 года	неограниченно
Федеративная Республика Германия	28 марта 1979 года	27 марта 1991 года
Венгрия	7 сентября 1988 года	неограниченно
Исландия	22 августа 1979 года	неограниченно
Ирландия	8 декабря 1989 года	неограниченно
Италия	15 сентября 1978 года	ограниченно
Люксембург	18 августа 1983 года	неограниченно
Нидерланды	11 декабря 1978 года	неограниченно
Новая Зеландия	28 декабря 1978 года	неограниченно
Норвегия	23 марта 1976 года	неограниченно
Перу	9 апреля 1984 года	неограниченно
Филиппины	23 октября 1986 года	неограниченно
Корейская Республика	10 апреля 1990 года	неограниченно
Сенегал	5 января 1981 года	неограниченно
Испания	25 января 1985 года	25 января 1993 года
Шри-Ланка	11 июня 1980 года	неограниченно
Швеция	23 марта 1976 года	неограниченно
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	20 мая 1976 года	неограниченно

С. Государства - участники Факультативного протокола (50)

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации или присоединении (а)</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Алжир	12 декабря 1989 года (а)	12 декабря 1989 года
Аргентина	8 августа 1986 года (а)	8 ноября 1986 года
Австрия	10 декабря 1987 года	10 марта 1988 года
Барбадос	5 января 1973 года (а)	23 марта 1976 года
Боливия	12 августа 1982 года (а)	12 ноября 1982 года
Камерун	27 июня 1984 года (а)	27 сентября 1984 года
Канада	19 мая 1976 года (а)	19 августа 1976 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации или присоединении (а)</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Центральноафриканская Республика	8 мая 1981 года (а)	8 августа 1981 года
Колумбия	29 октября 1969 года	23 марта 1976 года
Конго	5 октября 1983 года (а)	5 января 1984 года
Коста-Рика	29 ноября 1968 года	23 марта 1976 года
Дания	6 января 1972 года	23 марта 1976 года
Доминиканская Республика	4 января 1978 года (а)	4 апреля 1978 года
Эквадор	6 марта 1969 года	23 марта 1976 года
Экваториальная Гвинея	25 сентября 1987 года (а)	25 декабря 1987 года
Финляндия	19 августа 1975 года	23 марта 1976 года
Франция	17 февраля 1984 года (а)	17 мая 1984 года
Гамбия	9 июня 1988 года (а)	9 сентября 1988 года
Венгрия	7 сентября 1988 года (а)	7 декабря 1988 года
Исландия	22 августа 1979 года (а)	22 ноября 1979 года
Ирландия	8 декабря 1989 года	8 марта 1990 года
Италия	15 сентября 1978 года	15 декабря 1978 года
Ямайка	3 октября 1975 года	23 марта 1976 года
Ливийская Арабская Джамахирия	16 мая 1989 года (а)	16 августа 1989 года
Люксембург	18 августа 1983 года (а)	18 ноября 1983 года
Мадагаскар	21 июня 1971 года	23 марта 1976 года
Маврикий	12 декабря 1973 года (а)	23 марта 1976 года
Нидерланды	11 декабря 1978 года	11 марта 1979 года
Новая Зеландия	26 мая 1989 года (а)	26 августа 1989 года
Никарагуа	12 марта 1980 года (а)	12 июня 1980 года
Нигер	7 марта 1986 года (а)	7 июня 1986 года
Норвегия	13 сентября 1972 года	23 марта 1976 года
Панама	8 марта 1977 года	8 июня 1977 года
Перу	3 октября 1980 года	3 января 1981 года
Филиппины	22 августа 1989 года (а)	22 ноября 1989 года
Португалия	3 мая 1983 года	3 августа 1983 года
Корейская Республика	10 апреля 1990 года	10 июля 1990 года
Сент-Винсент и Гренадины	9 ноября 1981 года (а)	9 февраля 1982 года
Сан-Марино	18 октября 1985 года (а)	18 января 1986 года
Сенегал	13 февраля 1978 года	13 мая 1978 года
Сомали	24 января 1990 года (а)	24 апреля 1990 года
Испания	25 января 1985 года (а)	25 апреля 1985 года
Суринам	28 декабря 1976 года (а)	28 марта 1977 года
Швеция	6 декабря 1971 года	23 марта 1976 года
Того	30 марта 1988 года (а)	30 июня 1988 года
Тринидад и Тобаго	14 ноября 1980 года (а)	14 февраля 1981 года
Уругвай	1 апреля 1970 года	23 марта 1976 года
Венесуэла	10 мая 1978 года	10 августа 1978 года
Заир	1 ноября 1976 года (а)	1 февраля 1977 года
Замбия	10 апреля 1984 года (а)	10 июля 1984 года

**D. Статус Второго Факультативного протокола,
направленного на отмену смертной казни (с)**

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата подписания</u>	<u>Дата получения документа о ратификации или присоединения</u>
Коста-Рика	14 февраля 1990 года	-
Дания	13 февраля 1990 года	-
Финляндия	13 февраля 1990 года	-
Германская Демократическая Республика	7 марта 1990 года	-
Федеративная Республика Германия	13 февраля 1990 года	-
Гондурас	10 мая 1990 года	-
Италия	13 февраля 1990 года	-
Люксембург	13 февраля 1990 года	-
Новая Зеландия	22 февраля 1990 года	22 февраля 1990 года
Никарагуа	21 февраля 1990 года	-
Норвегия	13 февраля 1990 года	-
Португалия	13 февраля 1990 года	-
Румыния	15 марта 1990 года	-
Испания	23 февраля 1990 года	-
Швеция	13 февраля 1990 года	11 мая 1990 года
Уругвай	13 февраля 1990 года	-
Венесуэла	7 июня 1990 года	-

с) Второй Факультативный протокол был принят и открыт для подписания, ратификации или присоединения в Нью-Йорке 15 декабря 1989 года и вступит в силу через три месяца после сдачи на хранение Генеральному секретарю десятой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Членский состав и должностные лица Комитета по правам человека, 1989-1990 годы

А. Членский состав

<u>Фамилия члена Комитета</u>	<u>Страна</u>
Г-н Франциско Хосе АГИЛАР УРВИНА**	Коста-Рика
Г-н Нисукэ АНДО*	Япония
Г-жа Кристина ШАНЭ*	Франция
Г-н Джозеф А. Л. КУРЕЙ*	Шри-Ланка
Г-н Воин ДИМИТРИЕВИЧ*	Югославия
Г-н Омар Эль ШАФЕЙ*	Египет
Г-н Янош ФЁДОР**	Венгрия
Г-жа Розалин ХИГГИНС**	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Г-н Радхсумер ЛАЛЛАХ**	Маврикий
Г-н Андреас В. МАВРОММАТИС**	Кипр
Г-н Джозеф А. МОММЕРСТЭГ*	Нидерланды
Г-н Рейн Аввоич МЛЛЕРСОН**	Союз Советских Социалистических Республик
Г-н Вирам НДИАЙЕ*	Сенегал
Г-н Фаусто ПОКАР**	Италия
Г-н Хулио ПРАДО ВАЛЬЕХО*	Эквадор
Г-н Алехандро СЕРРАНО КАЛЬДЕРА**	Никарагуа
Г-н С. Амос ВАКО**	Кения
Г-н Вертил ВЕННЕРГРЕН*	Швеция

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1990 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1992 года.

В. Должностные лица

Ниже перечислены должностные лица Комитета, избранные на двухлетний срок на 868-м и 869-м заседаниях, состоявшихся 20 марта 1989 года:

Председатель: Г-н Радхсумер Лаллах

Заместители

Председателя: Г-н Джозеф А. Л. Курей
Г-н Воин Димитриевич
Г-н Алехандро Серрано Кальдера

Докладчик: Г-н Фаусто Покар.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Повестки дня тридцать седьмой, тридцать восьмой и тридцать девятой сессий Комитета по правам человека

Тридцать седьмая сессия

На своем 923-м заседании, состоявшемся 23 октября 1989 года, Комитет принял следующую предварительную повестку дня (см. ССРР/С/61), представленную Генеральным секретарем в соответствии с правилом 6 правил процедуры, в качестве повестки дня своей тридцать седьмой сессии:

1. Принятие повестки дня
2. Организационные и прочие вопросы
3. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта
4. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта
5. Рассмотрение сообщений, полученных в соответствии с положениями Факультативного протокола к Пакту.

Тридцать восьмая сессия

На своем 951-м заседании, состоявшемся 19 марта 1990 года, Комитет принял следующую предварительную повестку дня (см. ССРР/С/65), представленную Генеральным секретарем в соответствии с правилом 6 правил процедуры, в качестве повестки дня своей тридцать восьмой сессии:

1. Принятие повестки дня
2. Организационные и прочие вопросы
3. Решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии:
 - а) Ежегодный доклад, представляемый Комитетом по правам человека в соответствии со статьей 45 Пакта
 - б) Эффективное осуществление международных документов по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными документами по правам человека
4. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта
5. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта

6. Рассмотрение сообщений, полученных в соответствии с положениями факультативного протокола к Пакту.

Тридцать девятая сессия

На своем 980-м заседании, состоявшемся 9 июля 1990 года, Комитет принял следующую предварительную повестку дня (см. ССРР/С/66), представленную Генеральным секретарем в соответствии с правилом 6 временных правил процедуры, в качестве повестки дня своей тридцать девятой сессии:

1. Принятие повестки дня
2. Организационные и прочие вопросы
3. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта
4. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта
5. Рассмотрение сообщений, полученных в соответствии с положениями факультативного протокола к Пакту
6. Ежегодный доклад Комитета Генеральной Ассамблее, представляемый через Экономический и Социальный совет согласно статье 45 Пакта и статье 6 Факультативного протокола

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Представление докладов и дополнительной информации государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта в течение рассматриваемого периода а/

A. Первоначальные доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1983 году

<u>Государства-участники</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата письменного (письменных) напоминания (напоминаний), направленного (направленных) государствам, доклады которых еще не представлены</u>
Сент-Винсент и Гренадины	8 февраля 1983 года	5 сентября 1989 года	-

B. Первоначальные доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1984 году

Габон	20 апреля 1984 года	Еще не представлен	1) 15 мая 1985 года
			2) 5 августа 1985 года
			3) 15 ноября 1985 года
			4) 6 мая 1986 года
			5) 8 августа 1986 года
			6) 7 апреля 1987 года
			7) 1 декабря 1987 года
			8) 6 июня 1988 года
			9) 21 ноября 1988 года
			10) 10 мая 1989 года
			11) 12 декабря 1989 года
			12) 15 мая 1990 года

C. Первоначальные доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1987 году

Нигер	9 июня 1987 года	Еще не представлен	1) 1 декабря 1987 года
			2) 6 июня 1988 года
			3) 21 ноября 1988 года
			4) 10 мая 1989 года
			5) 12 декабря 1989 года
Судан	17 июня 1987 года	Еще не представлен	6) 15 мая 1990 года
			1) 1 декабря 1987 года
			2) 6 июня 1988 года
			3) 21 ноября 1988 года
			4) 10 мая 1989 года
			5) 12 декабря 1989 года
			6) 15 мая 1990 года

<u>Государства-участники</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата письменного (письменных) напоминания (напоминаний), направленного (направленных) государствам, доклады которых еще не представлены</u>
------------------------------	------------------------	---------------------------	--

Д. Первоначальные доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1988 году

Экваториальная Гвинея	24 декабря 1988 года	Еще не представлен	1) 10 мая 1989 года 2) 12 декабря 1989 года 3) 15 мая 1990 года
-----------------------	----------------------	--------------------	---

Е. Вторые периодические доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1988 году

Ливийская Арабская Джамахирия	4 февраля 1983 года	Еще не представлен	1) 10 мая 1984 года 2) 15 мая 1985 года 3) 13 августа 1985 года 4) 18 ноября 1985 года 5) 6 мая 1986 года 6) 8 августа 1986 года 7) 1 мая 1987 года 8) 24 июля 1987 года 9) 1 декабря 1987 года 10) 6 июня 1988 года 11) 21 ноября 1988 года 12) 10 мая 1989 года 13) 12 декабря 1989 года 14) 15 мая 1990 года
Иран (Исламская Республика)	21 марта 1983 года	Еще не представлен	1) 10 мая 1984 года 2) 15 мая 1985 года 3) 13 августа 1985 года 4) 18 ноября 1985 года 5) 6 мая 1986 года 6) 8 августа 1986 года 7) 1 мая 1987 года 8) 24 июля 1987 года 9) 1 декабря 1987 года 10) 6 июня 1988 года 11) 21 ноября 1988 года 12) 10 мая 1989 года 13) 12 декабря 1989 года 14) 15 мая 1990 года
Мадагаскар	3 августа 1983 года	13 июля 1990 года	

<u>Государства- участники</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата пред- ставления</u>	<u>Дата письменного (письменных) напоминания (напоминаний), направленного (направленных) государствам, доклады которых еще не представлены</u>
-----------------------------------	----------------------------	---------------------------------	--

**Г. Вторые периодические доклады государств-участников,
которые должны были быть представлены в 1984 году**

Болгария	28 апреля 1984 года	Еще не пред- ставлен	1) 15 мая 1985 года 2) 5 августа 1985 года 3) 18 ноября 1985 года 4) 6 мая 1986 года 5) 8 августа 1986 года 6) 1 мая 1987 года 7) 1 августа 1987 года 8) 1 декабря 1987 года 9) 6 июня 1988 года 10) 21 ноября 1988 года 11) 10 мая 1989 года 12) 12 декабря 1989 года 13) 15 мая 1990 года
Кипр	18 августа 1984 года	Еще не пред- ставлен	1) 15 мая 1985 года 2) 5 августа 1985 года 3) 18 ноября 1985 года 4) 6 мая 1986 года 5) 8 августа 1986 года 6) 1 мая 1987 года 7) 7 августа 1987 года 8) 1 декабря 1987 года 9) 6 июня 1988 года 10) 21 ноября 1988 года 11) 10 мая 1989 года 12) 12 декабря 1989 года 13) 15 мая 1990 года
Сирийская Арабская Республика	18 августа 1984 года	Еще не пред- ставлен	1) 15 мая 1985 года 2) 5 августа 1985 года 3) 18 ноября 1985 года 4) 6 мая 1986 года 5) 8 августа 1986 года 6) 1 мая 1987 года 7) 7 августа 1987 года 8) 1 декабря 1987 года 9) 6 июня 1988 года 10) 21 ноября 1988 года 11) 10 мая 1989 года 12) 12 декабря 1989 года 13) 15 мая 1990 года

<u>Государства-участники</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата письменного (письменных) напоминания (напоминаний), направленного (направленных) государствам, доклады которых еще не представлены</u>
------------------------------	------------------------	---------------------------	--

Г. Вторые периодические доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1985 году

Новая Зеландия - Острова Кука	27 марта 1985 года	Еще не представлен	1) 12 декабря 1989 года 2) 15 мая 1990 года
Гамбия	21 июня 1985 года	Еще не представлен	1) 9 августа 1985 года 2) 18 ноября 1985 года 3) 6 мая 1986 года 4) 8 августа 1986 года 5) 1 мая 1987 года 6) 1 декабря 1987 года 7) 6 июня 1988 года 8) 21 ноября 1988 года 9) 10 мая 1989 года 10) 12 декабря 1989 года 11) 15 мая 1990 года
Суринам	2 августа 1985 года	Еще не представлен	1) 18 ноября 1985 года 2) 6 мая 1986 года 3) 8 августа 1986 года 4) 1 мая 1987 года 5) 1 декабря 1987 года 6) 6 июня 1988 года 7) 21 ноября 1988 года 8) 10 мая 1989 года 9) 12 декабря 1989 года 10) 15 мая 1990 года
Венесуэла	1 ноября 1985 года	Еще не представлен	1) 20 ноября 1985 года 2) 6 мая 1986 года 3) 8 августа 1986 года 4) 1 мая 1987 года 5) 1 декабря 1987 года 6) 6 июня 1988 года 7) 21 ноября 1988 года 8) 10 мая 1989 года 9) 12 декабря 1989 года 10) 15 мая 1990 года

<u>Государства-участники</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата письменного (письменных) напоминания (напоминаний), направленного (направленных) государствам, докладам которых еще не представлены</u>
------------------------------	------------------------	---------------------------	---

Н. Вторые периодические доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1986 году

Ливан	21 марта 1986 года	Еще не представлен	1) 10 мая 1986 года 2) 8 августа 1986 года 3) 1 мая 1987 года 4) 13 августа 1987 года 5) 1 декабря 1987 года 6) 6 июня 1988 года 7) 21 ноября 1988 года 8) 10 мая 1989 года 9) 12 декабря 1989 года 10) 15 мая 1990 года
Кения	11 апреля 1986 года	Еще не представлен	1) 10 мая 1986 года 2) 8 августа 1986 года 3) 1 мая 1987 года 4) 1 декабря 1987 года 5) 6 июня 1988 года 6) 21 ноября 1988 года 7) 10 мая 1989 года 8) 12 декабря 1989 года 9) 15 мая 1990 года
Мали	11 апреля 1986 года	Еще не представлен	1) 10 мая 1986 года 2) 8 августа 1986 года 3) 1 мая 1987 года 4) 1 декабря 1987 года 5) 6 июня 1988 года 6) 21 ноября 1988 года 7) 10 мая 1989 года 8) 12 декабря 1989 года 9) 15 мая 1990 года
Объединенная Республика Танзания	11 апреля 1986 года	Еще не представлен	1) 10 мая 1986 года 2) 8 августа 1986 года 3) 1 мая 1987 года 4) 1 декабря 1987 года 5) 6 июня 1988 года 6) 21 ноября 1988 года 7) 10 мая 1989 года 8) 12 декабря 1989 года 9) 15 мая 1990 года

<u>Государства-участники</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата письменного (письменных) напоминания (напоминаний), направленного (направленных) государствам, доклады которых еще не представлены</u>
Ямайка	1 августа 1986 года	Еще не представлен	1) 1 мая 1987 года 2) 1 декабря 1987 года 3) 6 июня 1988 года 4) 21 ноября 1988 года 5) 10 мая 1989 года 6) 12 декабря 1989 года 7) 15 мая 1990 года
Шри-Ланка	10 сентября 1986 года	22 марта 1990 года	-
Марокко	31 октября 1986 года	22 марта 1990 года	-
Нидерланды Антильские Острова	31 октября 1986 года	Еще не представлен	1) 12 декабря 1989 года 2) 15 мая 1990 года

I. Вторые периодические доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1987 году

Иордания	22 января	18 декабря 1989 года	
Гайана	10 апреля 1987 года	Еще не представлен	1) 1 мая 1987 года 2) 1 декабря 1987 года 3) 6 июня 1988 года 4) 21 ноября 1988 года 5) 10 мая 1989 года 6) 12 декабря 1989 года 7) 15 мая 1990 года
Исландия	30 октября 1987 года	Еще не представлен	1) 1 декабря 1987 года 2) 6 июня 1988 года 3) 21 ноября 1988 года 4) 10 мая 1989 года 5) 12 декабря 1989 года 6) 15 мая 1990 года
Корейская Народно- Демократическая Республика	13 октября 1987 года	Еще не представлен	1) 23 июня 1988 года 2) 21 ноября 1988 года 3) 10 мая 1989 года 4) 12 декабря 1989 года 5) 15 мая 1990 года

<u>Государства-участники</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата письменного (письменных) напоминания (напоминаний), направленного (направленных) государствам, доклады которых еще не представлены</u>
------------------------------	------------------------	---------------------------	--

Ж. Вторые периодические доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1988 году

Сент-Винсент и Гренадины б/	8 февраля 1988 года	б/	
Австрия	9 апреля 1988 года	20 июля 1990 года	
Перу	9 апреля 1988 года	Еще не представлен	1) 21 ноября 1988 года 2) 10 мая 1989 года 3) 12 декабря 1989 года 4) 15 мая 1990 года
Египет	13 апреля 1988 года	Еще не представлен	1) 21 ноября 1988 года 2) 10 мая 1989 года 3) 12 декабря 1989 года 4) 15 мая 1990 года
Вьетнам	23 декабря 1988 года	с/	
Сальвадор д/	31 декабря 1988 года	Еще не представлен	1) 10 мая 1989 года 2) 12 декабря 1989 года 3) 15 мая 1990 года

З. Вторые периодические доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1989 году

Центрально-африканская Республика в/	9 апреля 1989 года	Еще не представлен	1) 12 декабря 1989 года 2) 15 мая 1990 года
Габон ф/	20 апреля 1989 года	Еще не представлен	1) 12 декабря 1989 года 2) 15 мая 1990 года
Афганистан	23 апреля 1989 года	Еще не представлен	1) 12 декабря 1989 года 2) 15 мая 1990 года
Бельгия	20 июля 1989 года	Еще не представлен	1) 12 декабря 1989 года 2) 15 мая 1990 года
Гвинея г/	30 сентября 1989 года	Еще не представлен	1) 12 декабря 1989 года 2) 15 мая 1990 года

<u>Государства-участники</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата письменного (письменных) напоминания (напоминаний), направленного (направленных) государствам, доклады которых еще не представлены</u>
------------------------------	------------------------	---------------------------	--

Люксембург	17 ноября 1989 года	Еще не представлен	1) 15 мая 1990 года
------------	---------------------	--------------------	---------------------

L. Вторые периодические доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1990 году (в течение рассматриваемого периода) и/

Конго	4 января 1990 года	Еще не представлен	1) 15 мая 1990 года
Замбия	9 июля 1990 года	Еще не представлен	-
Боливия и/	13 июля 1990 года	Еще не представлен	-

M. Третьи периодические доклады государств-участников, которые должны были быть представлены в 1988 году

Заир	30 января 1988 года	и/	
Ливийская Арабская Джамахирия к/	4 февраля 1988 года	Еще не представлен	1) 6 июня 1988 года 2) 21 ноября 1988 года 3) 10 мая 1989 года 4) 12 декабря 1989 года 5) 15 мая 1990 года
Иран (Исламская Республика) к/	21 марта 1988 года	Еще не представлен	1) 6 июня 1988 года 2) 21 ноября 1988 года 3) 10 мая 1989 года 4) 12 декабря 1989 года 5) 15 мая 1990 года
Ливан к/	21 марта 1988 года	Еще не представлен	1) 6 июня 1988 года 2) 21 ноября 1988 года 3) 10 мая 1989 года 4) 12 декабря 1989 года 5) 15 мая 1990 года
Панама	6 июня 1988 года	Еще не представлен	-

Государство- участники	Намеченная дата	Дата пред- ставления	Дата письменного (письменных) напоминания (напоминаний), направленного (направленных) государствам, доклады которых еще не представлены
Мадагаскар к/	3 августа 1988 года	Еще не представлен	1) 21 ноября 1988 года 2) 10 мая 1989 года 3) 12 декабря 1989 года 4) 15 мая 1990 года
Югославия	3 августа 1988 года	Еще не представлен	1) 21 ноября 1988 года 2) 10 мая 1989 года 3) 12 декабря 1989 года 4) 15 мая 1990 года
Белорусская ССР	4 ноября 1988 года	4 июля 1990 года	

**N. Третьи периодические доклады государств-участников,
которые должны были быть представлены в 1989 году**

Доминиканская Республика	3 апреля 1989 года	1/	-
Болгария к/	28 апреля 1989 года	Еще не представлен	1) 12 декабря 1989 года 2) 15 мая 1990 года
Румыния	28 апреля 1989 года	Еще не представлен	1) 12 декабря 1989 года 2) 15 мая 1990 года
Кипр к/	18 августа 1989 года	Еще не представлен	1) 12 декабря 1989 года 2) 15 мая 1990 года
Финляндия	18 августа 1989 года	28 августа 1989 года	-
Сирийская Арабская Республика к/	18 августа 1989 года	Еще не представлен	1) 12 декабря 1989 года 2) 15 мая 1990 года
Украинская Советская Социалистиче- ская Республика	18 августа 1989 года	12 января 1990 года	-
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	18 августа 1989 года	20 октября 1989 года	-

<u>Государства- участники</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата пред- ставления</u>	<u>Дата письменного (письменнх) напоминания (напоминаний), направленного (направлений) государством, докладом которого еще не представлены</u>
-----------------------------------	----------------------------	---------------------------------	--

Польша	27 октября 1989 года	Еще не представлен	1) 12 декабря 1989 года 2) 15 мая 1990 года
--------	-------------------------	-----------------------	--

Швеция	27 октября 1989 года	30 октября 1989 года	-
--------	-------------------------	-------------------------	---

Эквадор m/	4 ноября 1989 года	7 июня 1990 года	-
------------	-----------------------	---------------------	---

0. Третий периодический доклад государств-участников,
которые должны были быть представлены в 1990 году
(в течение рассматриваемого периода) и/

Тринидад и Тобаго	20 марта 1990 года	Еще не представлен	1) 15 мая 1990 года
----------------------	-----------------------	-----------------------	---------------------

Уругвай o/	21 марта 1990 года	Еще не представлен	1) 15 мая 1990 года
------------	-----------------------	-----------------------	---------------------

Новая Зеландия	27 марта 1990 года	Еще не представлен	1) 15 мая 1990 года
----------------	-----------------------	-----------------------	---------------------

Канада	4 апреля 1990 года	Еще не представлен	-
--------	-----------------------	-----------------------	---

Ирак	4 апреля 1990 года	Еще не представлен	1) 15 мая 1990 года
------	-----------------------	-----------------------	---------------------

Монголия	4 апреля 1990 года	Еще не представлен	1) 15 мая 1990 года
----------	-----------------------	-----------------------	---------------------

Сенегал	4 апреля 1990 года	Еще не представлен	1) 15 мая 1990 года
---------	-----------------------	-----------------------	---------------------

Гамбия k/	21 июня 1990 года	Еще не представлен	-
-----------	----------------------	-----------------------	---

Индия	9 июля 1990 года	Еще не представлен	-
-------	---------------------	-----------------------	---

Маврикий p/	18 июля 1990 года	Еще не представлен	-
-------------	----------------------	-----------------------	---

Примечания

д/ С 28 июля 1989 года по 27 июля 1990 года (конец тридцать девятой сессии).

в/ В соответствии с решением Комитета, принятым на его тридцать восьмой сессии (973-е заседание), новой датой представления второго периодического доклада Сент-Винсента и Гренадин является 31 октября 1991 года.

г/ На своей тридцать девятой сессии (1003-е заседание) Комитет принял решение перенести крайний срок представления второго периодического доклада Вьетнама с 23 декабря 1988 года на 31 июля 1991 года.

д/ На своей двадцать девятой сессии Комитет принял решение перенести крайний срок представления второго периодического доклада Сальвадора с 28 февраля 1988 года на 31 декабря 1988 года.

е/ На своей тридцать второй сессии (794-е заседание) Комитет принял решение перенести крайний срок представления второго периодического доклада Центральноафриканской Республики с 7 августа 1987 года на 9 апреля 1989 года.

ж/ Первоначальный доклад данного государства-участника еще не получен.

з/ На тридцать второй сессии Комитета (792-е заседание) крайний срок представления второго периодического доклада Гвинеи был установлен на 30 сентября 1989 года.

и/ Полный список государств-участников, которые должны представить свои вторые периодические доклады в 1990 году, см. в документе ССРР/С/63.

й/ На своей тридцать шестой сессии (914-е заседание) Комитет принял решение перенести крайний срок представления второго периодического доклада Боливии с 11 ноября 1988 года на 13 июля 1990 года.

к/ На своей тридцать девятой сессии (1003-е заседание) Комитет постановил перенести крайний срок представления третьего периодического доклада Заира с 30 января 1988 года на 31 июля 1991 года.

л/ Второй периодический доклад данного государства-участника еще не получен.

м/ В соответствии с решением Комитета, принятым на его тридцать восьмой сессии (973-е заседание), новой датой представления третьего периодического доклада Доминиканской Республики является 31 октября 1991 года.

н/ На своей тридцать третьей сессии (833-е заседание) Комитет принял решение перенести крайний срок представления третьего периодического доклада Эквадора с 4 ноября 1988 года на 4 ноября 1989 года.

о/ Полный список государств-участников, которые должны представить свои третьи периодические доклады в 1990 году, см. в документе ССРР/С/64.

д/ На своей тридцать пятой сессии (891-е заседание) Комитет принял решение перенести крайний срок представления третьего периодического доклада Уругвая с 21 марта 1989 года на 21 марта 1990 года.

р/ На своей тридцать шестой сессии (914-е заседание) Комитет принял решение перенести крайний срок представления третьего периодического доклада Маврикия с 4 ноября 1988 года на 18 июля 1990 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Статус докладов, рассмотренных за отчетный период, и докладов, которые еще предстоит рассмотреть Комитету

<u>Государства-участники</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Заседания, на которых проводилось рассмотрение</u>
A. Первоначальные доклады			
Сент-Винсент и Гренадины	8 февраля 1983 года	5 сентября 1989 года	953-е и 954-е (тридцать восьмая сессия)
Вьетнам	23 декабря 1983 года	7 июля 1989 года	982, 983, 986-е и 987-е (тридцать девятая сессия)
Сан-Марино	17 января 1987 года	14 сентября 1988 года	980-е и 981-е (тридцать девятая сессия)
Аргентина	7 ноября 1987 года	11 апреля 1989 года	952, 955 и 956-е (тридцать восьмая сессия)
Демократический Йемен	8 мая 1988 года	18 января 1989 года	927-е и 932-е (тридцать седьмая сессия)
B. Вторые периодические доклады			
Мадагаскар	3 августа 1983 года	13 июля 1990 года	Еще не рассмотрен
Индия	9 июля 1985 года	12 июля 1989 года	Еще не рассмотрен
Коста-Рика	2 августа 1985 года	11 ноября 1988 года	958-960-е (тридцать восьмая сессия)
Доминиканская Республика	29 марта 1986 года	1 сентября 1988 года	967-970-е (тридцать восьмая сессия)
Никарагуа	11 июня 1986 года	29 ноября 1988 года	975-978-е (тридцать восьмая сессия)

<u>Государства-участники</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Заседания, на которых проводилось рассмотрение</u>
Португалия	1 августа 1986 года	1 мая 1987 года 30 июня 1988 года д/	934-937-е (тридцать седьмая сессия)
Шри-Ланка	10 сентября 1986 года	22 марта 1990 года	Еще не рассмотрен
Марокко	31 октября 1986 года	22 марта 1990 года	Еще не рассмотрен
Панама	31 декабря 1986 года	4 августа 1988 года	Еще не рассмотрен
Иордания	22 января 1987 года	18 декабря 1989 года	Еще не рассмотрен
Канада	8 апреля 1988 года	28 июля 1989 года	Еще не рассмотрен
Австрия	9 апреля 1988 года	10 июля 1990 года	Еще не рассмотрен
Заяир	1 февраля 1989 года	20 февраля 1989 года	993-995-е (тридцать девятая сессия)

С. Третьи периодические доклады

Чехословакия	4 февраля 1988 года	17 января 1989 года	Еще на рассмотрен
Германская Демократическая Республика	4 февраля 1988 года	8 июля 1988 года	Еще не рассмотрен
Тунис	4 февраля 1988 года	17 апреля 1989 года	990-992-е (тридцать девятая сессия)
Федеративная Республика Германия	3 августа 1988 года	1 декабря 1988 года	963-965-е (тридцать восьмая сессия)
Союз Совет- ских Соци- алистических Республик	4 ноября 1988 года	26 августа 1988 года	928-931-е (тридцать седьмая сессия)
Белорусская Советская Социалисти- ческая Республика	4 ноября 1988 года	4 июля 1990 года	Еще не рассмотрен

<u>Государства-участники</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Заседания, на которых проводилось рассмотрение</u>
Чили	28 апреля 1989 года	3 мая 1989 года	942-945-е (тридцать седьмая сессия)
Испания	28 апреля 1989 года	28 апреля 1989 года 1 июня 1989 года	Еще не рассмотрен
Финляндия	18 августа 1989 года	28 августа 1989 года	Еще не рассмотрен
Украинская Советская Социалистическая Республика	18 августа 1989 года	12 января 1990 года	Еще не рассмотрен
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	18 августа 1989 года	12 января 1990 года	Еще не рассмотрен
Швеция	27 октября 1989 года	30 октября 1989 года	Еще не рассмотрен

D. Дополнительная информация, представленная после рассмотрения Комитетом первоначальных докладов

<u>Государства-участники</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Заседания, на которых проводилось рассмотрение</u>
Кения <u>h/</u>	4 мая 1982 года	Еще не рассмотрена
Гамбия <u>h/</u>	5 июня 1984 года	Еще не рассмотрена
Панама <u>h/</u>	30 июля 1984 года	Еще не рассмотрена
Заир <u>g/</u>	23 сентября 1988 года	993-995-е (тридцать девятая сессия)

E. Дополнительная информация, представленная после рассмотрения Комитетом вторых периодических докладов

Финляндия	4 июня 1986 года	Еще не рассмотрена
Швеция	1 июля 1986 года	Еще не рассмотрена

Примечания

а/ Дата повторного представления.

б/ На своей двадцать пятой сессии (601-е заседание) Комитет принял решение рассмотреть данный доклад вместе со вторым периодическим докладом государства-участника.

с/ Данный доклад был рассмотрен вместе со вторым периодическим докладом Заира.

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Замечания общего порядка а/ в соответствии с пунктом 4 статьи 40 Международного пакта о гражданских и политических правах

А. Замечание общего порядка № 18 (37) b/, с/ (недискриминация)

1. Недискриминация, наряду с равенством перед законом и правом на равную защиту закона без какой-либо дискриминации, представляет собой основополагающий и общий принцип, касающийся защиты прав человека. Так, пункт 1 статьи 2 Международного пакта о гражданских и политических правах обязывает каждое государство-участника уважать и обеспечивать всем находящимся в пределах его территории и под его юрисдикцией лицам права, признаваемые в Пакте, без какого бы то ни было различия, как-то: в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства. Статья 26 не только обеспечивает всем людям равенство перед законом и право на равную защиту закона, но и предусматривает, что всякого рода дискриминация должна быть запрещена законом, и гарантирует всем лицам равную и эффективную защиту против дискриминации по какому бы то ни было признаку, как-то: расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства.

2. И действительно, принцип недискриминации является настолько основополагающим, что статья 3 обязывает каждое государство-участник обеспечивать равное для мужчин и женщин право пользования всеми правами, предусмотренными в Пакте. Хотя согласно пункту 1 статьи 4 государства-участники во время чрезвычайного положения могут принимать меры в отступление от некоторых обязательств по Пакту, та же статья требует, в частности, чтобы такие меры не влекли за собой дискриминации исключительно на основе расы, цвета кожи, пола, языка, религии или социального происхождения. Кроме того, в соответствии с пунктом 2 статьи 20 государства-участники обязаны запрещать в законодательном порядке всякое выступление в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющее собой подстрекательство к дискриминации.

3. Ввиду основополагающего и общего характера принципа недискриминации, а также принципов равенства перед законом и равной защиты закона, они в некоторых случаях непосредственно упоминаются в статьях, касающихся конкретных категорий прав человека. В пункте 1 статьи 14 предусматривается, что все лица равны перед судами и трибуналами, а в пункте 3 этой же статьи предусматривается, что каждый при рассмотрении любого предъявляемого ему обвинения имеет, на основе полного равенства, право на минимальные гарантии, перечисленные в подпунктах а-д пункта 3. Аналогичным образом, статья 25 предусматривает равное участие в общественной жизни всех граждан без каких бы то ни было различий, упомянутых в статье 2.

4. Государства-участники сами решают, какие меры необходимы для осуществления соответствующих положений. Вместе с тем Комитет хотел бы иметь информацию о характере таких мер и их соответствии принципам недискриминации, а также равенства перед законом и равной защиты закона.

5. Комитет хотел бы обратить внимание государств-участников на тот факт, что Пакт в некоторых случаях четко требует от них принимать меры по гарантированию равенства прав тех лиц, которых это касается. Например, в пункте 4 статьи 23 отмечается, что государства-участники должны принимать надлежащие шаги для обеспечения равенства прав, а также обязанностей супругов в отношении вступления в брак, во время состояния в браке и при его расторжении. Такие шаги могут принимать форму законодательных, административных или других мер, а практические обязанности государств-участников должны заключаться в контроле за тем, чтобы супруги действительно имели равные права, как это требуется Пактом. Что касается детей, то в статье 24 предусматривается, что каждый ребенок без всякой дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, национального или социального происхождения, имущественного положения или рождения имеет право на такие меры защиты, которые требуются в его положении как малолетнего со стороны его семьи, общества и государства.

6. Комитет отмечает, что в Пакте не содержится ни определения понятия "дискриминация", ни указания на то, что можно считать дискриминацией. Однако в статье 1 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации предусматривается, что выражение "расовая дискриминация" означает любое различие, исключение, ограничение или предпочтение, основанное на признаках расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения, имеющие целью или следствием уничтожение или умаление признания, использования или осуществления на равных началах прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной или любых других областях общественной жизни. Аналогичным образом, в статье 1 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин предусматривается, что "дискриминация в отношении женщин" означает любое различие, исключение или ограничение по признаку пола, которое направлено на ослабление или сводит на нет признание, пользование или осуществление женщинами, независимо от их семейного положения, на основе равноправия мужчин и женщин, прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной, гражданской или любой другой области.

7. Хотя в этих конвенциях рассматриваются только случаи дискриминации по какому-либо конкретным признакам, Комитет считает, что выражение "дискриминация", как оно используется в Пакте, следует понимать как означающее любое различие, исключение, ограничение или предпочтение, которое основано на признаках расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства и которое имеет целью или следствием уничтожение или умаление признания, использования или осуществления всеми лицами, на равных началах, всех прав и свобод.

8. Пользование правами и свободами на равных началах, однако, вовсе не означает одинакового обращения в любом случае. В этой связи положения Пакта являются четкими. Так, например, пункт 5 статьи 6 запрещает вынесение смертных приговоров лицам моложе 18 лет. Тот же пункт запрещает приведение в исполнение такого приговора в отношении беременных женщин. Аналогичным образом, пункт 3 статьи 10 предусматривает отделение несовершеннолетних правонарушителей от совершеннолетних. Кроме того, статья 25 гарантирует определенные политические права, проводя различие на основе гражданства и возраста.

9. В докладах многих государств-участников содержится информация, касающаяся законодательных и административных мер и решений судебных органов в отношении защиты против дискриминации, закрепленной законодательством, однако в них очень часто отсутствует информация, касающаяся фактической дискриминации. Представляя информацию по пункту 1 статьи 2 и по статьям 3 и 26 Пакта, государства-участники, как правило, цитируют положения своих конституций или законов о равных возможностях, касающиеся равенства между лицами. Хотя подобного рода информация, разумеется, является полезной, Комитету хотелось бы знать о том, существуют ли все еще какие-либо проблемы фактической дискриминации, которая осуществляется либо государственными органами, либо общиной, либо частными лицами или органами. Комитет хотел бы получить информацию о законодательных положениях и административных мерах, направленных на сокращение или ликвидацию такой дискриминации.

10. Комитет хотел бы также отметить, что принцип равенства иногда требует, чтобы государства-участники предпринимали активные практические меры с целью сглаживания или устранения условий, которые влекут за собой или же поощряют осуществление дискриминации, запрещенной Пактом. Например, в государстве, где общее положение определенной части населения не допускает или ущемляет осуществление ими прав человека, государство должно принимать конкретные меры для исправления такого положения. Такие меры могут предполагать предоставление на какое-то время данной части населения некоего преференциального режима в конкретных областях по сравнению с остальной частью населения. Вместе с тем, когда такие меры являются необходимыми для исправления фактической дискриминации, различие является законным по Пакту.

11. Как в пункте 1 статьи 2, так и в статье 26 перечисляются признаки, по которым может проводиться дискриминация, как-то: раса, цвет кожи, пол, язык, религия, политические или иные убеждения, национальное или социальное происхождение, имущественное положение, рождение или иное обстоятельство. Комитет отметил, что в ряде конституций и законов перечисляются не все признаки, перечисленные в пункте 1 статьи 2, по которым запрещается дискриминация. Поэтому Комитет хотел бы получить информацию от государств-участников в отношении того, что подразумевается под этими попусками.

12. Хотя статья 2 ограничивает сферу действия прав человека, подлежащих защите против дискриминации, правами, предусмотренными в самом Пакте, в статье 26 такие ограничения конкретно не определяются. То есть в статье 26 предусматривается, что все лица равны перед законом и имеют право на равную защиту закона без всякой дискриминации и что закон гарантирует всем лицам равную и эффективную защиту против дискриминации по каким-либо из перечисленных признаков. По мнению Комитета, статья 26 не просто повторяет то, что уже предусмотрено в статье 2, а сама предусматривает отдельное право. Оно запрещает формальную и фактическую дискриминацию во всех областях, в которых государственные органы осуществляют регулирование или защиту. Статья 26, таким образом, касается обязательств, налагаемых на государства-участники в отношении их законодательства и его применения. Таким образом, принимаемое государством-участником законодательство должно отвечать требованию статьи 26 относительно того, что его содержание не должно носить дискриминационный характер. Другими словами, применение принципа недискриминации, содержащегося в статье 26, не ограничивается теми правами, которые предусмотрены в Пакте.

13. В заключение Комитет отмечает, что не всякое различие в обращении представляет собой дискриминацию при условии, что критерии такого различия являются разумными и объективными, а задача состоит в том, чтобы достичь цель, которая допускается по Пакту.

В. Замочание общего порядка № 19 (39) д/, е/ (статья 23)

1. Статья 23 Международного пакта о гражданских и политических правах признает, что семья является естественной и основной ячейкой общества и имеет право на защиту со стороны общества и государства. Защита семьи и ее членов также прямо или косвенно гарантируется другими положениями Пакта. Так, статья 17 запрещает произвольное или незаконное вмешательство в семейную жизнь. Кроме того, статья 24 Пакта непосредственно касается защиты прав ребенка как такового или в качестве члена семьи. В своих докладах государства-участники зачастую дают недостаточную информацию о том, как государство и общество выполняют свои обязательства по обеспечению защиты семьи и ее членов.

2. Комитет отмечает, что понятие семьи в определенных аспектах может отличаться в различных государствах и даже в разных районах одного государства, в связи с чем не представляется возможным дать стандартное определение этому понятию. Вместе с тем Комитет подчеркивает, что когда в законодательстве и практике какого-либо государства группа лиц рассматривается в качестве семьи, то она должна являться объектом защиты, предусмотренной статьей 23. В связи с этим государства-участники должны излагать в своих докладах толкование или определение понятия семьи и ее состава в их обществе и в их правовой системе. Если в рамках одного государства существуют различные понятия семьи - "основной" и "расширенной", - то это необходимо указать, наряду с разъяснением того, какая степень защиты обеспечивается для каждой из таких семей. С учетом существования различных форм семьи, таких, например, как незарегистрированные супружеские пары и их дети или одинокие родители и их дети, государства-участники должны также сообщать информацию о том, признаются ли и защищаются ли такие семьи национальным законодательством и практикой и в каком объеме.

3. Для обеспечения защиты, предусмотренной в статье 23 Пакта, необходимо, чтобы государства-участники приняли меры законодательного, административного и иного характера. Государства-участники должны сообщать подробную информацию относительно характера таких мер и о путях обеспечения их эффективного применения на практике. Действительно, поскольку в Пакте также признается право семьи на защиту со стороны общества, государства-участники должны указывать в докладах, каким образом необходимая защита семьи обеспечивается государством и другими общественными институтами, оказывает ли государство, и если да, то в какой мере, поддержку деятельности этих институтов финансовыми или другими средствами, и каким образом государство обеспечивает, чтобы эта деятельность соответствовала содержанию Пакта.

4. Пункт 2 статьи 23 Пакта подтверждает за мужчинами и женщинами брачного возраста право на вступление в брак и право основывать семью. В пункте 3 указанной статьи предусматривается, что такие браки не могут быть заключены без свободного и полного согласия вступающих в брак. В докладах государств-участников следует сообщать о возможных ограничениях и препятствиях осуществлению права на вступление в брак на основе таких особых факторов, как степень родства или умственная отсталость. Хотя в Пакте не устанавливается какой-либо конкретный брачный возраст ни для мужчин, ни для женщин, он должен быть таким, чтобы согласие могло считаться

свободным, полным и личным в форме и на условиях, установленных законом. В этой связи Комитет хотел бы отметить, что такие правовые положения не должны противоречить полному осуществлению других прав, гарантированных Пактом; так, например, право на свободу мысли, совести и религии предполагает, что в законодательстве каждого государства должна быть предусмотрена возможность заключения как религиозного, так и гражданского брака. Однако, по мнению Комитета, требование государства, чтобы брак, заключаемый в соответствии с религиозными обычаями, оформлялся, подтверждался или регистрировался также согласно нормам гражданского права, не противоречит Пакту. Государствам-участникам также предлагается включать в свои доклады информацию по этому вопросу.

5. Право основывать семью подразумевает в принципе возможность произведения потомства и совместного проживания. Когда государства-участники проводят политику планирования семьи, она должна быть совместимой с положениями Пакта и, в частности, не должна носить дискриминационный или принудительный характер. Равным образом, обеспечение возможности совместного проживания подразумевает принятие соответствующих мер, как внутри страны, так и, в зависимости от случая, в сотрудничестве с другими государствами, для обеспечения сохранения или воссоединения семей, особенно тогда, когда раздельное проживание их членов зависит от причин политического, экономического или аналогичного характера.

6. В пункте 4 статьи 23 Пакта предусматривается, что участвующие в нем государства должны принять надлежащие меры для обеспечения равенства прав и обязанностей супругов в отношении вступления в брак, во время состояния в браке и при его расторжении.

7. Что касается равенства в вопросах брака, то Комитет хотел бы, в частности, отметить, что нельзя допускать никакой дискриминации по признаку пола в отношении приобретения или утраты гражданства по причине брака. Таким же образом необходимо защищать право супруга или супруги продолжать носить свою первоначальную фамилию или участвовать на равной основе в выборе новой фамилии.

8. Во время состояния в браке оба супруга должны обладать равными правами и обязанностями в семье. Это равенство распространяется на все вопросы, вытекающие из их отношений, такие, как выбор местожительства, ведение домашнего хозяйства, образование и воспитание детей и распоряжение имуществом. Такое равенство должно быть обеспечено также в случае установления судом режима раздельного проживания супругов или расторжения брака.

9. Таким образом, необходимо запретить дискриминационный подход в вопросах мотивов и процедур установления судом режима раздельного проживания или развода, опекуна над ребенком, выплаты содержания или алиментов, посещения ребенка, утраты или восстановления родительских прав с учетом преобладающего характера интересов детей в этом отношении. Государства-участники должны, в частности, включать в свои доклады информацию о положениях, принятых ими для обеспечения детям необходимой защиты при расторжении брака или установлении судом режима раздельного проживания супругов.

Примечания

а/ Информацию о характере и целях замечаний общего порядка см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 40 (A/36/40), приложение VII, введение. Информацию, касающуюся развития метода работы, разработки замечаний общего порядка и их использования, см. там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 40 (A/39/40 и Corr. 1 и 2), пункты 541-557. Тексты уже принятых Комитетом замечаний общего порядка см. там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 40 (A/36/40), приложение VII; там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 40 (A/37/40), приложение V; там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 40 (A/38/40), приложение VI; там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 40 (A/39/40 и Corr. 1 и 2), приложение VI; там же, сороковая сессия, Дополнение № 40 (A/40/40); приложение VI; там же, сорок первая сессия, Дополнение № 40 (A/41/40), приложение VI; там же, сорок третья сессия, Дополнение № 40 (A/43/40), приложение VI, и там же, сорок четвертая сессия, Дополнение № 40 (A/44/40), приложение VI. Помимо этого см. документы CCPR/C/21/Rev.1 и CCPR/C/21/Rev.1/Add.1 и Add.2.

б/ Принято Комитетом на его 948-м заседании (тридцать седьмая сессия), состоявшемся 9 ноября 1990 года.

в/ Число в скобках обозначает порядковый номер сессии, на которой было принято данное замечание общего порядка.

г/ Принято Комитетом на его 1002-м заседании (тридцать девятая сессия), состоявшемся 24 июля 1990 года.

д/ Число в скобках обозначает порядковый номер сессии, на которой было принято данное замечание общего порядка.

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Письмо Председателя Комитета относительно места проведения будущих сессий

A. Письмо председателям Пятого и Третьего комитетов от 27 октября 1989 года

И хотел бы информировать Ваше Преподостательство о мнении Комитета по правам человека относительно предложения ККАВВ (содержащегося в разделах 23.5 и 23.6 его доклада Пятому комитету, A/44/7) произвести затрагивающее Комитет по правам человека сокращение бюджетной сметы Генерального секретаря на мероприятия по правам человека на период 1990-1991 годов. Сокращение рекомендовано на том, якобы, основании, что было бы более "экономично и продуктивно", если бы Комитет по правам человека прекратил давнюю практику проведения одной из трех своих ежегодных сессий в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

Комитет по правам человека не согласен с тем, что прекращение проведения сессий в Нью-Йорке было бы желательным и что доводы в пользу такого прекращения вполне состоятельны. Напротив, Комитет убежден в том, что такой шаг был бы вреден и привел бы к значительному снижению эффективности работы Комитета.

Комитет проводит ежегодно одну сессию в Нью-Йорке отнюдь не случайно, а преследуя важные цели, связанные с эффективным осуществлением его мандата согласно Международному пакту о гражданских и политических правах. В этом Пакте, который подкрепляет силой договора гражданские и политические права, провозглашенные во Всеобщей декларации прав человека, и участниками которого на сегодняшний день стали 88 государств, на Комитет, в частности, возлагается обязанность наблюдать за тем, каким образом эти права практически осуществляются на национальном уровне. Это обуславливает необходимость тщательного рассмотрения периодических докладов государств в присутствии их представителей и требует установления непрерывных, тесных и конструктивных отношений между Комитетом и государствами-участниками на основе взаимного доверия. Возможность встретиться с представителями многих государств-участников, не имеющих постоянных представительств в Женеве, в связи с выполнением ими своих обязательств по представлению докладов и других вытекающих из Пакта обязательств в этом смысле имеет для Комитета особо важное значение. Например, в марте-апреле 1989 года в Нью-Йорке состоялись нужные - и весьма плодотворные - контакты с представителями более 20 государств-участников.

По мнению Комитета, чрезвычайно важно также поддерживать регулярные контакты в Центральных учреждениях с членами постоянных представительств и делегаций, участвующих в рассмотрении ежегодных докладов Комитета в Третьем комитете, а также в работе Шестого комитета. Кроме того, проводимые в Центральных учреждениях сессии Комитета открывают для некоторых государств-участников, которым в силу финансовых или административных причин было бы сложно направлять своих представителей в Женеву, возможность представить свои доклады в Нью-Йорке. Еще одна важная цель проведения сессий в Нью-Йорке заключается в том, чтобы через расширение контактов с мировыми средствами массовой информации добиваться максимального усиления влияния деятельности Комитета.

Помимо этих принципиально важных соображений Комитет хотел бы также отметить, что с юридической точки зрения принятие предложения ККАВВ фактически означало бы внесение поправки в статью 37 (3) Пакта, принятого Генеральной Ассамблеей в резолюции 2200 (A) (XVI) от 16 декабря 1966 года, согласно которой Комитет уполномочивается обычно проводить свои сессии в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций или Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Члены Комитета вполне обоснованно полагают, что поправки в Пакт могут правомерно вноситься лишь с помощью процедур, установленных в самом Пакте. В этой связи Комитет опирается на пункт 21 окончательного доклада Генерального секретаря об осуществлении резолюции 41/213 (A/44/222 от 26 апреля 1989 года), где говорится, что договорные органы "не связаны положениями установленного принципа проведения заседаний в штаб-квартире".

В заключение, г-н Председатель, Комитет хотел бы обратить внимание на то обстоятельство, что, если в Центральных учреждениях обслуживание его весенних сессий может вполне осуществляться за счет постоянных сотрудников по обслуживанию конференций, то в Женеве дело обстоит иначе, поскольку там, как мы полагаем, большой объем работы по обслуживанию конференций потребует того, чтобы все или практически все сотрудники по обслуживанию конференций были привлечены со стороны на основе временных контрактов. Таким образом, хотя теоретически обслуживание сессий Комитета в Нью-Йорке на основе "полного финансирования" может показаться более дорогостоящим, фактически же расходы на конференционное обслуживание в Женеве почти однозначно оказались бы значительно выше.

В свете вышеизложенного Комитет не может понять, каким образом ККАВВ пришел к такому выводу, и полагает, что причиной в данном случае явилось отсутствие полной и объективной информации.

В силу всех указанных причин Комитет по правам человека выражает большую надежду на то, что Пятый комитет не лишит его возможности продолжать выполнение своей работы в соответствии с Пактом, которая неизменно заслуживала полное одобрение и похвалу со стороны Генеральной Ассамблеи.

Поскольку работа Комитета по правам человека непосредственно затрагивает Третий комитет, я также уведомя Председателя этого Комитета о вышеизложенных соображениях.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Пятого комитета.

Судья Раджсумер ЛАЛЛАХ
Председатель
Комитета по правам человека

В. Письмо Председателю Комитета по конференциям
от 26 июля 1990 года

В своей резолюции 44/201 от 21 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея, в частности, просила Комитет по правам человека "в полной мере принять во внимание рекомендации, содержащиеся в пунктах 23.5 и 23.6 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, включая необходимость оптимального использования ресурсов, а также положения резолюции 40/243 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1985 года и статью 37 Международного пакта о гражданских и политических правах при принятии решения о месте проведения [его] будущих сессий и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии через Комитет по конференциям".

Расписание заседаний Комитета на текущий двухгодичный период было утверждено в марте 1989 года, и в соответствии со своей обычной практикой Комитет постановил провести две свои ежегодные сессии в Женеве и одну - в Центральных учреждениях. Расписание своих будущих сессий Комитет будет рассматривать лишь в следующем году. Однако, учитывая просьбу Генеральной Ассамблеи о том, чтобы Комитет представил ей доклад на ее сорок пятой сессии, я обращаюсь к Вам с этим письмом, чтобы изложить мнение Комитета по вопросу о месте проведения его будущих заседаний.

Узнав на своей тридцать седьмой сессии (октябрь-ноябрь 1989 года) о принятых Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам рекомендациях, осуществление которых фактически лишило бы Комитет в будущем возможности проводить свои весенние заседания в Центральных учреждениях, Комитет просил меня обратиться с письмом к Председателю Пятого комитета Генеральной Ассамблеи на ее сорок четвертой сессии, с тем чтобы заявить ему о том важном значении, которое Комитет по-прежнему придает проведению одной из трех своих ежегодных сессий в Нью-Йорке.

Как указывается в этом письме, периодическое проведение заседаний в Нью-Йорке дает Комитету возможность встречаться с представителями государств - участников Международного пакта о гражданских и политических правах, которые не имеют своих представительств в Женеве, особенно в связи с выполнением обязательств по представлению докладов; поддерживать регулярные контакты с членами постоянных представительств и делегаций, участвующих в работе Третьего и Шестого комитетов; и добиваться максимального усиления влияния его деятельности на общественное мнение с помощью контактов с неправительственными организациями и расположенными в Нью-Йорке средствами массовой информации. Еще одно значительное преимущество проведения сессии в Нью-Йорке заключается в том, что для некоторых государств-участников, которым в силу финансовых или административных причин было бы сложно направлять своих представителей в Женеву, открывается возможность представлять свои доклады в Нью-Йорке.

Что касается статьи 37 Пакта, то Комитет хотел бы обратить внимание на пункт 3 этой статьи, где говорится, что "Комитет обычно собирается в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций или Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве". Комитет считает, что с юридической точки зрения прекращение проведения сессий в Нью-Йорке фактически означало бы внесение в эту статью поправки, между тем как поправки правомерно могут вноситься лишь с помощью процедуры, установленной в самом Пакте.

Ссылаясь на положения резолюции 40/243 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1985 года, которую Комитету также было предложено принять во внимание, Комитет отмечает, что принцип проведения заседаний в штаб-квартире к нему как к договорному органу не применим. Даже если бы это было не так, продолжение проведения весенних сессий Комитета в Нью-Йорке, по его мнению, в силу вышеизложенных причин было бы более чем оправдано.

С учетом этих и других принципиальных соображений Комитет считал и продолжает считать, что прекращение проведения заседаний в Нью-Йорке нанесло бы ущерб Комитету и привело бы к значительному снижению эффективности его работы.

Что конкретно касается пунктов 23.5 и 23.6 доклада ККАВВ, содержащегося в документе A/44/7, то Комитет не разделяет мнения о том, что "проведение всех заседаний в Женеве могло бы привести к существенной экономии как с финансовой, так и с производственной точек зрения". Напротив, у Комитета есть основания полагать, что, несмотря на дополнительные расходы в связи с поездкой секретариата Комитета в Нью-Йорк, общие расходы Организации Объединенных Наций вполне могут оказаться выше, если весенние сессии Комитета будут проводиться в Женеве. Связано это, как представляется, с тем обстоятельством, что в это время года в Женеве проводится большое число конференций, а это потребует привлечения большей части, если не сказать всех, сотрудников по обслуживанию конференций со стороны на основе временных контрактов, тогда как в Нью-Йорке в весеннее время потребности Комитета в конференционном обслуживании в последние годы без проблем удовлетворялись за счет персонала Центральных учреждений. Даже если согласиться с тем, что проведение сессий в Нью-Йорке влечет определенные дополнительные расходы, то та в лучшем случае мизерная экономия, которая могла бы быть получена, безусловно, не может оправдать нанесение ущерба эффективности работы Комитета.

Комитет в равной степени не может понять, какая "экономия с производственной точки зрения" была бы достигнута в результате такого шага, поскольку ему не известно о каких-либо преимуществах в этом плане Женевы по сравнению с Нью-Йорком. Устранение возможности периодического осуществления контактов на высоком уровне с представителями государств-участников в Центральных учреждениях, которые имели решающее значение в подавляющем числе случаев в плане содействия соблюдению Пакта, или лишение государств, желающих представить свои доклады в Нью-Йорке, возможности сделать это, не только не даст экономии с производственной точки зрения, но фактически приведет к существенному ограничению возможностей Комитета надлежащим образом выполнять поставленную перед ним центральную задачу по наблюдению за выполнением Пакта государствами-участниками.

Вместе с тем Комитет в полной мере осознает необходимость в экономии и в течение последних нескольких лет практически стремился повысить эффективность своей деятельности при снижении до минимума своих расходов. Так, в течение 1989 года он принял ряд решений, направленных на значительное повышение эффективности деятельности Комитета с точки зрения затрат.

Одной из таких мер было сокращение числа заседаний, посвященных рассмотрению первоначальных и периодических докладов государств-участников, соответственно, с трех до двух и с четырех до трех. Комитет решил также, что представляющие периодические доклады государства-участники должны быть в письменной форме информированы до их выступления о том, что представлять свои доклады следует кратко. Эти меры позволили Комитету увеличить число рассматриваемых в сессию докладов примерно на 30 процентов и по-прежнему справляться с возрастающим объемом работы, не требуя при этом дополнительного времени на проведение заседаний.

Кроме того, Комитет недавно назначил Специального докладчика для рассмотрения новых сообщений, поступающих в межсессионный период и решил уполномочить свою рабочую группу по сообщениям принимать решения относительно приемлемости жалоб, представляемых согласно Факультативному протоколу к Пакту. Комитет надеется, что эти меры позволят секретариату удовлетворять потребности в обслуживании заседаний Комитета в Нью-Йорке при меньшем, чем ранее, числе сотрудников из Женевы, а это в свою очередь приведет к сокращению расходов.

Комитет искренне надеется, г-н Председатель, что с учетом вышеизложенной информации Комитет по конференциям согласится с тем, что Комитет по правам человека должен продолжить в будущем проводить свои весенние сессии в Центральных учреждениях, и внесет такую рекомендацию на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

Судья Раджасумер ЛАЛЛАХ
Председатель
Комитета по правам человека

Исследование о возможных долгосрочных подходах к повышению
эффективности функционирования существующих и будущих
органов, создаваемых в соответствии с документами
Организации Объединенных Наций по правам человека

Замечания Комитета по правам человека

В своей резолюции 1990/25 Комиссия по правам человека на своей сорок шестой сессии постановила, в частности, предложить "договорным органам изучить исследование о возможных долгосрочных подходах, рассмотреть вопрос о том, какие выводы и рекомендации имеют отношение к их соответствующим сферам компетенции и направить свои замечания Генеральному секретарю". В соответствии с этой резолюцией Комитет по правам человека изучил данное исследование, содержащееся в документе A/44/668, на своей тридцать девятой сессии, которая состоялась в июле 1990 года. Его замечания в отношении выводов и рекомендаций этого исследования, содержащихся в резюме документа A/44/668, приводятся ниже.

Комитет согласен с тем, что процедур отчетности представляют огромную важность для международного режима в области прав человека. В то же время он считает, что следует также уделять внимание имеющим огромное значение внутренним процедурам, применяемым при подготовке докладов. В частности, очень важно в процессе подготовки докладов уведомлять, по возможности, все слои общества о подготовке доклада (пункт 2).

Комитет, с учетом накопленного им опыта в этой области, поддерживает предложение о наделении контрольных органов, которые будут созданы в соответствии с будущими договорами, определенной степенью самостоятельности в вопросе о периодичности отчетности. Он считает, что интервалы между предоставлением информации не должны превышать пять лет (пункт 4).

Хотя дублирование требований в области отчетности представляет собой проблему и должно быть сведено к минимуму, простое использование государством-участником перекрестных ссылок не будет должным образом отвечать потребностям договорных органов. Совещению председателей следует рассмотреть этот вопрос и сделать рекомендации для различных договорных органов в отношении необходимых и приемлемых перекрестных ссылок. С этой целью на предстоящее совещание председателей следует еще раз представить содержащийся в документе HRI/MC/1988/1.3 доклад Генерального секретаря, в котором показаны масштабы дублирования вопросов, затрагиваемых в международных документах о правах человека. Можно было бы также рассмотреть вопрос о распространении этого документа среди государств-участников. Оказание помощи государствам-участникам в подготовке докладов на национальном, субрегиональном или региональном уровнях должно являться первоочередной задачей программы консультативного обслуживания и оказания технической помощи Организации Объединенных Наций. Кроме того, сводные руководящие принципы составления первой части докладов государств-участников, а также руководство, разрабатываемое сейчас ЮНИТАР в сотрудничестве с Центром по правам человека с целью оказания помощи государствам по выполнению ими своих обязательств в области отчетности, должны быть завершены и распространены, по возможности, в ближайшее время среди государств-участников (пункты 5 и 6).

Комитет решительно поддерживает мнение о том, что деятельность договорных органов по правам человека должна финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций (пункты 8-14).

Комитет согласен с тем, что уровень укомплектования секретариата кадрами, а также объем финансовых ресурсов, выделяемых для обеспечения деятельности договорных органов, являются крайне недостаточными, особенно в сравнении с уровнем средств для деятельности, которая финансируется другими международными учреждениями. Для того, чтобы договорные органы могли успешно справляться с выполнением растущих задач, объем такой помощи должен быть, без сомнения, увеличен. Комитет далее отметил, что несмотря на важность прав человека, которые, как признал Генеральный секретарь, играют "решающую роль в деле поддержания стабильности на национальном и международном уровнях", сектор по правам человека получает менее одного процента средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций (пункт 16).

Комитет поддерживает рекомендации, содержащиеся в пункте 17. Комитет уже давно придерживается практики предоставления делегациям перечней вопросов незадолго до начала рассмотрения доклада. Комитет также поддерживает рекомендацию в пункте 18.

Комитет считает, что его практика включения в протокол замечаний, высказываемых членами при завершении рассмотрения доклада государства-участника, является весьма полезной как для Комитета, так и государств-участников, и поэтому он рекомендует другим договорным органам начать применять такую же практику. Следует также далее изучить пути и средства максимизации влияния таких замечаний общего порядка (пункт 19).

Целесообразность обеспечения в максимально возможной степени нормативной последовательности в нормах по правам человека не вызывает сомнений. Однако в связи с существующими проблемами в области укомплектованности штатов прогресс в этой области может быть достигнут только в долгосрочном плане по мере расширения штатов (пункты 20 и 21).

Комитет удовлетворен форматом своего ежегодного доклада, однако согласен с тем, что в целях повышения уровня информированности о работе договорных органов, ежегодные доклады могли бы время от времени публиковаться в кратком изложении и в более удобочитаемом виде распространяться среди широкой общественности. Комитет также разделяет высказываемое в исследовании мнение о необходимости более широкого распространения информации о работе договорных органов, в частности, через информационные центры Организации Объединенных Наций (пункт 22).

Комитет, основываясь на своем опыте, согласен с тем, что работе контрольных органов в значительной степени способствовало бы распространение в приемлемой форме соответствующих публикаций серии "travaux préparatoires" (пункт 29).

Комитет, понимая высказываемые в пункте 168 исследования соображения, в то же время считает, что в будущем не следует отдавать предпочтение документам, не имеющим обязательной силы, над документами, имеющими обязательную силу, и предлагает, чтобы выполнение функций проверки или контроля, устанавливаемых в соответствии с новыми договорами в области прав человека, вменялось, по возможности, в обязанности соответствующих существующих договорных органов. Комитет считает, что некоторые существующие договорные органы могли бы контролировать осуществление более чем одного международного документа в области прав человека и согласен с тем, что целесообразнее принимать новые документы, по возможности, в качестве протоколов к существующим документам. Если будут предусмотрены такие новые обязанности, следует провести консультации с соответствующими контрольными органами и принять соответствующие меры, в том числе в отношении персонала и финансирования (пункты 28, 30, 31, 32 и 33).

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
